

كريس كۆپەر

# خوین

پیشہ کیے کی زور کورت

لہ ئینگلیزییہ وہ: محمد میکائیل نادر

منتدی إقرأ الثقافي

[www.iqra.ahlamontada.com](http://www.iqra.ahlamontada.com)

41

زنجیرہ کتبی

ئوکسفورد



**خوین**

**پیشہ کییہ کی زور کورت**



---

بلاوکراوه‌کانی دهزگای روشنیبیری

جهمال عیرفان ۲۰۲۲

زنجیره: (۱۱۴)

---

به‌پژوه‌به‌ری دهزگا:

سیروان همه‌سه‌عید همه‌خورشید

☎ Tel: 0533202936    07701549509

✉ email: jamalerfan99@gmail.com

📘 jamal erfan cultural foundation

www.jamalerfan.com

---

ناونیشان: سلیمان، شه‌قامی سام، به‌رام‌به‌ر ماکسی مؤل

---

# خوین

پیشہ کیے کی زور کورت

کریس کوپەر

لہ نینگلیزییہ وہ: محەمەد میکانیل نادر

زنجیره گتیبی نوکسفورد

## خوین



- ☐ نووسەر: کریس کۆپەر
- ☐ وەرگێڕانی له ئینگلیزییەوە: محەممەد میکانیل نادر
- ☐ دیزاینی ناوێ: ئومێد محەممەد
- ☐ دیزاینی بەرگ: ئارام عەلی
- ☐ نۆرە ی چاپ: چاپی یەكەم: ۲۰۲۲
- ☐ تیراژ: ۵۰۰ دانە
- ☐ نرخ: ۵۰۰۰ دینار
- ☐ چاپ: چاپخانە ی تاران

مافی ئەم کتێبە پارێزرێوە بۆ دەزگای پۆشنییری جەمال عێرفان، هیچ کەسێک مافی  
لەبەرگرتنەوەی نییە، جا گەر بە شیوەی ئەلیکترۆنی، کاغەزی، وێنەیی، یان ھەر شیوازیکی تر بێت.

## پلرست

- سوپاس و پیزانین.....۹
- بەشى يەككەم: ميژووى خوين.....۱۱
- بەشى دووم: خوين چييه؟.....۳۹
- بەشى ستيهه: پروبه پروونه وهى نهخوشى.....۷۷
- بەشى چوارهم: هيملوكلوبين.....۱۰۷
- بەشى پينجههه: پهستانى خوين و ورژمى خوين.....۱۴۳
- بەشى شەشهم: گواستنه وهى خوين.....۱۷۵
- بەشى ههوتهم: پاشكو: داهاتوى خوين.....۲۰۷





## پرۆژەى وەرگىزىلىنى زىنجىرە كىتەپخانى زانكۆى ئۆكسىفۇرد

زىياتر لە ۲۵ سال بەر لە ئىستا، ۱۹۹۵، زانكۆى ئۆكسىفۇرد، كە دامەزراوہىەكى دىارى دىئای ئەكادىمى و جىھانە بە گشتى، دەستى بە پرۆژەىەكى گرنگ كرد. پرۆژەكە پىكھاتوہ لە زىنجىرە كىتەپخانى كورت و پوخت و زانستى لە تەواوى بوارە جىاوازەكاندا: لە پرسى تىرۆرەوہ بۆ كەشوہوا، ئابورى كۆن و نوئى و پرسى جىھانگىرى. لە فەلسەفەى پىش سوكراتەوہ بۆ مۆدېرن و پۆست مۆدېرن. لە مېژووى كاتەوہ بۆ مېژووى جىھان، لە فېزىكى كۆنەوہ بۆ كوانتەم و دىئای دىجىتال و ئايندەى مرقۇف. لە بووناسىيەوہ بۆ ئاينناسى و مېژووى ئايننەكان و پرسى ئىسلام و ئەندازىارى و ماتماتىك. لە ئەفسانەناسىيەوہ بۆ ئەدەبىناسى و تىۆر و پەخنى ئەدەبى... پرۆژەكە خۆى بە يەك بوارەوہ نەبەستۆتەوہ، بەلكو دەستى بۆ تەواوى بوارە جىاوازەكان بردوہ، ئەمەش لە بىن پلانى و ھەپەمەكىيەوہ نىيە، چونكە بىن پلانى لە زانكۆىەكى پلانساسى وەك ئۆكسىفۇرد ناوہشيتەوہ.

سروشتى ئەم زىنجىرە كىتەپخانە، برىتيە لە زانستىبوون، كورتى و پوختى و چرى و ئىستائىبوون، كە ھەموو كىتەپخانە لەلايەن كەسانى پسپۆر و شارەزاي بوارەكان لەسەر ئاستى جىھان نووسراون. خوینەر كاتىك بەر ھەر بەرھەمىك لەم پرۆژەىە دەكەويت، دەزانىت چەند ھارمۆنى و سادەقوول نووسراون. خالىكى درەوشاوہتر، برىتيە لە خویندەوہ و شىكارى پروداوہكانى ھەنوكة، واتە كىتەپخانە تەنیا ھۆننەوہى چىرۆكى رابردوونىن، بەلكو شىكارى دۆخى ئىستائى جىھان و مرقۇف دەكەن.

ئۆكسفورد لە ۱۹۹۵ تا ۲۰۱۸ زیاتر لە ۶۰۰ كىتەبى لەم زنجىرهيه  
 بلاوكردۆتهوه؛ سهرهتای ههر مانگى كىتەبى نوێيان بلاوكردۆتهوه.  
 بههۆى بايهخى نهبراهى پرۆژهكهوه، زنجيره كىتەبكان بۆ زیاتر لە  
 ۲۵ زمانى دنيا وهركێپاون، وائىستا زمانى كوردیش دهيهوێت بىته  
 يهكىك لهو زمانانهى ئەم پرۆژهيه له ئامیز دهگریت. دهستبردن بۆ  
 وهركێپان و له ئهستوگرتنى ئەم كاره، بهرپرسىارىتييهكى میژوویی  
 و ئهكادیمى گرنگه، كه دهزگای جهمال عیرفان به سپۆنسهرى  
 (د. تهها رهسول) ئهجامى دهدهن. وابریاره ههر سێ مانگ جارىك  
 ۱۰ بۆ ۱۵ كىتەب له زمانى يهكهمهوه له پىگهى وهركێپى شارەزاوه  
 بلاوبكاتوه. ئەمه پرۆژهيه و پرۆژهش به دلناییهوه قوناخىكى  
 میژوویی له بزافى پۆشنیبرى و كىتەبخانهى كوردیدا بۆ خۆى  
 دروستدهكات، بههيواین بىته داینهمۆى دروستكردنى نهوهيهكى  
 نوێى بهرپرسىار و هۆشيار.

سهرپهشتیاری پرۆژه  
 ههزیم عوسمان

## سوپاس و پېژانين

سوپاسگوزارم بۇ پښتگيرى زورېک له و زانايانه که پېشنيارى چاکسازيان کرد بۇ يه که م پښتنووسى ئەم پەرتووکە. ئەو زانايانه ش بریتين له: مېرقين سترانگور و دهيقدهايتون (هەردوو له زانکوى لهندهن) که به تايهتي يارمه تياندا بۇ ئەو به شانهى که له سەر په ستانى خوین، و سوپى خوین و گواستنه وه خوین؛ مايک ویلسون (زانکوى ئیسیکس University of Essex) که چەندین چیرۆکی سەرنجراکیتشی پېشکەش کرد دەر باره ی هیموگلوبین، و نیلسون فیرناندز (دووباره له زانکوى ئیسیکس) که پالېشتیکاریکی گەوره بوو له نووسینی به شی بهرگری له ش. ههروهها دهمه ویت سوپاسی سى خوینەری نه ناسراو بکه م بۇ چەندین پېشنيارى گونجاو بۇ نمونه ی سەر هتایی پەرتووکە که. پتویست به گوتن ناکات که هەر ههله یه کی زانستی مابیت ههله ی خۆمه.

ژنه که م هیلین کوپەر، به بی هیچ زیره کییه کی زانستی چەندین تیگه یشتنی به نرخى پېشکەش کرد. له چاپخانه ی زانکوى ئوکسفورد، جینی نوگی و لاتا میتون ئاموژگارییان له سەر ناوه پوک پېشکەش کرد و يارمه تياندا له لایه نی ته کنیکی بهرهمهتانی پەرتووکە که.

له كۆتايدا نووسىنى پەرتووكىك كات بەسەربەر و  
پابەندبۇنىكى سۆزدارىيە. مەن نەمدەتوانى سەركەوتو و بىم  
بەبى پىشتىگىرى خىزانەكەم بە تايبەتى ماريى دايىكم و  
هاوسەرەكەم ھىلىن و دوو مىندالەكەم ئەلىكس و لۆرىن.

## به‌شش یه‌کهم میژووی خوین

### خوین وهك خوازه

له زمانه‌که ماندا خوازهی خوین و خوین بنه‌په‌تین. سوور هیمایه‌کی جیهانیه بۆ مه‌ترسی، یان ده‌لێین له ترسا خوینی تیدا نه‌ما؛ کاتیک تو توو‌په ده‌بیت سوور ده‌بینیت، وه‌کو له پ‌زمانی پاکیزه‌کان (*The Virginians*) ویلیام ماکپیپس William Makepeace (۱۸۵۷)، 'خنکان، هه‌ستکی تۆقینه‌ره و هه‌ناسه‌می راگرت، زه‌وییه‌که له ژیر پنیه‌کانمدا ده‌له‌رزى؛ ته‌میکی سوور له پیش چاوم ده‌سو‌رایه‌وه' یان له په‌رتووی خروشان (*Fever Pitch*) نیک هۆرنی (۲۰۰۲) که‌میک پیش گۆله‌که‌ی به‌رامبه‌ر نیوکاسل، یه‌کنیک له ته‌مه سووره دووباره‌کان که تووشی ئه‌و ده‌بوو دابه‌زیبوو، ئه‌و به‌رگریکاریکی نیوکاسیلی به‌قورگ گرت و له زه‌وی به‌رزیکرده‌وه!

ئەمە تا پادەيەك ئاساييە و بەشيگە لە فيسۆلۆژی  
مروڤ-وروژمی خوین بەرهو پیتست ئاراستە دەکریت، لە  
پاستیدا بۆ ئەوێهە توووشی سوور ھەلگەپان بکات کاتیک  
تووپە دەبیت و پەگی ھەبە لە ھەرە گرنگترین بایەخەکانی  
خوین بۆ ژیان. ئەگەر توو بەپاستی تووپە بیت خوینت  
'دەکولیت' لەگەل توپەبییدا.

لەگەل ئەوێشدا ھەندیک پیتشنیاریان کردووہ کہ خوین،  
پەنگی سوور، و مەترسی ھەمیشە پەبوہندی نزیکیان  
پیکوہ نیہ. گلاستۆن، چوار جار سەرۆک وەزیرانی  
بەریتانیا بوو لە سەردەمی شاژنە فیکتۆریا، زانیایەکی  
ناسراوی ئەفسانەیی یۆنانی بوو. لە سالی ۱۸۵۸، لە  
لینکۆلنەوہکانی لەسەر ھۆمەر و سەردەمی ھۆمیریک، ئەو  
تییینی کرد کہ لە پاستیدا لە پاش سیتیەرە جیاوازەکانی  
پووناکی و تاریکی، ھیچ جۆرە رەنگیک لە کارەکانی  
ھۆمەردا نیہ. ئەو پیتشنیاری کرد کہ یۆنانیہ کۆنەکان پەنگ  
کویربوون، بۆیە ھیچ رەنگیک لە زمانەکاندا نەبووہ.

بیروکەکہ بۆ ئیمە نامۆ دیارە. زمانەکان لە ئەوروپای  
ھاوچەرخدا وردبوونەتەوہ، بۆ ئیمە ناماقول دیارە کہ لە  
ھەندیک زماندا ناکریت پرسیار بکەین 'ئەو پەنگە چییە؟'  
بەلام ئەمە بەپاستی ھەبە. زمانەکان دەتوانن پۆلین بکړین  
بەپیتی ژمارە و جۆری پەنگەکان کہ وەسفی دەکەن. ھەول  
ھەبە بۆ بەستتەوہی دەرکەوتنی پەنگیکیی دیاریکراو لە  
زماندا لەگەل پەرەسەندنی فيسۆلۆژی یان فيسۆلۆژی  
دەماری کہ توانای وەسفکردنی ئەو پەنگەیی ھەبیت.

تهنانهت هه‌ندیک پيشنيارى ئه‌وه ده‌که‌ن که به‌بى زمانىک  
 بۆ په‌نگ ئه‌و په‌نگه ناتوانریت هه‌ستى پى بکريت. به‌بى  
 چوونه نيو ورده‌کارى به‌شه‌کانى ئه‌م مشتومره، به‌گشتى  
 کۆده‌نگى هه‌يه که ئه‌گه‌ر هه‌ر زمانىک وشه‌يه‌کى هه‌بيت بۆ  
 په‌نگىک جگه له په‌ش و سې، ئه‌و په‌نگه سووره و وهک  
 په‌ش و سې ده‌گونجین له‌گه‌ل پووناکى و تاريک، سوور  
 له‌وانه‌يه بوتريت که يه‌که‌م په‌نگى پاسته‌قینه‌ى زمان و  
 بىرکردنه‌وه بيت.

بۆ زانايانى فیزیای زینده‌یى که باس له په‌نگ ده‌که‌ن به  
 پێژه له پووى شه‌پۆلى پووناکى، ئه‌و بىروکه‌يه‌ى له‌وانه‌يه  
 په‌نگىک بوونى نه‌بيت تا ئه‌و کاته‌ى له زماندا باس ده‌کريت  
 نامۆ ده‌ریکه‌ويت. به‌لام نمونه‌يه‌کى ئه‌م دوايه به‌ته‌واوى  
 ئه‌وه ده‌رده‌خات. له ٤ حوزه‌یرانى ١٨٥٩ سوپای فه‌ره‌نسا له  
 ژیر ده‌سه‌لاتى ناپلیۆنى سىتیه‌مدا نه‌مسايه‌کانیان تیکشکاند له  
 شه‌رێکدا که له ده‌ره‌وه‌ى میلان له ئیتالیا ده‌جه‌نگان.

هاوکات له‌گه‌ل ئه‌م جه‌نگه‌دا په‌نگىکى ده‌ستکرد له‌لایه‌ن  
 دوو کیمیاگه‌رى به‌ريتانه‌وه، ئیډوارد نیکۆلسۆن Edward  
 Nicholson و جورج ماول George Maule له  
 باشوورى له‌نده‌ن دروست ده‌کرا، ئه‌وان له بنه‌په‌تدا ناوى  
 ره‌نگه‌که‌يان نا 'په‌رزین' هه‌رچۆنیک بیت ناوه‌که‌يان گۆپى بۆ  
 ئه‌و شارۆچکه‌ بچووکى که ئه‌م شه‌په‌ى تیدا به‌رپابوو،  
 گوايه په‌نگه نوێیه‌که هه‌مان په‌نگى تیکه‌لبوونى خوینى  
 سوور بوو به جلى شینى سه‌ربازه برینداره‌کانى زواڤى  
 فه‌ره‌نسى. شارۆچکه‌که پى ده‌وترا 'Magenta' واته  
 'ئه‌رخه‌وانى'. په‌نگه‌که به‌ شى‌وه‌يه‌کى سروشتى له

په لکه زېږینه دهرناکه ویت، چونکه ټیکه له ی په نگی سووره  
له گه ل شین به یی بوونی په نگی سهوز.

هیشتا، ته نانه ت هگر نیکولسون و ماولی هیچ کات  
بوونیان نه بوايه، سه رده می هاوچرخ پتویستی به داهینانی  
په نگی ئه رخه وانی ده بوو. په نگی ئه رخه وانی پیکهاته په کی  
سه ره کیه له چاپکردنی په نگاو په نگ، که په کیکه له سی  
ره نگه بنه په تیه که ی پرووناکی هلمژین، له گه ل زهره و شینی  
ناسمانی. ټیکه له ی ئه م سیانه بو په که م جار له پروژنامه ی  
په نگاو په نگی کومیک سترپ له سالانی ده یه ی ۱۸۹۰  
به کارهاتووه، هرچهنده زوربه مان زیاتر ناشناین له گه ل ئه و  
په نگه له قه وانی په نگ که بو چاپکه ره دیجیتالییه کانمان  
ده یکرین. زه حمه ته ټیگه یین بوچی په نگی سوور له زمان و  
که لتووری مروفدا ئه م جوړه بالاییه هله ده گریټ. به پراستی  
کونه کانی لاشه و ئه و شلانه ی که لټیان دهرده چن سه رنجی  
ئیمه راده کیشن. ئه مانه په یوه ندی پراسته وخوی نیوان  
که سه که و ژینگه دابین ده که ن. فرمیټسک و میز و لیک و  
توماو و پیسی مروف هه موویان به تاییه تمه ندی هیز له  
میژوودا وه به ره ټاننیا ن له سه ر کراوه. به لام له ساده ترین  
پاوچیوه بو ئه و منداله ی له چیرۆکه کانداه لایه ن  
دپنده یه کی پیش میژووییه وه به کتوی کراوه، ئه وه یان بو  
پروونه که خوین به هیزترین شله یه.

ته نها شله سووره که به ئازادی و به قه باره ی گه وره  
وروژم ده کات؛ ته نها له ده ستدانی ئه و هوکاره بو مردن.  
خوین له دلی گیانه وه ری سه ربدر او دا پالده نریټ، کاتیک دل  
ده وه ستیټ، وروژمه که ده وه ستیټ؛ ژیان کوتایی دیت. به



پيچه وانه وه، کاتيک ئافره تيکي گهنج هه موو مانگيک  
له ده ستياني خويئي ده وه ستييت، ئه وه نيشانه ي ئه وه يه که  
ژيانتيکي نوو ده ستييده کات.

په والته کاني خوين له نه ريتي به هيتي، ئاييني يان  
کولتووري گشتي گرنگه. گهلي ديري ني مایا بپرويان وابوو  
که خوداوه نده کان خويئي خويان به کارهيتاوه بو  
دروستکردني مروف (له بهرامبهردا مروف خويانيان بهخت  
ده کرد بو به ده ستهيتاني په زامه ندي خوداوه نده کان).  
سو مه ريه کان باوه پيان وابوو که بو به ديهيتاني مروف  
تيکه له يه که له خوين و قور به کارهاتوه. جاران ئه وه  
باوه پيکي بابوو که کور په له له خويئي سوو پي مانگانه  
دروست ده بيت، له نه بووني به لگه کاني تر ئه مه گریمانه يه کي  
ته و او به ره ستيبو به پي ئه وه ي که سوو پي مانگانه له  
کاتي سکپريدا ده وه ستييت و هاتني ته مه ني نا ئوميد ي و  
کو تايي هاتني سوو پي مانگانه ئه وه پيشان ده دات که ئه  
ئافره ته ته مه ني تواناي مندالبووني تپه پاندوه.

ئه و تپروانيه ي که خوين ژيان ده به خشيت به ربلاوه. له  
داستاني يوناني، بو نمونه ئوديسه ده توانيت بو ماوه يه کي  
که م مردوه کان زيندوو بکاته وه له خوداوه ندي هايدس به  
به خشيني خوين بو خواردنه وه؛ له کاتيکدا خويئي لوله کاني  
لای چه پي ماره که ي گورگون ميدوسا کوشنده بوو، خويئي  
لای راستي ژيان پاريزه ريوو. پيرسو س پاله وانه که،  
ميدوساي سه رپري به به کارهيتاني قه لغاني وينه ده ره وه ي  
ئه ثيناي خوداوه ند بو خولادان له بوون به به رد به هو ي نيگا  
کوشنده که ي ميدوسا. له يه کيک له وه شاني ئه فسانه که دا،

ئاڭينا داواي پاداشتهكەي كرد به وهرگرتنى هەندىك له  
 خوينى مېدوسا (به دلتيايه وه له دهمارهكانى لاي راستى) و  
 دانى به ئەسكلىپۆسى كورپى، پاداشتى خۆي راگەيانند. له  
 ئەنجامدا ئاسكلىپۆس بوو به چاككه ره وه يهكى گه وره،  
 ته نانه تواني مردووه كان هەلبستىته وه. يه كه م دىرى  
 وه شانى په سەنى سويندى هپۆكراتى پزىشكى داوا له  
 پزىشك ده كريت سويند بخوات نهك ته نها بۆ خوا وهند  
 ئەپۆلۆي پزىشك، به لكو بۆ خوا وهندى نه شته رگه رى  
 ئەسكلىپۆس و كچه كانى هەيجيا و پاناسيا.

زۆربهى كولتووره كان، كۆن و هاوچه رخ، خواردنيان  
 هه يه كه له خوين پيكه اتوو، له چوكلىتى ره شى هەندىك  
 ناوچهى به ريتانيا وه بۆ خواردنى خوينى خاو له لايەن گەلى  
 ماپوچى، كه خەلكى په سەنى باشوورى چىلى و باشوورى  
 پوژئاواي ئەرجه نتين كه پتي ده لئى ناچى. خوينى زۆرانبازه  
 پۆمانيه كان، كه به ئيسفنجىك هەلدەگىرايه وه و سه رچاوه ي  
 بازىرگانيه كى قازانچ به خشبوو، به لام سووده كانى خوين  
 خواردن ته نها خۆراكى نه بوو. خواردنه وهى خوينى تازه  
 ده بوو هيزت پى بدات يان له بارى ئەفسانهى خوينمژه كان،  
 ژيانى هه تا هه تايى. ته نانه له سه رده مى داواي پوشتنگه رى،  
 يه كه م خوين گواستنه وه هپچ په يوه هندیيه كى به بىروكه ي  
 هاوچه رخی ئيمه وه نه بوو كه خوين ده گوازيته وه بۆ  
 داين كردنى ئوكسجين؛ له جياتى ئەوه ئەوان واى بۆده چوون  
 كه چاره سه رى نه خوشتى ده رده دار بکه ن به گۆپىنى خوينى  
 كۆنى خراپيان به خوينى ئاژه لى تەندروستى به هيز.

کلتور و پەسەنهکانی باکوری ئەمریکا باس لە ئەو دەکەن کە ئاژەلە پاوکراوەکان دووبارە دروست دەکەرنەوێ و لە خوێنەوی لە یەکەم ساتی کۆشتنەکەدا پڤاوه. خوین زۆر جار وا بیرى لى دەکەرنەوێ کە پڤوئى کە سىنک لەخو بگریت. لە ئەفرىقای ناوهراستدا دژاتىک هەبوو بۆ هەولێ داگیرکارەکان بۆ هێنانى گواستەوێ خوین لە سالانى دەیهى ١٩٥٠، چونکە ئەو مانای ئەو بوو کە پڤوئى تۆ بە کەسىکى تر بگۆردریت. زیاتر لە پىنج ملیۆن شایەتەتالێ یەهوا لە ئەو باوهراوان کە خوین نوێنەرایەتێ ژيان دەکات و هەروەها گواستەوێ پەتەکەنەوێ.

زیاتر لە یەک ملیار کاسۆلیکی پڤمانى لە ئەو باوهراوان کە خواردنى لاشە و خواردنەوێ خوینى مەسیح لە کۆمەلێ پىرۆزدا دەرچەیه کە بۆ ژيانى هەتاهەتایی (ئەو کەسێ گۆشتى من دەخوات و دەخواتەوێ خوینم ژيانى هەتاهەتایی هەیه و لە پڤوئى دوایدا هەلیدەستیمەوێ (جۆن ٦:٥٤))

بەکارهێنانى خوین لە پىرپەسمەکاندا دەتوانیت بەشیک بیت لە پڤوسێ دەستپىکردن. مافىای ئىندرانگهیتا پەیمانى 'خوین و شەرەف' کە هەیانە، کەسە کە خوێ بە چەقو دەبڕیت و خوینى بەکار دەهێنیت لە ئاهەنگەکاندا. لە پڤوسەکاندا دوو کەس دەتوانن بە تىکەلکردنى خوینیان پىکەوێ بىسترنەوێ، بىنە 'براى خوینى! یەکیک لە سەرەتایترین وەسفەکان لە داستانى نۆرسدا کاتىک دواى دوو پڤو شەپکردن، جەنگاوەرى نەروىجى ئۆرفار ئۆفەر و جەنگاوەرى سویدی هەلمار پازىیوون بە ئەنجامى یەکسان بۆ هەر دوو لا بە رىگەدان بە وروژمکردنى خوینیان پىکەوێ

بۆ سەر زهوی. له سهردهمی هاوچه رختەر بۆ ئهوهی دووان  
 ببن به خوشک و برا، دهبردین بۆ ئهوهی ئالوگوری  
 خوینیان پووبدات. سیمبولی ئالوگوری خوین بۆ  
 دروستکردنی پهیوهندیهکی برایانه پتویستی به ئه و باوه پهیه  
 که برایهتی ئاسایی له ڕیگهی خوینانهوه هاوبهشی  
 خزمایهتی دهکهن. له راستیدا 'برایهتی خوین' دهتوانیت تهنها  
 واتای برایهتی ئاسایی بدات بۆ ئه و که سانهی که به هۆی  
 نه ریته وه پهیوهستن. بۆ زۆربهی میژووی مرقایهتی، خوین  
 نهک بۆماوه مادهی DNA کړۆکی ژیانبووه و ههر بۆیه،  
 له پووداو و بۆماوه شیدا ههر وابوو. داسـتـانهـکان  
 دهوله مەندن به خوازهکانی: دهلالی خوین، هیلی خوین، گریی  
 خوین. له گهڵ ئه وه شیدا ئه و پۆحهی که له خویندایه هه میسه  
 ئه وه نده خوشخو نه بووه. له هه ندیک کلتووردا خوین  
 سه رچاوهی ترسه، و یاسا ههیه دژ به پڑاندنی. خوینی  
 برینداران و کوژراوان له مهیدانهکانی جهنگدا هۆکاری  
 نه زۆکی خا که که بوون. خوینی سه رکردهکان به شیوهیهکی  
 تایبەت له هه ندیک کلتووردا به هیزبوو، بیتسیلیۆ که  
 گرۆیهکی نه ژادیی به رزاییهکانی ماداگاسکار بوون،  
 سه رکردهکانیان به کۆیلهیهک ده پاراست که ئه رکیان بوو  
 ههر خوینیک بلیسنه وه پتیش ئه وهی بگاته زهوی. جۆریکی  
 زۆر فره چهشن له کلتوور و ئایینهکان ئافرهتی خویندار به  
 خاوین دانانین. زۆر جار له کۆمه لگاکان جیا کراوه نه ته وه له  
 کوخی سوپی مانگانه، قه ده غه کراوه کان لێیان بریتیبوون له  
 حه مام نه کردن، خواردن ته نها شه وانه، په یوه ندی نه کردن  
 له گهڵ ئه و شتانهی په یوه ندییان به پیاوانه وه ههیه، و

بیگومان خو به دوورگرتن له په یوهندی زاینده یی. په رتو وکی زانای پښمانی میژووی سروشتی پلینی به خوینه ر پاده گه یه نیت که ئافرهت له سوږی مانگانه ده توانیت پرووه که کان به هه ناسه ی سیسبکات یان میرووه کان بکوژیت ته نها به پیاسه کردن به نیتو کیلگه یه کدا. له سه ده ی سیژده حاخام نه همه نیدس رایگه یاند که 'ئه وانه نه فرین لیکراون.... ئه و خوله ی که ئه و پتیدا ده پروات پیسه وه کو ئه و خوله ی که ئیسکی مردوو پیسی کردووه. 'بو ئه وه ی که س پتشی نه که ویت، په رتو کیکی به دناوی مه سیحی سه ده کانی ناوه ر است *De secretis mulierum* (له سه ر نه پتشیه کانی ژنان) وای ده بیینی 'ئه و ئافره تانه ئه وه نده پرن له ژهر له کاتی سوږی مانگانه ئازهل ژه هراوی ده که ن ته نها به چاوتیپرینیان، مندالی نیتو لانکه تووشی نه خووشی ده که ن، خاوتیترین ئاوینه له که دار ده که ن'. له سه ده ی بیست ئه مه پو شناییه کی زانستی پتدرا له ژیر په رده ی 'زه هری پیاوان، ژه هریک که له خوینی مانگانه و هه ندیک جار، له ئاره قه یاندا هیه. ئه م بابه ته به شتویه یه کی چالاک له په رده ی نامه کانی گوڅاری پزیشکی به ناوبانگی *The Lancet* گفتوگوی له سه ر کراوه، ته نانه ت به م دوا ییانه ش وهک له سالی ۱۹۷۷.

### خوین له پزیشکیدا

گرنگی خوین له میژوو و کلتوردا جیهانییه. هیتستا بوچوونه کان ده رباره ی ئه وه ی خوین چ کرداریک له له شدا نه جامه دات فره جیاواز بوون. یونانیه کو نه کان پیکه تیان جیهانیان ده خسته ئه ستوی چوار توخم: زهوی، ههوا، ناگر

و ئاو. ھېچکرات ئۇو لە سوئندى پزىشكىكەكى بە دواى  
يەكخستنى ئەم بىرۆكەيەبوو لەگەل ئۇوئى كە لە لەشدا  
ناسراوبوو. ھىزى چوارى، كىلى بىرکردنەو ھىانبوو. خواردنە  
ھەرس نەكراو ھەكان دەگۆردان بۆ ئۇو 'پىسى' يەى كە  
پىويست بوو فېئېدريت لە ترسى ئۇوئى كە دەبىتە ھۆكارى  
نەخۆشى. بەلغەم لە مېشكەو ھەھات، لە كاتىكدا جگەر  
زراوى پەشى بەرھەم ھىنابوو، و سېلېش زراوى زەرد.  
بەلام ئەمە تەنھا سىيانن. بۆ دروستکردنى چوارەم شلە،  
خوئىن زىادى كرد، كە لە دلەو ھەدەت و ئەندامىكى  
بىرکەرەو ھەيە خوئىن جىاوازابوو لە شلەكانى دىكە، لە  
ھەبوونى كارىگەرى ئەرئىنى لە لەشدا. ھەك ئەمپۆ، خوئىن  
ھەكو سىستەمى گواستەو ھەي لەش بىرى لى دەكرایەو ھە.  
خوئىن پەيوەندى دەكرد بە چوار توخمەكەى جىھانى دەرەو ھە،  
كە ھۆكارى بەدبەھتەنى ھاوسەنگىبوو بۆ سىستەمە  
جىاوازەكان. ئەم تېروانىنە بۆ ژيان كە خوئىن تىيدا چەقە لە  
لايەن ئەرستوو ھە بۆ ئەو پەرى بردرا، كە خوئىنى بە مېشك و  
تەندروستى لەشەو ھە پەيوەست كرد بۆ نمونە، كەسەك كە  
خوئىنكى پوونى ھەيە، بەدلنىايەو ھەكەسەكى ترسنۆك  
دەبەت. ھەر كە سروشتى خوئىن بە نەخۆشىيەو ھە سترایەو ھە،  
چارەسەرەكان دەرکەوتن. لە نىو چوار توخمەكە، خوئىن  
گەرمى و شىنى دابىن دەكرد. بۆيە خواردنەو ھە شەراب بۆ  
گەرمکردنەو ھەكەسەكى سارد بە دلنىايەو ھە ھەو  
زىادبوونى پىژەى خوئىنى دەبەت. دروستکردنى خوئىن  
ھەروەھا مەبەستى پشت بەكارھىنانى زۆرىك لە پووەكە  
دەرمانىيەكانى پزىشكى نەرىتيە لە ولاتانى باشورى بىابانى

گه وره ی ئه فریقا. هه ندیک له و پوه کانه پیشاندراون که دهوله مەندن به ئاسن، به م شتویه به مای زانستی هاوچه رخ دابین دهکن بۆ به کارهیتانیان له چاره سهری که م خوینی.

ناتوانریت هه مان شت بوتریت بۆ 'گیراوه ی ئاوی گوله که نم'. ئه مه چاره سه ریکی جیگره وه یه له کۆمه لگا پوژئاواییه هاوچه رخه کاندای که وا داده نریت لیکچوون هه یه له پیکهاته ی کیمیایی له پهنگی سهوزی مهگنسیۆم له پوهه که کان (کلۆروفیل) و پهنگی سووری ئاسن له ئاژه لاندای (هییم)، واته خواردنه وه ی شهربه تی گه نم ده توانیت ژماره ی خرۆکه سووره کانی خوین زیاد بکات.

له سه ده کانی دوا ی ئه رستودا پزیشکگه ری له دروستکردنی خوین دوورکه و ته وه، له جیاتی ئه وه، خوین لاده برا\_له کرده یه ک که پینی دهوتریت خوین بهردان یان 'که له شاخ'. ئه م هه له یه تا سه رکه و تنی زانستی گواسته نه وه ی خوین له سه ده ی بیستدا راست نه کرایه وه. بۆچی لابرینی خوین 'ماده ژیا نه خشه که' بوو به به شیکی سه ره کی پزیشکگه ری؟ دووباره په یوهندی به شله کانی له شه وه هه یه. خوین بهردانی سروشتی وه ک سوپی مانگانه و خوین به ربوونی لووت پینگای له ش بوون بۆ گه پاندنه وه ی هاوسهنگی توخمه کان؛ بۆیه فه رمانکردنی پزیشکان به خوین بهردان له وانه یه به کار بهیتریت له چاره سهری نه خویشی جوړاوجۆر که به هۆی ناهاوسهنگی شله کانی له شه وه دروستبوون. بهردانی خوین وه کو چاره سه ر چه سپا، له پاشینه ی کاری پزیشکه که ی سه ده ی دوو، گالین. له و کاته دا یاساگی توند هه بوو ده رباره ی توپکاری کردنی له شی

مروڤ، گالين له خوشيدا ههله لهی لیده دا، کاتیک ئه وه لهی پیشکش کرا که لافاوی پو باریک تهرمیکی مردووی له گورپکی نزیکه وه دهرخستبوو بۆ ئه وهی له سه ری بخوینیت. ئه مه ش پیچه وانه بوو له گه ل ئه نتمیست ئیریس ترا توس که ۵۰۰ سال پیش ئه و کاته له سووریا راهیتانی ده کرد و پیکه ی پیدرا له شی تاوانباره زیندووه کان توپکاری بکات. هیتنا له ئه رکی دواتریدا وه کو پزشکی زوران بازه کان، هیچ گومانیک له ئه ودا نیه گالین دهرفته ی زوری هه بووه بۆ نوپینی راسته وخوی له شی برینداری مروڤ، ته نانه ت ئه گهر نه یتوانیبت به دهستی خوی ئه و برینانه دروست بکات.

زوربه ی نوسینه چه قبه ستووه کانی گالین زانستیانه تا قی نه کرابوونه وه پیچه وانه ی ئه و شته یه که ئیمه ئه مرو پتی ده لپین پزشکی به لگه یی. تپروانینه کانی بالی کیشابوو به سه ر زانستی توپکاری له سه ده ی دووه وه تا سه ده ی شازده. ئه نجامدانی خوین دهرهیتان (که له شاخ)، راسته وخو یان له پیکه ی به کارهیتانی میرووی خوینمز وه ک زهروو، هیتنا تا سه ره تای سه ده ی بیست په یرو ده کرا. دیارترین قوربانی ئه م کرده یه یه که م سه روکی ئه مریکا، جورج واشنتون بوو، که نزیکه ی نیوه ی تهواوی خوینه که ی لبرا وه ک چاره سه ریک بۆ هه وکردنی زمانه بچکوله ی. گالین باوه ری وابوو که زوربوونی خوین هویه کی سه ره کی نه خوشیه، به ئه مه ش خوین دهرهیتان ده بیته چاره سه ریکی ئاشکرا. له ئه مه شدا جیاوازی له گه ل شوینکه وتوانی ئیریس ترا توس هه بوو، که له ئه و کاته دا له روما دادگاییان ده کرد. له حاله تیکی به ناوبانگدا که له لایه ن گالینه وه



باسکراوه، ئافره تیک که سوپی مانگانه ی وهستاوبوو، کوخه و هه ناسه سو رای هه بوو و دهموچای سوور هه لکه پابوو په تی کرده وه که له لایه ن پزیشکه کانی وه خوینی بو دهر بهیتریت چاره نووسی به مردن کوتایی هات، کاتیک که کوخه که ی خوینی هه بوو و بووه هو ی خنکاندن ی. زهمه تیش نیه وا بزانی ت که ده کری ت ئه مه وهک دوایین هه ولی لاوازی له شی لیک بدری ته وه بو ئه وه ی خو ی له و خوینه زیاده پزگار بکات و به ئه مه ش بووه هو ی به هیژکردنی تیروانی نه کانی گالین له باره ی سووده کانی چاره سه رکردن به خوین دهره یتان .

خوین دهره یتان (له پرو ی ته کنیک یه وه پی ی دهوتریت 'phlebotomy' چاره سه ریکی گونجاوه له پزیشکی پوژئاوایی هاوچه رخ. بو ئه و بارودوخانه تاییه تکراره که تییدا ئاسن (hemochromatosis, porphyria cutanea tarda) یان خپوکه سووره کانی خوین (polycythemia vera) تا ئاستی مه ترسیدار کو ده بنه وه. بویه لابر دنی خپوکه سووره کان و ئه و ئاسنه ی که تییدا یه، بیرۆکه یه کی باشی پزیشکیه. له بیست و پینج سالی پابر دوودا چاره سه ر به زهروو و دووباره گه رانه وه یه کی ئه نجامدا، به لام دووباره له چاره سه ره تاییه ته کان وهک نه شته رگه ری ورد، که ده توانی ت به شیوه یه کی کاتی ریگری بکات له کو بوونه وه ی خوین و خوین مه یین له ئه و به شانه ی له ش که گه یشتن پتیان ئاسان نیه.

جگه له م بارودوخه دهگمهنانه، پزیشکی خوینی  
 هاوچه رخ، که می هیه بۆ فتریبوون له هاوشنوهکانی وهک  
 ئیريسترآتوس و گالین. له راستیدا ئه وه تهنها له سه دهکانی  
 ئه م دوايیهانه دایه که دهستیوهردانی چالاک له لایه ن  
 پزیشکه کانه وه به گشتی به سوود ده بیئت؛ بۆ به ده بختی  
 جۆرج واشتنن، زۆربه ی دهستیوهردانه پزیشکییهکانی پیتش  
 سه ده ی بیست به شنه وه کی کارا زیانبه خشبوون. به لام ئه م  
 بی منه تیه پیچه وانه یه له گه ل ئه و قهرزه ی که قهرزاری  
 زانایانی پیتشینین بۆ ئه و زانینه ی ئیستامان دهرباره ی  
 فره مان ی خوین و سووپ ی خوین و تهنانه ت ئه گه ر پیتازی  
 ئه م زانسته ش له گالینه وه بۆ سه رده می هاوچه رخمان تا  
 پاده یه ک پیتچا و پیتچ بوو بیئت.

### سه رده می رۆشنه گه ری له زینه ده زانی خوین

پیکهاته ی ئه و لولانه ی خوینیان تیه دایه له  
 له شدا\_خوینبه ره کان و خویننه نه ره کان\_هه میشه سه ره نجی  
 زانایانیان پاکیشاوه. له راستیدا، ئیريسترآتوس زۆر نزیکبوو  
 له دۆزینه وه ی راستیه که. ئه و تیبینی کرد که وا دیاره  
 په یوه ندی هیه له نتوان خوینبه ر و خویننه نه ره کان، له وانه یه  
 له دلدا په یوه ندیان پیکه وه هه بیئت که تیه دایه به یه ک ده گه ن.  
 ده توانریت پیکهاته ی بنچینه یی سیسته می سووپ ی خوین به  
 گه رانه وه بۆ کارهکانی ئیريسترآتوس به دی بکریئت. به لام  
 فره مان ی خوین و سووپ ی خوین به نادیار ی مایه وه،  
 هۆکار یکی ئه م به نادیار ی مانه وه یه ی ئه وه بوو، چونکه  
 ئیريسترآتوس وا بیر ی ده کرده وه که خوینبه ره کان پرن له  
 هه وا، نه ک خوین.

له لایه کی تره وه گالین له وه تیگه یشتبوو که ههردوو خوینبه و خوینهنه رهکان پرن له خوین؛ نه و ته نانه ت دیاریکردبوو که خوین له خوینبه رهکان سووری پوونه و له خوینهنه رهکاندا پهنگی نه رخه وانی تره. به لام نه و هه رگیز بیرى له وه نه کردبو وه که خوین ده سوورپته وه. له جیاتی نه وه باسی نه وه ی کردبوو که خوین له لایه ن جگه ره وه به ره م ده هینریت و له لایه ن به شهکانی دیکه ی لاشه وه به کار ده هینریت. له راگه یه ندر او یکدا که ته نانه ت زانایانی فیسولوزی هاوچه رخیش له گه لی هاو پاده بن، گالین پایگه یاند که جگر خوراکى ده سته که ویت له جوگه ی هه رسه وه له پیگه ی خوینهنه رهکانی ده روازه ی جگر portal vien.

نه ی چی ده رباره ی پۆلی سییه کان؟ نه م نه دمانه نش کللی سیسته میکی گواسته وه ی دیکه بوون له له شدا. له پوانگه ی گالینه وه هه و پاده کیشرا بۆ ناو سییه کان و له گه ل پۆحی زیندووی (هه وایی) تیکه ل به خوین ده بوون. نه م خوینه سووره پۆحداره له ناو له شدا له پیگه ی خوینبه رهکانه وه به هه موو به شهکاندا بلاوده بووه وه. پۆلی دل گواسته وه ی خوینه نه رخه وانیه خوراکداره که بوو له جگه ره وه بۆ سییه کان، که له نه ویدا ده توانرا بگۆردریت بۆ خوینی پۆحدار. بۆیه خوینبه رهکان و خوینهنه رهکان دوو پۆلی جیاوازیان ده گتیرا. خوین له خوینبه رهکان پۆحی زیندوو له هه واوه ده گواسته وه له کاتیکدا خوین له خوینهنه رهکان خوراکیان به هه موو له شدا ده گواسته وه، که بیگومان له راستیدا گواسته وه ی خوراکه ماده و گازی ئوکسجین به هه موو له شدا فه رمانی سه ره کی خوینه. گالین شکستی هیتا له دروستکردنی نه و په یوه ندییه ی که نه وان له

راستیدا له هه مان سیستهمی داخراودا دهسورپانهوه. ئه گهر  
 راستگۆبین بۆچی ده بوو په یوه ندییه کی وه های باسبکرایه؟  
 خوینبه ر و خوینهنه ره کان په نگیان زۆر جیاوازه له پرووی  
 خوینی ناویان. خوینبه ره کان دیواری ته ستووری لاستیکیان  
 هیه و ده توانن ترپه بکه ن، له کاتیکدا خوینهنه ره کان  
 باریکن و ناتوانن ترپه ترپ بکه ن. هه رچه نده ئه و تیبینی کرد  
 که وا دیاره هه ندیک په یوه ندی هیه له نیوان سیستیمی  
 خوینبه ر و خوینهنه ر (ئیمه ئیستا ئه و په یوه ندییه به  
 'anastomosis' یان 'shunts' ناوده به یین) ئه و له و  
 باوه رده دا- نه بوو که ئه وانه هیچ گرنگیه کیان هه بیت.

گریتدانه سه ره کیه که- مولوله کان- بۆ زانایانی توپکاری به  
 نادیار مایه وه تا ئه و کاته ی زانای گه وره ی بواری وردبینی  
 مارسیل مالپیکی Marcel Malpighi به سه ره که وتووی له  
 سالی ۱۶۶۱ به رچاویانی خست. به هه رحال، ته نانه ت پیش  
 مالپیکی پزشکی ئینگلیزی ویلیام هارفی پتوانه و ژماردنی  
 زۆر به کارهینا بۆ ئه وه ی په یوه ندی نیوان خوینبه ر و  
 خوینهنه ره کان دروست بکات. له پرۆسه که دا به ته واوه تی  
 باسی سیستهمی سوپانی کرد هاوشیوه ی سیستهمی  
 ناسراوی هاوچه رخ. به لام پیش ئه وه ی بگهینه ئه و په رتووکه  
 شوپشگێره ی سالی ۱۶۲۸، *De Motu Cordis*  
 (ده رباره ی جوله ی دل) پیویسته سه ره تا ته ماشای هه وله  
 سه ره تاییه کانی چاخ ی رۆشنگه ری Renaissance بکه یین  
 بۆ لیکدانه وه ی سیستهمی خوین.

چاخ ی رۆشنگه ری شوپشیک ی به خۆوه بین ی له هه ردوو  
 زانست و هونه ردا، له گه ل هه ندیک له که س، به شیوه یه کی

بەرچاۋ ۋەك لىۋناردۇ دافىنشى، كە بە ئازادى لە نىۋان دوو  
 بوۋارەكەدا دەجولايەۋە. ۋەك زۆرىك لە ھاۋ سەردەمەكانى،  
 دافىنشى ھەولیدا كە جىھان بە پاستى وىنا بكات نەك بە  
 شىۋەيەكى مەجازى. ئەم ھەولەي تەنانت لەشى مرقۇشى  
 گىرتەۋە؛ ھەرچەندە دانپىدانراۋ نەبوو بۆ كارى  
 پزىشكى. بەلام دافىنشى چەندىن توپكارى ئەنجامدا كە لە  
 مندالىكى تەمەن ۲ سالەۋە تىپداۋو بۆ تا پياۋى تەمەن ۱۰۰  
 سال. كە بى گومان تىپروانىنە زانستىيەكانى لەسەر دل  
 پىنگەياند.

نىگارە بەناۋبانگەكەي دافىنشى لە سالى ۱۴۹۰ لەسەر  
 پىژەكانى لەشى مرقۇف، ناسراۋ بە 'پياۋى فىتروفيان'، لە  
 پىشەنگاي دىلى ئاكادىمىيى فىنسىيا شارداراۋەتەۋە (دەتوانىت  
 وىنەي ئەۋ بىبىنى لەسەر دراۋى ۱ ئىتالى). ھەرچەندە كاتى  
 خۇي بلانەكراۋەتەۋە و تەنانت ئىستاش دەستگەشتن پىيان  
 قورستەر، دافىنشى زىاتر لە ۲۰۰ وىنەي زۆر وردى  
 دەر بارەي لەشى مرقۇف لەسەر بىنەماي توپكارىەكانى بۆ  
 مرقۇف و ئازەل كىشاپوۋ. ئەم نىگارەنە پىنگاي خۇيان كىردەۋە  
 بە ناپاستەۋخۇ بۆ كۆكراۋەي ھونەرى خىزانى شاھانەي  
 بەرىتانيا، كە بۆ ماۋەي ۴۰۰ سال مانەۋە، بە زۆرى بى  
 ئەۋەي ھىچ كەس تىبىنيان بكات. ئەۋەي كە ئەم نىگارەنە  
 دەرى دەخەن ئاستىكە لە وردەكارى تەكنىكى كە  
 سەرسامكەربوۋ بۆ ئەۋ كاتە و زۆر لە ھەر شتىك  
 پىشكەۋتوۋتر بوۋە كە گالىن و شوپىنكەۋتوانى بتوانن  
 بەدەستى بىتىن. لەۋانەيە لە ژىر كارىگەرى دافىنشى  
 بوۋىت، كە پزىشكى بەلجىكى فىسالىوس پەرتوۋكىكى زۆر

کاریگه‌ری خۆی له‌سه‌ر توێکاری مرۆف، *De Humani Corporis Fabrica* بلۆکرده‌وه.

له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، سه‌ره‌پای پێشکه‌وتنه‌کانیان له‌ تیگه‌یشتن له‌ پێکهاته‌ی دل، دافینشی و فیسالیوس ته‌نها ته‌نکه‌چیوون بۆ جیهانیینه‌که‌ی گالین، ده‌ستکاری ورده‌کاریه‌کانی کۆتاییان ده‌کرد و نوێیان ده‌کرده‌وه. بۆ هه‌ردوو پیاوه‌که‌ هه‌شتا دل ماسولکه‌یه‌ک بوو که‌ خوێن به‌ر و خوێن به‌ره‌کان خۆراکه‌ ماده‌یه‌یان پێده‌دا؛ هه‌رچه‌نده‌ سه‌رچاوه‌ی تر به‌ سه‌یره‌که‌ی، به‌ هیچ شێوه‌یه‌ک بۆ ئه‌وان ئاماژه‌ نه‌بوو بۆ ئه‌وه‌ی که‌ ده‌کریت دل بریتیبیت له‌ په‌مپی سوورپێک. له‌ پوژئاوا، ئه‌م بیرۆکه‌یه‌ ده‌بوو زیاتر له‌ سه‌د سال چاوه‌ڕێ بکات تا بلۆبوونه‌وه‌ی په‌رتووکه‌که‌ی هه‌رقی. به‌ هه‌رحال، هه‌رقی بیرۆکه‌ی دلی وه‌ک په‌مپ دروست نه‌کرد؛ که‌ پێش سه‌رده‌می پۆشنه‌گه‌ری له‌ ئه‌وروپا که‌وتبوو. له‌ نێوان ئه‌و دوو سه‌رده‌مه‌ی که‌ ئێستا ئه‌وروپیه‌کان پێی ده‌لێن سه‌رده‌می تاریکی و سه‌رده‌می پۆشنه‌گه‌ری، پێشهره‌وی له‌ هه‌زی زانستیدا تا پاده‌یه‌کی زۆر به‌واری زانایانی ئیسلامی بوو.

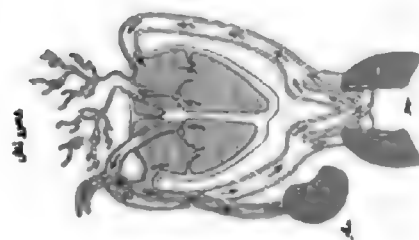
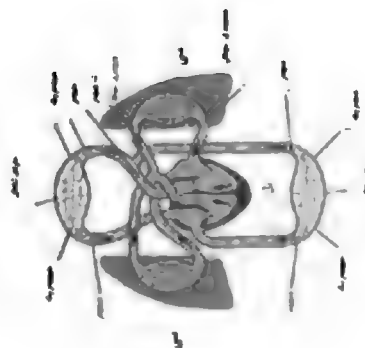
به‌سته‌نه‌وه‌ی وردی نێوان 'دۆزینه‌وه‌کانی' سه‌رده‌می پۆشنه‌گه‌ری و زانسته‌کانی سه‌ره‌تای سه‌رده‌می ئیسلام جێی مشتومره‌: چه‌ند شت دووباره‌ داهێنراونه‌ته‌وه‌ و چه‌ند لێکدانه‌وه‌ دووباره‌ داپێژراونه‌ته‌وه‌ هه‌میشه‌ پوون نییه‌.

هه‌رچۆنیک بێت له‌ به‌واری توێکاریدا ئاشکرایه‌ که‌ پزیشکی ئیسلامی سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی ۱۲ زاینی ئێین ئه‌لفیس یه‌که‌م که‌س بوو که‌ پێشنیاری سیسته‌می سوورپی خوێنی

کرد. دلی مروف دوو ژووری سهرهوهی هیه (کوچکه لهی پاست و چهپ) و دوو ژووری خوارهوهی (سکولهی پاست و چهپ). سیسته میکی ئالوز له لولهی دیوار ئهستور (پتی دهوتریت 'خوینبه رهکان' و لولهی دیوار باریکتر (پتی دهوتریت خوینبه رهکان) و زمانه کان لکیندراون بهم ژوورانه (شیوهی ۱). گالین بانگه شهی ئهوهی دهکرد که خوین پاسته وخو له ژوورهکانی لای چهپه وه بو لای راستی دل له پښه کی کومه له کونیهی نادیاره وه تیده په پیت (ههوا تپه په دبیت بو ژووری چهپ به شیوهی گازیک له سیه خوینبه رهکان). به پچه وانهی گالین، ئهله نفیس پیوابوو که سیه خوینبه رهکان خوینیان هه لگرتوو هه نک ههوا. وهک زانایه کی توپکاری نه توانینی بینینی کونیهکانی نیوان ژووری چهپ و پاست به لگه کی بو ئه نجامه ژیریه که کی خوی وه رگرت و پیشنیاری کرد که خوین له ژووری پاستی دله وه هه لده قولیت له پښه کی سیه خوینبه ره وه بو سیه کان، که له وی تیکه لی ههوا ده بیت، و دهگه پیته وه بو ژووری لای چهپی دل له پښه کی خوینبه ره سیه کان. ئه مه یه که م وه سفی ئه و شته یه که ئیمه ئیستا پتی ده لئین سووپی سیه کان (یان سووپی بچوک) به لام ئیبن ئه لنفیس پای گالینی هیشته وه که پوخی ژیان له ژووری چهپی دلدا دروستوو. بیرۆکه ی ئه وهی به شیک له ههوا دهگوازیته وه بو خوین له سیه کان وا دیاره بوئی نه هاتوو. له وانه یه ئه مه زور سهر سوپه یته نه بیت. ئه وه تا دوزینه وهی ئوکسجین ئه و گاز هه بینراوهی که له ههوا وه دهگوازیته وه بو خانهکانی له شمان له پښه سیه کان و سوپی خوین پیتج سه دهی دواتری خایاند.

# خونین

## ۱. پروانینی کفن و هاوچه رخ دهر باره ی سووری



مجره هاوچه چپ  
مجره هاوچه راست  
مجره هاوچه چپ  
مجره هاوچه راست

مجره هاوچه چپ  
مجره هاوچه راست  
مجره هاوچه چپ  
مجره هاوچه راست

مجره هاوچه چپ  
مجره هاوچه راست



مجره هاوچه چپ  
مجره هاوچه راست  
مجره هاوچه چپ  
مجره هاوچه راست

مجره هاوچه چپ  
مجره هاوچه راست  
مجره هاوچه چپ  
مجره هاوچه راست



جیابوونەوێ ئیبن ئەلفیس لە گالین هیشتا دەکریت  
 وەک پەرەسەندنی بیرۆکەکانی گالین تەماشای بکەیت، نەک  
 وەک شۆڕشێک لە بوارەکە. ئەویش وەک گالین وای دانا کە  
 خۆین بەردەوام لە جگەردا دروست دەیت و بە هێواشی بە  
 دەوری لەشدا دەپوات و بە درێژایی پێگاکە خۆراکە ماددە  
 و پۆحی زیندوو دەگەیەنیت. بە سەرەخۆیی (ئەوێندە  
 ئیمە دەیزانین) لە ئیبن ئەلفیس دوو زانای سەدە ۱۷ بە  
 ناوەکانی میثیل سێرقرتۆس و پێالدۆ کۆلۆمبۆ باسیان لە  
 سوپی بچوک دل/سیی کردبوو.

کاری سێرقرتۆس بە زۆری لە هاوپیشتەکانی  
 شاردرابوووە بۆیە سەرسامکەر نیە، کە کارەکانی  
 کاریگەرێکی کەمی هەبوو. هەرچەندە سێرقرتۆس  
 پزیشکبوو، بەلام زۆر زیاتر لە پزیشکی یان زانست بە  
 ئاینەو سەرقالبوو. لە ئەجامدا بیرۆکەکانی لەسەر سووپێ  
 سییهکان هەرگیز لە نووسینەکانیدا پەنگدانەوێ نەبوو.

گرنگی پێژەیی لێکۆڵینەوێ زانستی و ئاینییەکانی  
 سێرقرتۆس دەکریت مشتومپی لەسەر بکەیت. هەر چۆنیک  
 بیت، بەلام هیچ مشتومڕیک نیە کە بیرۆکەکانی لەسەر ژیا  
 مەترسیداربوو.

بۆچوونەکانی ئەو لەسەر سێ خودایی مەسیحی، دۆزەخ  
 و عمادکردنی ساوا توانی لە هەمان کاتدا هەردوو کەنێسە  
 کاسۆلیک و پڕۆتستانت توپە بکات. کارەکە ی کە باس لە  
 سووپێ سییهکان دەکات لە لاپەرەکانی دواوە پەرتووکی  
*Christianismi Restitutio* (کێرانیەوێ مەسیحییەت)  
 شاردرابوووە. ئەم پەرتووکی دواوە کێچوو بۆ کەوێ  
 زۆریک لە پەرخەگرانی، کە لە نێواندا ژمارەیهک لە

کاسۆلیکهکانی دادگای لیپرسینهوهی فەرهەنسی و دامەزڕینه‌ری شیخایەتی هاوچەرخى مەسیحی، جۆن کالفین ھەبوو. لە نیسانی ۱۵۵۳ لە ڤیەننا لەلایەن دەسەلاتدارانی کاسۆلیکی پۆمانیەوه سزای لەسێدارەدانى بەسەردا سەپێنرا. بەھۆی ھەلھاتنی لە زیندان، پەیکەرێک-لەگەل پەرتووکهکانی-لە شوینی خۆی سوتێنرا. ھەلھاتنی لە زیندان تەنھا حەوانەوہیەکی کورتی بۆ سێرڤرتۆس داڤینکرد، ھەرچۆنیک بێت، کە لە جنیف قەلایەکی لایەنگرانی کالفین بوو، وەستێنرا. ھەرچەندە کاسۆلیکهکان داوای گەپانەوہیان کرد، بەلام پڕۆتستانتەکان ئامادەنەبوون وازی لێ بەیەن، بەلکو بە ھاندان لەلایەن کالفینەوہ بە سوتاندنی ئەو بە ھەمان شێوہی ئەوان جۆشو خرۆشی ئاینی خۆیان دەرخست، گواہی لەگەل دواڤین چاپی پەرتووکهکەى لە لایەوہ. ھەرچۆنیک بێت، بە لایەنی کەمەوہ سێ دانە لە *Christianismi Restitutio* پزگاریانبوو. شانەشانی ئاگاییە زانستییەکەى، ئەوان گرنگی پۆلی ئەو دەخەنەپروو لە پەرەسەندنی باوہرە ناسیانە مەسیحییە هاوچەرخەکانی وەک تاکپەرستەکان و شایەتچالانی یەھووا و تاکپەرستە پینجینەکان. ناوبانگی تۆیکار و نەشتەرگەرکاری ئیتالی کۆلۆمبۆ ھەروہا لەسەر یەک کاری ماوہتەوہ، پەرتووکی *De Re Anatomica* ئەمە لە سالی ۱۵۵۹ بڵاوکرایەوہ، شەش سال دواى مردنی سێرڤرتۆس. ھەرچۆنیک بێت پەرتووکهکانی سێرڤرتۆس وادانرا کە ھەمووی سوتابن بۆیە پوون نیە کە ئایا کۆلۆمبۆ دەربارەى فرە ھاوشیوہبوونی بیروکەکانی لەگەل سێرڤرتۆس ئاگاداربووہ یاخود نا، لەو کاتانەى کە ئازەلی بە زیندووی توێ توێ

دهکرد و هه‌میشه خوینی له خوینهنه‌ری سییه‌کان به‌دی ده‌کرد. بۆیه وهک سیرفتۆس و ئیبن ئه‌لفیسی پێش خۆی ناچاربوو باسی سووپی سییه‌کان بکات وهک تاکه جیگره‌وه‌ی په‌سه‌ندی بیردۆزه کۆنه‌کان.

به‌ پێچه‌وانه‌ی ئیبن ئه‌لفیس، کۆلۆمبۆ پێشنیاری ئه‌وه ده‌کات که 'پۆح' خوینه‌که زیندوو ده‌کاته‌وه کاتی‌ک به‌ سییه‌کاندا تێده‌په‌ریت، نه‌ک وهک ئه‌وه‌ی دواتر له‌ دڵدا تیکه‌لبن. ده‌ستپێک به‌ جیگرته‌وه‌ی پۆح به‌ ئوکسجین ده‌توانین ببینین که زانستی سه‌ده‌ی حه‌فده له‌ هه‌ر کاتیکی دیکه نزیکتربووه له‌ لێکدانه‌وه‌ی هاوچه‌رخمان بۆ فه‌رمانی سییه‌کان له‌ سیسته‌می سووپی خوین.

کاره‌که‌ی کۆلۆمبۆ له‌ گه‌ل هاوتاکانی و زانایانی دواتردا ده‌نگدانه‌وه‌ی هه‌بوو. په‌رتووکه‌کانی ئه‌و زانراون که له‌ لایه‌ن هاره‌قیه‌وه خویندرانه‌ته‌وه، و له‌وانه‌یه کاریگه‌ریشیان له‌ سه‌ری هه‌بووبیت. هه‌روه‌ها له‌وانه‌یه به‌ باشی له‌ لایه‌ن پزیشک و فه‌یله‌سووف و پروه‌کناسی ئیٲالی ئاندریا سیس‌الپینۆ خویندرابیته‌وه که له‌ دوو په‌رتووکه‌دا له‌ کۆتاییه‌کانی سه‌ده‌ی شازده‌ ب‌لاوکراونه‌ته‌وه، که زۆر نزیک بوونه‌وه له‌ تیکه‌یشتنی هاوچه‌رخ‌ی ئیمه‌ ده‌رباره‌ی سووپی خوین. به‌ هه‌رحال ئه‌و بازدانه‌ زانستییه‌ی ئه‌م‌رۆ ده‌گه‌ریته‌وه بۆ هاره‌قی، به‌شیک‌ی گه‌وره‌ی به‌هۆی پوونی نووسینه‌کانی و به‌هێزکردنیان به‌ تاقیکردنه‌وه‌ی زانستی و ژماره‌کاری.

## تېروانىنى ھاۋچەرخانەى ھارڧى بۇ سوڧى خوڧن

ويليام ھارڧى لە سالى ۱۵۷۸ لەدايکبوو، لە سالى ۱۶۱۷ بوو بە پزىشكى پاشاي ئىنگليز، جەيمسى يەكەم (جەيمسى شەشەمى سىکۆتلەندا) و دواتر، چارلسى يەكەمى کوڧى. سەرەڧاي پەيوەندى نزيكى و پەرۆشى بۇ دۆسيەى شاهانەکان لە شەڧى ناوخۆى ئىنگليزدا، توانى لە زانستدا چالاک بىڧيتتەو، و کارى سەرەكى بلابکاتەو لەسەر سووڧى خوڧن، تەنانت لە سالى ۱۶۴۹ کە چارلس لە سىدارە درا و دەسلەلاتى تاج ھەلەشايەو، سەرەڧاي ئەوھش پەرتووکە مەزنەکەى ئەو پىتشتەر لە سالى ۱۶۲۸ بلوکرايەو، و بۇ ھەتاھەتايە تېروانىنى زانستى خوڧن گۇڧا؛ پەرتووکەکەى بە ناونيشانى *Exercitatio Anatomica de Motu Cordis et Sanguinis in Animalibus* (راھىتانىكى توڧىکارى لەسەر جولەى دل و خوڧن لە زىندەوهران) کە بەزورى کورتکراوہتەو بۇ *de moto cordis*، ئەم پەرتووکە تېروانىنە پىشېينىکراوہکانى دە سالى پىتسووى ھارڧى کورت دەکاتەو.

ئەو بىرۆکە سەرەکىيانە چى بوون کە ھارڧيان بە ھۆيانەوہ بەرەو لای ئەوہ گەياند کە گواستەوہى خوڧن بازنەيەكى داخراوہ، کە تىيدا دل خوڧن بۇ تەواوى لەش دەنيرىت بە خوڧننەرەکانسدا، پىتش ئەوہى لە ڧىگەى خوڧننەنەرەکانەوہ بگەڧىتەوہ؟ ھارڧى يەكەم جار توانى ديارى بکات کە چى ڧوودەدات کاتىک دل لىدەدات، کە زۆر بە خىرايى ڧوودەدات کە بە چاوى ئاسايى نابىنرىت، بۆيە پىويست بوو ئاژەلى خوڧن سارد بەکاربەيتىت (کە بە

شیوه‌یه‌کی گشتی دلیان هیواشتر لیده‌دات) یان ئه  
 ئاژه‌لانه‌ی که له سه‌ره مه‌رگدان، چونکه پیژیه‌ی لیدانی دل  
 خاو ده‌بیته‌وه. له‌م توژیینه‌وانه‌دا هارقی گه‌یشته‌ئو  
 ئه‌نجامه‌ی که، به‌ پیچه‌وانه‌ی بۆ‌چوونی گالین، دل خوین  
 راناکیشت، به‌ لکو پالی ده‌نیت، کوچکه‌له‌کانی دل خوین بۆ  
 سکو‌له‌کان پال ده‌نین. سکو‌له‌کانیش، له‌لای خۆیانه‌وه،  
 خوینه‌که پالده‌نین بۆ نێو خوینبه‌ره‌کان. خوینبه‌ره‌کان له  
 خۆیانه‌وه ترپه‌یان نیه. له‌ جیاتی ئه‌وه 'ترپه‌ی خوینبه‌ره‌کان  
 هیچ نیه جگه‌ له‌ وروژمکردنی به‌هیزی خوین بۆ نێو  
 خوینبه‌ره‌کان.' پڕ چه‌ک به‌م زانیاریه‌ نوێیه‌ ده‌رباره‌ی  
 جوله‌ی دل، ده‌توانریت سیسته‌میکه‌ی راسته‌قینه‌ی سووپانه‌وه  
 به‌هێزیه‌ پیش چاو. هه‌موو خویننه‌یه‌ره‌کان زمانه‌یان هه‌بوو،  
 به‌لام ئه‌م زمانانه‌ له‌ خوینبه‌ره‌کاندا نه‌بوون. زمانه‌کان  
 پێگه‌یان به‌ خوینی خویننه‌یه‌ره‌کان دا بۆ ئه‌وه‌ی ته‌نها به‌  
 یه‌ک ئاراسته‌دا بپۆن، به‌ره‌و دل. نه‌بوونی ئه‌م زمانانه‌ له‌  
 خوینبه‌ره‌کان و دیواره‌ ئه‌ستوره‌کانیان، بوونی په‌ستانیکی  
 به‌رزترین له‌ خوینبه‌ره‌کاندا پێشنیار ده‌کرد. هه‌موو ئه‌مانه‌  
 ده‌هاته‌وه‌ له‌گه‌ل یه‌ک ئاراسته‌یه‌ی وروژمی خوین له‌  
 خوینبه‌ره‌کانه‌وه بۆ خویننه‌یه‌ره‌کان.

هارقی به‌ ئه‌نجامدانی چه‌ند توژیینه‌وه‌یه‌ک له‌سه‌ر  
 خۆبه‌خشانی مرقوف ئه‌مه‌ی پشتراستکرده‌وه. بۆ نمونه  
 ده‌توانریت تاقیکردنه‌وه‌ ئه‌نجامبدریت به‌ دانانی به‌سته‌ریک  
 له‌سه‌ر قۆل، هه‌ر وه‌ک ئه‌وه‌ی که په‌ستانی خوینت ده‌گریته‌.  
 ئه‌گه‌ر په‌ستانیکی که‌م بخهریته‌ سه‌ر قۆل به‌ هۆی  
 به‌سته‌ره‌که، مولوله‌کانی خوینی ده‌سته‌که پڕده‌بن له‌ خوین

و ږهنگی سوور هه لده گه ږیت و خویننه ږه کان ده کشین. هارقی ټه مهی به بوونی ټه و خوینه لیکدایه وه که له خوینبه ږه کانه وه ده ږینه نیو خویننه ږه کان، به لام به هوۍ داخرانی سیستمی خویننه ږه کانه وه ناتوانیت ږوات. به کارهینانی په ستانیکي زیاتر به هوۍ به سته ږه که وه سیستمی خوینبه ږه کانیش داده خات.

ټه مجاره یان هیچ زیاد بوونیک له قهباره ی خویندا نیه، بویه ده سته که ږهنگی ناگوریت و خویننه ږه کان فراوان نابن. خوین ناتوانیت بچینه نیو یان دهره وهی ده ست. ترپه ته نها به داخرانی سیستمی خویننه ږه ه سته پنده کړیت، ټه مه ش ترپه که ده به سته ټه وه به وروژمی خوین له خوینبه ږه کاند، که ساده ترین ږوونکر دنه وهی که ترپه ی خوینبه ږه کان به پاله په ستوی به رزتر له خوینبه ږه کان به ستر او ته وه که خوین له دل وه بو هه موو له ش ده گوازیته وه که دووباره بو دل له ږیگه ی سیستمی خویننه ږه ده گه ږته وه.

کاتیک تاقیکر دنه وه کان پنیوستان به ږین و کونکر دنی زیاتر هه بوو، هارقی ږیگه ی پیدرا به گه یشتنی به پله ی ټیمتیا، به هوۍ ږیگه که ی، نزیکي له خیزانی شاهانه. ټه خوینبه ږه کانی ږی بو ټه وهی بزانت خوین به ره و کام ټاراسته ده ږوات، بو نیو دل یان دوور له دل. هه روه ها خوینبه ږه کان و خویننه ږه کانی پیک به سته وه، بو ټه وهی بپیویت کام لایان ږده بیت له خوین و کام لایان به تال ده بیت. ټه مه به ږوونی ټاراسته ی وروژمی خوینی پیشاندا و ته نانه تاراده ی که ده توانریت خه ملاندن بو ریژه ی وروژمی

خوین بکریټ. به هوی نوسخه یهک له م ژمارگاریانهی  
دهربارهی دل، هارقی هه میسه یادی زیندوه.

هارقی قهبارهی ژووری چه پی دلی مروقی خه ملاند له  
کاتی کرژبوون و کاتی خاوبوونه وه. جیاوازی (۰.۵ ئونس له  
خوین) ئه و بـړه یه که له هر لیټدانیکدا په مپ کراوه.  
مه زنده کردنی ۱۰۰۰ لیټدان له نیو کاترمیردا\_خه ملاندنیکی  
پاریزکارانه بوو، ئه مه واتای ئه وه یه که له و کاته دا ۵۰۰  
ئونس خوین له دلوه پالده نریته دهره وه. به زمانی پوژ  
یه کسان ده بیټ به نریکه ی ۰.۵ کیلو خوین بو هر  
خوله کیک.

به لام ته نها ۵ کیلو خوین له له شدا هه یه له بهر ئه وه  
بیرۆکه ی گالین بو جولانه وهی هیواشی یهک ئاراسته ی  
خوین له دهوری له شدا ناگونجیت. له وته کانی هارقیدا  
'خوین به بـړه وهامی له ناو دلدا ده گوازیته وه زیاتر له وهی  
که ئه و خوار دنه ی وهرمان گرتووه بتوانیت دابینی بکات یان  
له ناو خوین به ره کانداهه لـبگیریت.'

له ئه نجامدا هارقی ئه وهی به پوونی ده خسته پوو که  
خوین له ناو دلدا به دوو سووپی داخراوی جیادا ده جولیت:  
یهک، سووپی سییه کان، سیسته می سووپانه وهی گریدا به  
سییه کانه وه. سوپه که ی دیکه، سووپی له شه، خوین  
پالده نیت بو نیتو ئه ندامه کان و شانہ کانی دیکه ی له ش. به م  
خسته پووه بیردوژی هاوچه رخی سیسته می سووپی  
خوین په یدابوو. له به شی دوودا ئیمه به ورده کاری زیاتر  
له وه ده کولینه وه که ئه م سیسته مه چی هه لده گریټ.





## بەشى دووهم خوین چىيە؟

خوین زۆر تايىبەتە. لە پاستىدا لە تراژىدىيى  
بەناوبانگەكەى فاوستدا، نوسەر جۇهان فون گوئى  
شەيتانىكى ھەيەكە دەلەت ' *Blut ist ein ganz*  
*besonderert* ' خوین ئاوگىكە لە دەگمەنتەرىن جۇر.  
ھەرچۇنىك بىت، جگە لە ھەبوونى تامى كانزايى و  
پىويستبوونى بۇ ژيان، مەرفە سەرەتايىبەكان بىرۆكەيەكى  
كەمىيان ھەبوو دەربارەى پىكھاتەكەى. ئەو ھەي ئەوان  
دەيانزانى ئەو ھەيەكە بىتە دەرەو ھەي لەش، لە چەند  
خولەكىكدا دەمەيت بۇ كۆى رەق. بەلام ئەوان ھىچ  
رېگايەكيان نەبوو بۇ شىكرەنەو ھەي وردى ئەو كۆيە، يان  
ئەو شەيەى كە چواردەورى دابوو، كە ئىستا پنى دەوترىت  
'ئاوگى خوین Serum'. ھەر لە سەرەتاي سەدەى چوارى  
پ.ز، ھىپۆكرات بۆى دەركەوت كە كۆت و خوین مەيىن

گرنگن بۆ پېڭه گرتن له خوښه ربوونی له پاده به ده. لابرډنی قه تماخه ی برین، هر مندالیک پیت ده لیت، دووباره پرۆسه ی خوښه ربوون ده ستپیده کاته وه. به هر حال، بوونی خوښ مه یین وا ده کات که لیکۆلینه وه ی پیکهاته کانی خوښ زه حمهت بیت، ههروه ها وا ده کات که مه حال بیت هه لگرتنی خوښ بۆ گواسته وه ی. که واته پتویست بوو پېڭا یه ک بۆ پېڭه گرتن له کلۆت کردن بدۆزیته وه. خوښه ختانه ئه دۆزینه وه یه ی که کالسیۆمی کانزایی پېژه ی خوښ مه یینی خیرا ده کات په ره ی به مه و دایه ک له پیکهاته کان دا که به کالسیۆمه وه ده به سترین و له بهر ئه وه ده بن به پېگر له م پرۆسه یه. یه کیک له وانه، سیترات، ئه مپۆ هیشتا به شیوه یه کی باو به کار دیت کاتیک خوښ ئاماده ده کریت بۆ هه لگرتن، یان بۆ وه ستاندنی خوښ له کلۆت کردن له کاتیکدا که له پېڅه ی ئامیره کانی شۆرینی گورچیه و سوږه کانی ده ره وه ی کۆنه ندامه کانی تر پالده نریت.

زیادکردنی سیترات بۆ خوښ و پاشان جیهیتشتنی، ده بیته هۆی ئه وه ی که ورده ورده خوښه که بۆ سڼ چین جیا بیهیته وه، کرده که ده توانریت خیراتر بکریت به خولانه وه ی خیرای نمونه خوښه که له ئامیزی ده په پړاندنی ناوه ند centerfuge (شیوه ی ۲). چینی سه ره وه روون و زه ردی کال یان رهنگی پوش له پواله تدا. ئه مه پلازمایه، و هیچ خانه یه کی تیدا نیه. چینی خواره وه سووری دره وشاوه یه و چینیک ی چری له خرۆکه سووره کان تیدایه که بۆ خواره وه ی بۆریه که نو قمبوون.

له نیوان ئه م دوو چیندا چینیک ی زۆر ته نک هیه، که پتی دهوتریت 'buffy coat' له بهر ده رکه ورتنی به په رنگی

زەرد-قاوایی کال. ئەمە خړۆکه سپییەکانی خوین و پەرەکانی تێدایە. هەرچەندە ئەو شلەییەکی که ئەم خانانە مەلەیی تێدا دەکەن پلازما-گرنگە بۆ کارکردنی خوین و فرمانەکانی لە لەشدا، بۆ خوینناسێک Hematologist، ئەو خۆدی ئەو خانانەییە که بە گەشتی گرنگن. ئەم سێ جۆرە خانەییە-خړۆکه سوورەکان، خړۆکه سپییەکان، و پەرەکانی خوین، فرمانە سەرەتاییەکانی خوین پێناسە دەکەن: گواستەووی ئۆکسجین، بەرگری لەش، و خوین مەیانندن. هەموو خانەکانی ناو خوین لە یەک جۆری پەرە خانەووە دروستبوون-پەرە خانەیی دروستکەری خوین (Hematopoietic stem cell) -دروستبوون (شێوێکی ۳). ئەم گۆرانی لە ناو مۆخی ئێسکدا پرووودات، که لە ناوخنێ زۆری ئێسکەکاندا بوونی هەیە. کاتیکی خانە خوینیەکان پەرە دەسەنن دڵۆپە دەکەن بۆ ناو ئەو خوینیەکی که بە ناو ئێسکەکاندا تێدەپەڕیت و بەو هۆیەووە دەچنە ناو خوینەووە.

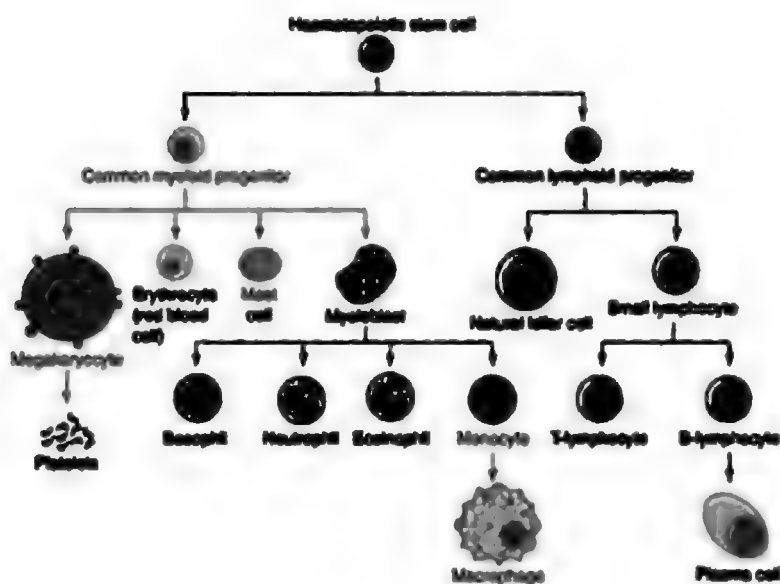


پلازما (55% هەموو خوین)

خړۆکه سپییەکان و بەرەکی  
خوین (1% هەموو خوین)

خړۆکه سوورەکان (44% هەموو خوین)

## ۲. پێکەتایی خوین



۲. شیوازی پهرسه‌ندنی خانه‌کانی خوین له مۆخی ئیسک.

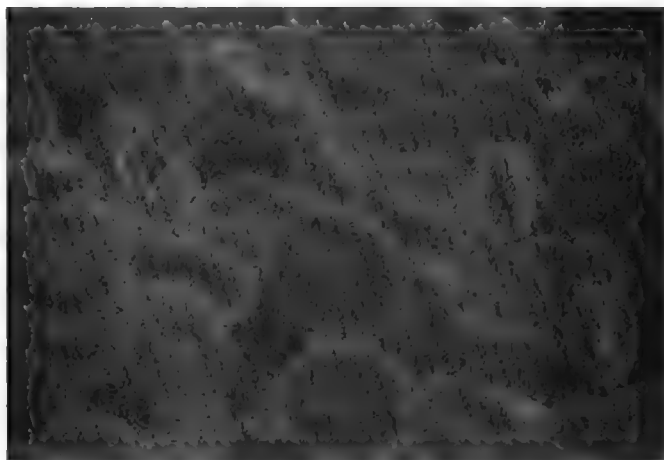
### خړۆکه سووره‌کان

کاتیک له ژیر وردبینیکی ساده پیشان ددرین،  
 تیکه‌یشتنی گشتی دهرباره‌ی خانه‌کان بریتی ده‌بیت له تهنی  
 وهستاو که له ناوه‌راستدا په‌له‌یه‌کی په‌شی هیه (ناوکه‌کان).  
 له راستیدا خانه‌کان، پیکهاته‌ی سی په‌ه‌ندین، و جوله‌ی  
 داینامیکیان هیه و زۆربه‌یان تهنه‌یا یک ناوکیان نیه.  
 خانه‌کان به شیوه‌یه‌کی به‌رچاو له قه‌باره و پیکهاته‌دا  
 جیاوازن. درێژترین خانه‌ی له‌ش ده‌ماره خانه‌یه، که نامه‌ی  
 ده‌ماری هه‌له‌گریت، ته‌مانه ده‌توان بگه‌نه زیاتر له ۱ مه‌تر

له دريژي، به تاييه تي جوله دهماره كان كه ده توانن هموو  
رېنگاكه له ډرېكه په تگه وه بڼ سهرپې بېرن.

نزيك به دواي دهماره خانه كان خانه كانې ماسولكه ي  
دروومان sartorius دپن (ماسولكه ي بهرگدرووه كان)،  
بڼيه ناوي وا نراوه، چونكه نه ماسولكه يه ي  
بهرگدرووه كان به كاري ده هيتيت بڼ دياريكردنې پتوانه ي  
ناوه وه، كه ده توانيت به دريژي ۶۰ سانتيه تر بگات.  
هرچه نده، نه خانه زور باريكن، بڼيه له پروي قه باره وه،  
هيكه خانه (نؤفا) گه وره ترينه، كه به نزيكه يي گڼويه و  
تيره كه ي ده يه كي ملېمه تره. نه مه به نزيكه يي به كسانه به  
قه باره ي نوكي پېنوسيكې تيز، نه مه قه باره يه وا له هيكه خانه  
ده كات بېت به تاكه خانه كه به چاوي پروت بېنريت.

خرڼكه سووره كانې خوښ له نه سهرې پتوانه كه دان،  
نيوه تيره كه يان ته نه نزيكه ي ده يه كي نيوه تيره ي  
هيكه خانه يه. جياواز له هيكه خانه، خرڼكه سووره كان گڼوي  
نين، له جياتي نه وه ي ديسكي دوولا قوپاوي نه رمن (شڼوه ي  
۴). نه وه وا ده كات نه وان له ناو باريكترين ملوله كانې خوښدا  
بگوشرين بڼ تپه پېوون. هه روه ها نه وان به زوري ژماره يان  
قه ره بووي بچوكي قه باره يان ده كه نه وه. تېكرا مړوځ  
نزيكه ي پېنچ تريليون خانه ي سووري هيه بڼ هر ليتريك  
له خوښ يان سي تريليون (۳ ≈ ۱۰۱۳) له كوي گشتيدا. كه  
چاره كي كوي ژماره ي خانه كان له ش پيكد هيتيت. خرڼكه ي  
سووريش ناوه كه ي له وهرگيترانسي ناوي يونانيه وه  
به ده سته اتوه the erythrocyte كه 'erythro' به واتاي  
سوور ديت و 'cyte' به واتاي ملوله ديت.



۴. شیوهی خرقه سوره‌کانی خوین، (ا) دیسکی دوولا  
قوپای نهرم که ده‌توانن بگوشترین به نیو ته‌سکترین کونه‌کان.



(ب) خرقه تیکچوه‌کان توانای شیوه گورینیان نیه.

خړۆكەى سوور له چى پىكدیت؟ وەك هەموو خانەكانى دىكەى زىندەوهره شيردەرەكان پەردەيەكى دەرەكى هەيه كه جلهوى گەشتن به شلهى ناوهوه دهكات. پىكهاتهى پەردەكه به شىوهيەكى سەرەكى له (چەورى) دروستبووه، بەلام پرۆتينەكان كه گریدراون به پەردەكهوه پۆلى سەرەكيان هەيه. له قەبارەى ناوهوهى خانەكه پرۆتينى سوورى هيمۆگلوبىن تيدا زۆرينەيه كه پۆلى سەرەكى له گواستنهوهى ئوكسىجين له سىيەكانەوه بۆ شانەكان دەبينت. هيمۆگلوبىن به جۆرىك به توندى له ناو خانەكهدا پىچراون كه خەريكه بلور پىكبەين، له راستيدا له هەندىك جۆرى زىندەوهر، وەك مشك بارىكى نيمچه كرىستالى هيمۆگلوبىن له ژىر وردبىندا بەدى دەكریت.

تايبەتمەنديەكى نائاسايى خړۆكه سوورەكان ئەوهيه كه هىچ ناوكىكيان تيدا نيه. له راستيدا\_كۆمەلەيەكى فرە چەشنى پىكهاتهى ناوهكى، ئەندامە بچووكەكان كه پىيان دەوتریت 'ئەندامۆچكەكان'، كه له زۆربەى خانەكانى مرۆڤدا هەيه به تەواوى له خړۆكه سوورەكاندا بوونى نيه. پوونه كه خړۆكه سوورەكان به شىوهيەكى سەرەكى گەشەيان كردووه بۆ ئەنجامدانى تاكه فرمانىك؛ گواستنهوهى ئوكسىجين. نەبوونى ناوك، و ئامىزى پىويست بۆ جلهوكردى دروستكردى پرۆتينە نوێيهكان، توانايى خړۆكه سوورەكانى سنووردار كردووه بۆ دووباره بەرنامهكردى يان چاككردنهوه.

ئەوه بەنزىكەيى وەك ئەوهيه كه مەبەستى سىروشت ئەوه بوو بىت كه هەموو پرۆتينەكان و مادده كىمىاييهكانى دىكه بپرژيته نيۆ پاكتىكهوه، و بىخاته نيۆ سوورپى خوین، و

پینگە بدات بېروات و بېروات و کارى خوږ بکات، هر خانەيەک بەتەواوى بە سوږى خوښدا دەسوږيټەوہ نزیکەى له ماوہ يەک خولەکيکدا. واتە له تەمەنى سى بۆ چوار مانگیدا هەموو خانەيەک بە نزیکەى ۱۵۰,۰۰۰ فېرەى بە دەورى لەشدا ئەنجامداوہ.

ئەوہى سەرئىزاكىش ئەوہى، كە تەنھا خېڤۆكە سوورەكانى زىندەوەرە مەمكدارەكان بى ناوكن. كەچى بېرېرەدارەكانى ترى وەك بالئەدە و خشۆكەكان ناوكى خېڤۆكە سوورەكانيان پاريزراوہ. وەك زۆر پرسىارى سادەى فېل ئاميزتر لە زانستى پەرەسەندندا هيشتا هېچ وەلاميكى يەكلاكەرەوہ نىە كە بۆچى مەمكدارەكان ناوكى خېڤۆكە سوورەكانيان لە دەستداوہ. لەوانەى قەبارەى بچوكى ملولەكانى خوڤن لە مەمكدارەكان خواستىكى زياترى هەبىت بۆ گونجاندنى شيوہى خېڤۆكە سوورەكان بە لەدەستدانى ناوكيان؟ يان لەوانەى نەبوونى ناوك تەنھا تواناى هەلگرتنى گەردى هيمۆگلوبىنى زياتر بدات بە خانەكە، و زياتركردنى ئەو بېرە ئوكسىجىنەى لە سىيەكانەوہ وەرەگيرين.

ئوكسىجىن بە شيوہىكى سەرەكى لە شانەكان بەكاردىت لەلايەن ئەندامۆچكەيەكەوہ بە ناوى 'مايتۆكوندريا'، كە خواردن و ئوكسىجىن بۆ وزەى بەسوود بۆ خانە دەگوريت. خېڤۆكە سوورەكان مايتۆكوندريايان نىە، ئەوان وزەى خويان بەدەست دەهينن بە پرۆسەى ترشاندنى گلوكونز؛ ئەم پرۆسەىە هاوشيوہى ئەو پرۆسەىەىە كە خانەى گەڤو و بەكارى دەهينن بۆ دروستكردنى كھولى ئيثانول بۆ بېرە و



شەراب. بەلام لە خرپۆكەى سووردا، بەرھەمى كۆتايى،  
لەوانەىە خۆشبەختانە، ترشى لاكتەيت بىت نەك ئىشانفول. بە  
ھۆى ئەوى پىويستى بە برىكى كەم وزە ھەىە، خرپۆكەى  
سوور دەتوانىت لەگەل ئەم پرۆسە بى ئوكسىجىنە\_كەم وزە  
بەرھەمەينە گوزەر بكات.

پوونكردنەوھەى ئەىەخ بۆ نەبوونى مایتۆكۆندريا ئەوھە  
كە پىگە لە لەدەستدانى ھەر ئوكسىجىنىك دەگرىت كە خرپۆكە  
سوورەكان لە سىيەكان ھەلىگرتووھ لە گەشتى خانەكان بۆ  
ئەو شانانەى پىويستيان پىيە.

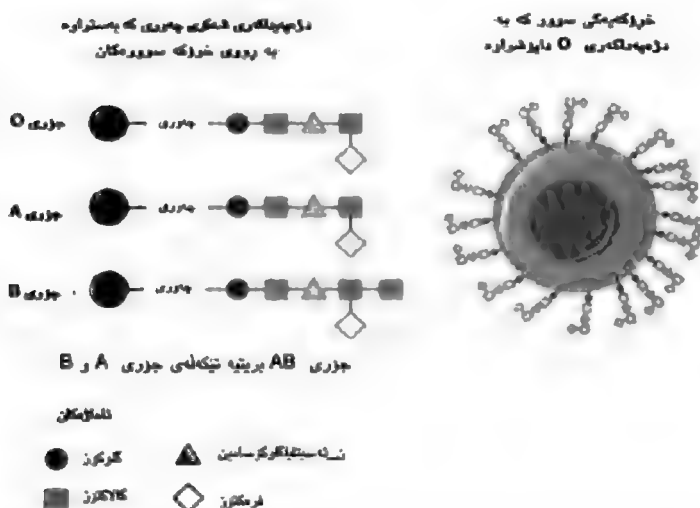
شىوھى ئەم خانانە ھەم گۆراو و ھەم لاستىكىن. لە ناو  
خویندا ھەر خانەىەك بەر برىكى گەورە لە ھىزى تەوژمى  
خوین دەكەوئىت، بەلام بەھۆى تايبەتمەندىيەكانى خرپۆكەكە،  
دەتوانن لە قەبارەى ئاسايى خويان كەمتر بچنە ناو  
بۆرىيەكانى خوینەوھ، پاشان گەرانەوھ بۆ شىوھى بنەپەتى  
خويان لە دەرچوون لە لاكەى ترى بۆرىيەكەوھ. ئەم توانايە  
بۆ چوونە ژوورەوھ بە سەلامەتى بە كونە بچووكەكاندا،  
پىگە بە ملولەكانى خوین دەدات زۆر بارىكىن. ئەمەش لەلاى  
خۆیەوھ ھەموو خانەىەك لە لەشدا بتوانىت نزىك بىت لە  
ملولەىەكى خوین. لە ئەنجامدا ئوكسىجىن تەنھا پىويستى بە  
بلاوبوونەوھى مەودايەكى كورت ھەىە لە خوینەوھ بۆ  
شانەى دەورووبەر؛ ئەمە زۆر گرنگە، چونكە بلاوبوونەوھى  
ئوكسىجىن لە دەرەوھى خویندا زۆر خاوە. نەخۆشىە  
جۆراوجۆرەكان، وەك شەكرە، نەخۆشى بۆرىيەكانى خوین  
لە پەلەكان، و شۆكى ھەوكردن (septic shock) ئەم  
شىوھ گۆرپىنەى خرپۆكە سوورەكان تىكدەدات، كە

دهرئەنجامی خراپی بەدوادا دیت. لە نەخۆشی خانەیی  
 داسولکەیی گۆرپینی شیوەی گەردی هیمۆگلوبین دەبیته ھۆی  
 گۆرپانی شیوە لە خڕۆکە سوورەکاندا؛ لە کاتی تەنگزەیی  
 لاشەیدا خانەکە دەگۆریت لە دیسکی دوولا قوپاوەوە بۆ  
 شیوەی داسیک، کە لە ئەنجامدا لەوانەیە گیربیت لە  
 ملولەکانی خوین. جگە لە هیمۆگلوبین ناسراوترین  
 پڕۆتینەکانی سەر خڕۆکە سوورەکان ئەوانەن کە لە پووی  
 دەرەوێ خانەکەن و جۆری خوین پێناسە دەکەن. پووی  
 خانە ئەو شوینەیە کە پەپوھەندی لەگەڵ جیھانی دەرەو بە  
 گشتی پوودەدات. ھەرچەندە پێداویستی زیندەپالی  
 سنووردارە، وەک ھەموو خانەکان، پڕۆتین ھەیە لەسەر  
 پووی خڕۆکە سوورەکان کە ھاوردە و ھەناردەکردنی  
 ماددەکان پێکدەخات و لەگەڵ ژینگەش کارلێک دەکات.  
 بوونیان لەسەر پووی خانەکە ئەوە دەگەیەنێت کە لە لایەن  
 سیستەمی بەرگرییەوە ھەستیان پێ دەکریت. خەلکی جیاواز  
 نوسخەی جیاوازیان دەبێت لەم پڕۆتینانە لەسەر پووی  
 خڕۆکە سوورەکانیان. لە کاتی گەشەسەندنی سیستەمی  
 بەرگری ھەر کەسێک مەشقی پێدەکریت بۆ ناسینەوێ  
 پەنجەمۆریکی تایبەت یان دژەپەیداکەر، کە لەگەڵ  
 پڕۆتینەکانی سیستەمی بەرگری دەگونجێت. ناسینەوێ  
 'خود' مانای ئەوەیە کە بەکتریای بیانی یان فایرۆسی  
 داگیرکەر دەتوانرێن بناسرێنەوێ و بکریڤە ئامانج بۆ  
 تیکشکاندن.

ژمارەییەکی زۆر لەم دژەپەیداکەرانە لەسەر پووی  
 خڕۆکە سوورەکان ھەیە. کەواتە ھەرچەندە ئەم پڕۆتینانە

پۆلیان ھەبە لە فرمائی ئاسایی خەوکه سوورهکاندا،  
 ھەروەھا پیتاسەب جۆری خۆین یان گرووبی خۆینی  
 تاکەکان دەکن. زیاتر لە سی ماددەب جیاوا، لە پەوتین و  
 کاربۆھیدرات، بەشدارین لە دیاریکردنی گرووبی خۆینی  
 تاکەکان. تا ئیستا سیستەمی ABO و Rhesus  
 ناسرواترین. ئەمە لەبەر ئەوە نیە کە ئەو پەوتین و  
 کاربۆھیدراتانەب ئەم جۆرە گرووبە تاییەتانبەب خۆین  
 پیکدیتن زۆر گرنگن بۆ فرمائی خەوکه سوورهکان، بەلکو  
 شکستھێتان لە پەچاوەکردنی ئەم جۆرانە لە کاتی  
 گواستنبەوبی خۆیندا دەکریت ئەنجامی کارەساتاوبی ھەبیت.  
 گرووبی خۆینی ABO لەسەر بنەمای شەکری کاربۆھیدراتە  
 (شێوبەب ۵). زنجیرەبەک لە گەردیلە شەکرەکان بەستراوبە بە  
 پەردەب چەوبی کە دەوبی خانەکان دەدات. پوون نیە کە  
 فرمائی 'ئاسایی' ئەم زنجیرە شەکرە چیبە، یان بە پاستی کە  
 ئایا بە ھیچ شێوبەبەک فرمانیکب ھەنوکیب ھەبە یان تەنھا  
 شوینەواریکب گۆرانەکانی پیتشووبی پەرسەندنبە. لە ھالەتب  
 گرووبی خۆینی A شەکرەکە بە  
 ناوب 'N-acetylglucosamine' بەستراوبە کۆتایی  
 زنجیرەکەوبە؛ لە ھالەتب گرووبی خۆینی B شەکرەکە  
 بریتیبە لە D-galactose گرووبی خۆین AB ھەر دوو  
 N-acetylglucosamine D-galactose و ھەبە، لە  
 کاتیکدا گرووبی خۆین O ھیچیانب نیە.

گروپه خوښه‌کان له باوانه‌وه ده‌میننه‌وه، نه‌ک له‌به‌ر  
 نه‌وه‌ی شه‌کره‌کان له باوانه‌وه ده‌گوازیږنه‌وه، به‌لکو ه‌وی  
 نه‌وه‌یه که ب‌وماوه ماده‌ی DNA ب‌و دروست‌کردنی نه‌نژیمی  
 پروتین پی‌ویسته که شه‌کره‌کان له‌م زنجیره‌یه زیاده‌که‌ن  
 یان لاده‌بن. هر به‌گه‌شتن به‌کوتایی زنجیره‌که، نه‌م  
 شه‌کرانه به‌توندی 'د‌ه‌په‌یدا‌که‌ر' ده‌بن. د‌ه‌په‌یدا‌که‌ری  
 گروپه‌ی خوښی بیانی به‌سیستمی به‌رگری ده‌ناسریت‌وه،  
 که د‌واتر نه‌و خ‌پ‌و‌که سووره بیانیانه ب‌و ویران‌کردن به  
 نامانج ده‌گریت.



## 5. زینده‌کیمای د‌ه‌په‌یدا‌که‌ری گروپه جی‌اوازه‌کانی خوښ

له‌کاتی که شه‌س‌ندن سیستمی به‌رگری فیرده‌بیت ب‌و  
 ناسینه‌وه‌ی د‌ه‌په‌یدا‌که‌ری خوښی که‌سینک، که‌واته که‌سینک  
 که به‌گروپه‌ی خوښی A له‌دایک ده‌بیت، شه‌کره

دژه پیداکه ره که به دۆستانه دهناسیتته وه، به لام هیرش دهکاته سهر شه کری. B که سیک که به گرووی خوینی B له دایک ده بیت شه کری B به دۆستانه دهناسیت، به لام هیرش دهکاته سهر شه کری. A جورى AB هیرش ناکاته سه هیچیان، O هیرش دهکاته سهر هر دووکیان. به گشتی خوین هاوتا ده بیت له گهل هه مان جورى خوین.

هه رچونیک بیت، خوین له که سیک O به سه لامه تی ده دیت به هر که سیک (به بی دژه پیداکه شه کر ئه گرووپه به خشری گشتیه). که سیک AB ده توانیت خوین له هر که سیک قبول بکات (وه رگری گشتی) چونکه هر دوو A و B به دۆستانه دهناسیت. گرووی خوینی O بویه به شیوهیه کی گشتی به سوودتره له جورى B/A یان AB بۆ گواستنه وهی خوین. له بهرئوهی هه موو ئه وهی پتویسته بۆ گۆپینی گرووی A یان B بۆ O ئه وهیه شه کریک بسریتته وه، بهرئوهندی بازرگانی و پزیشکی هیه بۆ دیاریکردنی رینگاکان بۆ ئه نجامدانی ئه کاره؛ نا ئاسایترین هه ولدان تا ئیستا بۆ زیادکردنی دهره یترایک له ده نکۆلهی قاوهی سه وز که ئه نزمیککی تیدایه که دژه پیداکه ری B لاده بات، بویه توانای گۆپینی خوینی جورى B بۆ جورى O هیه.

بلاو بوونه وهی جوره کانی خوین له هه موو جیهاندا جیاوازه. له جوره کانی O و A له ئه وروپادا باوترین، له کاتیکدا B له باکووری هیندستان و ئاسیای ناوه راستدا زیاتر بلاوه. له زۆریک له ناوچه کانی جیهاندا گرووی خوینی که سیک ته نها ئه و کاته جی بایه خ ده بیت که خوین

بەخشەن يان خوين وەر بگرن، ئەو خەلکانە زۆر بە تەواوی  
لە گرووپى خوينى خويان بىئاگان.

لە کاتىکدا، لە ژاپون و زۆر ولاتى دىکەى پوژھەلاتى  
ئاسيا، جۆرى گرووپى خوينى ABO لەلایەن زۆرىکەوہ بۆ  
پیشبىنىکردنى کەسايەتى و گونجان لەگەل کەسانى تر  
دادەنریت، پىکخەرەکان و ئازانسەکانى ژوان بۆ نمونە  
بایەختىکى تايبەت دەدەن بە گونجانى جۆرى خوين.  
ھەرچەندە ھىچ بنەمايەكى زانستى نىيە بۆ کارىگەرئىيەکانى  
لەسەر کەسايەتى، بەلام ھەندىک بەلگە ھەيە کە جۆرى  
خوين دەتوانىت بەشئوہيەكى گشتىتر کارىگەرى لەسەر  
تەندروستى ھەيىت.

تويژىنەوہيەک لە قەوقاسيەکانى ئەمريکا پيشنىياري  
ئەوہى کرد کە ئەو کەسانەى کە گرووپى خوينان AB بە  
پيژەى ۲۳% زياتر لە گرووپى O تووشى نەخوشى دل  
دەبن، لە کاتىکدا B مەترسيەکەى ۱۱% زيادى کردبوو، و  
جۆرى A تەنھا ۵% بوو. لەلایەكى دىکەوہ، ئەو  
نەخوشانەى جۆرى خوينان AB بە پيژەى ۲۰% کەمترە  
دەمردن لە دواى نەشتەرگەرى دل بەراورد بە جۆرى A ،  
B، يان O. بە لەبەرچاوغرتنى ئەو پۆلە لاوہکىيەى کە  
دژەپەيداگەرەکانى گرووپى خوين خويان لە لەشدا دەبيينن،  
ئەمە بە دلىيايىوہ ناگەرپتەوہ بۆ کارىگەرى راستەوخوى  
بوون يان نەبوونى دژەپەيداگەرى گرووپى شەکر نىيە لەسەر  
پرووى خړۆکە سوورەکان. ئەوہ زۆر زياتر پيشاندەرى  
پەيوەندىيەكى بۆماوہيە لەگەل جينەکانى تر کە لە دژى

نەخۇشییەکانی دل پاریزەرن و لەگەل جینەکانی جۆری  
خویندا لە باوانەوه.

گرووپێکی تری سەرەکی خوین سیستەمی رێسیسە که  
بە ناوی مەیمونی رەیسس ناوئراوه، که بۆ یەکمە جار تێیدا  
دۆزراوئەوه. ئەمە لەسەر بنەمای پرۆتینە نەک لەسەر  
بنەمای شەکر. لەم جۆرە پۆلێندا ئێمە شتێک دەزانین  
دەربارە ی پۆلی ئاسایی دژەپەیدا کەرەکانی لە لەشدا.  
پرۆتینەکانی Rh لە نێو پەرە ی چەوری خانە دادەنیشن و  
جلەوی گواستەوهی گەردیلەکان دەکەن بۆ ناو و دەرەوهی  
خانە، که لەوانە یە دووهم ئۆکسیدی کاربۆن و ئامونیا بیت.  
دۆخە که ئالۆزە، بە بوونی زیاتر لە سی گرووپی لاوهکی  
جیاواز که پەییوەندیان بە جیاوازی وردەوه هەیه لە  
پێکھاتە ی ئو پرۆتینانە. لەگەل ئەوهشدا، یەک دژەپەیدا کەری  
پرۆتینی زال هەیه که بوونی لەسەر پووی خانە، کهسە که  
دەکات بە Rh ئەرینی. لەبەرئەوهی پرۆتینەکان بە DNA  
کۆد دەکرین، دژەپەیدا کەرەکانی Rh لە پووی بۆماوئەوه  
لە باوانەوه ماونەتهوه. حالەتێکی مەترسیدار دەتوانیت  
دروست بیت ئەگەر کۆرپە لە Rh ئەرینی بیت و دایک Rh  
نەرینی بیت.

ئەوه پوودەدات ئەگەر منداڵە که لە باوکیەوه Rh ئەرینی  
بۆ بمینیتەوه. ئەگەر لە ماوئە یەکمە سکپیدا خوین تێکەل  
ببیت، هەندیک دژەپەیدا کەری Rh دەتوانن بپەرئەوه بۆ  
دایکە که دەبیتە هەستیاری و پەرە بە دژەتن دەدات.  
ئەمە بەو خێراییه پوونادات که بتوانیت زیان بگەیهنیت بە  
کۆرپەلە ی یەکمە. بەلام دەتوانیت بکوژیبیت بۆ کۆرپەلە ی

دوۋەمى Rh ئېرىنى، ھەر كە سىستېمى بەرگىرى دايك خېۋكە سوورەكانى خوينى كۆرپەلەكە بە بېگانە (نا\_خۇيى) بىناسىتەۋە بە توندى ھېرش دەكاتە سەريان، لەناۋبىردى خېۋكە سوورەكانى ئىنجامى كوشىندەى دەبىت بۆ مىندالەكە. بە خۇشحالىۋە دەكرىت بە شىۋەيەكى زۆر پېگىرى لەم حالەتە بىكرىت بە دەرزىدانى دايك لە دۋاى يەكەم لەدايكبۈن بە دژەتەن كە ھەر خانەيەكى كۆرپەلە دەكوژىت كە ھەلەتتە نىۋو سوۋرى خوينى دايكەۋە؛ ئەمە پېگە لە لەشى دايك دەكرىت كە كاردانەۋەى سىستېمى بەرگىرى چالاک بىكات.

كەمى خېۋكە سوورەكانى خوين پىيى دەوترىت 'كەم خوينى'، كە كەمى ئاسن ھۆكارى سەرەكەتى، ئاسن پىۋىستە بۆ دروستكردى پىۋىنى ھىمۇگلوبىن. مەزەندە دەكرىت كە زىاتر لە يەك بلىۋن كەس تۈۋشى نەخۇشى كەم خوينى؛ كەمى ئاسن بن. ئەمە دەتوانىت بەھۋى كەم خۇراكى يان لە دەستدانى خوينى درىژخايەن، بە ھۋى تۈشۈۋون بە كرمى مشەخۆر، برىن، يان شىرپەنجەى گەدە. كەمخوينى ھەروەھا دەكرىت بە ھۋى زىان گەشتن بە گورچىلە يان دەرمانى كىمىيى پۈۋىدات. ئەۋەى يەكەم، ھۆرمۇنى ئىرثروپۋىتېن *erthropoietin* لەناۋدەبات، كە جەلۋى دروستبۈۋنى خېۋكەى سوۋرى خوين دەكات، لە كاتىكدا دەرمانى كىمىيى زىان بە مۇخى ئىسكەكان دەگەيەنىت كە لە ئەۋىدا خېۋكە سوورەكان پىكىدىن.



## خړۆكه سپييه كان

ئەگەر سەیری وردبینیک بکەیت، شاردرارووه له نێو کۆمەڵی خړۆکه سوورەکاندا، چەند خانەیهکی گەورەتری بێ رەنگ دەبینیت که له نێو خۆیندا فرەچهشن. ئەمانە خړۆکه سپییهکانی خۆین، یان خانە سپییهکانی خۆین. پۆلی زۆر و ھەمەجۆر له لەشدا دەگێرن، بەلام ھەموویان پەيوەندیان ھەیه، بە جۆریک له جۆرەکان، بە بەرگری کردن له دژی داگیرکەری دەرەکی (ھۆکاری نەخوشی). بە پێچەوانە ی خړۆکه سوورەکان، ھەموو گرووپی خړۆکه سپییهکان ناوکیان تێدایە.

ھەندیکیان لەسەر پرووی خۆیان کۆمەڵیک گەرد لهخو دەگرن که پێیان دەوتریت 'کۆمەڵی شانە گونجانی سەرەکی (MHC)'. له مرۆفدا، ئەم وەرگرانە بە 'دژەپەیداکەری خړۆکه ی سپی مرۆف (HLA) ناودەبرێن. پۆلی ئەوان بریتییه له ناسینەوہی ماددە ی پڕۆتینیەکانی سەر ھۆکارەکانی نەخوشی و ھاندانی وەلامی بەرگری بۆ لەناوبردنیان. بە شێوہیەکی سەرپێی، خړۆکه سپییهکانی خۆین دەکریت دابەش بکری بۆ ئەو خړۆکانە ی که ھێرش دەکەنە سەر ھەر ماددە یەکی بیانی که بکەوێتە 'پیش چاویان'ـ جا چ بەشیک بیت له ماددە یەکی نازیندووی وەک دڤکیان وردە زیندەوہری داگیرکارو ئەوانە ی که بەشیک له میکانیزمی بەرگری پتکدەھیتن که گەردی زیندەیی تایبەت دەناسنەوہ و بە شێوہیەکی خاوتر وەلام دەدەنەوہ، بەلام له پرووی ھیزی لەناوبردەوہ لەگەل گرووپی یەکەمدا یەکسان. له پرووی سەربازییەوہ ئەمە دەکریت بە جیاوازی نێوان

هېزه كاني بهرگري سنوور (كه تهقه له هر داگيركېرك رېك دهكېن كه بكه وېته پېش چاويان) و كوكردنه وهى سوپايه كى گه وره تر كه ئامانجى نه وه په شهيه دياريكراوه بېت كه نه بهرگريپانه ي پېشيل كړدوه، ليكېدريته وه. بهرگري سنوورى يان خانه كاني سيستمى بهرگري نا تاييه ت (يان خوړسك) بو پيدانى ناوېشاني گونجاويان\_دابه شكارون بو نه وانه ي كه ناوكيان هيه له گه ل شيوه ي پلدار (خړوكه سپيه ناوك فره شيوه كان PMN) و نه وانه ي كه يه ك پليان هيه، بو گونجاوى پييان دهوتريت ('خړوكه سپيه تاك ناوكه كان' يان 'MN') خړوكه سپيه ناوك فره شيوه كان له ناوياندا دهنكوله هيه و هه نديك جار پييان دهوتريت خانه دهنكوله داره كان. خړوكه سپيه هاوتاكان Neutrophils زورترين جوړى خړوكه سپيه ناوك فره شيوه كان، هه روه ها زياتر له نيوه ي ته واوى ژماره ي خړوكه سپيه كاني خوښ پيكنيښن. رولى سهره كى خړوكه سپيه هاوتاكان برىتييه له قوتادانى ته نى ناموى وهك ورده زينده وهى داگيركېر. له م پرؤسه يه دا به ناوى 'قوتدان' phagocytosis، به شيك له خانه ي خړوكه ي سى له دهورى داگيركېره كه دا ده پېنچريست، كه دواتر ده چيته وه ناوه وه و چيكلدانوچكه يه ك 'phagosome' پيكنيښت. داگيركېره كه ئېستا له ناو په رده يه كى پاريزراودا گيرى خواردوه، به لكو وهك مي شيك كه له ناو توپى جالجالوكدا گيراوه.

په رده كه ژينگه ي ناوه وهى چيكلدانوچكه كه جيا ده كاته وه له به شه كاني ترى خړوكه سپيه هاوتاكه. هر چو نيك بېت، نه م په رده يه بو پاراستنى خړوكه سپيه هاوتاكه يه نه ك

داگیرکەر. چونکه له پووی گەردیەوێ خەوێ سەپە هاوتاکە ئامادە دەبێت بۆ ئەوێ جەهەننەم لەسەر داگیرکەرەکان بەرەلەبکات. مەبەست لە دەنگۆلەکانی ناو خانەکان ئیستاپوون دەبێتەوێ. ئەوان لەگەڵ چیکلدا نۆچکەکان یەک دەگرن، لە پڕۆسەیی بەرەلەکردنی ژمارەییەکان لە ئەنزیمی وێرانکەر. ئەنزیمەکانی شیکەرەوێ پڕۆتین (protease) وردە زیندەوێ داگیرکەر تێکەشکێن لە پڕۆسەییەکان هاوشتوێ لەگەڵ ئەوێ کە لە کاتی هەرسکردن لە جۆگەیی هەرس بەسەر خواردندا دێت: وردە زیندەوێرەکان لە راستیدا بە زیندوویی دەخورێن. لە ئەوش خراپتر، دەنگۆلەکانی تر ئەنزیمی وێرانکەر بە ناوی 'ئۆکسیدەرەکان' وەک Oxidase و Peroxidase بلۆدەکانەوێ کە سوود لە ئاسنی زۆر کارلێکەر دەبینن. کاتیەک سەیارەکان ژەنگ لێی دەدات، ئۆکسجین ئاسنەکان دەگۆڕێت لە (Fe+2) بۆ (Fe+3) ئەنزیمی پێرئۆکسیدەیز ئاسنی ئایونی ئۆکسجینی دووانی O<sub>2</sub> بەکار دەهێنێت کە زۆر بەهێزترە لە کارلێکی ئۆکسەنی ژەنگ کە تێیدا گەردیلەیی ئۆکسجینی O<sub>2</sub>- بەکار دێت. ئەم ئاسنە ئۆکسیدەرەوێ زۆر چالاکە کە پێکەتەکانی تێدا بە راستیدا بە کیمیای ئاسایی دەست ناکەوێت، چونکە پێویستی بە پێکەتە تاییەکان هەیە کە لە پڕۆتینەکاندا هەیە بۆ جەڵەکردنی کارلێککردنی. پێرئۆکسیدەیز ماددەیی ئەلیکترۆنی خۆلگە ئازاد Free radical، هایدروجن پڕۆکسیدەیز و ترشی ژێرکۆریک بەرەم دەهێنێت. ئەگەر سەیری ناوەرۆکی بێلێکی سەپکەرەوێ پۆشاک بکەیت هەمان پێکەتەکان دەبینیت. لە راستیدا، ئەگەر تۆ خەوێ سەپە

ھاوتاكان چالاک بکەیت لە بۆری تاقیکردنەو، دەتوانی بۆنی سپیكەرەوہی پۆشاک بکەیت.

خپۆکە سپیە ھاوتاكان تەنھایەك یان دوو پوژ دەمیتنەوہ دوای بلاوبوونەوہیان لە ناو خویندا، پیش ئەوہی لە لایەن خانە سپیەکانی تری خوینەوہ تووشی قوتدان ببیت. خپۆکە یەکی سپی ھاوتا وەکو ھەندیک جووری میشوولە بیست و چوار کاتژمێر بە گەشی دەسووتیت و پاشان ژیانە دەکوژیتەوہ. بە پێچەوانە ی میشوولە، ژیانە کورتەکە ی تەرخانکراوہ بۆ لەناوبردن نەک بەرھەمھێنانەوہ. ناتەواوی زگماکی، ھەندیک جووری شێرپەنجە ی خپۆکە سپیەکان وەك خوینە سپیکە Leukemia، یان دەرمانی کیمیای شێرپەنجە دەتوانن ببنە ھۆی کەم بوونی خپۆکە سپیەکان\_کەمی خپۆکە ی سپی Neutrophils\_ کە دەبیتە ھۆی زیادبوونی ئەگەری توشبوون بە نەخۆشی. بازدانی بۆماوہیی لە یەکیک لەو ئەنزیمە ئۆکسیتەرانی کە ماددە ی ئەلیکترۆنی خولگە ئازاد بەرھەم دەھێنن ھەمان کاریگەری خراپیان ھەیە، ئەمەش دەبیتە ھۆی نەخۆشی درێژخایەنی Granulomatosis.

خپۆکە ی ترشگیر Eosinophils و تفتگیر Basophils کە مترین جووری خانەن لە خانەکانی PMN، کە ھەریەکە یان کە مەتر لە ۲% خپۆکە سپیەکانی خوین پێکدێن. پۆلی خپۆکە ترشگیرەکان بریتیە لە ھاندانی وەلامی ھەوکردن لە کاتی برینداربوونی شانەکان. خانە یەکی نزیک ی ھاوپیما نیان، کە لە خانەکان Mast cells، لە خویندا ناگەرین، بەلام لە جیات ی ئەوہ لە بەشەکانی تری لەشدا نیشتەجین، کە دەتوانن پڕۆسە ی ھەوکردن inflammation

له حالته کانی وهک په بوه، بیرق، و هه وکردنی لوت و پیلوی  
چاو دهسټپیکه. کاتیک چالاک ده کرین، خړوکه تفتگیره کان  
و که له خانه کان ده ته قن، ماده دی وهک هیستامین و  
لیوکۆترین و سایدوکینه کان بهر له ده کهن. هه ندیک له م  
ماددانه ده بنه هوی زیادبوونی وروژمی خوین که ده بیته  
هوی سووربوونه وه و گهرمی له شوینی زیان بهر که وتووی  
له ش، هه ندیکی دیکه یان ناوچه که هه ستیار ده کهن بۆ ئازار.

زیادبوونی تیپه پری ماده ده کان له خوین بهر ره کان ده بیته  
هوی دزه کردنی شله ی پلازما له ناو بۆرییه کانی خوین بۆ  
نیو شانه ی ده وروبه ر به پړژه یه کی زۆر، ئه مه ش ده بیته  
هوی هه ئئاوسان. ئیمه زۆر ئاشناین به سووری و ئازار و  
هه ئئاوسان که به هوی کاریگری هه وکردنه وه بووه. ئه مه  
له وانه یه گونجاندیکی په ره سه ندن بیت بۆ پړیگه گرتن له  
به کارهینانی به شی زیانلیکه وتووی له ش، به لام هه روه ها  
یارمه تی هینانی خړوکه سپیه کان و پړوتینه کان ده دات بۆ  
ناوچه زیانلیکه وتوه هه وکردووه که. لابرندی هاندهری  
هه وکردن، خیرا ئه م کاریگریه ده سته جیانه پیچه وانه  
ده کاته وه. هه روه ها زیادکردنی سه هۆل بۆ ناوچه که  
کاریگری هه یه، چونکه پله ی گهرمی نزم له ناوچه که  
ئازاره که که م ده کاته وه به هوی که مبوونه وه ی ته وژمی  
خوینی ناوچه که هه ئئاوسان که م ده کاته وه. هه ر که دیاری  
کرا بۆ چاره سه رکردنی پیکانه ناسراوه کانی وهک پیچ  
خواردنی پاژنه یان 'قچی کوتراو'، زۆربه ی وهرزشوانه  
ئه ستیره کان ئیستا 'حه مامی سه هۆل' وهرده گرن بۆ یارمه تی  
چاکبوونه وه له دوا ی یارییه کان. له راستیدا سه هۆل ئازار  
که م ده کاته وه و خوینی ناوچه که که م ده کاته وه، هه رچۆنیک

بیت بەلگەى زانستى زۆر كەمە كە ھېچ سوودىكى ھەبىت لە يارمەتيدانى كەمكردنەوہى پۇژانى چاكبونەوہ دواى پىكانى تۇپى پى يان يارىەكى تىنسى زۆر سەخت. لە پاستىدا، ھەندىك ھەوكردن لەوانەيە سوودبەخش بىت بۆ چاكبونەوہ لە برىنەكە.

فرمانى سەرەكى خىرۆكە تفت گىرەكان ئەوہىە كە پووبەپووى ئەو ھۆكارانەى نەخۇشى بىنەوہ كە ئەوندە گەرەن لە لاين خىرۆكە سىپە ھاوتاكەن نەتوانرىت قوتبدرىت، ھەك كرمى مشەخۆرى فرە خانە و كرمە خىرەكان. خىرۆكە تفتگىرەكان بە پووى كرمەكەوہ دەبەستىت و دەنكۆلەى پىر لە ئەنزىمى ھەرس دەردەكات. لە ولاتە تازە گەشەسەندووەكان زىادبوونى خىرۆكە تفتگىرەكان لە خويندا، سەرسوپھىنەر نىە كە پەيوەندى ھەيە بە ئەنجامدانى فرمانى خويان، كە بە گشتى پەيوەندى بە توشبوون بە مشەخۆرەوہ ھەيە. ھەرچۇنىك بىت، لە شويئانى تر زۆرى ژمارەى خىرۆكە ترشگىر پىشاندەرى ژمارەيەكى فراوانە لە نەخۇشى، لە نەخۇشىيەكانى ھەستىارىەوہ بۆ نەخۇشىيەكانى خۆيە بەرگىرى autoimmune disease و ھەندىك جۆرى شىزپەنجە.

خانە تاكەكان Monocytes جۆرىكە لە خىرۆكەى سىپى ھاوتاي ناوكى تاك پىل MN كە نزيكەى ۵% خىرۆكە سىپىيەكانى خوين دروست دەكات. ئەوان تەنانەت كەمتر كاتيان لە سووپى خويندا بەسەردەبەن بەراورد بە خىرۆكە سىپە ھاوتاكەن، بە گشتى كەمتر لە دە كاتزىمىر، بەلام كاتيان لە سووپانى خويندا كۆتايى بە مردن نايەت. لە جياتى ئەوہ، ئەوان دەگۆپدرين بۆ خانەيەك بە ناوى ھەللوشىنەرى

گهوره macrophages، که یان به جیگیری له شانهکاندا ده‌میتیته یان به شیوه‌ی په‌لکوتان به هیواشی ده‌جولیت به ده‌وری جه‌سته‌دا. فرمانی ئه‌وان هاوشیوه‌ی خرپوکه‌ی سپی هاوتایه، که وهک سیسته‌می دووباره به‌کاره‌یتانه‌وه‌ی ماده‌کانی له‌ش و هه‌للوشانندی ماده‌ده‌ره‌کیه‌کان کارده‌کن. هه‌روه‌ها خانه‌ی مردوو و ئه‌و خانانه‌ی که خه‌ریکه ده‌مرن له سووپی خوین لاده‌بن؛ چاره‌نووسی کوتایی هه‌ر دوو خرپوکه‌ی سووری خوین و خرپوکه‌ی سپی هاوتا به‌قوتدانه له‌لایه‌ن هه‌للوشینه‌ری گه‌وره. زیاده‌په‌وی خانه‌تاکه‌کان له‌ژماردنی خویندا (monocytosis) پیشانده‌ری هه‌وکردنی دریژخایه‌نه؛ تاقیکردنه‌وه‌ی زیاتر پیویسته‌بو دیاریکردنی ئه‌وه‌ی ئایا هۆکاره‌که ده‌ره‌کیه (توشبوون به‌به‌کتريا یان قایرۆس) یان ناوه‌کی (بو نمونه نه‌خۆشی به‌رگری خۆی یان هه‌ندیک جۆری شیرپه‌نجه) لیمفه‌خانه (هه‌روه‌ها جۆریک له‌خانه‌ی ناوک تاک پل) دووهم گه‌وره‌ترین ژماره‌ی خرپوکه‌ سپیه‌کانی خوینن، که نزیکه‌ی له ۳۰% کۆی گشتی پیکدینن. ئه‌وان به‌دوو جۆر دین، لیمفه‌خانه‌ی ده‌نکوڵه‌داری گه‌وره و لیمفه‌خانه‌ی بچووک. لیمفه‌خانه‌ی ده‌نکوڵه‌داری گه‌وره له‌جۆری جۆراوجۆردا دین، به‌لام گرنگترینیان له‌وانه‌یه‌ئو خانه‌یه بیت که زۆر به‌جوانی ناوناوه 'بکوژی سروشتی یان NK' خانه‌کانی بکوژی سروشتی جۆری تایبته له‌داگیرکه‌ران نانا‌سنه‌وه، وهک خرپوکه‌ی سپی هاوتا و خرپوکه‌ ترشگیر، ئه‌وان به‌شیکن له‌سیسته‌می به‌رگری نا‌تایبه‌تی خۆپسک. ئه‌وان ئه‌و خانانه‌ ده‌که‌نه‌ئامانج که پیشتر تووشی قایرۆس

بوون، بکوژە سروشتییەکان ئەم خانانە دەکوژن نەک بە هەللوشان، بەلکو لە جیاتی ئەوە بە بلاوکردنەوێ ئەنزیمی ژەهراوێ لەناویاندا (پێی دەوتریت گرانزیم granzyme) \_ گرانزیمەکان خانەخوێیەکان دەکوژن و بە ئەمەش پێگری دەکەن لە لەبەرگرتەوێ قایرۆسەکان لە ناوخانەکان. بکوژە سروشتییەکان هەروەها دەتوانن هەندیک جووری خانە شیرپەنجییەکان بکوژن، لەوانەیە پێگری لە بلاوبونەوێ نەخۆشییەکان بکەن.

لەوانەیە لیمفەخانە بچووکەکان سەرنجراکێشتترین و باش خۆیندراوترین خڕۆکەیی سپی خۆینن، چونکە توانای ناسینەوێ دەدەن بە سیستەمی بەرگری. ئەم خانانە توانای وەلامدانەوێ گەرد و زیندەوێرەکانی تایبەتمان پێدەبەخشن و لە ئەوەش گرنگتر ئەوەیە کە ئەو خانانە یادەوێرێ بۆ سیستەمی بەرگری دابیندەکەن بۆ ئەوێ وەلامدانەوێ لەبەر بێت بۆ ئەوێ بەرگری پێدەدەکەن بۆ هێرشەکانی داھاتوو. ئەم پڕۆسەیە بە 'بەرگری' ناودەبرێت و بنەمای هەموو بەرنامەکانی کوتانە. دوو جوور خانە هەیە لەم سیستەمی بەرگری لەش کە ناسراوێ بە سیستەمی بەدەستھاتوو، یان خۆ گونجین: لیمفەخانەیی B و لیمفەخانەیی T. خانەکانی B پڕۆتینی تایبەت بەرھەم دێن کە پێی دەوتریت 'دژە تەن'، ئەمانە خانەیی داگیرکار دەناسنەوێ بە ئامانجی ئەوێ لەلایەن خانەکانی دیکەیی سیستەمی بەرگری لەناوبردرین. ئەوان ھاوتای زیندەییەکانی ئامیری لەیزەرن، کە ئامانجی سەربازی دیاری دەکەن بۆ ئەوێ بە شیوەیەکی وردتر بپیکرین لەلایەن موشەکەکان. خانەکانی T



ھەروەھا گەرە ئایىيە تايىبە تەكان دەناسنەو، بەلام توانای  
 ئەو ھيان ھەيە كە خۆيان لەناو يانبەرن، واتە خۆيان ھەم  
 وەك دادوەر ھەم وەك نـااوبژيوان و ھەم وەك جەلاد  
 ھەلسوكەوت بکەن. لەبەر ئەو ھى ئەوان دەبىت ئامانجى  
 جۆراوجۆرى زۆر بناسنەو بۆيە لىمفەخانەى B و  
 لىمفەخانەى T لە خويىندا لە ھەر كاتدا بە زۆر جۆرى جياواز  
 ھەن. ھەروەھا ئەوان درىژترين تەمەنى ژيانيان ھەيە لە نىو  
 خرۆكە سىپىيەكانى خويىن، لەگەل نىو تەمەنى ھەر يەك لە  
 ئەو خانانە كە پىنج بۆ شەش ھەفتە درىژ دەبىتەو.  
 زيادبوونى ژمارەى لىمفەخانەكان لە تاقىكردنەو ھى خويىندا  
 بە شىئەيەكى گشتى پەيوەندى بە ھەوکردنى قايرۆسى  
 ھەيە. باوترين شىئەى شىرپەنجەى خويىنە سىپىكەى  
 پىنگەيشتوان (خويىنە سىپىكەى لىمفى درىژخايەن chronic  
 lymphoid leukemia) ھەروەھا پەيوەندى بە  
 بەرھەمھىنانى زۆرى لىمفەخانەكانى B ھەيە. بە پىچەوانەو  
 لە زۆربەى نەخۆشىيەكانى شىرپەنجەى خويىنە سىپىلكەى  
 مندالان (خويىنە سىپىكەى لىمف دروستكەرى لەناكاو  
 acute lymphoblastic leukemia)، كە تىيدا  
 بەرھەمھىنانى زۆر لە لىمفەخانە نا پىنگەشتووەكان ھەيە كە  
 پىتى دەوترىت 'لىمف دروستكەر lymphoblast'. بە  
 پىچەوانەى وەلامى جەلەوكرائ بۆ توشبوون بە بەكتريا و  
 فايروس، لەم شىرپەنجەيدا بەرھەمھىنانى بىجەلەوى ئەم  
 خرۆكە سىپىيانە لەسەر حسابى جۆرەكانى ترى خانەى  
 بەسوودە، وەك خرۆكە سوورەكان و پەرەكانى خويىنە.

## پەرەكانى خوين و كلوبوونى خوين

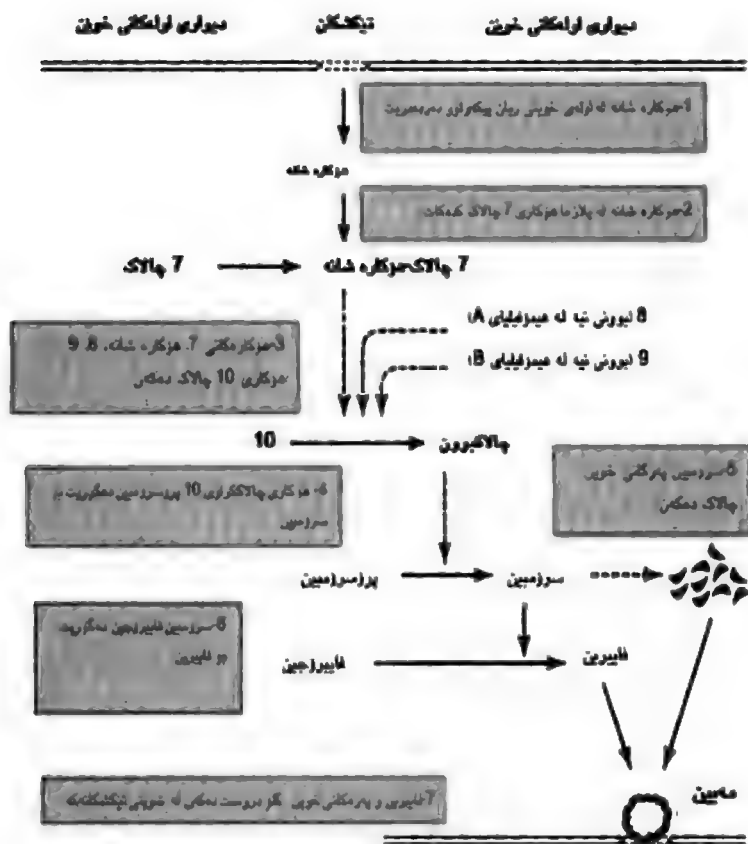
پەرەكانى خوين زور زياترن له خرۆكه سپييهكانى خوين، ۵-۱۰٪ ژماره‌ى خرۆكه سوورهكانى خوين ده‌بن. به هه‌ر حال، ئه‌وان له بچوكترين خانه‌كانى له‌شن، هه‌روه‌ها وه‌ك خرۆكه سوورهكان، هه‌يچ ناوكتيكان تيدا نيه. ئه‌وان تايبه‌تن به خوينى مه‌مكداره‌كان و ته‌نها يه‌ك فرمانيان هه‌يه: رېگريکردن له خوينه‌ربوونى زياده. ئه‌گه‌ر رېووپۆشى ناوه‌وه‌ى بۆرى خوين تېكبشكيت، پرۆتينه‌كانى وه‌ك كۆلاجين ده‌رده‌كه‌ون. پرۆتينه‌كانى سووپى خوين به كۆلاجينه‌كه‌وه ده‌نوسين.

ئهم كۆمه‌له‌ پرۆتينيه ناسروان به پەرەكانى خوين، كه له شويئى برينه‌كه كۆده‌بنه‌وه. دواتر پەرەكان ده‌توانن به يه‌كتره‌وه بيه‌ستين، و به‌ربه‌ستىكى فيزيكى پېگه‌يئن كه بتوانيت كونىكى بچووك بگريئ.

زنجيريه‌كى ئالۆز له كاردانه‌وه‌ى ئه‌نزيما، به ناوى 'زنجيريه‌ى خوين مه‌يين'، هه‌ر وه‌ك (شيوه‌ى ۶) ده‌رى ده‌خات. قوناغى كۆتايى ئهم زنجيريه برىتييه له گۆپىنى پرۆتينى فايبرۆجين fibrenogin له سووپى خوين بۆ فايبرين fibrin له‌لايه‌ن ئه‌نزيما چالاككراو، ثرومبين thrombin.

فايبرينۆجين پرۆتينىكى تىواوه‌يه له خويندا، به‌لام فايبرين وه‌ك ئه‌وه‌ى ناوه‌كه‌ى ده‌ريده‌خات زنجيريه‌ى دريژ له ريشال و فايبه‌رى نه‌تواوه پىكديتيت؛ ئهم ريشالانه پىكداده‌چن و ده‌به‌ستين به پەرەكانى خوين له شويئى برينه‌كه، كه رېگه له خوينه‌ربوونى زياتر ده‌گريئ. هه‌ر چه‌نده ليكچونيان زور ته‌واو نيه، به‌لام هه‌موومان ئاشنانين

به گورپانکاری پیکهاته‌ی پروتینی تر که ده‌توانن له شله بگورین بۆ پهق؛ نه‌مه پرووده‌دات بۆ نمونه کاتیک هیلکه‌یه‌ک ده‌کولینین (کاتیک پروتینی ناو هیلکه‌که، که پنی ده‌وتریت نه‌لبومین، پیکهاته‌که‌ی ده‌گوریت).



## 6. زنجیره‌ی مه‌یینی خوین

مهینی خوین ئامانجیکه بۆ زینده وهرانی راوکه. له بی  
 زیانترین حالت ئه و ئاژه لانهی که خوین دهخۆن وهک زالو  
 و شه مشه مه کویره خوینمژه کان و میتشووله کان پتویستیان  
 به ئه وهیه که دلنیا بن له بهرده وامی تپه پوونی خوین له  
 شوینی کونکرده که یان، بۆیه ئه و ماددانه بهرده دهنه نیو  
 خوین که وروژمی خوین زیاد دهکن و وهک دژه خوین  
 مهین کار دهکن. ئه م زینده وهرانه پتویسته قوربانیه کانیا  
 به زیندوویی بهیخته وه و به شیوهیه کی نمونه یی، بی ئاگان  
 له بوونیا. ماره ژه هراوییه کان به و شیوهیه بی زیان نین بۆ  
 قوربانیه کانیا. زۆر ژه هر له ماری ژه هراویدا به شیوهیه کی  
 دراماتیکی کاریگری له سه ره مهینی خوین هیه. هه ندیک له  
 ماره کان ژه هری دژه مهین به کاردین و له ئه نجامدا  
 قوربانیه که خوینی لی دهروات تاکو مه رگ، ئه وانی تر  
 هانده ری مهین به کاردین بۆ دروستکردنی مهینی کوشنده.  
 پزیشکی توانیویه تی سوودیکی باش وه ربگریت له  
 هه ردو دژه مهین و هانده ری مهین که له سروشتدا  
 دۆزراونه ته وه. بۆ نمونه، هیرودین hirudin دژه مهینی که  
 که له لیکه زالوودا دۆزراونه ته وه. له میژوودا بۆ  
 چاره سه ره کردنی جۆره ها نه خوشی مهینی خوین  
 به کاره اتوه؛ به م دوا ییانه ئه وه به کاره اتوه وهک  
 ده ستیوه ردانیکی دژه مهین له و نه خوشانه ی دهرمانی که  
 هپارینیا heparin تیدا به کارنا هیت ریت، بۆ نمونه بۆ  
 چاره سه ره کردنی به کلۆ بوونی خوینی خوینهنه ره  
 قوله کان deep vien thrombosis. ئه و مارانه ی ژه هری

هاندەری مەیینیان ھەبە، بەکێکن لە مەترسیدارترین  
مارەکانی جیھان، جۆری ژەھراوی بۆرەمار Russel viper.  
لە تاقیکردنەوێ پێوانەیی Stypven لە تاقیکە بەکار دیت بۆ  
پێوانی ئەوێ که خوینی نەخۆشیک چەندە دەتوانیت کۆ  
دروستبکات. ژەھرەکە دەبێت بە خێرای کۆ دروست بکات،  
بەلام ئەگەر نەخۆشەکە ھۆکارەکانی خوین مەیینی کەم بێت  
ئەو کات دواوەکەوێت. چەندین نەخۆشی بۆماوێ ھەن کە  
بە ھۆی ناکاراییەوێ لە پەرەکانی خوین و سیستەمی خوین  
مەیین دروست دەبن، لەوانەشە نەخۆشی خۆنبەر بوون کە  
خوین بە شێوەیەکی گونجاو کۆ ناکات. نیشانە باوەکان  
بریتین لە سووربوونەوێ ئاسان، خۆنبەر بوونی پوک،  
خۆنبەر بوونی لە پادەبەدەری لوت، و خۆنبەر بوونی  
قورس دواي برینەکان، لە کاتی سوپی مانگانە، یان دواي  
نەشتەرگەری. باوترین نەخۆشی بریتیە لە نەخۆشی قۆن  
ویلبران Von Willibrand ئەمە بە ناوی ئێریک ئادولف  
قۆن ویلبران دکتۆری فینلاندی ناوئراوە کە بۆ یەکەم جار  
باسی نەخۆشییەکی کرد لە سالی ۱۹۲۶ (ھەرەھا ھەر  
ئەو بوو کە لیکۆلینەوێ کرد لە سوودە تەندروستیەکانی  
ساونا). ئەمە نەخۆشییەکی تا پادەیک سوکە، ھەندیک لە  
حالتەکان پتۆستیان بە چارەسەر نیە لە ژیانی پۆژانەدا،  
بەلام نەخۆشە تووشبووێکان پتۆستە بە وریاییەوێ  
چارەسەر بکړن بۆ کە مکردنەوێ خۆنبەر بوون لە کاتی  
نەشتەرگەریدا. ئەم نەخۆشیە بە ھۆی کەمی ھۆکاری خوین  
مەیین پرتۆتینی قۆن ویلبران دروست دەبێت، پرتۆتینیکی

گەرەكە كارايىك دەكات لەگەل ژمارەيەك لە ھۆكارى  
ديكەى خۆين مەيىن لە زنجيرەى خوين مەيىن. يەكئىك لە  
ئەمانە كۆلگەى ھەشت  $A$  factor، كە نەبوونی ھۆكارەكەى  
بەناوبانگترين نەخۆشى خوينبەربوونە\_ھيموفيليا  $A$   
(haemophilia).

بۆھيلى كۆلگەى مەيىنى ھەشت لەسەر كرۆمۆسۆمى  $X$   
بوونی ھەيە، بۆيە نەخۆشییەكە پەيوەندى ھەيە بەرەگەزەوہ.  
ئەو بۆھيلى بەزيوہ، كەواتە تا ئەو كاتەى كە يەك ئەليلىت  
ھەيىت تا رادەيەكى زۆر ھيچ كارىگەرەيەكت لەسەر نايىت.  
بۆيە ژنان كە دوو كرۆمۆسۆميان لە جۆرى  $X$  ھەيە  
دەتوانن نەخۆشییەكە بۆ كۆرەكانياندا تىپەپېتىن، بەلام خۆيان  
تووشى نەخۆشییەكە نەبن، جگە لەو حالەتە زۆر دەگمەنەى  
كە ھەردوو كرۆمۆسۆمى  $X$  بۆھيلى ناتەواو ھەلبگرن.  
لەلايەكى ترەوہ، نىر كە يەك كرۆمۆسۆمى  $X$  و يەك  
كرۆسۆمى  $Y$  ھەيە، كارىگەر دەبن ئەگەر كرۆمۆسۆمى  $X$   
بۆھيلى ناتەواوى ھەيىت.

جۆرىكى دەگمەنتر لە ھيموفيليا، ھيموفيليا  $B$ ، بە ھۆى  
نەبوونی گۆلگەى خوين مەيىنى نۆ  $9$  factor دروست  
دەيىت. ئەم نەخۆشە دەگمەنە گرنگيەكى ميژووى گەرەى  
ھەيە، بەلايەنى كەمەوہ بۆ ئەوانەى كە حەزيان لە ميژووى  
ئەم دواييانەى شاھانەى ئەوروپا ھەيە.

دواين پشكنينى خوين لە ئىسكەكانى خيزانى رۆمانوفى  
پرووسى پيشنيارى ئەوہ دەكەن كە شاژن فيكتوريا ئەم  
نەخۆشییەى ھەلگرتيىت، لەوانەيە لە ريكەى بازدانى

خۆوهكى له يهكێك له كرۆمۆسۆمهكانى X، چۆن  
 نهخۆشیهكه له شازنى بهریتانیاوه گهشتى كرد بۆ پرووسیا  
 (شیوهى ۷)؟ يهكێك له چوار كۆپهكهی شازن فیکتوریا،  
 شازاده لیۆپۆلد، تووشی نهخۆشیهكه بوو، پاش ئوهی كه  
 خۆی خزانده و كهوته خوارهوه، به هۆی خۆینهربوونهوه  
 دهمریت. له پێنج كچهكهى، به لایهنى كهمهوه دوو كچیان  
 نهخۆشیهكهیان ههڵگرتهبوو، ئهلیس و بهتریس. ئهوان  
 هاوسهرگیریان يهك به دواى يهك له گهڵ ئاغای گهوره  
 لویسی چوارهم كرد (له خێزانی فرمانڕهواى ناوچهى  
 هیس) و شازاده هینرى باتنبرگ. ئهلیس نۆ مندالی ههبوو و  
 بیتریس چوار؛ به پێى نهريتى ئهوه سهردهمه ئهم مندالانه  
 هاوسهرگیریان له گهڵ منداله شاهانهكان كرد له  
 سهرانسهرى ئهوروپادا، بازدانه بۆ ماوهیهكهى خۆینی  
 شازنه فیکتوریايان به شیوهیهكى بهرفراون بلاوكردهوه (و  
 به شیوهیهكى كاتى هیموفیلیا به 'نهخۆشى شاهانه'  
 ناودهبردرا).





چاره‌نووسی شازاده ئه‌لیس کچی شازاده ئه‌لیکس له‌وانه‌یه سه‌رنج‌راکیشترین بیت. ئه‌لیکس له ئاموزای به‌که‌می، ئه‌لبیترت، کوپه‌گه‌وره‌که‌ی ئه‌و پیاوه‌ی که دواتر ده‌بیته ئیدواردی شه‌شه‌می پاشای به‌ریتانیا، پیشنیاریکی هاوسه‌رگیری بۆ ده‌کریت، به‌لام ئه‌لیکس پیشنیاره‌که‌ی په‌تکرده‌وه؛ پاشایه‌تی به‌ریتانی پاکردنیککی به‌هختی ئه‌نجامدا له دووباره‌هێنانه‌وه‌ی بۆهێلی گۆراوی شازنه‌فیکتوریا. به‌هه‌رحال، 'دۆرانی به‌ریتانیا' ده‌ستکه‌وتی پروسیا بوو، چونکه ئه‌لیکس له‌کۆتاییدا هاوسه‌رگیری له‌گه‌ل قه‌یسه‌ری پوسیا تزار نیکۆلاسی دووم کرد. تاکه کوپری ئه‌وان، تساریفیچ ئه‌لینکسی، به‌ده‌ست هیموفیلیا ده‌ینالاند. ئه‌لیکس، که شه‌هبانووی نویی روسیابوو به‌ناسناوی ئه‌لیکساندرا، پشت به‌راسپۆتینی راهیب ده‌به‌ستیت بۆ چاککردنه‌وه‌ی کوپه‌که‌ی له‌ماوه‌ی چهندین حاله‌تی خوینبه‌ربوونیدا. ئه‌وه‌ی راسپۆتین کردی له‌راستیدا مشتومپی له‌سه‌ره‌هه‌رچۆنیک بیت، دیاره‌ئو کاریگه‌ری هینورکه‌ره‌وه‌ی له‌سه‌ر کوپه‌گه‌نجه‌که‌هه‌بووه‌و جه‌ختی کرده‌وه‌که‌ پتویسته‌پزیشکه‌کان به‌باشی دووربکه‌ونه‌وه، ئه‌مه‌له‌وانه‌یه‌خۆی ئامۆژگاریه‌کی باش بیت: چونکه هیچ چاره‌سه‌ریکی نه‌بوو له‌وکاته‌دا.

ده‌رمانه‌نـووییه‌سه‌رسـووپه‌ینه‌ره‌که‌ی ئه‌و کاته‌ئه‌سپهرینـخۆی دژه‌خوین مه‌یینه، بۆیه ئه‌نجامه‌دانی هیچ شتیک له‌وانه‌یه‌باشترین بژارده‌بووبیت. هه‌رچۆنیک بیت، کاریگه‌ری راسپۆتین له‌سه‌ر شه‌هبانوو به‌هه‌زتربوو پاش 'سه‌رکه‌وتنی' وه‌ک چاره‌سه‌ره‌که‌ری پۆچی.

لەم دواييانەدا نەخۆشی نەخۆشانی ھیموفیلیا و فۆن ویلېراند بە سەرکەوتوویی چارەسەرکراڻ بە ھۆکارەکانی خوین مەیین بە شتووی چرکەر و ئامادەکراو لە خوینی بەخشەرەو. ھەرچۆنیک بێت، لە سالانی دەیهی ١٩٨٠ و ١٩٩٠ ئەم خوینە ئامادەکراوانە پیسبوون بە ڤایرۆسی HIV/ ئایدز ڤایرۆسی ھەوکردنی جگەر\_ئەمەش دەبێتە ھۆی ئەوێی کە چارەسەرەکە لە نەخۆشییەکە خراپتر بێت کە دەھاتەو لەگەڵ نیکەرانییەکانی راسپۆتین لە دژی دەستیوێردانی پزیشکی. بە ھەرحال، تاقیکردنەوێ نوێ، و بەرھەمھێنانی ھۆکاری خوین مەیینی پیشەسازی، ئیستا ئەم مەترسیەیان لابردووە.

## پلازما

خوین دەبێت بە ئازادی ورژم بکات. لەبەر ئەو، خڕۆکە سوورەکان، خڕۆکە سپیەکان و پەرەکانی ھەموویان لە ناوەندیکی ئاویدا راگیراون کە پێی دەوتریت 'پلازما'. بەلام پلازما لە راستیدا تەنیا لە ئاو زیاترە، ئەگەر تەنھا ئاو بوايە ھەموو خانەکان دەتەقین. پلازما دەبێت لە پرووی چرپی گەردی و ئایۆنی زۆر لە خانەکان بچێت. ئەمە بە ھۆی ئەوێی کە خانەکان تێپەڕن بۆ ئاو. کەواتە ئەگەر چرپی ماددە توواوەکان لە پلازمادا بەشتوویەکی بەرچاو لەو زیاتر بێت لە چرپی ماددە توواوەکان لە خانەکاندا، ئاو لە خانەکانەو دەچێت بۆ پلازما لە ھەولدا بۆ یەکسانکردنی چرپی نیوانیان بە کەمکردنەوی خەستی پلازما؛ ئەمە دەبێتە ھۆی چرچبوونی خانەکان. لەو خراپتر، ئەگەر چرپی پلازما لە خانەکان کەمتر بوو ئەوا ئاو لە پلازماوە دەڕژیتە ناو

خانه‌کان و له ئەجامدا پەستانەکه خانەکان دەتەقینیت و  
هەموو ناوەرۆکەکانیان بۆ ناو پلازماکە بلۆدەکاتەو.

ئایۆنەکان ئەو توخمەنەن کە بە دەستکەوتن یان  
لە دەستدانی ئەلکترۆن بارگاوێ بوونە. بۆ نمونە خۆیی  
چێشت، کە لە ئایۆنەکانی سوودیۆمی بارگە مۆجەب و  
ئایۆنەکانی کلۆرایدی بارگە سالب پێکدێت. گیراوەیەک کە  
هەمان چەری ئایۆنەکانی هەیه وەک ئەو خانانەی دەوریان  
داوێ پێی دەوتریت 'خەستی هاوچەشن' isotonic بۆ  
پێگەگرتن لە چرچبوونی خانە یان تەقینی، لەش چەندین  
میکانیزمی هەیه بۆ هێشتنەوێ پلازما لە دۆخی خەستی  
هاوچەشن. وەبەرھێنەرائی خواردنەوێ وەرزشی دەستیان  
بەم بێرۆکەیهووە گرتووە و خواردنەوێ وەرزشی  
هاوچەشن بە شێوەیەکی بەرفراوان بەبازار دەکەن.  
هەرچۆنیک بێت، هیچ جادوویەک لە پێکھاتەکیدانیه و  
هەروەها بە ئاسانتەر و هەرزاتەر دەکریت، لە مالهووە دروست  
بکریت بە زیادکردنی چارەکیک کەوچکی چا لە سوودیۆم  
کلۆراید (خۆیی چێشت) بۆ لیتریک ئاو یان ئاوی میو. لە  
کاتی وەرزشدا، خواردنەوێ شلەیی خەستی هاوچەشن بۆ  
جێگرتنەوێ ئاستی خۆیی لەش زۆر پێویستە لە کاتی  
وەرزش کردن بە چەری بۆ ماوێ زیاتر لە کاتژمێرێک.

پلازما زۆر زیاتر لەخۆدەگریت لە تەنھا ئایۆنەکان کە  
پێویستن بۆ پێگرتن لە تەقینی خانەکان یان چرچبوونیان.  
هەروەها پێکھێنەری بنەپەتی تێدایە کە بۆ یارمەتیدان لە  
کاری خانەیی دیزاین کراو. پرۆتینەکانی خۆین مەیین کە  
بەشێکن لە زنجیرەیی خۆین مەیین هەمیشە لە چەری نزمدا  
ئامادەن بۆ چالاکبوون لە لایەن پەرەکانی خۆین و

ھۆکارەکانى دىكە لە كاتى پېتويست بۆ پېكھىنانى كۆ. دژەتەنەكان بە چىرى كەم كە لەلايەن لىمفەخانەكانەو بەرھەم دەھىترىن، لە خویندا دەسورپىنەو، ئامادەكراو بۆ ئەوھى سىستەمى بەرگرى تايبەت چالاك بكات. جگە لە دژەتەن، پلازما پىرۆتىنى بەرپەرچدەرەوھى C تىدايە، پىرۆتىنى لىكتىنى بەستراو بە كاربۆھىدراتى مانوس و سىستەمى پىرۆتىنى تەواوكر كە وەك 'ئاشكرaker

opsonins'كار دەكەن؛ ئەم چەمكە لە opsōneîn يۆنانى وەرگىراو، 'خۆ ئامادەكردن بۆ خواردن' و فرمانيان برىتتە لە بە ئامانچ گرتنى گەردە بىانيەكان بۆ ھەرسكردن و لەناوبردن لەلايەن بەرگرى لەش.

كۆمەلىكى دىكە لە پىرۆتىنەكان فرمانى تر جگە لە گەياندى ئوكسىجىن يان ئەنجام دەدەن. تا ئەوپەر زۆرتىن پىرۆتىنى لە ئاوگى پلازم serum برىتتە لە albumin لە مولولە تەسكەكەكانى خویندا پەستانى ئاوى Hydrostatic pressure ئاو لە پلازما پالەنىت بۆ دەرەو. ھەرچۆنىك بىت، گەردى ئەلبومىن كە لە خویندايە زۆر گەورەيە بۆ تىپەرپوون لە دىواری مولولە بچووكەكان. ئەمە پەستانىك دروست دەكات (پىنى دەوترىت 'پەستانى دلاندنى مل' colloid 'osmotic pressure' يان 'oncotic pressure' كە ئاو رادەكيشىت بۆ ناو مولولەكان لە خانەكانى دەورووبەرەو ھەتا خەستى پىرۆتىنى ناو مولولەكە يەكسان دەبىت بە خەستى شانەكانى دەورووبەر. ئەم پالەپەستوى دەلاندنى ملە (راكيشانى ئاو بۆ ناوھو) پەستانى ئاوى پلازما (پالنانى ئاو بۆ دەرەو) ھاوسەنگ دەكات. لەگەل ئەوھشدا، لە حالەتى پزىشكى وەك تىپەرپوونى پىرۆتىن بۆ

ناو ميز protein urea، ئەلبومين لە پىڭگەى گورچىلەكانەوه  
 لە پلازما دەپالىئورىت و دەچىتە ناو ميز؛ ئەنجامەكەى چىرى  
 ئەلبومىنى پلازماى نزم پىڭگە بە شلە دەدات بۆ جىيەشتىنى  
 ملولەكان و كۆبوونەوه لە ناو شانەكانى دەورووبەردا،  
 ئەمەش دەبىتە ھۆى ئاوسان (يان پەنەمانى لەش).  
 نەخۆشەكان لە نەخۆشخانەكان زۆر جار ئاويان بۆ  
 ھەلدەواسرىت و لە پىڭگەى خويئەتەر پىيان دەدرىت.  
 خەستى ئاوەكان لەم جۆرە ھەلواسىنانەدا پىويستە  
 ھاوسەنگ بىت لەگەل خەستى ئايونەكان و پرۆتىنەكان لە  
 خويئندا. وەك يەكەم وەلام، خويواوى خەستى ھاوچەشن كە  
 پىى دەوترىت خويواوى ئاساى normal saline كە  
 كلۆرايدى سۆديۆم NaCl يان گىراوھى ھاوشىوھ بەكاردىت.  
 ئەگەر نىگەرانى ھەبىت دەربارەى پاراستنى پەستانى  
 دەلاندنى مل، دەتوانرىت لە جىاتى ئەوھ گىراوھەكى پرۆتىن  
 بەكاربەيترىت. ئەمە ھەندىك جار خودى ئەلبومين، يان  
 ھەندىك جار ملېكى دەستكردى وەك جىلاتىن بەكاردىت.

ھىچ كام لەو گىراوانە ناتوانن ئوكسىجىن بگەيەنن، بۆيە  
 ئەگەر خويئ لە دەستدانىكى زۆر ھەبىت پىويست بە  
 گواستەنەوھى خپۆكە سوورەكانىش دەبىت بۆ كەسەكە.  
 خويئ زىرخانى گواستەنەوھى بۆ ھەر گەردىك كە پىويستە  
 بگوازىتەوھ لە ناو لەشدا. ھەندىك، وەك گلوگۆزى  
 سووتەمەنى تىواو لە ئاودا، و ھۆرمۆنە بچووكەكانى وەك  
 ئەنسۆلىن، بە ئازادى لە پلازما دەتويئەوھ. ھەندىكى تر كە  
 كەمتر تىواوھن پشت دەبەستن بە ھەلگرتىيان لەلايەن  
 پرۆتىنەكان، ئەلبومين خۆى بە ئەو ماددانەوھ ھەلدەگرىت كە  
 تەنھا لە چەورىدا دەتويئەوھ وەك ھۆرمۆنەكانى سترۆيد و

سه‌رچاوه‌ی سووته‌مەنی وه‌ک ترشه‌چه‌وری که سه‌رچاوه‌یه‌کی دیکه‌ی وزه‌یه. ماده‌ مه‌ترسیداره کارلیکه‌ره‌کان، وه‌ک ئاسن، به‌ستراون به‌پروتینه‌وه، که پێی ده‌لێن پڕۆتینی گواستنه‌وه‌ی ئاسن Transferrin.

ترانسفیرین پۆلی گواستنه‌وه‌ی ئاسن به‌ده‌وری له‌شدا نه‌جام ده‌دات و ب‌پ‌ی ئاسنی ئازاد له‌پلازما‌دا سنوورداری ده‌کات. ئەمه‌ دوو کاریگه‌ری به‌سوودی هه‌یه. ئاسن له‌شینه‌وه‌ی سه‌ربه‌ستدا ده‌توانیت زۆر مه‌ترسیداری بیت و ببیته‌ ماده‌یه‌ک که ئەلیکترونی ئازادی هه‌بیت (جگه‌ له‌ پیروکساید که له‌ خڕۆکه‌ی سه‌پی خۆیندا هه‌یه). له‌گه‌ڵ ئەوه‌شدا، ئاسن کانزایه‌کی گرنگه‌ که به‌کار دێت له‌لایه‌ن ورده‌ زینده‌وه‌ری هۆکاری نه‌خۆشی. بۆیه، ترانسفیرین ئاسن له‌ زیانگه‌یاندن به‌ له‌ش به‌ دوورده‌خات و له‌ زینده‌وه‌رانی داگیرکه‌ریشی ده‌بریت و برسیان ده‌کات، چونکه‌ ئاسن پێویسته‌ بۆ گه‌شه‌کردنیان.

## بەشى سىيەم: پوۋبەروۋنەۋەى نەخۇشى

### كوتان

لە بەشى دوۋەمدا فېزېۋوۋىن خېۋكە سېيەكانى خويىنمان  
پىكھاتەيەكى سەرەكى سىستەمى بەرگىن كە بەرگىمان لى  
دەكەن لە ھىرشى بەكتىيائى و مەشەخۇرى و ۋايرۇسى.  
لەگەل ئەۋەشدا، تىگەيشتەن لە چۆنيەتى كارکردنى سىستەمى  
بەرگى زۆر ئالۋزترە و سەرنجپاكتىشتەرە لە ۋەسفىتىكى  
سادەى كردارى خانە كە لەۋ بەشەدا باسكراۋە. لە پوۋى  
پەرەسەندەۋە سىستەمى بەرگى پەگى خۇى ھەيە لە  
ناسىنەۋە و لەناوبردنى تەنى بىگانەدا.

زەحمەت نىيە بىيىن كە چۆن ھەلپزاردنى سىروشتى  
ھەزى لە تواناى ناسىنەۋەى تەنە زىندوۋە بىگانەكان دەكات.  
بۇ سەرەتاتىرەن و ساكاترەن وردە زىندەۋەرى تاك خانە  
ئەم ناسىنەۋەيە ئەۋەندە دەربارەى داينىکردنى خۇراكە

ئەو ھەندە دەربارەى بەرگىرى كىردىن نىيە لە دژى ھىرش. لە قوتابخانە لەوانەى ئىمە سەيرى وردىين بگەين كە چۆن ئەمىباىەكى يەك خانەىيى خواردن بە دەست دەھىنىت بە ھەللوشاندى نىچىرەكەى. ئەم پرۆسەى، 'ھەللوشان phagocytosis'، لە لەشدا بەكار دىت كاتىك خانە ھەللوشىنەرە گەرەكان يان خړۆكەى خوينى سىي ھاوتا ھىرش دەكەنە سەر بەكتىراى داگىركەر.

بىرۆكەى \_ مەشەخۆرەكە بناسەرەو ە دەستبەجى لەناوى بدە \_ بنچىنەى بۆ سىستەمى بەرگىرى ھەموو زىندەوەرەكان لە كەپرۆو ەكانەو ە بۆ پرۆو ەكان و مەكدارەكان. سىستەمىكى ئالۆزتر، بەرگىرى تايبەت، لە زىندەوەرە بېرپەدارەكان پەرەى سەندو ە. ئەم سىستەمە پشت دەبەستىت بە جۆرىك لە بىرەو ەرى تايبەت بە بەرگىرى لەش، كە تايبەتمەندىيەكى بى ھاوتايە بۆ خړۆكەى خوينى سىي B و لىمفەخانەى T.

و ەك دەلەين نايىت دوو جار لە كۆنىكەو ە بگەزىت، بەلكو سىستەمى بەرگىرى لەش كە جارىك پىو ەدرا جارى دوو ەم بە توندى ھىرش دەكات و ھەموو داگىركەران دەكوژىت. ھىزى زۆرى سىستەمى بەرگىرى تايبەت بە دەرەكەوتنى كوتان ئاشكرا بوو. چىرۆكە باو ەكەى كوتان بە باشى ناسراو ە كە تىيدا ئىدوارد جىنەر پالەوانە. جىنەر، شەشەمىن كۆپى قەشەىەكى ولاتى ئىنگلستان بوو، لە تەمەنى ۵ سالىدا ھەتو كرا. گەرەبوو لە شارۆچكە بىركلى لە گلويسىستىرشاىەر، پىشەى لاو ەكى جىنەر ژەنىارى فلووت و شاعىرى بوو، بەلام كارى سەرەكى پزىشكى بوو.



ئەو ھەروەھا سەرسام بوو بە مېژووی سەروشتی و  
 ھەندیک لە کاتی بەتالی بۆ تووژینەوہی زانستی  
 تەرخانکردبوو، لە راستیدا تووژینەوہکە لەسەر ئەوہی کە  
 چۆن بێچووی بالەندە کۆکۆو پزگاری دەبێت بە فریدانی  
 ھیلکە یاساری خانەخوێ لە ھیلانەکە، ھاوہلی پایەداری  
 کۆمەلە ی شاھانە ی بۆ بردەوہ.

ھەرچەندە جێنەر شانازی 'داهینەری' کوتانی دەدریتە  
 پال، وەک ئەوہی کە زۆر جار لە زانستدا باس دەکەیت،  
 بەلام چیرۆکە کە ئەوہندە زۆر پوون نییە. پێش جێنەر ئەوہ  
 زانرا بوو کە متوربەکردن بە ماددە لە دومەلی ئاوەلە  
 (فایرۆساوی کردن violation) دەتوانیت بەرگری دژی  
 نەخۆشییە کە دابین بکات. لە پۆژانی ئەمپروماندا بەم ھەولە  
 دەلێن کوتان، بە بەکارھێنانی فایرۆسی لاوازکراو. یەکەم  
 بەکارھێنانی تۆمارکراوی ئەم کردە یە لە لایەن چینیەکان لە  
 سەدە ی پازدەدە ھەبوو؛ ئەوان ئەو کەسانە یان ھەلدەبژارد  
 کە بە شێوہیەکی سانا توشی ئاوەلە بوون وەک بەخشەر،  
 دومەلەکانیان کون دەکرد و قەتماخە یەکی ھاپاویان  
 فودەکردە سەر لووتی نەخۆشە کە. لە جیھانی عەرەبیدا  
 بازرگانییە کە ھەبوو لە فرۆشتنی دومەل بۆ فایرۆساویکردن  
 ناسرابوو بە تشتری الجدری یان 'کپینی ئاوەلە'. لەگەڵ  
 ئەوہشدا، چارەسەرە کە زۆربە ی کات وەک نەخۆشییە کە  
 خراپ بوو، ئەو کیشە یەشی بۆ زیادبکە کە متوربەکردن بە  
 فایرۆس ھیچ شتیکی نەدەکرد بۆ وەستاندن بەلابوونەوہی  
 خودی فایرۆسە کە. چینیە داهینەرەکان باش ئاگاداری ئەم  
 راستییە بوون، بۆیە دوا ی فایرۆساوی کردن، ئەوانە ی کە  
 متوربەکرا بوون چارەسەر دەکران وەک ئەوہی بەتەواوەتی

نەخوشىيەكەيان گرتىت و گۆشەگىر دەكران تا ئو كاتەى  
چاكەدەبوونەوہ.

فايرۆساوى كردن لە سەرەتاى سەدەى ھەژدەوہ بۆ  
جىھانى ئەرۇپا بلأوبووەوہ و لە ئەوئوہ بۆ ئەمرىكا؛ جۆرج  
واشنتون داواى فايرۆساوى كردنى زۆرەملیى كرد بۆ  
سوپاى كىشوەرە شۆرشگىرەكەى خۆى لە سالى ۱۷۷۵.  
شىوازە بنچىنەىيەكان زياتر گونجىتران، لەگەل ھەولدانى  
بەردەوام بۆ باشتركردنى سەلامەتى. جىنەر لە بنەپەتدا  
شىوازەكانى پۆيىرت ساتونى بەكارھىنا. لە سەرەتادا بە  
نەيتنى ھىلدرايەوہ، بۆ دلنباوون لە بەدەستھىتانى زۆرتەرى  
قازانچ بۆ ئۆرپىنگەكانى ساتون، دواتر شىوازەكە وەك  
وہشانىكى نوێى ئىنگلىزى بۆ شىوازى كۆنى چىنى ئاشكرا  
كرا\_دووبارە تەنھا بە بەكارھىتانى بەخشەرى توشبووى  
سانا، بەلام پىدانى دۆزەكە لە پىگەى پووشانىكى بچوك  
بوو نەك لە پىگەى لوئەوہ. بە ھەرھال، وەك چىن،  
وہرگرەكان تووش بوون. كەواتە كاتىك فايرۆساوى كردن  
ھەندىك بەرگرى پىشكەش كرد بۆ وەرگرەكە، دەكرىت ئەوہ  
بوترىت كە ئەمە بووئە ھۆى بلأوبوونەوہى زياترى  
نەخۆشىيەكە بە بوونى دانىشتوانىكى زۆرتەر كە ھەلگرى  
نەخۆشىيەكەن بەلام بە نزيكەى تەندروستن و لە شار و  
دییەكانى ئىنگلستاندا گوزەر دەكەن.

بنەماى فايرۆساوى كردن راست بوو: دەرزىدانى خەلك  
بە جۆرىكى سانای نەخۆشىيەكى درم بۆ ئەوہى دواتر لە  
دژى جۆرىكى تەواوى نەخۆشىيەكە پارىزراو بن. بەلام  
بەكارھىتانى ھۆكارەكە ھەلە بوو. لە ئىستادا زۆرەى  
كوتانەكان بە ھىچ شىوہىك فايرۆسى زىندوو نىن، بەلكو

پنکھاته کیمیایی دابراوی فایرۆسن. بهو شیوهیه هیچ مهترسیهک نییه بۆ بلاوبونهوهی نهخۆشییهکه. جێنهر پیوستی به جۆریکی تهواو پاریزراوی ئاوله ههبوو. ئه و دۆزییهوه کاتیک که تیبینی کرد هه ندیک کهس هیچ کاردانه وه یهکیان نیه بۆ فایرۆساوی کردن، به هیچ شیوهیهک هیچ سوربوونه وه یهک له سه ر پێستیان به رهه م ناهینیت. ئه م خه لکانه پێشتر تووشی نهخۆشی ئاوله ی مانگا بوون، که نهخۆشییهکه په یوهندی به نهخۆشی ئاوله وه هه یه، به لام تووشی ئاژه ل ده بیت نهک مرۆف. له راستیدا، ئه و زانیاریه تا رادهیهک باو بوو له و کاته دا که توشبوون به ئاوله ی گیانه وه ر ده بیته پاریزه ر دژی توشبوونی دواتر به نهخۆشی ئاوله.

بۆ نمونه سوپای به ریتانیا تیبینی کردبوو که سوارهکان که ئه سپه کانیان خانهخوینی جۆریکی ساناتری ئاوله له بوون، که متر له پیا ده کان تووشی نهخۆشی ئاوله ده بوون. له کاتیکدا زۆریک گومانیان له په یوهندی ئاژه لان ده کرد بۆ پاراستنی مرۆف له دژی نهخۆشی ئاوله، جێنهر پالنه ر فکری هه بوو و بویرانه به دوایدا هات بۆ ئه نجامه سروشتیه که ی. له سالی ۱۷۹۶ جهیمس فیپسی ته مه ن هه شت سالی کوتی به ماده ده یهکی ده رهینراو له کهنجیک به ناوی سارا نیلمس که به نهخۆشی ئاوله ی مانگاوه ده ینالاند. فیپس تووشی ئاوله ی مانگا بوو، پاشان جێنهر به په زامه ندی دایک و باوکی، کوپه که ی به نهخۆشی ئاوله کوتی. ئاوله که هیچ کاریگه ریه یهکی نه بوو و پێگه ی جێنهر له میژوودا وهک باوکی کوتان چه سپا.

جینیر تهنه نه بوو که حهزی له ئاوله‌ی مانگا بکات وهک چاره‌سه‌ریک بۆ نه‌خۆشی ئاوله‌ له ماوه‌ی بیست سالی پینشتردا، به لایه‌نی که‌مه‌وه شه‌ش که‌س متمان‌ه‌یان پیندرا به ئه‌نجام‌دانی ئه‌و ریکارانه پینش جینهر. له نیوان ئه‌وان جۆپینست بۆس له گۆتینگن له ئه‌لمانیا و بنیامین جینستی، جوتیاریک بوو له دۆریست له ئینگلستان. جینستی ته‌نانه‌ت ژنه‌که‌ی و دوو منداله‌که‌ی له کاتی بلاوه‌په‌تایه‌کی نه‌خۆشی ئاوله‌دا کوتی. هه‌ندیک له‌و شینوازانه بینگومان به باشی بلاوکرانه‌وه پینش دۆزینه‌وه‌که‌ی جینهر. پزیشک جۆن فینوستهر له گلۆستهر راپۆرتیک‌ی له‌سه‌ر 'ئاوله‌ی مانگا و توانای ریکریکردن له نه‌خۆشی ئاوله‌' پینشکه‌شکرد به کۆمه‌له‌ی پزیشکی شاهانه له سالی ۱۷۶۵، به‌لام به چاپ بلاونه‌کرایه‌وه. پینته‌ر پلینت، مامۆستا له ئه‌لمانیا سێ مندالی کوتا به ئاوله‌ی مانگا بۆ پاراستنیان له دژی نه‌خۆشی ئاوله‌ له سالی ۱۷۹۰ و ۱۷۹۱ ئه‌م سه‌رکه‌وته‌ی به زانکۆی Kiel راکه‌یاند، به‌لام ئه‌وان ته‌کنیکی فایرۆسای کردنیان په‌سه‌ند نه‌کرد و پینتگوییان خست.

که‌واته بۆچی جینهر به‌تایبه‌ت شانازی دۆزینه‌وه‌ی کوتانی پیندرا؟ به لایه‌نی که‌مه‌وه دوو هۆکار قوتده‌بنه‌وه، سه‌ره‌تا له‌سه‌ر بنه‌مای زانستی، ئه‌گه‌ر په‌هوشتیش نه‌بووبیت، ئه‌و تاقیکردنه‌وه‌ی سه‌ره‌کی ئه‌نجامدا. متوربه‌کرنی مندالیک‌ی ته‌ندروست سه‌ره‌تا به ئاوله‌ی مانگا و دواتر نه‌خۆشی ئاوله‌ کاریکه‌ری پاراستنی کوتانه‌که‌ی سه‌لماند. جینهر هه‌روه‌ها که‌سایه‌تیه‌کی سه‌ره‌کی بوو له بلاوکرده‌نه‌وه به‌رزکردنه‌وه‌ی تووژینه‌وه ده‌رباره‌ی کوتان. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، یه‌که‌م هه‌ول‌دانی بۆ بلاوکرده‌نه‌وه‌ی دۆزینه‌وه‌کانی له

تویژینه وه یه کدا بۆ کۆمه له ی شاهانه په تکرایه وه. ئه و نه بهردانه په رتوو کینکی کاریگه ر و کورت و چاپکراوی خۆی نووسی، به ناوی 'لینکۆلینه وه یه ک له هۆکار و کاریگه ر یه کانی پیکوته ی ئاوله Variola vaccina' که له وانه یه هیچ بایه خینکی نه بوو بیت، له گه له ئه وه شدا، بۆ خودی کۆمه له ی زانستی ئه مپۆ بلاو کردنه وه ی کاغه زیک که له پید اچوونه وه ی هاو پیشه کان په تکرایته وه، ده بیته ئه و په ری فیلبازی!

ههروه ها جینه ر به رده وام داکۆکی کردوه له دۆسیه ی کوتان و بانگه شه ی به کاره یتانیشی له سه رتاسه ری به ریتانیا بۆ کردبوو، و ئه وه جینه ر بوو که وشه ی 'vaccin' بۆ پڕۆسه ی متور به کردن و 'virus' بۆ ئه و هۆکاره که بووه هۆی ئاوله ی مانگا و نه خۆشی ئاوله به کاره یتا. له گه له ئه وه شدا، ته نانه ت ئه م زاراوه یه تایبه ت نه بوو به جینه ر وشه ی 'فایرۆس' بۆ یه که م جار به کاره اتوه بۆ هۆکاری تووشبوون به نه خۆشی زوهری له سالی ۱۷۲۸.

وهک وته به ناوبانگه که ی فرانسیس گالتون: له زانستدا شانازی بۆ ئه و پیاوه ده چیت که جیهان قایل ده کات، نه ک ئه و پیاوه ی که یه که م جار بیرو که که ی بۆ دیت' له گه له ئه وه شدا، ته نانه ت پید اچوونه وه ی میژو و نووسانی کوتان هیشتا جینه ر وهک یه که م له نیوان یه کسانه کان داده نین. ئه مه بۆ پیاویک گونجاوه که به پیچه وانه ی رۆبیرت ساتون به دوا ی قازانجا نه بوو له داهیتانه که ی، به لکو له جیات ی ئه وه داکۆکی ده کرد بۆ بلاو کردنه وه ی سه ره پای بوونی دزایه تییه کی به رچاو.

## سیستەمی بەرگری خانەى

كوتان ئەوپەپى پېشاندانى سىستەمى بەرگرى تايبەت و  
فېزىبونى لەشە بۆ بەرگرىكردن لە خۆى لە دژى ھىرشى  
داھاتوو. بەلام لە سەرەتاي سەدەى نۆزدە ھىچ بنەمايەكى  
تيۆرىي نەبوو كە بۆچى كوتان كاردەكات. بەراستى ھۆكارى  
نەخۆشىيە درمەكان بە گشتى بەرادەيەكى زۆر نەزانرابوون.  
لە سالى ۱۵۶۶ پزىشكى ئىتالى و زاناي تويكارى، جىرولامو  
فراكاستورو، پەرتوو كەكى لەسەر پەپۆكى نەخۆشىيەكان  
بلاوكردەو، نەخۆشىيە پەپۆكەكان و چارەسەريان  
*Contagious Diseases and Their Cure*، لەوانەيە  
يەكەم جار بىت كە پېشنىيەرى ئەو كرايىت كە گەردە  
بچووكەكان، كە بۆ چاوى پووت نادىيان، نەخۆشىيە  
درمەكان دەگوازنەو. بەلام ئەم بېرۆكەيە پەسەند نەبوو. لە  
جياتى ئەو تىۆرى 'ھەواى خراپ' *miasma* بۆ نەخۆشىيە  
درمەكان بالادەست بوو، تەنانت لە پابردووشدا تاكو كاتى  
كوتانەكەى جێنەر. ئەمە لە سەدەى دووھمدا لەلایەن گالين  
پېشنىيار كرا. ماددە ئەندامىيە بۆگەنبووەكان ھەلمىكى  
ژەھراوى بلاودەكەنەو، پېتى دەوترىت '*miasma*' ؛ ئەو  
بەركەوتنى ئەو ھەوايەيە كە دەبىتە ھۆى نەخۆشى. لەو  
گرنگتر، ھەواى بۆگەن ناتوانىت لە تاكەو بۆ تاك تىپەپرىت،  
كەواتە خەلك لە يەكتەرەو نەخۆشى ناگرن، بەلكو ژینگەى  
پەنگخواردوو ھۆكارى تووشبوونە. سەرنج پاكىشە ئەو  
بىردۆزەى كە 'ژینگەيەكى پەنگخواردوو' دەبىتە ھۆى  
نەخۆشى، لە كاتىكدا كە ھەلە بوو، بەلام بەشكى راستى  
تېداوو. باشتراكردنى ژینگەى ناوچەيى وەك پېشخستنى

تەندروستى گىشتى و ئاۋەرۇ بەلایەنى كەمەۋە ئەۋەندەى  
ھېرشى راستەوخۇ بۇ سەر وردەزىندەۋەرەكان گرنگ بوۋە  
لە بەرەنگار بوۋەۋە لەگەل نەخۇشىە درمەكان.

دۆزىنەۋەى خانەكان لەلایەن فیزیاناسى ئىنگلىزى  
رۇبېرت ھوك لە سالى ۱۶۶۵ تېروانىنى ئىمەى گۆرى بۇ  
بابەتى زىندەزانى. بەلام پىشكەۋتنە راستەقىنەكە لە  
سىستەمى بەرگرى خانەدا كاتىك ھات كە (ئاگۇستىنۇ  
باسسى) مىروناسى ئىتالى لە سالى ۱۸۳۵ دۆزىيەۋە كە

muscardine، كە نەخۇشىيەكى درمى كرمى ئاورىشىمى  
خۇمالى بە ھۆى توشبوون بە مشەخۇرىكى زۆر بچوۋەۋە  
بوۋە. نەخۇشى موسكاردىن لە راستىدا تاۋونىك بوۋ لەسەر  
پىشەسازى ئاورىشىمى ئىتالى پېر قازانچ لە سەدەى نۆزدە.

لە سەرەتای سالى ۱۸۰۷، باسى لىكۆلىنەۋەىيەكى سى  
سالەى بۇ ئەم كىشەىە دەستپىكىرد ھەشت سالى يەكەم  
'بەفېرۇچوۋ' چونكە ئەۋ ھەۋلىدا دوو تىۋرى بەرجەستە  
بەلمىتت، كە خۇپسكبوونى نەخۇشىيەكە لىكەدەنەۋە يان  
بە ھۆى ژىنگەى نالەبار يان زۆر بوونى ترشىتى لە  
شانەكانى كرمەكەدا، بە ھەرھال، تاقىكىردنەۋەى باش  
جلەۋكراۋ ھەرگىز شىكست ناھىتت. ئاگۇستىنۇ بە  
پەرۇشىەۋە باۋەپى وابوۋ كە دەپىت لەسەر بىنەماى  
پاستىيەكان بېيارەكان لىكېدريئەۋە، نەك پىچەۋانە. لەبەر  
ئەۋە بەدۋاى راستى تازەدا دەگەرا كە لەۋانەىە نەخۇشىيەكە  
پروون بىكاتەۋە.

ئەۋ تېپىنى كىرد كە توشبوون پەيوەندى لەگەل  
دەرکەۋتنى ماددەىەكى سېى ھەىە كە لەسەر كرمى  
ئاورىشىمى مردوۋ كۆدەبىتەۋە. كاتىك دەرزی ئەم ماددەىەى

دا له كرمى زیندوو، ئەم ماددەیه كرمەكانی كوشت و به مۆمی كړدن، و له پرۆسەكەدا سپۆر دروستېوو. ئەو دەریخست كه هۆكاری تووشېوون ئەندامی و زیندوو. له ژیر وردییندا شتووی كه پووی هەبوو. ئاگوستینۆ ئەم زانینهی به كارهیناوه بۆ پەرەدان به شتواز گەلیكی تەواو بۆ پېگرتن له نهخۆشییه كە. ئەو بەردهوام بوو له پېشنیاركردنی ئەو هی كه هۆكاره درمییه كان هۆكاری نهخۆشییه كانی مروڤن وەك ئاواله، پەشه گرانەتا، هاری، سووزەنەك، زوهری، و كۆلێزا. له ئەنجامدا ئەو به توندی داکۆكی له به كارهینانی دەرزی پاكژ دەكرد كه بۆ کوتان به كاردهات.

موسكاردین یەكەم نمونهی تومارکراوی ورده زینده وەر بوو كه ده بێته هۆی نهخۆشییه کی درم. دواتر له سه دهی نۆزه لويس پاستیر Louis Pasteur، به شتووهیه کی بلیمه تانه کاری هەر دوو پزیشکی ئەلمانی رۆبیرت کوخ و فریدریک هیتل فراونتز کرد و به شتووهیه کی فەرمی تیۆریی میکروبی بۆ نهخۆشی مروڤی ئاشکرا کرد.

تیۆری ههواي بۆگەن کوتایی هات و ورده زینده وەر به توندی وەك تاوانباری گه و ره سه لما. پاستۆر دهیزانی چۆن ورده زینده وەرەكان بکوژیت. له تاقیگه كە ی پاریسیدا، ئەو پرۆسە ی گەرمكردنی پېشخست كه ئەمپۆ به 'پاستورکردن' pasteurization ناسراوه، كه گیراوه كانی وەك شه راب یان بیره بۆ ماوه یه کی كورت بۆ ۵۰-۶۰ سیلیزی گەرم دەكرد بۆ كه مكردنه وهی چالاکی میکروبه كان، ههروه ها پاستۆر توانی ورده زینده وەرەكان له تاقیگه كەیدا لاواز بكات به لیدانیان به ئوكسیجین، مادده ی كیمیای، یان وشك كرده وەیان.



ئەم وردەزىندە ۋە رانە دەتوانرئىت بە سەلامەتى بۇ كوتان بەكاربەيتىرىن. ئەمەش پىئوسىتى راوكردن و دۆزىنە ۋەى وردەزىندە ۋەرى ھۆكارى نەخۇشى لە سروسىتدا لابرە، ۋەك ئەۋەى كە بۇ نەخۇشى ئاۋەلى مەۋف/ ئاۋەلى مانگا ھەبوو. پاستور، ۋ ھاوكار ۋ ھاوپىشەكانى توانىيان پىكوتەى نوئ بۇ دوۋمەلى رەش anthrax ۋ كۆلپرا ۋ ھارى پەرەپىدەن. سەردەمى زىرىنى كوتان دەستى پىكرد. بەلام ھىشتا نەپتى بوو كە چۆن لەش بەرگرى لە خۇى دەكرد لە دۆى ئەم داگىركەرە بچوكانە. لە زارى پرۆفیسۆر كەنت كەى ئىچ مورنەر، پىبەرى پەيمانگای پۆيال كارۋلین (ئىستا پەيمانگای كارۋلېنسكا لە ستۆكھۆلم)، لە دەى كانوونى يەكەمى ۱۹۰۸، ھاتوۋە،

سەرەپاى گرنگى كردهىى دۆزىنە ۋەكەى جىنەر، بەلام پىشكەكتىنى لىكۋلېنە ۋەى بەرگرى لەش ۋ ئەۋەى پەيوەندىدارە بە نەخۇشىيەكانى دىكەۋە ۋ رېگەپىدانى ھەر چوۋنە ناۋەۋەىكى قوول بۇ كىشەى بەرگرى لەش بەگىشتى پىش نەخست.

ئەم وتارە لە رېۋرەسمى پىشكەش كەردنى خەلاتى نۆبل بۇ فېسۋلۆژى ۋ پزىشكى لە سالى ۱۹۰۸ بە زانای رووسى/ئۇكرانى ئىلى مېچنىكۆف كرا. مېچنىكۆف لە سالى ۱۸۸۸ سەردانى پاستورى كەرد بۇ ئەۋەى داۋاى چەند ئامۇژگارېيەك بكات لەسەر كوتانەكانى نەخۇشى ھارى. پاستور ئەۋەندە سەرسام بوو پىتى كە دەرفەتى كارى پىشكەش كەرد ۋ پاشان، مېچنىكۆف بېست ۋ ھەشت سالى

ماوه له ژيانې له پاریس به سهر برد. میچنیکوف به هموو پیوهره کان زانایه کی قورس بوو بۆ مامه له کردن .  
 نه و زورجار توورپه بوو و خه مۆکی دریڅایه نی هه بوو.  
 دایکی نه وی له پیشه ی پزیشکی بیبه ش کرد کاتیک ههستی کرد زور هه ستیاره بۆ مامه له کردن له گه ل ئازاری نه خو شه کان. به لایه نی که مه وه دوو جار هه ولې څوکو شتنی دا: په که م جار که زور به په رۆش بوو و پرگارکرا به هوی تایبه تمه ندی پشینره وه ی نه و شوشه گه وره مۆرفینه ی که قوتیدا، جاری دووهم خوی به به کتريایه ک کوتی که بووه هوی تای سهره لده ره وه relapsing fever، و دوو باره شکسته یتان، څوکو شتنه که ی کرده تویرینه وه یه کی زانستی، به بیننی نه وه ی که تایا خوینی تووشبووی ئیستا ده توانیت نه خو شی بگوازیته وه.

هیشتا، پاستور بلیمه تیه که ی میچنیکوفی ناسیوو و توانی له گه ل هه له کانی بگونجیت. نه وه ی میچنیکوف بینی بووی په یوه ندی نیوان هه رس کردن و سیسته می به رگری بوو نه و به سه یرکردنی گه شه سه ندنی کرمی نه ستیره ی ده ریا خه ریکی لیکولینه وی کورپه له ناسی به راوردکاری بوو، نه م کرمانه سوودیان هه بوو، چونکه له شیان پروونبوو و به م شپوه یه بۆ چاودیری ئاسانبوون. له کاتی چاودیریکردنی هه رسکردن له م کرمانه سه رسام بوو به وه ی نه و په نگه سووره ی که زیادی کرد له لایه ن خانه کانه وه هه لوشیتزان، هه رچه نده ماده ی خوراکیش نه بوو. نه و ساته که بلی 'نه روه لا دۆزیمه وه' له سالی ۱۸۸۲ له ئیتالیا به یانییه ک هات:

پوژىك كه هه موو خىزانه كه م چووبوون بو سىركىك بو  
 بينىنى چەند مەيمونىكى نا ئاساىى، من بە وردىبىنە كه م بە  
 تەنيا دەمامەو، چاودىرى ژيانم دەكرد لە خانە جولاوەكانى  
 كرمى ئەستىزە ماسى پووندا، كاتىك بىرىكى نوئى لەناكاو لە  
 مېشكەدا بىرسكەيدا، ئەو بىرۆكەيەم بو دروستبوو كه خانە  
 هاوشىوەكان لەوانەيە خزمەت بكەن لە بەرگرى لە  
 زىندەوهران لە دژى داگیركەران. هەستكردنم بەوەى كه  
 شىتتىكى زۆر سەرنجراكىش لە ئارادابوو، هەستم بە جۆش و  
 خرۆش كرد و دەستم كرد بە چوونە سەرەو و خوارەو  
 ژوورەكە و تەنانتە چووم بو كه نارى دەريا بو ئەوەى  
 بىركردنەوەكانم كۆبكەمەو. بە خۆم گوت، ئەگەر  
 گریمانە كه م راست بىت، تەلاشك بخرىتە لاشەى كرمۆكەكە،  
 كه نە لولەى خوین يان سىستەمى دەمارى نى، دەبىت زوو  
 دەورە بدريت بە خانەى جولاو وەك ئەوەى لە پياويكدا  
 دەبىنرىت كه دپكىك بكات بە پەنجەى خۇيدا. ئەمە نەوترا  
 تاكو ئەنجامدرا. (ئۆ مېتچىنكۆف، ژيانى ئىلى مېتچىنكۆف،  
 بوستون: كۆمپانىاى ھۆتۆن مېفلىن)، ۱۹۲۱.

لەدانى دپكى گول لە ژىر پىستى كرمۆكەكە، دواى  
 شەوىكى بى خو، بوو ھۆى بە دەستەتەننى ئەنجامە  
 خوازاوەكە. دپكەكە دەورە درا و ھەللوشتىرا لەلایەن خانە  
 جولۆكەكان. ئەم تاكە لى پوانىنە بىست و پىنج سالى تر لە  
 لىكۆلنەو و تافىكردنەوەى وردى بە دواى ھات بوو ھۆى  
 ئەوەى كه تىۆرى ھەللوشتىنەرە خانە بو بەرگرى لەش زیاد  
 بكات. شىتوازەكانى ھىرشى خانە لە كاتى ھەرسكردندا  
 ھەمان ئەوانەن كه لەلایەن لەشەو بو بەرگرى كردن لە  
 دژى ھىرش بەكاردىن.

## خانه‌کان یان گەردیلەکان؟

میچنیکۆف دەیزانی که خانه‌کان تاکه که ره‌سته‌ی سیستمی به‌رگری نین. هه‌روه‌ها پاستۆر خۆی دژە ژه‌هری په‌ره‌پیدا، که له دژی نه‌خۆشی کاریگر بوو هه‌روه‌ها خانه‌یی نه‌بوون. ئەم پێکهاته‌یه ناخانه‌ییانه له سیستمی به‌رگریدا به‌رگری شله‌یی به‌شیکی گه‌وره‌ن و له‌لایه‌ن به‌پێژینکی دیکه‌وه په‌ره‌ی پندرا که ئەم پیاوه پاول ئیرلیگ بوو، و ئەمیش له ستۆکهۆلم گوئیستی و ته‌کانی پێژدار مورنەر بوو، هه‌روه‌ها له‌گەڵ میچنیکۆف هاوبه‌شی خه‌لاتی نۆبلی ۱۹۰۸ بوو. ئیرلیگ کیمیازانێکی ئەلمانی بوو، به‌ په‌ره‌پێدان به‌ چه‌مکی کیمیایی 'فیشه‌کی سحری' که گەردیکه تایبەت هێرش ده‌کاته سه‌ر ئامانجی ویستراو. بیانونیه‌کی باشه‌ بۆ بوون به‌ دامه‌زرینه‌ری پیشه‌سازی ده‌رمانسازی هاوچه‌رخ (ئەو یه‌که‌م ده‌رمانی کیمیایی ده‌ستکردی داهینا، دژە نه‌خۆشی زوهری Arsphenamine) ئیرلیگ هاوکاریکی ئیمیل فۆن بیتهرینگ بوو. بیتهرینگ یه‌که‌م بوو که پیشانیدا که ده‌رزیدان به‌ ژه‌هری به‌کتریای ده‌رده‌گۆپان diphteria له‌لایه‌ن خۆینی ئاژه‌له‌که. له‌به‌ر ئەوه بیتهرینگ ئەو بۆچوونه‌ی بۆ گه‌ڵاڵه‌بوو که ده‌رزێ کردن به‌ زه‌رداوی خۆینی ئەو ئاژه‌له‌ بۆ مرقۆف توانای چاره‌سه‌ری ئەو نه‌خۆشیه‌ی هه‌یه. Antisira ئەو زه‌رداوه‌ی خۆینه‌یه که دژه‌ته‌نی تێدایه‌ هیتشتا به‌کاردیت، ئەم‌رق به‌ شیوه‌یه‌کی سه‌ره‌کی وه‌ک چاره‌سه‌ر بۆ پتوه‌دانی ئاژه‌له‌ ژه‌هراوییه‌کان وه‌ک مار و جالجالۆکه. ژه‌هری پروون ده‌خړیته‌ له‌شی ئاژه‌له‌ و زه‌رداوی serum به‌ره‌مه‌هاتوو وه‌ک دژە ژه‌هر

ده به خشریته نه خوشه که. کاتیک هیچ چاره سهریکی دیکه  
 به رده ست نیه، بۆ نمونه کاتیک نه خوشه کان تووشی  
 قایرۆسی ئیبول ده بن، هه ندیک جار ئاوگی خوین plasma  
 له بزگار بووانی مرقفه وه وهک چاره سهریک تاقیده کریته وه.  
 هه رچه نده بیزینگ له سالی ۱۹۰۱ یه که م خه لاتی نۆبلی له  
 فیسؤلۆزی و پزیشکی برده وه. به لام ئه وه ئیرلیگ بوو که  
 په ریدا به بنه مای تیۆری بۆ ئه م کاره و گرنگیه که ی بۆ  
 سیستهمی به رگری. ئیرلیگ پیتشنیاری بیردۆزی 'ته نیشه  
 زنجیره ی' کرد، به پتی ئه و بیردۆزه هه ر ژه هر یک کارلیک  
 ده کات له گه ل زنجیره ی لایه نی کیمیایی تاییه ت که پیتشر له  
 له شدا هه یه. ئیرلیگ به هۆی پیتشینیه ی کیمیا زانی ده یزانی که  
 چه ند زۆرن ئه و گه رده ئه ندامیانه ی که ده توانریت به ره م  
 به تیریت. بۆیه باز دانیکی ئاسایی بیر کردنه وه بوو بۆ  
 وینا کردنی ئه وه ی که خوین کۆمه لیک ته نیشه زنجیره ی  
 ئه ندامی پیتشر به ره م هینراو له خۆ ده گریت، ئه و زنجیرانه ی  
 ده توانن کارلیک بکه ن له گه ل ژه هر ه کان، یه ک دانه بۆ هه ر  
 ژه هر یک. له م پۆژانه دا ئیمه ئه م 'ته نیشه زنجیرانه' به  
 'دژه ته ن' ناوده به ی و تاییه تبوونی هه ر دژه ته نیک بۆ  
 گه ردیکی بیانی (یان دژه په یدا که ریک) بنه مای زانستی  
 به رگریه.

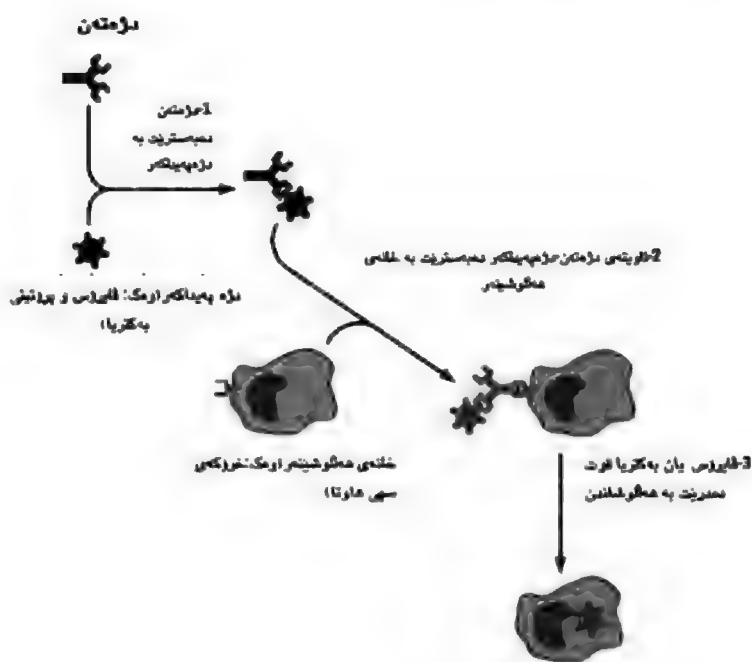
## خانه کان و گه ردیله کان

پاش خه لاته هاو به شه که ی خه لاتی نۆبلی سالی ۱۹۰۸  
 گفتوگۆیه کی گه رم له نیاوان لایه نگرانی دوو زانای گه وره  
 ئیرلیگ و مینچنیکۆف روویدا. ئایا به رگری له ش له سه ر  
 بنه مای خانه کانی (مینچنیکۆف) یان له سه ر ماده ده کیمیایه کانی

(ئىترلىگ)بوو؟ له پاستيدا هردوو وهلامه كه پاست بوون. پاشتر له سهدهى بيستدا دووربينى ليژنهى توبل له بهخشينى خهلاتيكى هاوبه شدا له سالى ۱۹۰۸ دهركوت، كاتيك دوزرايه وه خانه سپيه كانى خوين (ليمفه خانه كان) كه ورده زينده وه ره داگيركاره كان ده ناسيته وه و ناماده يان دهكات بۆ هه لوشاندن phagocytosis داپوشراوه به همان گورد له و دژه تهنه ي كه به ئازادى مه له دهكهن له ئاوگى خويندا. تايبه تبوونى سيسته مه كانى خانه يى (ليمفه خانه) و شله يى (دژه تهن) له سه ره همان بنه ماي كيميا دامه زراوه كه برىتبه له خيزائيكى پروتينه كان به ناوى 'پروتينه كانى به رگرى immunoglobulins'

گه رده كانى پروتينه به رگره كان ئه و كليه ي دابين دهكهن كه چۆن له ش هه مه جۆرى گه رده كان دروست دهكات كه پتويسته له دژى داگيركاره رانى جياواز له ماوه ي ژياندا نه زمونيان دهكات، و چۆن كوتان له دژى نه خوشيه ك كه سه كه ده پاريزيت له دژى توشبوونه كانى داهاتوو. پروتينه به رگره يه كان يان ئيمونوگلوبولينه كان له لايه ن ليمفه خانه كانى B به ره هه ده هيتريت كه يان له سه ره پووى خانه كه ده ميتيته وه (وهك به شيك له وه رگرى خانه ي B) يان به ئازادى له پلازمادا ده سوپينه وه (وهك دژه تهن). شويئيان هه ر كوئ بيت، مه به ستيان هه مانه، بۆ به ستنه وه و گرته ي گه رده بيانبيه كان (دژه په يداكه ره كان). دژه په يداكه ره كان ده توانن به شيك بن له گه رديكى كيميائى بيانى جياكراوه له پلازما يان به شيك له پروكه شى خانه داگيركاره كه. ئيمونوگلوبولين پاشان دژه په يداكه ره كه پيشكه ش دهكات بۆ ئامانجه كه ي (شيوه ي ۸). ئه مه يان ده كريت خانه ي

هه‌لوشینه‌ر بی‌ت (وه‌ک خه‌وه‌ک‌ه‌ی سه‌ی هاوت‌ا) یان  
 پروتینه‌کانی تر (وه‌ک زنجیره‌ی ته‌واوکه‌ر، که کومه‌له  
 پروتینی پلازمان که 'ئاویته‌ی تیکشکاندن‌ی په‌رده‌ی خانه  
 membrane attack complex' دروست ده‌کن بۆ  
 کوشتنی خانه داگیرکاره‌که).



٨. چون دۆمته‌ن دۆمته‌ن به‌یادگیریک‌ی بی‌گانه ده‌کاته ئامانج بۆ  
 تیکشکاندن.

بۆ نه‌نجامدانی پۆلی دووانی به‌سته‌وه به دۆمته‌ن به‌یادگیر و  
 خانه‌ی هه‌لوشینه‌ر، ئیمونوگلوبولینه‌کان پتویسته دوو به‌شی  
 جیا له پیکهاته‌ی خویان هه‌بیته به‌شیک که دۆمته‌ن به‌یادگیر

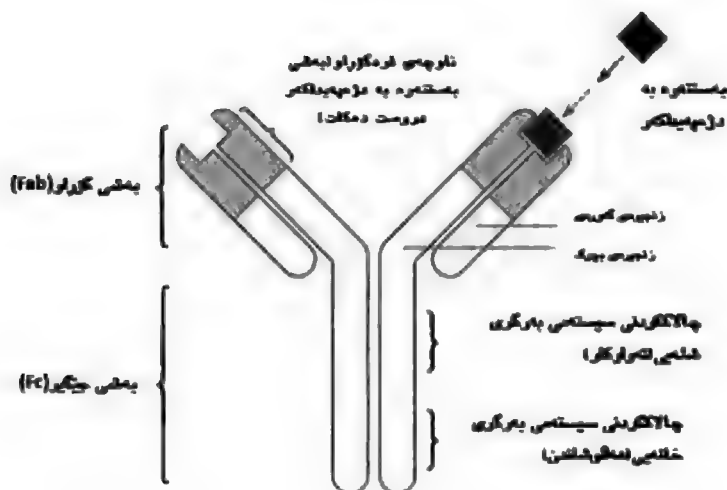
بناسیتەو و بەشیک خانە ھەللوشتنەرەکان بیناسنەو و لەناو بیری ئەلایەن سیستەمی بەرگری خانەخوێو. لەبەر ئەوەی سیستەمی بەرگری خانەخوێ جیاوازی نیە، جۆریکی دیاریکراو لە ئیمۆنۆلۆگۆبولین دەناسریتەو لەلایەن یەکیەک لە جۆرە دیاریکراوەکان لە خانەیی بەرگری یان پڕۆتینەکان. لەبەرئەو ئەم بەشە لە پیکھاتەدا فرەچەشن نیە. بەلام سڕوشتی دژەتەنی بیانی زۆر جیاواز دەبێت، کەواتە بەشی ناسینەوێ دژەپەیداگر پیکھاتەکی دەبێت زۆر فرەچەشن بێت. ئەمەیه کە دەبێتە ھۆی جۆراوجۆری زۆر لە ئیمۆنۆلۆگۆبولینەکان.

پیکھاتەیی دژەتەن لە (شیوێ ۹) پوون کراوەتەو. دژەتەنەکان زنجیرەیی پڕۆتینی گەرە و بچوک لەخۆدەگرن، کە ھەریەکەیان زیاتر دابەش دەکریڤ بۆ ناوچەیی نەگۆپ و گۆپاو. ناوچە نەگۆپەکان کارلیککردن لەگەڵ گەردەکانی سیستەمی بەرگری خانەیی و شلەیی دابین دەکەن. ناوچە گۆپاوەکان تاییبەت بە جۆری دژەپەیداگری بیانی، شوینی بەستەنەوێ دژەپەیداگر خۆی زۆر فرەچەشنە.

لە ناوچەیی زۆر گۆپاو بوونی نزیکەیی ۱۲<sup>۸</sup> (۱۰) یان ترلیۆنیک گەردی جیاواز لە پووی تیۆرییەو گونجاو. لەبەرئەو لە ناو خوێندا لەشکریک ھەیه کە شوینی بەستەنەوێ ئامادەیان ھەیه کە دەتوانیت بە نزیکەیی بە ھەر پیکھاتەییکی کیمیایی چاوەروانکراو بناسیتەو و پیووی ببەستریت. بوونی ئەم فرەچەشنیە کە بەھۆیەو لەش توانای خۆگونجاندن و کوشتنی ئەو و رەدە زیندەوەرانی ھەیه کە پشتر ھەرگیز پووبەپووی نەبووەتەو. لە راستیدا توانای دروستکردنی ئیمینۆلۆگۆبولین کە بە نزیکەیی ھەر



پښکاته یه ک بناسیته وه بووه هؤی به کارهیتانی پشکینی به سته وه به دژه تن antibody binding assays له تاقیکردنه وهی ناسینه وه هر له پشکینی دوو گیانی تاکو تاقیکردنه وهی دهرمان.



## ۹. پښکاته ی دژه تن (ایمونیوگلوبین)

که واته هه مه جوری له پروی تیورییه وه بوونی هیه، به لام له نه جامدا، له هر کاتیکدا، نه گری نه وه نییه بریکی زور له ایمونیوگلوبولینیکی دیاریکراو ه بیت. له وانه یه ته نها نزیکی سی خانه له هه موو له شه دا ه بیت که بتوانن هیرش بکه نه سهر هر داگیرکه ریکی دیاریکراو. له گهل نه وه شه دا

داگیرکه رهکان به ملیۆنان خانه پهلامارده‌دهن. کرداری خیرا پیویسته بۆ زیادکردنی ئیمۆنۆگلوبولینی دیاریکراو بۆ هیرشه‌که. له‌ش چۆن ده‌زانیت چی به‌رهم به‌یتیت و چۆن ئەمه په‌یوه‌ندی به‌ کوتانه‌وه‌وه‌هه‌یه؟

ئایا له‌ش هه‌ر دژه‌ته‌نیککی نوێ دروست ده‌کات له‌ وه‌لام‌دانه‌وه‌ بۆ دژه‌په‌یدا‌که‌ریکی نوێ، و له‌وانه‌یه‌ دژه‌په‌یدا‌که‌ره‌که‌ وه‌ک داپژه‌ بۆ دروستکردن به‌کاربه‌یتیت؟ یان ئایا دژه‌ته‌ن پینستر هه‌ن له‌ پلازما‌دا و دواتر ته‌نها بۆ کردار دیاری ده‌کرین؟ ئیترلیگ په‌سه‌ندی لیکدانه‌وه‌ی دواتری کرد. ئەو پینشنیاری کردبوو که‌ لیمفه‌خانه‌کان دژه‌ته‌نی زۆریان هه‌یت. کاتی‌ک که‌ یه‌کی‌ک له‌و دژه‌ته‌نانه‌ به‌ دژه‌په‌یدا‌که‌ر ده‌به‌ستری‌ت، ئەمه‌ هانی به‌رهمه‌یتانی زیاتری ئەو دژه‌ته‌نه‌ دیاریکراوه‌ ده‌دات.

ئهم بیرۆکه‌یه‌ له‌ سالانی ده‌یه‌ی ۱۹۵۰ له‌لایه‌ن زانای دانیمارکی بواری به‌رگری له‌ش نیلس جیرنی و ده‌یفد ته‌لماگی ئەمریکیه‌وه‌ فراوان بوو. به‌لام ئەو میکانیزمه‌ی ئەمرۆ په‌سه‌ند کراوه‌ زۆر به‌ پوونی له‌لایه‌ن زانای ئوسترالی فرانک ماکفارلین بورنت له‌ سالانی ده‌یه‌ی ۱۹۵۰ داپژراوه‌. بورنیت به‌ سۆزیککی تایبه‌ته‌وه‌ له‌لایه‌ن زانایانی ئوسترالییه‌وه‌ سه‌یر ده‌کریت که‌ به‌ سه‌رسوپمانه‌وه‌ بۆ ئەو کاته‌ که‌ ئەو پاره‌ و ناوبانگی په‌تکرده‌وه‌ که‌ له‌وانه‌یه‌ به‌ چوونی بۆ به‌ریتانیا یان ئەمریکا‌دا ده‌ستی که‌وتبا، چونکه‌ زۆربه‌ی زۆری کاته‌کان له‌ میلبۆرن کاریکرد. ته‌نانه‌ت توێژینه‌وه‌ میژوییه‌که‌ی له‌سه‌ر 'بیردۆزی له‌به‌رگرته‌وه‌ بۆ به‌رهمه‌یتانی دژه‌ته‌ن clonal theory of antibody production' له‌ گۆفاریکی ناوخۆیی نادیا‌ردا

بلاوکرایه وه\_گوفاری زانستی ئوسترالی، نهک گوفاره نیتوده و له تیه هه ره به ناوبانگه کان. له گهل ئه وه شدا، هاوشان له گهل په رتوو که که ی له سالی ۱۹۵۹\_بیـردوژی له بهرگرته وه ی هه لیزیر دراو بۆ بهرگری دهستکه وتوو The Clonal Selection Theory of Acquired Immunity\_بیروکه کانی به خیرایی په سهـندکران، و شوپشیان ئه نجامدا له بواری بهرگری تایبته.

بیـردوژی بورنیت ئه وه بوو که هه ر یهک له چهـندین ملیار له لیمفه خانه کانی B تهـنها یهک دژهـتهـن له سهـر پووین هه یه که تهـنها یهک جوـر له شیوه ی دژهـپهـیدا که دهـناسیتـه وه. کاتیک که دژهـپهـیدا که ریکی بیانی دهگات، دهـبهـستریـت تهـنها به ئهـو دژهـتهـنی ئهـو خانه یه. له گهل ئه وه شدا، بهـستنه وه که دهـبیته هـوی دابهـشکردنی خانه. ملیتزان و ملیاران له بهرگیراوه ی ئهـو خانه یه دروستهـبن، ههـروهـها ئهـم خانه دژهـپهـیدا که ری داگیرکار دهـناسنه وه، بهـلام له ههـمووی گرنگتر ئهـوان له ناو پلازما و شله کانی تر، ژماره یهکی زوـر له دژهـتهـن که دهـتوانن به دژهـپهـیدا که ری داگیرکاره وه بهـستریـن. ئهـمانه داگیرکهـر دهـکه نه ئامانج بۆ وێـنکردن. له کاتیکدا زوـربه ی خانه له بهرگیراوه کان پاش چهـند ههـفته یهک دهـمرن، بهـشیکی بچووک تهـمهـنیان دریز دهـبیته وه 'بیرخهـروه خانه کان'. ئهـمان به خاموشی دهـمیننه وه تا جاری داهاـتوو داگیرکهـریک دهـرده که ویت. وهـلامی دووهـمی، پالپشتی کراوه به ههـبوونی بیرخهـروه خانه کان، بۆیه خیراتر و زوـر توندتره.

کهـواته ئیمه له کوتاییدا پروونکردنه وه یه کمان بۆ کوتانه که ی جینهـر هه یه. لهـش وهـلامی دژهـپهـیدا که ره کانی

فایرۆسی ئاۆلەى مانگای نا کوشنده دەداتەو بە  
 بەرھەمھێنانى لەبەرگىراوەکانى لىمفەخانەکانى B کە  
 دەتوانىت بەشەکانى فایرۆسەکە بناسیتەو. ئەمانە و ئەو  
 دژەتەنانەى بۆلۆدەکریتەو، لە کۆتاییدا ھەموو فایرۆسەکان  
 دەکوژن و نەخۆشەکە چاک دەبیتەو. لەگەڵ ئەوەشدا،  
 بىرخەرەوەخانەى B کە دەمىنیتەو ھەردوو ئاۆلەى مانگا و  
 ئاۆلە دەناسیتەو (چونکە فایرۆسەکان زۆر لەیک دەچن).  
 کەواتە کاتىک کە نەخۆشى ئاۆلەى کوشنده دەگات،  
 سیستەمى بەرگرى بۆى ئامادەى.

بىرخەرەوە خانەکان دژەپەیداکەرى فایرۆسەکە  
 دەناسنەو، لىمفە خانەى B گونجاو خۆیان لەبەردەگرەو  
 و لىشاویک لە دژەتەنەکان پووى فایرۆسەکە دادەپۆشن و  
 دیارى دەکەن بۆ لەناوبردن. دواتر، ھەبوونى بىرخەرەو  
 خانەى ھاوشىو لە لىمفەخانەکانى T دەرکەوت.

ھەرچەندە بىردۆزى دیارىکردنى لەبەرگرتنەو  
 بۆرنىت پىشەنگبوو، بەلام لە ھەرگرتنى خەلاتى نۆبلى سالى  
 ۱۹۶۰ باس نەکرا. لە جىاتى ئەو پىزى لى گىرا بۆ کارەکەى  
 لەسەر دۆزىنەو 'acquired immunological  
 tolerance' بەرگەگرتنى بەرگرى بەدەستھاتوو.

ئەمە کلیلى وەلامى تاکە پرسىارە ماوەکەى بەرگرىناسى  
 بوو. ئەگەر ئەم ھەموو دژەتەنەمان ھەبىت کە لە ناو  
 خۆینماندا ھەيە و دەتوانىت ھەر گەردىک بناسىت و لەناوى  
 ببات، بۆچى خودى لەش تىکناشکىتن؟

سیستەمى بەرگرى بە تەواوى لە کۆرپەلەدا پەرەى  
 پىنەدراو. ھەموو دژەتەنەکان ئامادەن، بەلام دەست بە  
 لەناوبردنى گەردە بىانیەکان ناکەن. وەک تەنگىک پىکرایىت،

به لام نه ته قینرا بیت. له بهر ئه وه بورنیت وای لیکدایه وه  
 پیو یسته سیسته می وه لامدانه وه ی بهرگی له سه ره تادا  
 ساده بیت و له کاتی گه شه سه ندندا په ره بسه نیت. ئه مه ئه و  
 قوناغه گرنگه ی په ره سه ندنه که له ش وریایی له 'خود'  
 ده بیت. هر شتیک که دژته ن له م قوناغه دا پیو وه ی  
 بیه ستریت و بیناسیته وه به بی زیان بؤ زیان هژمار  
 ده کریت. ته نها پاش ته و او بوونی ئه م قوناغه ی خود ناساندن  
 تفهنگه که سه لامه ته بؤ پرکردن و ته قاندنی له سیسته می  
 بهرگری ته و او.

ده توانریت لیکچوونیک سیسته می بهرگری بکریت له گهل  
 ئه و بیچووه مراویانه ی به دوا ی یه که م شتی جولودا  
 ده که ون که ده بیینن، که زور جار دایکیانه، به لام له  
 لیکولینه وه به ناو بانگه کانی هه لسوکه وتی ئاژه لان کونراد  
 لورینزدا، ده توانریت راهینانیا ن پی بکریت بؤ شوینکه وتنی  
 مروف ئه گهر ئه وه یه که م شت بیت که بیینن. هاو به شه که ی  
 بورنیت له خه لات ی نوبل، به ریز پیت هر میدا وهر، توانی ئه و  
 کاریگه ریه پیشانبدات به درخستنی بهرگه گرتنی بهرگری  
 بؤ ته نی نامو له قوناغی کورپه له بی یان ساوایی. له  
 داهاتوودا ئه م گهرده هه رگیز وه لامی بهرگری به دوا ی خویدا  
 ناهینیت. به به کارهینانی ئه م شیوازه، ئه ندامه کان ده توانن  
 به سه رکه وتووی له مشکه کان بچینرین که نزیک ی  
 بؤ ماوه بیان به وهرگره وه نییه. به وته کانی بورنیت 'کیشه ی  
 سه ره کیان له زانستی بهرگریدا' چاره سه ر کردووه.

له گهل وهرگرتنی خه لات ی نوبلی ۱۹۶۰ بؤ بورنیت و  
 میدا وهر، به راستی ده کریت بانگه شه ی ئه وه بکه ی ن که  
 فرمانی بنه رته ی خرپوکه سپیه کانی خوین پروون ببووه وه.

ھەموو ئەو شتانەى مابوونەو ھە ئو ھە بوو كە پارچەكان پىكەو ھە دابىتىن و وردەكارىيەكان پىر بگەينەو ھە. بەلام توپزىنەو ھە كە لە ئەو كۆتايى نەھات ھەك چۆن دۆزىنەو ھە واتسۆن و كرىك لە پىكەھاتەى DNA بوو ھەى ھىئانەدى سەردەمى بۆماو ھەى ھاوچەرخ، بۆيە كارەكەى بورنىت و مېداو ھە بوو ھەى تەقىنەو ھەى تىگەيشتن لە وردەكارىيەكانى خانەى و گەردىلەى سىستەمى بەرگرىمان.

پىشكەوتنىكى ھە ھا پىوىستى بە لىھاتووى ھەردو زانستى بەرگرى و زىندەزانى DNA ھە. لەگەل تىگەيشتنىكى زۆر لە DNA، بۆھىل و پىرۆتىنەكان، دەرکەوت كە كىشەيەكى راستەقىنە ھەى لە ناوخنە بەرگرىناسى گەردى. ئىمە دەتوانىن بە درىژايى ژيانمان پىو بەپىو ھەى دەيان ملىۆن گەردىلەى پىگانەى جىاواز ببىنەو ھە. لەبەر ئەو ھەى ئىمۆنۆگلوبولىنەكان پىرۆتىن، ئەوان بە پارچەى DNA (بۆھىل) كۆد دەكرىن. لەشى مەوۇف كەمتر لە ۲۰،۰۰۰ بۆھىلى ھەى كە دەتوانىت كۆدى پىرۆتىنى جىاواز بكات.

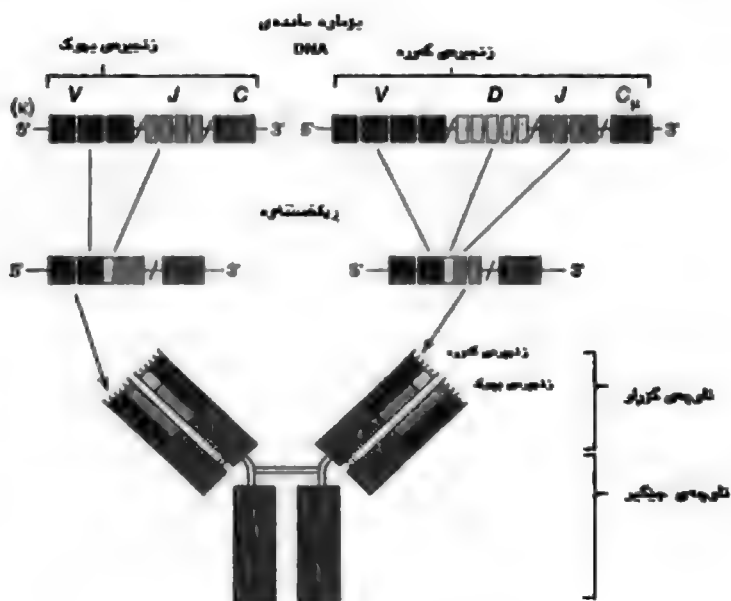
ئەمە بە ھىچ جۆرىك نىزىكى ئەو سەد ملىۆنە نىە كە لەوانەى بە سىستەمى بەرگرى پىوىست بىت، تەنانەت ئەگەر ھەموو پىرۆتىنەكانى لەشى مەوۇف دژەتەن بن. مەتەلەكە لە لاىەن زاناي ژاپۆنى سوسومۆ تۆنگاوا ھەلەيترا. لە زستانى سالى ۱۹۷۱، لە پەيمانگاي باسل بۆ بەرگرىناسى لە سويسرا، خۆى دۆزىو ھە كە دەورەدراو بە بەرگرىناسان. بەلام، بە شىو ھەى كى گرنگ، تۆنگاوا پاهىئانەى پىكرابو لە تەكنىكە نوپىەكانى زىندەو ھەرناسى گەردى لە پەيمانگاي سالك لە كالىفۆرنىا و ئاسوودە بوو لەگەل لەبەرگرتەو ھە و پىكخستەو ھەى پارچەكانى DNA. ھىئانەى ئەم كارامەىيە

نوییانه بۆ نیو بوارى بهرگریناسى تیروانىنى بى ھاوتای پى بهخشى.

له و کاته دا به گشتى وا بیر دهکرایه وه هر خانه یه ک هه مان ته واوکه رى DNA هه یه. ئه وه ی که خانه یه کی گورچيله ی جیاده کرده وه له خانه یه کی جگه ر ئه وه یه که چۆن DNA دهگۆردریت بۆ پروتین هه ندیک بۆهیل دهکرینه وه و هه ندیکش دهکوژینرینه وه. تۆنگاوا پیتشبینى کرد، و پاشان سه لماندى که ئه مه بۆ لیمفه خانه کانى B که ئیمۆنۆگلوبولینه کان بهرهم دههینن، راست نه بوو. به شه جیاوازه کانى DNA تیکه ل دهکرین به هه په مه کی ریزده کرین بۆ دروستکردنى گهردى نوئ. وهک له (شیوه ی ۹) پوونکراوه ته وه، ئیمۆنۆگلوبولینه کان له دوو پروتینى جیاواز پیکهاتوون، زنجیره یه کی گه وره و زنجیریکی بچوک. له زنجیره ی گه وره ی موقدا نزیکه ی چل پارچه ی جیاواز (گۆراو) هه یه، بیست و پینج پارچه ی جۆراوجۆر (هه مه چه شنى) و شه ش به شى په یوه ندی (به ستنه وه) هه یه.

زنجیره ی بچوکش هه روه ها پارچه ی هه مه چه شنى و په یوه ندی له خو دهگریت. ئیمۆنۆگلوبولینى ته واوکه راو زنجیره یه کی گه وره ی هه یه له گه ل ته نها یه ک پارچه ی گۆراو و په یوه ندی و زنجیره یه کی بچوکش به ته نها یه ک پارچه ی هه مه چه شنى و گۆراو. ئه وه تیکه لکردنى ئه م به شانیه له کاتى پیکه شتنى لیمفه خانه ی که فره چه شنى پتویست دروست دهکات (شیوه ی ۱۰). بۆ نمونه، نزیکه ی ۸,۰۰۰ زنجیره ی گه وره به تیکه لبوونى به شى گۆراو، و هه مه چه شنى، هه روه ها به شى په یوه ندی و ۳۰۰ زنجیره ی بچوک به تیکه لبوونى به شى هه مه چه شنى و په یوه ندی.

تەننەت ئەمەش بەس نىيە بۇ دروستىكى جىياۋزى كۆتايى. بۇ گەشتىن بەۋە، ناۋچە فرە گۇراۋەكان بە شىۋەيەكى تايىيەت لە كاتى گەشەسەندىدا ئەگەرى بازىدانيان ھەيە. كەۋاتە ھەر پارچەيەكى گۇراۋ، جۇراۋجۇر، و پەيۋەندى، ھەرۋەھا جىياۋزىن لەگەل ئەۋانى تر، تەننەت پىش ئەۋەي تىكەلبىكرىن. ئەمە جىياۋزى زىادەي پىۋىست بەرھەم دەھىتت بۇ بەدەستەيتانى نىزىكەي ترلىۋىتىك گەردىلەي جىياۋز. تۇنىگاۋا لە سالى ۱۹۸۷ بە دۆزىنەۋەي 'بەنەماي بۇماۋەيى بۇ بەرھەمەيتانى ھەمەچەشنى دۆتەنەكان، خەلاتى تۇبلى بىردەۋە.



۱۰. بەرھەمەيتانى فرەيى لە دۆتەنەكان.



ھەروەھا پۆلىكى دىكە لە گەردى وەك ئىمۇتۇگلوبولېن  
 كىلىلى پەيوەندى نىوان خانەكان لە سىستەمى بەرگىدا دابىن  
 دەكەن. لە مەوقىدا، جگە لە خانەى ھىلكە و سىپىرم، ھەموو  
 ئەو خانەى كە ناوكىان ھەيە، پىروتىنكىيان لەسەر  
 پروكەشەكەيان ھەيە كە پىنى دەوترىت 'HLA class I  
 دژەپەيداكرى خەركەى سىپى ھاوتى مەوق جۆرى يەك'.  
 فرمانى 'HLA class I' بۇ پىشاندانى پارچەى (دژەپەيداكر)  
 ھەموو ئەو پىروتىنانەى كە لە ئىستادا لە ناو خانەدا دروست  
 كراون. لەبەر ئەو ھەك تەختەى ئاگادارى كار دەكات كە  
 بەشىوھەكى گىشتى چالاكىەكانى ئىستى خانە پىشان  
 دەدات. ھەر پىروتىنىك بە بىگانە دەستىشان كرا، لە لايەن  
 بكوژە خانەى 'T' دەكرىتە ئامانچ بۇ لەناوبردن، بە ئومىدى  
 ئەو ھەي پىگە لە بلاوبوونەو ھاىرۇس، بەكتىريكان، يان لە  
 راستىدا شىرپەنجە بگىرىت. جۆرىكى ترى (HLA class II)  
 ، تەنھا لە سەر پروى خانە تايبەتمەندەكانى سىستەمى  
 بەرگى ھەيە كە پىيان دەوترىت خانەكانى پىشاندەرى  
 دژەپەيداكر.

بە پىچەوانەى 'HLA class I'، پروى خانەكانى 'HLA  
 class II' ئەو دژەپەيداكرانە پىشان دەدات كە لە دەرەو ھەي  
 خانە سەرچاوە دەگرن. بەستەو ھەي دژەپەيداكر بە 'HLA  
 class II' دەبىتە ھەي بەرھەمەتەنى جۆرىك لە لىمفەخانە  
 بە ناوى 'خانەى T' يارمەتیدەر، كە لىمفەخانەكانى 'B' چالاك  
 دەكات بۇ بەرھەمەتەنى دژەتەن بۇ ئەو دژەپەيداكرە  
 تايبەتە. نەگونجان لە سىستەمى 'HLA' لە نىوان بەخشەرى

نه‌ندام و وه‌رگه‌ره‌کان ده‌بیته هۆی په‌تکرده‌وه‌ی شانه‌کان له‌کاتی چاندندا.

بۆیه سیستمی HLA هه‌روه‌ها ناسراوه به MHS ئاویتته‌ی شانه‌ گونجانی سه‌ره‌کی. تیروانینی هاوچه‌رخ‌ی خانه‌کان و گه‌رده‌کانی سیستمی به‌رگری له (شیوه‌ی ۱۱) کورتکراوه. سیستمی به‌رگری گشتی (پاسته‌وخۆ) و تایبته (به‌ده‌سته‌هاتوو) به به‌کاره‌یتانی هاوبه‌شیان له خانه سپیه‌کانی خوینی phagocytic پیکه‌وه‌به‌ستراون. هه‌ردووکیان پیکه‌هاته‌ی جولاو و شله‌یی (گه‌رد)یان هه‌یه. هه‌ردوو داگیرکه‌ر به ئامانج ده‌گرن ('opsonize')بۆ له‌ناوبردن له‌لایه‌ن 'خانه‌ پسه‌وره‌کانی' وه‌ک خه‌ره‌که‌ی سه‌ی هاوتا و هه‌ل‌لوشینه‌ری گه‌وره.

سیستمی به‌رگری گشتی به سیستمی ته‌واوکار ئامانجه‌کانی دیاری ده‌کات، له کاتیکدا سیستمی تایبته دژه‌ته‌ن به‌کارده‌هینیت. سیستمی گشتی ده‌توانیت داگیرکه‌ره‌کان بکوژیت به‌کاره‌یتانی هیرشی پاسته‌وخۆی گه‌رده‌کان به پیکه‌یتانی 'membrane attack complex' کۆمه‌له‌ی هیرشی سه‌ر په‌رده‌ی خانه' که به‌شیکه له سیستمی ته‌واوکار یان هیرشی پاسته‌وخۆی خانه‌کان به به‌کاره‌یتانی 'خانه‌ بکوژه‌ سروشتیه‌کان'. جگه له‌وانه سیستمی به‌رگری تایبته لیمفه‌خانه‌کانه بکوژه‌کانی CTL)T( به‌کارده‌یت بۆ کوشتنی پاسته‌وخۆ.



له ساتى يەكەمدا، تەنەت ئەم پونكردەنەو زۆر ئاسانەى  
تېپوانىنى ھاوچەرخ بۇ خانەكان و گەردەكانى سىستەمى  
بەرگى ئالۆز دەبىت بۇ ھەردووك ئىرلىگ و مېچىكىۋف. بە  
ھەرحال، لەوانەيە ھەردووكيان جوانىيان بىنىنىت لە  
كارلىككردىكى ئالۆز لە نىوان بەرگى گشتى و تايىبەت، لە  
كاتىكدا لەوانەيە ھىشتا مشتومپ بكن لەسەر گرنگى پېژەيى  
سىستەمى بەرگى خانەى و شلەيى.

له بەشى چوارەمدا دەگەپىنەو بۇ خوین وەك رېگای  
گواستەنەوہى لەش، بە تايىبەتى تىشك دەخەينە سەر  
گرنگىرەن ماددەكان كە دەگويزىتەوہ، و ئوكسىجىن. چىرۆكى  
ئەوہى كە خوین چۆن ئەم گازە لە سىيەكانەوہ ھەلدەگرىت  
بۇ بەشەكانى دىكەى لەش، خۆى بۇ خۆى شايەنى بەشىكى  
پەرتووگەكەيە بۇ باسكردنى.

## بەشى چوارەم ھىمۇڭلۇبىن

### ھىمۇڭلۇبىن چىيە؟

ماددەيەكە بە چىيەكى زۆر بەرز لە ناو خىرۇكە  
سوورەكان بوونى ھەيە، پىرۇتىنى ھىمۇڭلۇبىن پووناكى  
شىن و سەوز و زەرد لە شەبەنگى بىنراودا ھەلدەمۇت.  
ئەۋەى ماۋەتەۋە، بۇ ئەۋى پەنگ بىداتەۋە و بىيىرەت لەلايەن  
تەماشاكەرەۋە، پووناكى سوورە. لەبەر ئەۋە رەنگى  
سوورى خىرۇكەكان ھەروەھا ناۋەكەشىان پەيۋەندى بە  
ئەۋە ھەيە. ھىمۇڭلۇبىن زىاترە لە بوونى تەنھا ۋەك  
پەنگىكى جان.

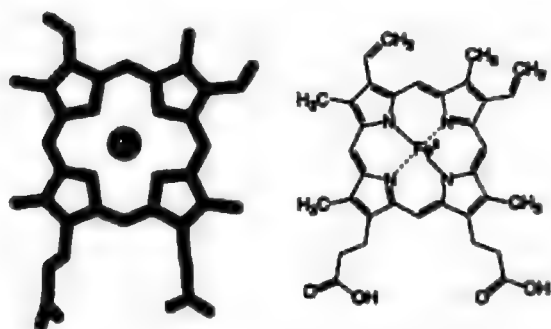
چونكە فرمانى سەرەكى بەستەۋەيە بە ئۇكىسىچىن لە  
سىيەكان و ھەلگرتنى كاتىك خوين دەسوپىتەۋە، پاشان  
بەرەلاكرىنى كە دواتر بۇ ھەموو خانەيك لە لەشدا  
دەگۈازىتەۋە. پاشان گازى ئۇكىسىچىنەكە بۇ ئاۋ  
دەگۈپدرىت، ئەۋ پىرۇسەيەى يارمەتى گەياندىنى وزەى  
كىمىيائى پىۋىست بۇ ژيان دەدات.

'گواستنەوہی ئۆکسجین' فرمانی زیندەیی بنەپەتی خوین پیتاسە دەکات. 'رەنگی سووریش' کاریگەری کلتووری سەرەکی خوین پیتاسە دەکات. نەبوونی ئۆکسجین بۆ خانەکان مانای نەبوونی وزەیی، وەک مردن بە جەلتەیی مێشک، پێکان، یان جەلتەیی دل. نەبوونی رەنگی سووری خوین واتە نەمانی خاوەکانی وەک 'چاو سووربوونی' بۆ نمونە یاریزانیکی تۆپی پێی تورە، کەس 'دەستی سوور' نابێت بە خوینی کەسی تر، و بێگومان هیچ نیشانەیەکی وەستانی سوور نابێت. بۆیە ئەو ھیموگلوبینە سوورەیی ھەلگری ئۆکسجین بنەپەتە بۆ ھەردوو فرمانی زیندەیی و کلتووری خوین.

لە سەرەتای سەدەیی نۆزدەوہ زانرا کە خوین ئۆکسجینی زۆرتەری تێدا بە ئەوہی کە لەوانەییە لە ئاودا بە شێوەیەکی ئاسایی بتوێتەوہ و زۆربەیی ئەو خوینە بە مادەییەکی سوورەوہ بەستراوہ. کیمیازانان پیشانیاندا کە رەنگە سوورەکە پرۆتینیکی تێدا بەستراوہ بە ھاوێل بۆیەییەکی ئەندامی کە ئاسنی تێدا بوو و پیشاندرا کە بەرپرسیارە لە بەخشینی رەنگی سوور بە خوین و پێی دەوتریت 'heme' (شێوہی ۱۲). پرۆتینی بێ رەنگەکەش پێی دەوتریت، 'globin' تێکەڵکردنی ئەم وشانە، کیمیازان و فیسۆلۆژیناسی گەورەیی ئەلمانی، فیلیکس ھۆپ سیلەر، یەکەم جار لە سالی ۱۸۶۴ زاراوہی 'ھیموگلوبینی

'haemoglobin' داپشت. رەنگەکەیی و بوونی ئاسنی تێیدا و توانای پێکھێنانی کریستالی سوور بە خێزایی بووہ ھۆی ئەوہی ھیموگلوبین بێتە شێوازی پێوانەیی دۆزینەوہی خوین لە زانستی پزیشکی دادوہریدا. تا ئەمڕۆش، ئەو

ماددانه‌ی ده‌توانن کاردانه‌وه هیموگلوبین بدوزنه‌وه، به شیتوازیکی سهره‌کی ده‌میننه‌وه بۆ دیاریکردنی بوونی خوین له شوینی تاواندا.



١٢. پتکهاته‌ی هیم، ئاسن به پۆرفیری هاو له ده‌وره‌دراوه

هیموگلوبین گرنگیه‌کی بنه‌په‌تی زینده‌یی هه‌یه؛ هه‌روه‌ها ئاسانه که به پێژه‌یه‌کی زۆر له خوینی به‌خه‌شراو به سه‌لامه‌تی به‌ده‌ست به‌یتریت. ئه‌م تایبه‌تمه‌ندیانه‌ بووه‌ هۆی ئه‌وه‌ی بیه‌ته‌ پرۆتینیک که زۆرترین لیکۆلینه‌وه‌ی له‌سه‌ر کراییت له‌ میژووی مرقۆدا. هیموگلوبین پۆلیکی سهره‌کی بیی له‌ میژووی تیگه‌یه‌شتنی ئیله‌ له‌ هه‌موو پرۆتینه‌کان و له‌ راستیدا له‌ خودی زانستی کیمیای زینده‌یی. له‌ ناوه‌پراستی سه‌ده‌ی نۆزده‌ کیمیا‌زانان گالته‌یان به‌م شیتوازه‌ نوێیه‌ی خویندنی ماده‌ده‌کانی زیان کرد، و به 'کیمیای پیس' ناویان ده‌برد. به‌لام پڕۆسه‌ی ساده‌ی تیکه‌له‌کردنی خوین به‌ ئاو، و پاشان زیادکردنی ماده‌ده‌ی ترش، هه‌موو ئه‌مانه‌ی گۆری.

کریستاله سووره جوانه‌کان دروست بوون، که هاوتابوون له شیوه و پیکهاته له‌گه‌ل‌ئو ماددانه‌ی له لایه‌ن گه‌رده ساده‌کانه‌وه دروستبوون و کیمیا‌زانه‌ن به خویندنیان راهاتبوون. له سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیسته‌وه زیاتر له ۶۰۰ جۆری گیانه‌وه‌ر پیشاندراون که خوینیان توانای دروستکردنی ئه‌م کریستاله سوورانه‌ی هه‌یه.

زانایانی کیمیای زینده‌یی چتر ئه‌و که‌سانه نه‌بوون که لیکۆلینه‌وه بکه‌ن له ماده‌ نه‌چونه‌ک و لینجه‌کان، به‌لکو وه‌ک کیمیا‌زانه‌ی راسته‌قینه، ئه‌وان له ماده‌ی راسته‌قینه‌ی ناسراو ده‌کۆلنه‌وه که ده‌توانن پیکهاته پیناسه کراوه‌کان پیکه‌ینن. هه‌ر به‌و بۆنه‌یه‌وه، زاناکان به‌هۆی ئاسان کریستالکردنی هیمۆگلوبین له لیکۆلینه‌وه‌کان تێوه‌گلان. هه‌رچه‌نده‌ بۆ‌ماوه ماده‌ی DNA ده‌توانیت له ماده‌ کۆنه‌کاندا زیندوو بیت، به‌لام پروتینی ساخ که‌متر جیگیره. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا هیمۆگلوبین یه‌کیکه له‌و پروتینه‌ی که به‌ پێژه‌یه‌کی زۆر هه‌یه بۆ‌مانه‌وه له ماده‌ شویننه‌وارییه‌کان. زانیاری به‌سوود به‌ده‌ستهات، بۆ نمونه، له گه‌رانه‌وه‌ی پارچه‌ی هیمۆگلوبین که له ئیسکی ئه‌و سه‌ربازانه‌ی له پایته‌ختی پۆمانی کونی به‌ریتانیا- کۆلچسته‌ر نیژ‌رابوون.

کریستاله‌کان وه‌ک ئه‌وانه‌ی خویی چیشته ته‌نیا دوو گه‌ردیله (سۆدیۆم و کلۆر) له‌خۆده‌گرن که شه‌شپالویه‌کی دووباره‌بووی ساده پیکدینن، به‌لام کریستالی هیمۆگلوبین زیاتر له ۱۰۰۰۰ گه‌ردیله‌ی تێدا‌یه بۆیه پیکهاته سێ دووریه‌که‌ی زۆر ئالۆزتره. هه‌لمالینی ئه‌م پیکهاته‌یه ده‌بوا‌یه چاوه‌ڕێ بکات تا سالی ۱۹۳۶، کاتیک کۆچه‌ری نه‌مسایی، ماکس پیرۆتز، گه‌یشته کامبریج له ئینگلستان. له‌م



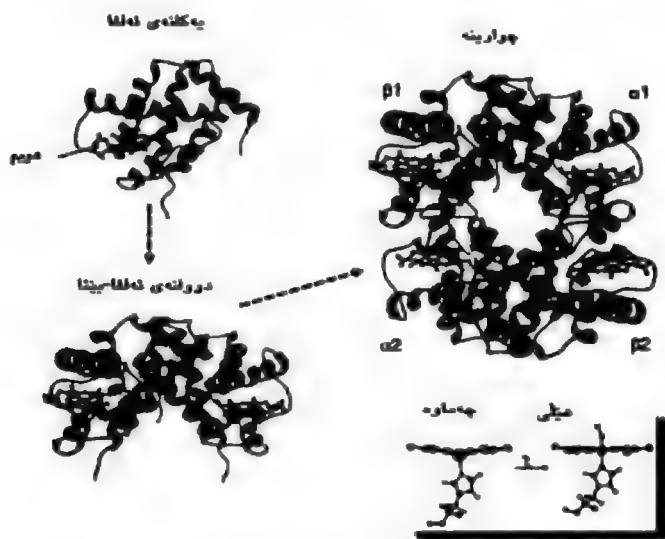
به‌رواره‌وه تا مردنی له ساڵی ۲۰۰۲، پێڕۆتزی کاری له‌سه‌ر  
 تێگه‌یشتن له‌ په‌یوه‌ندی پێکهاته و کار له‌ هیمۆگلوبین کرد.  
 جه‌نگی جیهانی دووهم ده‌ستپێکردنی توێژینه‌وه‌کانی، چونکه  
 وه‌ک بێگانه‌یه‌کی دوژمن پۆلێن کرا و له‌ دوورگه‌ی وایت  
 ده‌ستبه‌سه‌رکرا. هه‌رچۆنیک بێت، به‌ زانینی ئه‌وه‌ی که  
 سه‌رمایه‌یه‌کی به‌نرخیان به‌فێرۆداوه، ده‌سه‌لاتدارانی به‌ریتانیا  
 یه‌کسه‌ر ئازادیان کرد و پێیان پێدا پۆلی سه‌ره‌کی له  
 پرۆژه‌ی هاباکوکدا بگێریت. پرۆژه‌که ناوی له‌ ئایه‌تیک له  
 ئینجیل وه‌رگرتوه (هاباکوک ۱:۵)، 'به‌ ته‌واوی سه‌رسامبه‌،  
 چونکه‌ من له‌ سه‌رده‌می تۆدا شتێک ده‌که‌م که‌ باوه‌ری  
 پێناکه‌یت، ته‌نانه‌ت ئه‌گه‌ر پێتیش بو‌تریت.' پرۆژه‌ی هاباکوک  
 به‌پاستی سه‌رسوپه‌ینه‌ر بوو، هه‌ول‌دارا بنکه‌یه‌کی ئاسمانی  
 سه‌رئاوکه‌وتوو دروست بک‌ریت له‌ ناوه‌پاستی زه‌ریای  
 ئه‌تله‌سی به‌ به‌کاره‌ێنانی پایکریت، تێکه‌له‌یه‌ک له‌ دار و  
 سه‌هۆل. سه‌رنه‌که‌وتنی کۆتایی ئه‌م پرۆژه‌ سه‌یربوو، هه‌ر  
 دوو زانستی (هه‌رچه‌نده‌ پیکریت زۆر له‌ سه‌هۆل خۆپاگرته‌  
 بۆ تـوانه‌وه، به‌لام هه‌شتا پتویستی به‌ سیسته‌میکی  
 ساردکه‌ره‌وه‌ی فراوانه‌) و سیاسی (پورتوگال پێگه‌ی به‌  
 هاوپه‌یمانان دا که‌ فێرۆکه‌خانه‌کانی له‌ ئازۆریس به‌کاربه‌ێنن،  
 بۆیه‌ پتویستی بۆ بنکه‌یه‌کی سه‌رئاوکه‌وتوو کۆتایی هات).  
 پێڕۆتزی گه‌پاوه‌ دوای جه‌نگ بۆ کارکردن له‌ تاقیگه‌ی  
 کافیندیش له‌ کامبریج. لێره‌دا ته‌کنیکێک به‌ناوی 'تیشکی X  
 کریستالۆگرافی' بۆ دیاریکردنی پێکهاته‌ی ماده‌ ئالۆزه‌کان  
 به‌کارده‌هێنرا. پێڕۆتزی به‌ سه‌رکه‌وتویی پێکهاته‌ی سی  
 په‌هه‌ندی هیمۆگلوبینی له‌ ساڵی ۱۹۶۰ شیکارکرد. له‌گه‌ل  
 جۆن کیندریو—پێکهاته‌یه‌کی ساده‌تر؛ مایۆگلوبین

myoglobin ھەلگىرى ئوكسىجىنە لە ماسۈلكەدا-لە سالى ۱۹۵۸ شىكار كىرد- پىرۇتۇز خەلاتى نۇبلى كىمىيالى لە سالى ۱۹۶۲ پىتەخىشرا، ئەمە ھەمان سال بوو كە دوو ئەندامى تىرى ھەمان تاقىگەي كامبرىج، جەيمس واتسۇن و فرانسىس كرىك، خەلاتى نۇبلىيان لە فىسۇلۇزى و پىزىشكى پىتەكە وەرگىرت لە پاى دىيارىكرىنيان كە DNA بۇماوۋە ماددەيە، كىمىيالى زىندەيى بە و شىۋەيەي فەرمى زۇر پىس نەبوو، لە راستىدا، ۲۰% خەلاتى نۇبلى لە كىمىيادا لە و كاتەوۋە تاكو ئىستا بە زانىيانى كىمىيالى زىندەيى بەخىشراوۋە، لەگەل ژمارەيەكى زۇر زىاتىر كە خەلاتى نۇبلىيان لە فىسۇلۇزى و پىزىشكى پىتەخىشراوۋە.

خەلاتى نۇبلى سالى ۱۹۶۲ بە زىاتىر لە تاقىگەي ئەو شىۋىنەي كە كارەكەي تىدا ئەنجامدىرا بەستىرا. وەك ھەموو پىرۇتىنەكان، پىتەكەتەي ھىمۇگلوبىن پىتەكەيت لە زىجىرەيەك لە بىست ترشى ئەمىنى amino acid جىاواز كە پىتەكەوۋە بەستىراون لە زىجىرەيەك كە كۆدىكراوۋە بە شىۋازىكى رىكوپىت كەلەيەن ماددەي بۇماوۋەي DNA. ھەر بۇھىتلىك كۆدىكى زىجىرەيەكى جىاواز لە ترشى ئەمىنى دەكەت. لەبەر ئەوۋە ھەر پىرۇتىنەك پىتەكەتەيەكى بى ھاوتاي ھەيە، كە پەيۋەندى ھەيە بە فرمانى بى ھاوتايان لە ناو لەشدا. زىجىرەي ھىلى ترشە ئەمىنى پىتى دىۋىترىت 'پىتەكەتەي سەرەتايى'. ئەمانە دواتر كارلىك دەكەن بۇ پىتەكەتەي پىتەكەتە وەك لولپىچى يان پلىتى (پىتەكەتەي دىۋەمى). لە حالەتى پىرۇتىنەكانى گلوبىن ھەشت زىجىرەي لولپىچى ئەمىنى ھەيە كە شىۋەيەكى تايىبەت پىتەكەتەيىن (پىتەكەتەي سىيەمى). لە كۆتايىدا ھاۋەلى ھىمىيان بۇ زىاد دىكرىت. ئەمە پىتەكەتەي

مايۇگلوبىن تەۋاۋ دەكات، كە پرۇتىنى بەستىنەۋى ئوكسىجىنە لەناۋ خانەى ماسولكە.

لەگەل ئەۋەشسا، بارودۇخى ھىمۇگلوبىن ئالۆزترە، دوو بۆھىلى جىا، بەلام زۆر ھاۋشىۋە، كۆدى ھىمۇگلوبىن دەكەن. پرۇتىنە بەرھەمھىتراۋەكان، دوۋانن برگەكانى 'ئەلفا' و 'بىتا' بەتوندى پىكەۋە بەستراۋن بۇ پىكەتئانى پىكەتەيەك كە پىتى دەوترىت 'ماددەى دوۋانى dimer' ھەر ماددەكى دوۋانى دوۋتر خۇى دەبەستىتەۋە، كە ماددەيەكى چۈارى پىكەدەھىتن. تىكەلەى چۈار يەكەى پرۇتىنەكە بە 'پىكەتەى چۈارەمى' ھىمۇگلوبىن (شىۋەى ۱۲) ناۋدەبرىت. ھىمۇگلوبىنى چۈارى لەبەرئەۋە چۈار دانە ماددەى ھىمىم لەخۇ دەگرىت بەمەش دەتوانىت بە چۈار گەردىلەى ئوكسىجىن بېستىرتەۋە.



۱۲. پىكەتەى ھىمۇگلوبىن

## ھېمۆگلوبىن و ئوكسىجىن

گازى ئوكسىجىن لہ دوو گەردىلەى ئوكسىجىن پىكىدېت كە پىكەوہ بەستراوہ بۇ پىكەيتانى گەردى لہ يەكچوو. لہ گەل ئەوہشدا، ئوكسىجىن بە تەنھا لہ پلازما دا ناگويزىرېتەوہ. ئەمە لہ بەر ئەوہ يە كە ئاو زۆر ھەزارە لہ تۈوانەوہى ئوكسىجىن. فرمانى سەرەكى ھېمۆگلوبىن ئەوہ يە كە ئەم تۈوانەوہ يە زىاد بىكات؛ ئەمە دەكات بە بەستەنەوہى گازى ئوكسىجىن لہ سەر ئاسنەكە لہ ماددەى ھىمەكەيدا، ھەموو ھىمىك دەتوانىت بە يەك گەردىلەى ئوكسىجىن بېەستىرېتەوہ، بەمەش رېژەى ئوكسىجىنەكە زىاد دەكات كە دەتوانىت لہ خوئندا بتوئتەوہ.

لە گەل ئەوہشدا، بۇچى پىكەتەيەكى پىروتىنى ئاوا ئالۆز پىويستە بۇ ھەلگىرتى گەردىكى سادەى دوو گەردىلەىى وەك ئوكسىجىن لہ لەش؟ كىلىى ئەم پىرسىارە لہ كىمىاي كارلىككردنى ئوكسىجىن لە گەل ئاسنى ھىم دايە. ماددەى ئاسن دەتوانىت بە چەند شىوہى جىاواز بوونى ھەبىت بە پىشتەبەستەن بە چەند ئەلىكترۆنىك كە لہ خوولگەى گەردىلەكانىدا ھەيە. لہ ئاسنى دووانى ferrus دەتوانىت بە ئاسانى ئوكسىجىن بېەستىرېتەوہ.

بۇيە پىروتىنى ھېمۆگلوبىن گەشەى كىردووہ بۇ جىگىركردنى ئاسنى ماددەى ھىم لہ دۇخى ئاسنى دووانى ferrus. ئەنجامەكەى ئەوہ يە زىاتر لہ پەنجا جار ئوكسىجىن لہ ناو خېۆكەى سوورى خوئندا ھەلگىراوہ بە بەراورد لە گەل دەرەوہ لہ پلازماى خوئىن. ھەرچۇنىك بىت، بەكارھىتانى ئاسن بۇ بەستەوہى ئوكسىجىن بى بەرامبەر نىە. ئاسنى دووانى (II) دەتوانىت بە ئاسانى يەكك لہ ئەلكترۆنەكانى لہ دەست بدات بۇ ئوكسىجىنى بەستراوہ، پىروەيەك كە پىنى دەوترىت ئوكساندن.

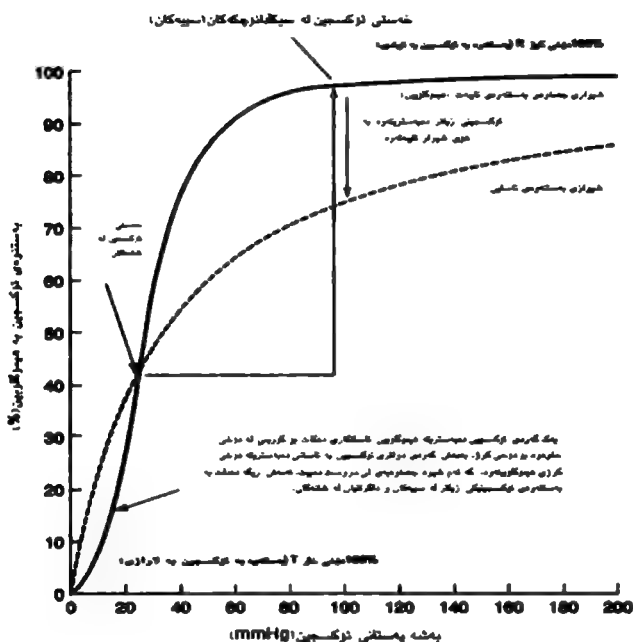
كەواتە ھەمان شىۋە ئاسن كە دەتوانىت بە پەرۋشەۋە  
 بە ئوكسىجىن بىبەستىتەۋە ferrus ھەروەھا بە ئاسانى  
 كارلىكى ھەيە لەگەل ھەمان ئەو ئوكسىجىنەي كە دەتوانىت  
 دۇخى ناچالاک پىكېھىنىت، كە پىي دەوترىت ' ئاسنى سىانى  
 ferric state'. ئەم ئوكساندە ھەمان پروسەيە كە ئاسن لە  
 سەيارەدا ژەنگ دروست بكات؛ بە سادەيى بەكارھىننى ھەر  
 ئاسنىكى كۆن بۇ گواستەۋەي ئوكسىجىن كارىكى نادروستە.  
 لىكەرەۋەيەكى بەھىزى reductant ۋەك ئاسن، راستەۋخ  
 كارلىك دەكات لەگەل ئوكسىتەرىكى oxidant بەھىزى ۋەك  
 ئوكسىجىن. پىكھاتە ئالۋزەكەي پىرۋتىنى ھىمۇگلوبىن پىۋىستە  
 بۇ پاراستنى ئاسنى دوۋانى لە ئوكساندن، ئاسن لە شىۋە  
 پىكھاتەيەكى ورد لە نىۋ پىرۋتىنەكەدا ھەلگىراۋە. ترشە  
 ئەمىنىيە تايبەتەكان بە شىۋەيەكى نمونەيى دانراۋن بۇ  
 جىگىر كىردنى بەستەۋەي ئوكسىجىن ۋ ئاسن ۋ پىگىرى لە  
 ئوكساندن. ماددەي ھىم heam لە ھىمۇگلوبىن لە دوو  
 شىۋەي ئاسنى دوۋانى جىگىردا ھەبىت، ھىمۇگلوبىنى تىر  
 ئوكسىجىن oxyheamoglobin پەنگ سوورى درەوشاۋە  
 ۋ ھىمۇگلوبىنى كەم ئوكسىجىن deoxyheamoglobin  
 پەنگ سوورى تۇخ. بەستەۋەي ئوكسىجىن ھىمۇگلوبىنى كەم  
 ئوكسىجىن بۇ ھىمۇگلوبىنى تىر ئوكسىجىن دەگۈپىت؛ ئاسنەكە  
 ھەر بە ئاسنى دوۋانى ferrus دەمىنىتەۋە سەرەپاي  
 ھەبوۋنى ئوكسىجىن لە نىزىكى، كە بە درىژايى سەدان مىۋن  
 سال گەشەي كىردوۋە، ئەم سەقامگىرىيە زۇر قورسە بۇ  
 كىمىازانان لە تاقىگەكەدا لاسايى بىكەنەۋە. ئەمە ھۇكارىكە بۇ  
 ئەۋەي\_ھەرچەندە لە پروۋى نىرخ ۋ ئاسانىۋە  
 خوازراۋىت\_ لە ئىستادا نەتوانىت گواستەۋەي خۋىن بە  
 ھەلگىرى ئاسن ۋ ئوكسىجىنى كىمىايى سادە بگۈپىرەيت.

كهواته پىكهاتهى پروتىنى هيموگلوبىن به سستنه وهى ناسن\_ئوكسىجين جيگير دهكات، ئەمەش پىگە دەدات به گواستنه وهى سهلامهتى گازە چالاكهكه له سىيهكانه وه بۆ شانهكانى لهش. بوونى چوار يهكه له گهردى هيموگلوبىن، واته تواناي هه لگرتنى چوار گهردىلهى ئوكسىجين له جياتى يهكه. له گه ل ئەوه شىدا، چوار گهردهكه زياتر له بهرز كردنه وهى تواناي گواستنه وهى ئوكسىجين ئەنجام دهدهن. پىكهاتهى چواري پىگە دەدات به پىكخستنى وردى گواستنه وهى ئوكسىجين بۆ پىداويستىيه ديارىكراوهكانى لهش له ههر كاتىكى ديارىكراودا، كه پرۆسه يهكه به ناوى 'allostery'، يهكه م جار له لايەن تىمىكى زاناي فەرهەنسى و ئەمريكى له پاریس دۆزرايه وه.

له كاتىكدا پىروتن سهرقالي نهخشاندى فرۆكه خانهى به سته لهك بوو له جهنگى دووهى جيهانىدا، له شوىنىكى تر زانايهكى فەرهەنسى به ناوى ژاك مۆنۆد له بهرخودانى فەرهەنسادا دهجنگا و گهيشته پلهى كۆتايى سهروكى ئەركانى هيزهكانى دىگۆل له ناوخۆى فەرهەنسا، مۆنۆد زانايهكى فره بههره بوو. دواى جهنگ كارهكهى له سهه جله و كردنى چالاك كردنى بۆهيلهكان پشكى له خهلاتى نۆبلى سالى ۱۹۶۵ بۆ كار ئەندامزانى و پزىشكى برده وه، به لام ئەو به هه مان شىوه له توپژينه وه دهربارهى پروتىن چالاكبوو. له هه مان سالا خهلاتى نۆبلى برده وه، له گه ل جىفرىس وي مان و جىن پيه ر گۆريوكس له پهيمانگاي پاستور، مۆنۆد نمونهى خۆى له پىكخستنى هيموگلوبىن پيشنيار كرد (به ناوى MWC له دواى يهكه م وشهى ناوى دامه زرينه ر هكانى). ئەم پيشنيارى ئەوه دهكات كه پىكهاتهى چواري هيموگلوبىن دهتوانىت به دوو شىوهى پىكهاتهى

جیادا ھەیت: R خا و T گرژ. ئەوان جیاوازن لەوێی کە باری خا بە توندی بە ئۆکسجین دەبەستریتهو بەراورد بە باری گرژی. ماددە کاریگرەکان دەتوانن بێسترتن بە ھیمۆگلوبین و شێوھەک لە پرۆتینە کە جیگیر بکەن. ئەمە پێژەیی خا بۆ گرژی دەگۆرێت. کەواتە ئەگەر ماددەھەک دۆخی کشاو جیگیر بکات، ئەو دەیتە ھۆی پێژەھەکی گەرەتر لە گەردیلەیی ھیمۆگلوبین لە باری کشاوبن، لەجیاتی باری گرژی؛ و بە بینگومان بە پێچەوانەشەو ھەر راستە. ئەم گۆرانکاریە لە پێکھاتەدا لەوانەیی ئالۆز دەربکەوێت، بەلام لە ناو ئالۆزیدا سادەییەکی جوانە لە بەستەوێی پێکھاتەیی پرۆتین بە فرمان و پێساکانی لەش (شێوھە ۱۴). پێش ھەموو شتێک لە سییەکان ھیمۆگلوبین لە ۱۰۰% لە باری خا دەیت؛ ھەر چوار یەکەکە ئۆکسجینیان بە توندی پێوھە. ھەرۆک گەردیلە ئۆکسجینەکان ئازاد دەکرین بۆ شانەکانی لەش ھاوسەنگیە کە دەگۆرێت لە باری توندی بەستەوێی ئۆکسجینی خا بۆ دۆخی لاوازی بەستەوێی ئۆکسجین گرژ. ئەمە واتای ئەوھە کە دەرچوونی یەک گەردیلەیی ئۆکسجین لە ھیمۆگلوبینی چواری ئاسانکاری بۆ دەرچوونی ئۆکسجینی داھاتوو دەکات، چونکە پرۆتینە کە ئیستا زیاتر ئەگەری ھەبە لە دۆخی گرژ بیت کە لاوازە بۆ بەستەو بە ئۆکسجین ئەمە دەیتە ھۆی تاییبەتمەندیە کە پێی دەوتریت چەماوھەیی سیگمۆیدی. ئەمە دانیای دەکاتەو کە شێوھەیی ھیمۆگلوبین لە سییەکان (دۆخی خا) دەتوانێت بە توندی بە ئۆکسجین بێستیرەو لە بەشە پەستانی بەرزەیی ئۆکسجین لە ھەودا.

هەرچۆنیک بێت، لە شانەکاندا کە باری کرۆی تێدا زال دەبێت، ئەوا بە شـیـۆهـیـەکی لاوازتر بە ئۆکسـجـین دەبەستـریـتـهـوه، کە پـێـگە دەدات زۆرترین پـێـژـهـی ئۆکسـجـین ئازاد بکـریـت بۆ ئەو ناوچانە ی فشاری ئۆکسـجـینی نزمه لەو شوێنە ی کە زۆرترین پیویستی پێیهـتی.



۱۴. به ستنه وهی ئوکسجین به هیموگلوبین له په ستانه حیوازه کاندای.

کاتیک پیروژ سەیری پیکهاتهی سی پەهەندی کرد بۆی  
دەرکەوت ئەم پرۆسەیه چۆن پەرهی سەندوو. پۆرفیتری  
ئەندامی پیکهاتهی شیوێ بازنەیی پروتەختە لە باری کرژێ  
هیمۆگلوبین، گەردی ئاسن لە ناوهراستی ئەم ئەلقەیه،



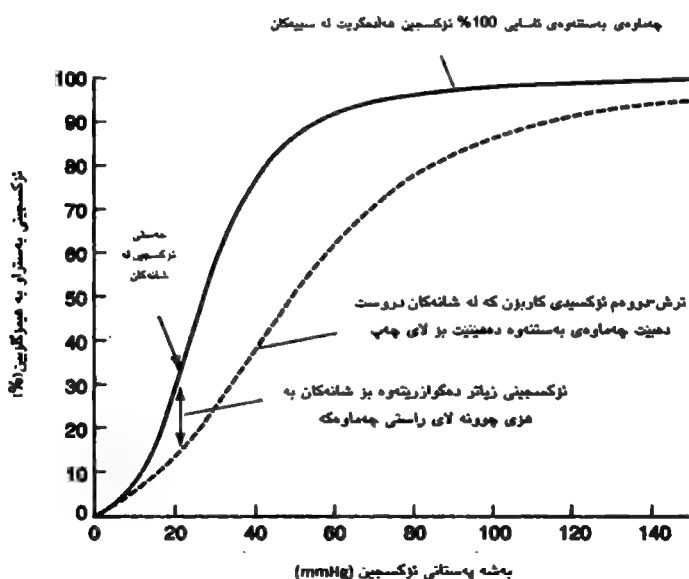
که مینک له سهرووی بازنه که وه داده نیشیت (له شتویه ۱۳ ویناکراوه). کاتیک ئوکسجین به ئاسنه که وه ده به ستریت له پرووی وزه وه و ده خوازیت به ره و پروته خسته که دابه زیت. ئەم جولەیهش له لای خۆیه وه ترشه ئەمینیهکانی نزیک گهردی ئاسنه که به ره و ئەلقه که راده کیشیت.

له جۆریک له 'دۆمینیهی گهردیله' جۆره ها کارلیکی تر ده و روژینرین، به تایبەت کارلیکی هه ره گرنگ له نیتوان یه که پرۆتینهکانی ئەلفا و بیتا. بهم شتویه کردهیه که له یه کیک له چوار یه کهکانی پرۆتین ده توانریت بگۆردریت بۆ گۆرپانکارییهکی پیکهاتهیی هاویه که کاریگه ری له سه ره هه موو ئەوانه هه بیت. گۆرانی دۆخی کرژ بۆ خا و باشتەر له قیدیویهکی رهنگاوپهنگ ده بینریت، بۆ نمونه:

<<http://biochem.web.utah.edu/iwasa/project/s/hemoglobin.html>>.

پیکهاتهی هیموگلوبین توانا به لهش ده دات که به شتویهیهکی زۆر ورد و گونجاو پیدانی ئوکسیجین پیکبخت بۆ گونجان له گه ل گۆرپانکاریهکانی ژینگه. جا له به ره ئه وهی باری کرژ و باری خا و پیکهاتهی جیاوازیان هه یه بۆیه به جیاوازی به گهردیله بچووه کهکان ده به ستریتنه وه؛ له ئەنجامدا، له پینگهی ده ستکاریکردنی فرمانی پرۆتینهکان ده توانریت به جوانی جلەوی ئاره زوو و هه رگرتنی ئوکسیجین بکریت له پینگهی به ستنه وه به په سه ندردن، و به هۆیه وه جیگیرکردنی، دۆخی کرژ یان خا و له پرۆتینه که. بۆ نمونه، ئەو ئەندامانهی لهشی که ئاستی کهمی ئوکسیجین و هه رده گرن، ترشی لاکتیکی زیاده به ره هم ده هینن. له شوینتیکی تر، که به کارهینانی ئوکسیجین زۆر به خیرایی به رده وام ده بیت، پێژهیهکی زۆر له ئوکسیدی کاربۆن

بەرھەم دەھینریت. ھەردوو ئەم دۆخە دەتوانن لە ھەلومەرجی دیاریکراوی وەک ئەنجامدانی راھینانی چر پیکەو ھەبن. لەم بارودۆخدا سوورپانەو ھەی خوین پێویستی بە دابینکردنی ئۆکسیجینی زیاتر بۆ ئەم شانانە ھەیە. لە ساڵی ۱۹۰۴ کریستیان بۆھر زانای فیزیۆلۆژیناسی دانیمارکی ئەو ھەی دۆزییەو ھە کە لە ژێر بارودۆخی بوونی دوو ھم ئۆکسیدی کاربۆنی بەرز یان زیاد و بوونی ترشی لەش، ھیموگلوبین ئارەزووی بۆ ئۆکسیجین کەم دەکاتەو، ئەمەش وا دەکات ئەو شانانە بە شتێو ھەکی پەسەندانە بکریئە ئامانج بۆ بەرزکردنەو ھەکی گەیانەدنی ئۆکسیجین. (شتێو ھەکی ۱۵)



۱۵. بەستەو ھەکی ئۆکسیجین بە ھیموگلوبین لە پەستانە جیاوازەکان.

ناوى كاريگەرى بۆرى لىى نراوه، ئەم پرۆسەيە لەوانەيە بەرپرسيار بىت لە پزگارکردنى ژيانى كوپە بەناوبانگەكەي كرىستان بۆر، براوهى خەلاتى نۆبلى فيزيا نىلس بۆر. لە سالى ۱۹۴۳ كاتىك لە ولاتى سويدى بىلايەنەوۈ گەشتى دەكرد بۆ سەردانى وينستون چەرچل لە ئىنگلستان، بۆر پاسپىردا ماسكى ئوكسىجىنى خۇى دابنىت كاتىك فرۆكەكە بۆ بەرزايى زۆر بەسەر نەرويجى داگىركراوى ئەلمانىادا فرى ئەو گوينى لەم پىنمايىيە نەبوو (چىرۆكەكە ئەوۈيە كە بۆر ناتوانىت كىلاوۈى ئوكسىجىن لەبەر بىكات لەگەل بەستنى سىستەمى پەيوەندى، چونكە سەرى زۆر گەورە بوو).

لە ئەنجامدا نىلس بەھۈى نەبوونى ئوكسىجىنەوۈ بورايەوۈ ئەمە چەند وەلامىكى بەرگرى فيسيۇلۇژى لىكەوتەوۈ بۆ پاراستنى مېشكى، يەكىك لەوانە كاريگەرى ھىمۇگلوبىنى بۆر بوو كە بە ناوى باوكى (كرىستان بۆر) ناونرابوو. نىلس بۆر ھۇشى گەپايەوۈ كە فرۆكەكە دابەزى بەسەر دەريايى باكووردا، دواتر پۆلى لە پرۆژەى مانھاتندا بىنى كە يەكەم بۆمبى ئەتۆمى دروست كرد.

ماوۈى پەنجا سالى خاياند بۆ زانايانى كىمىايى زىندەيى بۆ ئەوۈى پوونكردنەوۈيەكى گەردىلەيى بۆ كاريگەرى بۆر بدەن. دەرەكەوت كە بەستەنەوۈى پىرۆتۆنەكان (ترش) يان كاربۇناتەكان (كە لە دوانە ئوكسىدى كاربۇنەوۈ بەرھەم دەھىترىت) دۇخى كرژى كەم ئارەزوو بۆ ئوكسىجىن لە ھىمۇگلوبىن جىگىر دەكات. لە ئەنجامدا پىرۆتىنەكە پەرەى سەندوۈە بۆ ئەوۈى لەو خانانەى كە ئوكسىجىنيان زۆر پىيوستە، بگۆردىت بۆ ئەو شىوۈيەى بە ئاسانى ئوكسىجىن بەرەلا بىكات. ئەمە يەكىك بوو لە نموونە سەرەتايىيەكان كە

كارىگەر يىپەكى فېسېئۇلۇژى بە ۋەسقى كېمىيى زىندەيى لە ئاستى گەردىلە تاكەكان لە پىرۇتىنى دىيارىكراۋ پوونكرابىتەۋە بارودۇخەكە لەگەل كارتىكەرى تر، ۋەك ماددەى بېسفىسفىۋگلىسپرايت (BPG) ، ئالۇزترە. دووبارە بېسفىسفىۋگلىسپرايت دۇخى كرژى ھېمۇگلوبىن پەسەند دەكات، بەمەش دەبىتە ھۇى دابەزىنى بەستەۋەى ئوكسىجىن لە ھېمۇگلوبىن. لە مرقۇدا، ئاستى بېسفىسفىۋگلىسپرايت بەكاردىت بۇ پىكخستى وردى بەستەۋەى ھېمۇگلوبىن و ئوكسىجىن كاتىك كە بەرز دەبىتەۋە بۇ سەر بەرزايەكان، كەمبونەۋەى بەشە پالەپەستوى ئوكسىجىن لە ھەۋادا دەبىتە ھۇى بەرھەمەتئانى ھۆرمۇنى ئىرىسرۇپۇيتىن لە گورچىلەۋە، ئەمە لە لاي خۇيەۋە دەبىتە ھۇى بەرھەمەتئانى خپۇكەى خوينى سوورى زياتر. بەلام ئەم پىرۇسەيە دەكرىت پۇژيان ھەفتە بخايەنىت بۇ قەرەبووكردەۋەى كەمى ئوكسىجىن .

ۋەلامدانەۋەى زياتر خىزا بۇ بەرزايى ئەۋەيە كە ئاستى BPG لە خويىندا زىاد بكات. ئەمە چىرى دۇخى ھېمۇگلوبىنى كرژ زىاد دەكات. ھەرچەندە ئەمە كارىگەرى خوازراۋى ھەيە بۇ گواستەۋەى ئوكسىجىنى زياتر بۇ ئەۋ شانانەى كە پىئويستىان پىيە، كە چارەسەرىكى ميانەى كەمبونەۋەى ۋەرگرتنى ئوكسىجىنە لە سىيەكان. ئەگەر زۇر بەرز بىتەۋە، تەنانەت كارلىكە كېمىيى سەيرو سەمەرەكانى كېمىيى زىندەيش ناتوانىت زال بىت بەسەر دابەزىنى بەش پەستانى ئوكسىجىن لە ھەۋادا.

تا ئىستا نمونەمان باس كىردۈۋە كە كاتىك لەش پىئويستى بە ھېمۇگلوبىن لە دۇخى كرژىدا ھەيە. ھەرچۇنىك بىت، ھەندىك جار حالەتەكە پىچەۋانەيە و دۇخى

ھېمۆگلوبىنى خاۋ پىۋىستە. ئەمە ئەو بارودۇخەيە كە لە كۆرپەلەدا ھەيە، كە تاكە سەرچاۋەي دابىنكردىنى ئوكسىجىن خوينى دايكە. بۇ گرتنى ئوكسىجىنەكە لە دايكيەۋە كۆرپەلە شىۋازىكى تاييەتى ھەيە لە ھېمۆگلوبىن كە تايىدا يەكەي يىتتا لە ھېمۆگلوبىن بە يەكەي گاماي جياۋاز دەگۆردىت. ئەم جۆرەي گاما ھىشتا دەتوانىت بە يەكەي ئەلفا بېستىرتەۋە، بەلام پىرۇتىنى ھېمۆگلوبىن ئەنجام بۇ BPG كەمتر كاريگەر دەيت. كەۋاتە دۇخى خاۋ پەسەندە و ئوكسىجىن دەتوانىت لە دايكە بدزىت. سەرسورھىنەرانە پەرەسەندەن ئەم مەتەلەي بە شىۋازى جياۋاز چارەسەر كىردوۋە. لە كاتىكدا لە مۇقۇدا جۆرىكى نوچ لە ھېمۆگلوبىن دروست دەكرىت كە ناتوانىت بە ماددەي BPG بېستىرتەۋە، لە مانگادا كۆرپەلە بەتەۋاۋى ھەمان ھېمۆگلوبىنى ۋەك دايكى ھەيە، بەلام بە ھەۋونى كەمترىن ئاستى BPG لە سوۋرى خوينى كۆرپەلە دەتوانىت ئارەزوۋى بەرز بۇ ئوكسىجىن بەدەست بەيتىت.

### پەرەسەندەنى ھېمۆگلوبىن

بە درىژايى پەرەسەندەكە ئەم تىكەلەيەي پىرۇتىنى گلوبىن لەگەل ئاسن سەلماندوۋىەتى كە گونجاۋە لەگەل چەندىن شوپىنى ژيان و ژىنگە. بۇ نمونە، تىمساحەكانى نىل جۆرىك لە ھېمۆگلوبىنەيەن ھەيە لەگەل كاريگەرى دوۋەم ئوكسىدى كاربۇنى بۆر بە شىۋەيەكى زياتر. ئەمەش وايان لى دەكات بۇ ماۋەي زياتر لە كاتژمىرىك ھەناسەيان ھەلبىگرن، چونكە نىچىرەكانىيان نوقم دەكەن؛ لە سالانى دەيەي ۱۹۸۰ كىۋوشى ناگاي لە كامبرىج داھىنەنى

ھېمۆگلوبىنى مرقۇقى كىرد وەك جىگرە ۋە يەككى خوين كە  
 دووبارە ئەندازە كرابو بۇ ئەۋەى ھاۋشېۋەى ھېمۆگلوبىنى  
 تېمىساحە كە بىت. بۇ گونجاندن پىتى دەۋىر تىت 'ھېمۆگلوبىنى  
 ژىرەمەلە' (ھەرچەندە بەداخوۋە ئەمە ھەرگىز نەگۇرۇدا بۇ  
 بەرھەمىكى كارىگەر). تەننەت لە تېمىساح سەىرتر شىۋازى  
 بەكارھىنانى ھېمۆگلوبىنە لە ماسىدا. ماسى سەلەمۇنى  
 پىنگەشتو بۇ نمۇنە بەلايەنى كەمەۋە چوار جۇر ھېمۆگلوبىن  
 لەخۇدەگرىت بۇ خۇگونجاندن لەگەل حالەتە فېسىۋولۇژىيە  
 جىاۋازەكان. سەرسۇرھىنەرتىن بەكارھىنانى بەستراۋەتەۋە  
 بە ئەندامىك لە ماسىدا كە پىتى دەۋىر تىت تورەگەى ژىرەمەلە.  
 وەك داروین لە بنەچەى جۇردا تىپىنى كىردوۋە، ئەۋ ئەندامە  
 لە ھەمۇ ماسىيە پەپە شىۋە تىشكىيەكاندا ھەيە، كە زۇر  
 ھاۋتايە بۇ سىيەكان لە ئازەلە مەمكىدارەكان. ئەم ئەندامە  
 ژوۋرىكى پە لە گازە كە بە لولەى خوين دەۋرە دراۋە. ئەم  
 لولە خوينانە، كە پىيان دەۋىر تىت 'rete mirabile' ، يان  
 'تۇپى سەرسۇرھىنەر'، تواناى پالنانى ترشى ھەيە بۇ نىۋ  
 سۇپى خوين لە ژىر كۇنتۇرۇلى سىستەمى دەمارى ماسى.  
 يەككىك لە چوار پۇتتىنەكانى ھېمۆگلوبىن ئاستىكى بەرزى  
 ھەيە لە كارىگەرى بۇر زۇر لەگەل پىشتەستىكى توند لە  
 بەستنەۋە بە ئۇكسىجىن بەپىتى ترشىتى خوين. لە ژىر بارى  
 ترشىدا، ئەم ھېمۆگلوبىنە دەۋاننىت ئۇكسىجىنى خۇى  
 دابەزىنىت بۇ نىۋ تورەگەى ژىرەمەلە تەننەت لە پەستانى  
 زۇر بەرزدا.

بە جىلەۋكىردىنى پىژەى ترش لە تۇپەكەدا، ماسىيەكە  
 دەۋاننىت لە ئەنجامدا جىلەۋى پەستانى ئۇكسىجىن بكات لە  
 تورەگەى ژىرە مەلەدا ۋە مەمەش جىلەۋى سەرئاكەۋەتن ۋ

ژیرئاوکه وتن دهکات. کاریگه‌ری توانای گۆپان له  
 هیمۆگلۆبین ئه‌وه‌یه که ئه‌و ماسیانه‌ی که توره‌گه‌ی  
 ژیره‌مه‌له‌یان هه‌یه بتوانن بمیته‌وه له قولاییه‌کی دیاریکراودا  
 به‌بێ ئه‌وه‌ی پتویستیان به‌خه‌رجکردنی وزه‌ی زیاتر هه‌بیت  
 بۆ مه‌له‌کردن.

له قولایی زه‌ریاکانه‌وه ده‌پۆین بۆ به‌رزترین لوتکه‌کان  
 که قازی ئاسیای ده‌دۆزینه‌وه، ئه‌م بالنده‌یه له تبت ده‌ژی و  
 بیچووه‌کانی له تبت هه‌لدینیت، و به‌سه‌ر لوتکه‌ی چپای  
 ئیفیریتست کۆچ ده‌کات. هیمۆگلۆبینه‌که‌ی گه‌شه‌ی کردووه بۆ  
 ئه‌وه‌ی به‌توندی به‌ئۆکسجین به‌سه‌رتیته‌وه له په‌ستانه‌ زۆر  
 نزمه‌کانی هه‌وا له به‌رزاییه‌کاندا؛ له‌به‌ر ئه‌وه ده‌توانیت فرین  
 ئه‌نجامدات له په‌ستانی ئۆکسجینی که‌متر له سییه‌کی ئه‌وه‌ی  
 که له ئاستی ده‌ریادا هه‌یه. ئاسانه به‌راوردکردنی بوونی  
 جیاوازی له نیوان ئه‌و بالنده‌یه‌ی که به‌ئازادی به‌رزده‌بنه‌وه  
 له‌گه‌ل ئه‌و زه‌حمه‌تیه‌ی که مرقفه‌کان ده‌یچیژن بۆ  
 هه‌ناسه‌دان له قه‌ده‌کانی خواره‌وه‌ی چیاکان.

له زاری ئیدوارد نۆرتۆن، یه‌که‌م شاخه‌وان که له سالی  
 ۱۹۲۴گه‌یشته به‌رزی ۲۸۰۰۰ پێ له‌سه‌ر چپای ئیفیریتست،  
 'ئاواتی من ئه‌وه بوو که بیست هه‌نگاو سه‌ربه‌که‌وم به‌بێ  
 وه‌ستان بۆ پشوودان و هه‌ناسه‌به‌رکێ، و ئه‌نیشک خسته‌  
 سه‌ر ئه‌ژنۆی چه‌ماوه. به‌لام من هه‌رگیز له یادم نه‌بووه که  
 ئه‌نجامم دا‌بیت\_له‌و باوه‌ره‌دام هه‌ر سێزده هه‌نگاوم به‌ری  
 ب‌یت.' نه‌بوونی هیمۆگلۆبین گونجاو واتای ئه‌وه بوو که  
 مرقف ده‌ب‌یت بۆ ماوه‌ی سی سال چاوه‌ڕێ بکات پ‌یش  
 ئه‌وه‌ی به‌رزتر به‌روات له لوتکه‌ی چیاکه، به‌یارمه‌تی ئامیری  
 گونجاو بۆ دا‌بینکردنی ئۆکسجین.

پەرەسەندەن ھەمىشە پىئوسىتى بە ھىمۇگلوبىن نىيە بۇ  
 ئەۋەى لە ناۋ خىرۇكەى سوورى خويىندا كۆبىكرىتەۋە.  
 ھۆكارى سەرەكى ئەمە كە لە مەمكارەكاندا سەرى ھەلدەۋە  
 ئەۋەىيە كە ئەگەر لە پلازماىا بە ئازادى بەجىي بېئىلدىرىت،  
 گورچىلە دەرەدەكرىت و بە خىراىى لە سوورپى دەچىتە دەر.  
 ھەرچۇنىك بىت، زۆربەى كرمەكان (بە كرمى زەمىنى  
 باۋىشەۋە) ھىچ خىرۇكەىيەكى خويىنى سوورىان نىيە و بە  
 تەۋاۋى دلخۇشەن كە رىنگە بە ھىمۇگلوبىنەكەيان بدەن بۇ  
 ئەۋەى لە سوورپەكەدا خۇى بپارىزىت.

ئەمە گونجاۋە چۈنكە ئەۋان پىرۇتىنى گەۋرەى  
 ھىمۇگلوبىنەىان بە ناۋى 'erythrocrucorins' پەرەپىداۋە.  
 ئەم ھىمۇگلوبىنە ۱۴۴ پارچە پىرۇتىنى گلوبىن جىۋاۋان  
 لەخۇدەگرىت، كە لەگەل ۳۶ پىرۇتىنى جىۋاۋاندا كىرىان  
 خواردوۋە. لەبەر ئەۋەى پىرۇتىنىكى زەبەلاخە، كە لە  
 سەروۋى ملىۋنىك گەردىلە گەۋرە پىكىدىت، ھىچ دەرەفەتىك  
 نىيە بۇ چۈۋنە دەرەۋە لە سوورپەكە. بە شىۋەىيەكى  
 سەرسۈرپەنەر ئەم تۈنەىايە بۇ كاركرەن بە سانائى لە  
 دەرەۋەى خانە بوۋە ھۇى ئەۋەى كە كۆمپانىيەىيەكى  
 بەناۋبانكى فەرەنسى، ھىمارىنا، بۇ داھىتانى بەكارھىتانى  
 خويىنى كرم ۋەك جىگرەۋەى خىرۇكەى خويىنى سوورى  
 دەستكرە لە مرقۇف.

ئازەلە گەۋرەكان، خويىن گەرمەكان پىئوسىتە بە  
 وىراىيەۋە جەۋى پەلى گەرمى لەشىان بكەن. خويىن پۇلى  
 سەرەكى لەم پىرۇسەىيەدا دەگىرپىت. لە مرقۇفا پەلى گەرمى  
 پىست لە ۴ پەلى گەرمى لە ناۋەۋەى لەش ساردترە. بۇيە  
 كە زىندە چالاكىەكانى لەش پەلى گەرمى دروست دەكەن،



ئەم گەرمىيە بلالودەيىتەوۋە لە كاتىكىدا خويىن بە پىستىدا تىدەپەيىت. جىياوازى پىژەي ورژمى خويىنى پىست (بەرزە كاتىك گەرمە، نزمە لە كاتى سەرما) بەشىكى سەرەكى لە سىستەمى پىكخستنى پلەي گەرمى لەشدا. لەگەل ئەوەشدا، لە پلەي گەرمى ۲۷ لە مندالدىنى دايكىدا، بە بى ھىچ گەيشتىك بە جىھانى دەرەو، كۆرپەلەي مەرسى زۆر گەرمبەوونى لەسەر، چونكە ئەو وزەيەي بەھوي زىندەپال دروست دەيىت ھىچ پىگە چارەيەكى نىيە بۆ بلالوبوونەو.

بە بوونى ھىمۆگلوبىن. ھىمۆگلوبىن پىرۆتىنىكى زۆر زۆرە لە لەشدا، بە بەستەو، گەياندىن، و پىدانى ئۆكسىجىن لە ئەنجامدا ھىمۆگلوبىن بەشىكى سەرەكى لە زىندەپالى لەش پىكىدىيىت. تەنانت بىرىكى كەم لە گەرمى پەيوەست بە بەستەو، يان بەرەلاكردىنى ئۆكسىجىن، دەتوانىت بە شىوئەيەكى بەرچاۋ بەشدارى لە تەواۋى بەرھەمەننى گەرمى لەش بىكات.

كۆرپەلەي مەرسى ئەمە بەكار دەيىت بۆ ساردكرىدەو بە گۆپىنى گەرمى پەيوەست بە بەستەو، ئۆكسىجىن. بەستەو، ئۆكسىجىن بە ھىمۆگلوبىن لە كۆرپەلەدا بەراورد بە ھىمۆگلوبىنى كەسى پىگەشتەو گەرمىيەكى كەمترى ھەيە؛ گەرمى زىاتر ھەلدەمژىت لە لىكرىدەو، ئۆكسىجىن لە ھىمۆگلوبىنى دايىك بەراورد بە ئەو گەرمىيەكى بەستەو، بلالودەيىتەو لە بەستەو، ئۆكسىجىن بە ھىمۆگلوبىنى كۆرپەلە بۆيە پىرۆسەي گواستەو، ئۆكسىجىن لە دايكەو، بۆ كۆرپەلە ۋەك ھۆكارىك بۆ ساردكرىدەو، كۆرپەلە كاردەكات.

له ئەنجامدا ھېمۆگلوبىنى دايىك وزە و فېتىكى بۇ كۆرپە لە دەھىتتە. پىرۇسەى ھاوشىۋە لە ئاژەلاندا پۈۋەدەت كە پىۋىستىيان بە كەمكردنەۋەى گەرمایە بەھۋى پىرۇسەى زىندەپالى زۆر چالاكەۋە. بۇ نمونە ئەو گەرمایەى لە كاتى بەستەنەۋەى ئوكسىجىن و دەرچوون لە ھېمۆگلوبىن لە بالندە كۆچبەرەكان (ۋەك مېشىكى ئاۋى) بلاۋدەبىتەۋە زۆر گەۋرەترە بەراۋرد بە جۆرى بالندەى ناكۆچەرى ۋەك كۆتر. بۇيە بالندە كۆچەرىيەكان دەتوانن لە ئەنجامدا بۇ دوورى درىژ بفرن بەبى ئەۋەى پلەى گەرمى لەشيان زۆر بەرزبىتەۋە.

پەنگوۋىنى نىر كىتەى پىچەۋانەى ھەيە، دەبىت بۇ ماۋەى چەند مانگىك لەسەر ھىلكە دابنىشىت. بۆچى پىتەكانى لە زستاندا نايەستىت؟ بەشىكى ۋەلامەكە دووبارە پەيۋەندى بە ھېمۆگلوبىنەۋە ھەيە، چونكە پەنگوۋىنەكانى بەستەلەكى باشوور گەرمایى كەمتر بەراۋرد بە ئاژەلەكانى تر لە دەست دەدەن كاتىك ھېمۆگلوبىنەكەيان لە شانەكانى لەشدا ئوكسىجەنكەيان لىدەكرىتەۋە. ھەندىك لە ماسىيەكانى بەستەلەكى باشوور لە راستىدا گەرمى بەرھەم دەھىتن لە كىردەى ئالوگۆپى ئوكسىجىن. ئەم پىرۇسەيە لە ماسى تونە تا ئەۋپەپى پەرەى پىدراۋە. ئەم ماسىيە گۆرانكارى گەرمى پەيۋەندىدار بە بەستەنەۋەى ئوكسىجىن و ھېمۆگلوبىن بۇ ئەۋەى بتوانىت پلەى گەرمى لەشى تا ۱۷ پلەى گەرمى لە سەرووى ژىنگەى خۆى بپارىژىت، بەم شىۋەيە سەلماندى كە ھەموو ماسىيەكان خوين ساردىن.

لە سالى ۲۰۱۰، لە توۋىژىنەۋەيەكدا كە شايەنى ئەۋەيە فىلمىكى ھاوشىۋەى Jurassic Park لەسەر دەرېھىتتە،

بۆھىلى ھىمۇگلوبىن لە لاشەيەكى باش پارىزراوى مامۇسىكى خورى كۆكرايەوۋە. پىرۇتىنى تەواو دواتر لە لايەن زاناianeوۋە زىندووكرايەوۋە لە سەنتەرى ئوستىرالى بۇ بۇماوۋە ماددە كۆنەكانى DNA لە شارى ئەدىلايد، بە ھاوكانى ھاوپىشەكانيان كە زياتر شارەزاي ژيانبوون لە ناوچە بەستوۋەكانى باكور كە لە شارۇچكەى وينىپك لە مانىتۇبا كاريان دەكرد. بە بەراورد بە فىلە ئاسيايەكەى ئەمپۇ، ھىمۇگلوبىنى مامۇث بە راستى دەرکەوت كە بەراستى كۆرپانكارى بۇماوۋەى ھەيە كە تواناي گەياندى ئوكسىجىنى پىن دەدات لە پىلەى گەرمى زۆر كەمتر لەوۋەى كە چاۋەپوانكراۋە.

### خزمەكانى ھىمۇگلوبىن

ھىمۇگلوبىن تاكە گۈيزەرەوۋەى ئوكسىجىن نىيە كە لە خويندا بەكاردىت، Heamerythrin پىرۇتىنىكە كە لە ناو ھەندىك بىن بىرپەى دەريايىدا دۆزراۋەتەوۋە، ۋەك كىرمەكانى براكيۇپۇد، پىراپۇلىد، و سىپۇنكولان. سەرەپاي ناۋەكەى ئەو پىرۇتىنە ھىچ گروۋپىكى ھىمى ھاۋپىچى نىيە بۇ بەستەنەوۋەى بە ئاسنەكە. لە جياتى ئەوۋە ئاسنەكە راستەوخۇ بەستراۋە بە ترشى ئەمىنى پىرۇتىنەكەوۋە. ھەرچۇنىك بىت، ھىم ئىرسىن ھەمان كىردار ئەنجامدەدات بە شىۋەيەكى پىچەوانە بە ئوكسىجىنەوۋە دەبەستىرىت و بەدەورى لەشدا دەيگوازىتەوۋە ھەرچەندە نەبوۋنى ھىم، واتە خوينەكە سوور نايت بەلكو پەمەى دەيت.

كانزايەكى جياۋان، مىس، بەكاردىت بۇ بەستەنەوۋە بە ئوكسىجىن لە پىرۇتىنى Heamocyanin كە لە ھەندىك لە

زینده وهره بی بربره داره کان و توپکلداره کان دوزراوه ته وه،  
 هندیگ گویچکه ماسی، جالجالوکه، دووپشک، و هه زارپی.  
 پرۆتینه که له ناو خانه کاندا بوونی نیه، له جیاتی ئه وهی له  
 سوپی لیمفا پاکیراوه، که له بی بربره داره کاندا هاوتایه به  
 خوین. کاتیگ ئوکسیجین ده به ستریتته وه به

Heamocyanin شین ده بیته؛ ئه مه هۆکاره که یه که  
 زۆریگ له بی بربره داره کان وهک قرژال، قرژالی ده ریای و  
 ههشت پی ده توانریت بلێین 'خوین شینه کان'.

دهسته واژهی ئینگلیزی 'خوینی شین' ئاماژه بو  
 خانه دانه کان دهکات، به لام ئه مه به هۆی باز دانه وه نیه له  
 هیموگلوبین و کانزای مس له خیزانه خانه دانه کان. له جیاتی  
 ئه وه وه رگپرانیکی وشه یی به 'sangr azul' که وشه یه کی  
 ئیسپانییه، ئه مه زاراوه یه ک بوو که بو کۆنترین و  
 سه ره رزترین خیزانه کانی شاری قشتاله ده که پیتته وه، که  
 بانگه شهی ئه وه یان ده کرد، خوینی تاریک هاوشیوهی  
 مه غریبییه کان له لوله کانی خویناندا نییه. به دلناییه وه، به  
 پیچه وانهی قرژاله کان، ئه و خوینهی له نیو لوله کانی خوینی  
 خانه دانه کاندا وروژم دهکات، له پاستیدا هه مان خوینه  
 سووره تاریکه که ی تو یان منه.

پهنگی ئه و خوینبه رانهی به چاومان ده بیینین  
 تیکه لبوونیکی بینایی ئالۆزه له پهنگی خوین خوی و ئه و  
 پیستهی له ریگه یه وه پهنگی داوه ته وه. بۆیه هه مان خوین  
 تاریکتر ده رده که ویت کاتیگ له پیستی توخدا پهنگ ده داته وه  
 به راورد به پهنگی کالی خانه دانه کانی قشتاله. به  
 له بهر چا وگرتنی سه ره که ورتی پیکهاتهی ئاسنی هییم و گلوبین  
 له پرۆتینی هیموگلوبین، هیچ سه رسامیه ک نییه که

زیندەوهران ئەم پتکھاتە کیمیایە سەرەتاییەیان بەکارهێناوە  
 بۆ چەندین مەبەستی جۆراوجۆر بەدریژایی پەرەسەندن  
 نەک تەنھا گواستەوێ ئۆکسجین لە خۆتیدا. یەک نمونە  
 پرۆتینی myoglobin. ئەم پرۆتینە لە ناو خانەکانی ئازەلدا  
 نیشتهجێت؛ لە مەوفا لە ناو دل و پەیکەرە ماسولکەدا  
 دەدۆزێتەو ئەو بە پەنگی سوور بە گوشتی سوور  
 دەدات، پەنگی قاوویی دەبێت کاتیک ئاسنەکە توشی ئۆکسان  
 دەبێت وەک لە کاتی چیشت لێناندا.

مایۆگلوبین چەندین فرمانی هەیە. پۆلی سەرەکی  
 یارمەتی دەدات لە بلۆبۆنەوێ ئۆکسجین. لە کاتیکدا  
 هیمۆگلوبین ئۆکسجین لە سییەوێ بۆ خانە دەگوازیتەو،  
 مایۆگلوبین دەیگۆزیتەو کاتیک لە ناو خانەدا بێت. چونکە  
 توانەوێ ئۆکسجین زۆر لاوازه لە ئاودا، بوونی زنجیرەیهک  
 گەرد لە نیو خانە کە دەتوانێت بە خێرای هەم بە ئۆکسجین  
 ببەستێتەو و بەرەلاشی بکات، بە شێوەیهکی خێرا و  
 بەرچاو ئەو کاتە کەم دەکاتەو کە ئۆکسجین پێویستیەتی  
 بۆ ئەوێ لە خۆینەو بگات بە ئەو بەشە  
 خانە\_مایۆگلوبین\_کە پێویستی پێتە.

بۆ ویناکردنی ئەوێ چۆن ئەمە دەتوانیت کار بکات،  
 وینای هێلێک لە خەلک بکە کە ئاگریک دەکوژیتەو بە  
 دروستکردنی زنجیرەیهکی مەوفا بۆ تێپەراندنی سەتەکان  
 لە پەمپی ئاوەوێ بۆ ئاگرەکە. ئەمە زۆر خێراترە لە کەسێک  
 کە لە پەمپەکەو پادەکات بۆ ئاگرەکە و دووبارە بگەپێتەو.  
 مایۆگلوبین هەروەها دەتوانێت وەک کۆگایەکی  
 فریاگوزاری ئۆکسجین کاربکات. لە مەوفا ئەمە بێ بایەخە  
 و گرینگیەکی مایە پرسیارە. ئەمە راست نیە بۆ مەمکدارە

مەلەوانەكانى ۋەك نەھەنگەكان و دۆلفىنەكان كە نزىكەى سى جار پىكھاتەى مايۆگلوبىنيان لە ھاوتای زەمىنيەكانيان زىاترە؛ بىگومان ئۇ مەمكىدارانەى بۇ درىژترىن ماۋە ژىرەمەلە ئەنجامدەدەن، زۆرترىن مايۆگلوبىنيان ھەيە. ئۇم زۆرىيە سىروشتىە ھۆكارى ئۇە بوو كە ئۇ مايۆگلوبىنەى كە لەلايەن ئىندىرئو بەبلوور كرا بۇ دىارىكردى پىكھاتەكەى لە سالانى دەيەى ۱۹۵۰ لە نەھەنگى عەنبەر دەرھاتبوو. پىرۇتىنى مەوۇف تەنھا پاش كاتىكى زۆر بەبلووكرا لە سالانى دەيەى ۱۹۹۰ كاتىك بۆھىل لەبەرگىرايەۋە و پىرۇتىن بە تەكنىكى گۆرپىنى بۆماۋەىى دروستكرا لە E.coli كە بەكتىريايە.

سىتەمىن فرمانى ناسراوى مايۆگلوبىن پاراستنى خانە ماسولىكىيەكانە لە زىان بە گازى ئۆكسىدى نىترىك. ئۇم گەردە پۆلىكى گىرنگ دەگىرپىت ۋەك دەمارە گۆيزەرەۋەيەكى سىروشتى، ھەرچۆنىك بىت، لە ھەندىك نەخۇشىدا ئۆكسىدى نىترىك زۆر بەرھەم دەھىترپىت كە دەتوانىت زۆر چالاک و كارلىككەر بىت بۇ خانەكان. مايۆگلوبىنى پىكھاتوو لەگەل ئۆكسىجىن بە خىرايى كارلىك لەگەل ئۆكسىدى نىترىك دەكەن بۇ گۆرپىنى بۇ بەرھەمىكى تا رادەيەك بى زىان، نىترات، و پاراستنى خانەكە.

ھەمان بىنەماى كىمىيائى سوودى لى ۋەردەگىرپىت لەلايەن وردە زىندەۋەرەكان كاتىك دەكەۋنە ژىر ھىرشى گازى ئۆكسىدى نىترىك كە لەلايەن خىرۆكە سىپىيەكانى خويئەۋە بلاۋدەكرىتەۋە. بۇ نمونە، بەكتىريائى E.coli، لە ۋەلامى ئۇم ھىرشە گازىە زىندەيىيە، بىرىكى زۆر لە پىرۇتىنىكى بچوكى

و ەك ھىمۇگلوبىن پىتى دەوترىت، ('Hmp') بەرھەم دەھىتت كە ئۆكسىدى نىترىكى مەترسىدار بۇ نىترات دەگۈرپت. پىرۇژەى دىارىكرىنى بۆھىلى مەروڧ ھەموو پىرۇتىنەكانى جۇرى گلوبىن لە لەشى مەروڧ پۆلىتىكات. جگە لە ماپۇگلوبىن و ھىمۇگلوبىن، دووانى تر بە ناوى 'گلوبىنى خانە' و 'گلوبىنى دەمار' دىارى كراون. ھەروەكو گلوبىنى خانە بە ناوەكەيدا ديارە لە ھەموو خانەكاندا بوونى ھەيە، لە كاتىكدا گلوبىنى دەمار بە گشتى سنووردارە بۇ شانەى دەمار. جگە لە تۆرەى چاۋ (كە چىپىەكى گەورەى گلوبىنى دەمار ھەيە)، ئەم دوو پىرۇتىنە بە بىرىكى زۆر كەم ھەن بۆيە ناكىت گرنگ بن بۇ گواستەوہى ئۆكسىجىن. لە راستىدا ھىشتا فرمانى وردىان لە لەشدا ناديارە. واديارە گلوبىنى دەمار پۆلى ھەيە لە بەرگرى لە دۆى زىانى مېشك (بۇ نموونى جەلتەى مېشك)، لەوانەيە ھەندىك لە كىمىاي ئۆكسىدى نىترىك بەكاربەئىترىت كە پىشتر باسكرا. گلوبىنى خانە زياتر ناديارە، يەككىك لە پىشنيارەكانى ئىستا ئەوہيە كە وەلامى فشارى خانەيى دەداتەوہ كە بەھوى ئەلىكتروئە ئازادەكانى ئۆكسىجىنى كارلىككەرەوہ دروست دەبىت و مىكانىزمەكانى بەرگرى دژە ئۆكسان چالاكەكات.

### ھىمۇگلوبىن و نەخۇشى

لەگەل پەرەسەندى ھىمۇگلوبىن، و پىرۇتىنە گۆيە پەيوەندىدارەكان، بۇ ئەنجامدانى كۆمەلىك كىردارى گرنگ و ئالوز لە لەشدا، گۆرانكارى لە پىكھاتەكەياندا دەتوانىت دەرئەنجامى پزىشكى قورسى ھەبىت. بەناوبانگىترىن ھالەتى

نهخوښى خانەى داسەيه sickle cell disease ، کارهکانى  
 لويس پاستەر له کۆتايى سهدهى نۆزده بېردۆزى ميکروبی  
 وهک هۆکار بۆ نهخوښى پيشاندا، وردهزیندهوهرهکان له  
 ژینگه دا دهبنه هۆى نهخوښى، هه موو نهخوښيهکان ناتوانن  
 به ميکروبه وه بيهستريته وه. پاشان له سالى ۱۹۴۹ لينوس  
 پاولينگ دهريخست که نهخوښى کهم خوینى خانەى داسى  
 به هۆى گۆرانی بۆماوهى له پرۆتينیک دروستبووه- که  
 هيموگلوبينه. ئەمه مژدهى هاتنى پزیشكى گەردى و  
 دهركه وتنى زانایانى بواری کیمیاى هیتا، و بۆماوه ناسانى  
 گەردى به خیرایى وهک زانایانى بواری وردهزیندهوهران له  
 پزیشکیدا گرنگ بوون. تیکچوونى نهخوښى خانەى داس له  
 ئەنجامى يهک گۆرانه له کۆدى بۆماوه ماددهى DNA له  
 يهکەى هيموگلوبینی بیتا پیتی دهوتریت 'HbS'. که ئەم  
 تیکچوونه ترشى ئەمینی بارگه سالب (ترشى گلوتامیک)  
 دهگۆریت بۆ ترشیکى ئەمینی بارگه هاوتا (فالین). ئەم  
 گۆرانه زۆر بچووکه له وانه يه ئەنجامى کارهساتاوى ههبيت.  
 دۆخى کرژى هيموگلوبين که پهسەندى دهکات له کهمبوونى  
 ئۆکسجیندا، ناوچه يهکى دريژى له ترشى ئەمینهى بارگه  
 هاوتا ههيه. فالین له هيموگلوبینی خانەى داس دهتوانیت  
 بنوسیتە ئەم پارچه يه وه. ئەمه دهبيتە هۆى که له کهمبوونى  
 پرۆتينى هيموگلوبين. خوڤى له خويدا ئەمه زۆر کيشه نيه.  
 هه رچۆنیک بیت، هيموگلوبينیکى زۆر ههيه له خرۆکهى  
 سوورى خويندا که گۆرانیکی پیکهاته يى ئەم پرۆتينه  
 دهتوانیت کارىگهري له سهه پیکهاته يى تهواوى خرۆکهى  
 سوورى خوین ههبيت، که ئەو خهپله جوان و نهرم و دوولا  
 قوپاوه دهتوانیت به ناو بچووکتري نملوله دا خوڤى بگوشیت

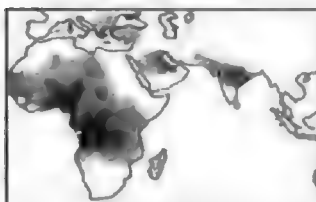


و تیپه پبیت، دهگوریت بۆ خانەى شیوه داسى نهگونجاو که ناوى نهخۆشییه کهش له سهر شیوهى خانه تیکچووکه ناوئراوه. بوونى ژمارهى زۆر له و خانه تیکچووانه دهبیته هۆى دروستبوونى تهنگژهى خانه داسیهکان sickle cell crisis، که خوینبه رهکان دادهخه و به شیوهیهکی بهرچاو وروژمی خوین سنوردار دهکهن.

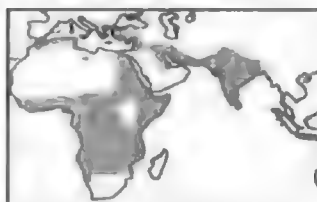
بلاوبونه وهى نهخۆشى خانهى داس هاوکاته له گهل بلاوبوونه وهى مه لاریا له به شهکانى جیهان (شیوهى ۱۶). ئەمه یه کیکه له باشتترین نمونهکان بۆ دهرخستنى ئەو بازدانه زیانبه خشانهى که ههلبژاردنى سروشتى په سهندیان دهکات. له بهر ئەو هۆکارانهى باسکران، هه بوونى دوو دانه له بۆهیلێ خانهى داس (له دایک و باوکه وه) چاره نووسى خراپ دهقه و میتیت. هه رچه نده ئەگەر ئیوه به نیازی شاخهوانى بن، بوونى یهک دانه زۆر کیتشى که متره به لایهنى که مه وه بۆ مرۆف. چونکه بۆ مشهخۆرى مالاریا، که ناتوانیت به ئاسانى مشهخۆرى بکات له و خانانهى هیموگلوبینی تیکچووێ نهخۆشى که م خوینى داسى HBS تیدایه. ئەنجامه کهى ئەوهیه، کاتیک پوژانه پووبه پرووی هه پشهى مشهخۆرى مالاری دهبیته وه، هه بوونى بۆهیلێ 'چاک' له ههردوو دایک و باوکه وه به هه مان شیوهى هه بوونى بۆهیلێ 'خراپ' له ههردووکیان خراپه و هاوسهنگى گونجاو ئەوهیه که بۆهیلێکی چاک و بۆهیلێکی خراپت هه بیته، به مهش ههلبژاردنى سروشتى بۆ پاراستنى بۆهیلێ HBS له دانیشتماندا کار دهکات. ئەم هاوسهنگیه دهتوانیت بیته هۆى ئەوهى که حاله تیکى سهیرو سه مه ره بیته. بۆ نمونه له به شهکانى عه ره بستانى

سعودیہ دا دانیشتوانہ که هیموگلوبینی کۆرپه له به باشی له خوینیا دا دهمینته وه بۆ تهمنی پئگه یشتهویی. چونکه، وهک پیتتر باسکرا، له هیموگلوبینی کۆرپه له فرمانی یه که ی بیتا به یه که ی گاما جیگۆرکی دهکریت. هیموگلوبینی کۆرپه له له بهر ئه وه هیچ باز دانیکی HBS نیه که دهکه ویتته سهر یه که ی بیتا و بۆیه شیوه ی بۆ داس ناگۆریت، له ئه نجامدا بهرگری به شیک له مالاریا دهکریت به بی ئه وه ی زیان به خرۆکه ی سووری بگه یه نیت.

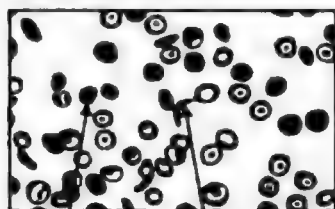
دله هیموونی روخساری داسی



دله هیموونی میژووی مه لاریا



نمونه ی خونی که شیک توشبوو به نه خۆشی خانه ی داسی



خۆشکی داسی

خۆشی داسی

16. پئگه وه روودانی نه خۆشی داسی و مه لاریا؛ پئگه وه روودانی میژووی نه خۆشی داسی و مه لاریا؛ نمونه ی خۆینی که شیک توشبوو به نه خۆشی خانه ی داسی.

چەندىن نەخۇشى تر پەيوەندىان ھەيە بە تىكچوون لە ھىمۆگلوبىن، ديارترىنيان تالاسىمىيە *Thalassemia* ، كە جارى وا ھەيە بە ھۆى يەك بازدان، يان تەنانت سىرپنەو ھەوای بۆھىلى ھىمۆگلوبىن پروودەدات. پىرۇتىنە پىكھاتوۋەكان بە ھىچ شىۋەيەك ناپىچىرئىنەو، لە ئەنجامدا كەم خىۋىنەكى توند پروودەدات، مەگەر نەخۇشەكە چارەسەر بىكرىت بە پىندانى خىۋىنى بەردەوام، تالاسىمىيا بە تايىبەتى لە ولاتانى باشوور و ناوہپاستدا بەربلاۋە. ئەمە رەنگدانەوہى لە ناوہكەيدا ھەبوۋە، كە *Thalassa* ، خوداى يۇنانى كە بەرجەستەكەرى دەرياي سىپى ناوہپاستبوو، لەگەل پاشگرى *heam* كە نىشاندەرى رەنگى سوورى خىۋىنە. سوودەكانى ئەم تىكچوونە كەمتر پروون بەراورد بە تىكچوونى خانەى داسى ھىمۆگلوبىن، بەلام لىكۆلىنەوہكانى ئەم دوايىيە پىشنىياري ئەوہ دەكەن كە تىكچوونەكە دەپىتە ھۆى ئەوہى خىرۇكە سوورەكان بچووكىن كە كەمتر توۋشى مالاريا دەبن.

ھەموو جياوازىيەكانى ھىمۆگلوبىن پەيوەندى بە نەخۇشىيەوہ نىيە. كۆتايىيەكانى سەدەى بىست دەرخستنى كۆدى بۆماوہىي بەخۇۋە بىنى لە پىگەى پىزىكردى بۆماوہىي گەورەوہ لە جۆرى جۆراوجۆرى بۆماوہ ماددەى DNA و لە كۆمەلە جياوازەكانى خەلك و تاكە جياوازەكانى نىو ئەو كۆمەلانە، ئاسانبونى پوختىكردى ھىمۆگلوبىن ماناى ئەوہ بوو كە زۆر پىش ئەم پروژەى ديارىكردى بۆھىلانە جۆرەھا جۆرى گۆران لە پروتىنى مروڤدا ديارى كرابوون. ھەندىكيان باوبوون، ھەندىك دەگمەن، ھەندىك بى زيان و ھەندىك زيانبەخشن (كە نەخۇشىيەكانى ھىمۆگلوبىن

پىكىسەدەيتىن). ئەوان بە گىشىتى ناۋنراۋن بە ناۋى ئەو شارۋچكەيەى كە بۇ يەكەم جار تىيدا دۆزراۋنەتەۋە، نەك ئەو كەسەى خوينەكەى بەخشيۋە. لە ھىمۆگلوبىنى ناۋچەى ئىستىكز لە ئىنگىلستان بۇ ھىمۆگلوبىنى شارى كەراج لە پاكىستان و ھىمۆگلوبىنى روبرارى سوان لە ئوستراىيا، زياتر لە ۱۱۸۰ جۆر جياۋازى ناسراۋن. ئەو بازدانانە بەزۆرى بۇ يەك جار پروۋدەدەن لەبەر ئەۋە ھىچ سنوورتىكى جۇگرافى نازانن. پىناسى ئەم بازدانە بۇماۋەيىانە ھەندىك جار ئالانگارى دروست دەكات. بۇ نمونە ھىمۆگلوبىنى كامبرىج HB Cambridge بە ناۋى خىزانىكى ئىنگلىزەۋە ناۋنراۋە كە ھاۋشپەيە لەكەل ھىمۆگلوبىنى رامبام HB Rambam كە لە ئەندامىكى ھۆزىكى كۆچەرى لە ئىسرائىل دۆزرايەۋە، رامبام ناۋى ئەۋ نەخۇشخانەيە كە كە تىيدا دۆزرايەۋە، نەخۇشخانەكەش خۇى بە ناۋى زانايەكى بەناۋبانكى جۈۋلەكەۋە ناۋنرابۈۋ. ھەر لەۋ كاتەۋە ھەمان بازدان لە ئالمانىا و ئەرجەنتىن دۆزراۋەتەۋە.

نەخۇشى خانەى داسى و تالاسىمىيا و تىكچۈۋەكانى ھىمۆگلوبىن بە ھۆى گۇرپانكارى لە بەشى گلوبىن لە پىرۇتىنەكە دروست دەيىت. ھەرچۇنىك يىت، ھەمان زانا ھۆپ سىلەر كە ھىمۆگلوبىنى دۆزىيەۋە باسى لايەنى كىمايى زىندەيى پىشت ئەۋ نەخۇشىيەى كرد كە پەيۋەندى ھەيە بە ئەۋ ماددە مۆرە (porphyria) كە لە پىسى و مىزدا دەرەكەۋىت.

لېرەدا تىكچۈۋەن ھەيە لە دروستكردنى ھىم heam كە زىاد دەكرىت بۇ پىرۇتىنە گۇيەكە globins، ئەمە ئىستا زانراۋە كە بەھۆى بازدان لەۋ ئەنزىمانەى لە لايەن لەشەۋە

داواكراوه بۇ دروستكرىنى ماددى پۇرڧايرىنى ئەندامى. كىشەى ئەم نەخۇشيانە لەگەل ئەوئەشدا ئەو نىيە كە بېرىكى كەم لە ماددى ھېم heam دروستىيىت بۇ تىكەلكرىنى لەگەل پۇتتىنى گۇيى بۇ دروستكرىنى ھېمۇگلوبىن. وا ديارە تەنھا بە پىي پىويست دروست بكرىت. ھەرچۇنىك بىت، زۇر بە ھىواشى دروستدەكرىت كە ھەندىك لە ماددە ناوئەندىيەكان لە بەرھەمەتتەنى ماددى ھېم heam تا ئاستى ژەھراوى كەلەكەبىن . يەككە لە نىشانەكانى بەرزبۇونەوئە پۇرڧايرىاى لەناكاو تىكچۇونى ئەقلىيە. پىشنىار كراو، ھەرچەندە لەسەر بەلگەى لاواز، كە پاشاى ئىنگلىز، جۇرجى سىتيەم، تووشى ئەم نەخۇشىيە بوو\_بۇيە لە فىلمى شىتتى پاشا جۇرج Madness of King George بەو شىوئەيە لە رادە بەدەر پىسى خىزانى شاھانە پىشان دەدرا.

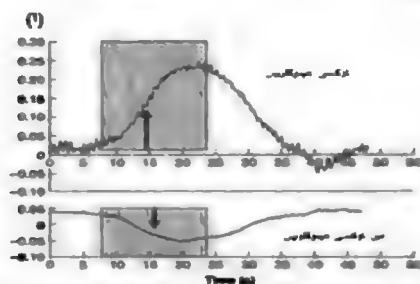
### ھېمۇگلوبىن ۋەك نامرازىكى دەستنىشانكرىنى نەخۇشنى

ھەرچەندە سنوردارە بۇ يەك جۇرى خانە، ھېمۇگلوبىن ھىشتا يەككە لە باوترىن پۇتتىنەكانى لەش. زۇرى ژمارە و تايبەتمەندىيە نااساييەكانى تىكەلبۇون بۇ ئەوئەى بىكەنە ئامرازىكى نموونەى بۇ زاناکان بۇ لىكۇلىنەوئە لە زىندەوئەرزانى مۇيى و پزىشكى. بۇ نمونە، كاتىك ئۇكسىجىن دەبەستىرتەوئە، ھېمۇگلوبىنى كەم ئۇكسىجىن deoxyhaemoglobin پەنگ سوورى تۇخ دەگۇرپىت بۇ ھېمۇگلوبىنى تىر ئۇكسىجىن oxyhaemoglobin سوورى درەوشاو. ئەم گۇرپانى پەنگە دەتوانرىت بۇ پىوانەكرىنى تىرى ئۇكسىجىنى خوئىن بەكاربەئىرىت (پىژەى ئەو

ھېمۆگلوبىنەنى كە بە ئۆكسىجىنەۋە بەستراۋە). لەبەر ئەۋەى پووناكى سوور بە ئاسانى بەناۋ شانەكاندا تىدەپەرىت ئەمە بە بى كونكرىنى لەش دەكرىت بە لكاندنى ئامىرىك كە پىنى دەوترىت 'oximeter' لە سەر پەنجەى مرؤف. گۆپىنى رەنگ بەستراۋ بە لىدانى دل پىشان دەدات كە تا چەند ئۆكسىجىن بە ھېمۆگلوبىن بەستراۋە كاتىك بەناۋ سىيەكاندا تىپەرىۋە. ئەم زانىارىيە زۆر گرنگە بۆ ئەۋ نەخۇشانەى لەۋانەيە توۋشى نۆرە ھەناسەتەنگى asthma بن يان ئەۋانەى كە بە شىۋەيەكى دەستكرد ھەناسەگۆپكىيان بۆ دەكرىت لە كاتى نەشتەرگەرىدا يان لە چاۋدىرى ورد. تىشكى نىزىك ژىر سوورى (NIR) كە درىژى شەپۆلىكى درىژترى ھەيە تەنەت قولتر تىدەپەرىت بۆ گەشتن بە شانەكان و دەتوانىت پاپۆرت لەسەر ئۆكسىجىن لە ماسولەكانى ۋەرزشۋانان لە كاتى ۋەرزشكردن يان لە مېشكى نەخۇشەكان لە كاتى نەشتەرگەرىدا بدات.

لە پوۋى مېژۋويىيەۋە ئەۋ زانىنەى كام بەشى مېشك بە شىۋەيەكى چالاک ۋەلام دەداتەۋە بۆ ھاندەرەكان، پىۋىستى بە پىۋانەى كارەبايى راستەۋخۆ بوو لەسەر مېشكى كراۋەى ئاۋەل يان نەخۇشى ھۆشدار لەكاتى نەشتەرگەرى مېشكدا. ھەرچۈنەك بىت، ئەمە لە بىست سالى رابردوۋدا بە شىۋەيەكى بەرچاۋ گۆپاۋە، ئەمەش بوۋە ھۆى شۆرپىك لە زانىستى دەماردا. ھېمۆگلوبىن تەنھا رەنگى نىيە، بەلكو لە بارى كەم ئۆكسىجىنىدا تايىيەتمەندى موگناتىسى ھەيە. لە خويندا بۆيە كارىگەرى لەسەر تايىيەتمەندىيە موگناتىسىيەكانى گەردەكانى ئاۋى نىزىك ھەيە. ئەم گۆپانە موگناتىسىيە دەتوانرىت ۋەربىگرىت بە كىردارى رەنگدانەۋەى موگناتىسى

وینا کرد (fMRI). گورانکاریه کان له ورژمی خوینی میتشک ریژهی هیموگلوبینی که م ئوکسجین له ناوچهی میتشک که م دهکاتهوه که چالاک دهکرنیت (شیوهی ۱۷). له نهجامدا نهخشهکانی fMRI چالاکی میتشک دهتوانیت له کاتی راستهقینهدا پیشانیدات که چون میتشک وهلامی کام هاندان دهداتهوه (بۆ نموونه پرووناکی، دهنگ، ههست، زانین). په یوهندیه کرداریهکان له نتوان ناوچه جیاوازهکانی میتشکدا ههروهها دهتوانیت نهخشه بکیشریت. ئامرازی بینایی هاوتا (fNIRS) ئیستا توانا دههات به نهخشهی فرمانی پتوانه بکرنیت له دهروههی بهندی موگناتیسی MRI، به تاییهتی سوودبهخشه له لیکولینهوهکان له سه رگه شهکردنی میتشک له کۆرپه له.



(ب)





۱۷. به کارهیتانی خوین بۆ لیکولینه وه له کاری مێشک.

له بهشی پێشوودا فێربووین که خوین سیستهمی  
 گواستنهوهی ئۆکسیجینی کۆدهکاتهوه له گهڵ توانای  
 کۆکردنهوهی هیزهکان بۆ هێرشکردنه سهراگیرهکان.  
 بهلام ئهو بزۆینهرهی که خوین له ناو لهشدا پالدهنیت و چی  
 پوودهات کاتیک بزۆینهره که شکستی هینا؟.



## به‌شای پینجه‌م

### په‌ستانی خوین و ورژمی خوین

#### پتوانه‌کردنی په‌ستانی خوین

دل‌ئو ئه‌ندامه‌یه که خوین به ده‌وری له‌شدا پالده‌نیت. ئه‌گه‌ر دل له کارکردن بوه‌ستیت، خوین ورژم ناکات. هیزی پالنان بۆ ئه‌م ورژمه جیاوازی فشاری نیتوان خوینی خوینبه‌ره‌کانه که دل جیده‌هیلیت له‌گه‌ل خوینی گه‌راوه‌ی خویننه‌یه‌ره‌کان. که‌مب‌وونه‌وه‌ی په‌ستان له لای خویننه‌یه‌ره‌کان پتووستی بوونی زمانه‌ی یه‌ک ئاراسته‌یی ناو خویننه‌یه‌ره‌کان پوون ده‌کاته‌وه بۆ پتگه‌گرتن له ورژمی خوین به ئاراسته‌ی هه‌له‌دا. به‌بێ ئه‌و زمانانه گه‌رانه‌وه‌ی خوین به‌ناو خویننه‌یه‌ره‌کان بۆ ناو دل زۆر خاوه‌ییت، به‌تایبه‌تی کاتیک که هه‌له‌ستیته سه‌ر پێ، ئه‌و کاته‌ی که فشاری نیتو خویننه‌یه‌ره‌کان تیده‌کوشتیت بۆ زالبوون به‌سه‌ر هیزی کیشکردن.

بوونی زمانه‌ی خوینته‌نر یه‌کټک بوو له به‌لگه  
 سه‌ره‌کيه‌کانی ویلیام هارډی بۆ پشتر استگردنه‌وه‌ی بوونی  
 سیسته‌می سوورپانه‌وه‌ی خوین (بروانه به‌شی یه‌که‌م).  
 هه‌رچونیک بیت هارډی له‌باره‌ی وروژمی خوینه‌وه ده‌یزانی  
 به‌لام ئه‌و هیزه‌ی به‌شیوه‌یه‌کی فهرمی به 'په‌ستانی'  
 ناونه‌برد، چونکه په‌یوه‌ندی نیوان په‌ستان و وروژمی  
 شله‌کان به‌شیوه‌ی بر دانه‌پژرا تا سه‌د سال دوا‌ی ئه‌وه‌ی  
 هارډی په‌رتووکه‌که‌ی *De moto cordis* بلاوکرده‌وه.

ئه‌وه سه‌د سالی خایه‌ند تاکو بیرکاریزان و فیزیازانه  
 سویسرییه‌که دنیل بیرنولی Daniel Bernoulli له  
 په‌رتووکه‌که‌ی Hydriddynamica بۆ ئه‌وه‌ی به‌شیوه‌یه‌کی  
 فه‌رمی له سالی ۱۷۳۸ پیشان بدات که ئه‌گه‌ر شله‌کان له  
 ناوچه‌یه‌کی په‌ستانی به‌رزه‌وه بۆ ناوچه‌یه‌کی په‌ستانی نزم‌تر  
 ب‌وون، ئه‌وا زیادکردنی په‌ستان هیزیکی پوخت ده‌خاته سه‌ر  
 شله‌که، بیرنولی یه‌کټک بوو له ئەندامانی خیزانینکی  
 بیرکاریزانی سه‌رسوپه‌ینه‌ر؛ له ماوه‌ی سی نه‌وه هه‌شت  
 ئەندامی ئەم خیزانه‌ خویان ناساندوه له جیبه‌جیکارییه‌کانی  
 بیرکاری و فیزیاء، ئەوانه‌ی که به‌ناوی تاکه‌کانی ئەم  
 بنه‌ماله‌یه‌وه ناو‌نراون: دابه‌شکاری بیرنولی؛ ژماره‌ی  
 بیرنولی؛ هاو‌کیشه‌ی ئالو‌زی بیرنولی؛ پرۆسه‌ی بیرنولی؛  
 تاقیکردنه‌وه‌ی بیرنولی؛ پرهنسیپی بیرنولی؛ وه‌ته‌نانه‌ت  
 کۆمه‌له‌ی بیرنولی بۆ ئاماری بیرکاری.

دانیال بیرنولی په‌ستانی خوینی پتوانه کرد به‌ کونکردنی  
 دیواری لوله‌ی خوین به‌ پوشیکی ناو بۆشی هه‌ردوو سه‌ر  
 کراوه؛ تا په‌ستان زیاتربووايه له دژی په‌ستانی هه‌وا شله‌ی  
 نیو قامیشه‌که به‌رزتر ده‌بوو، که پتوه‌ری به‌رزی فشاربوو

له ناو لوله خوینهکه. سهره پای ئهوهی پاهیتانی پزیشکی پیکرابوو، هیچ بهلگهیهک نییه که بیزنولی له لیکۆلینهوهدا خوینبه رهکانی به کارهیتابیت. هرچۆنیک بیت، له هه مان کاتدا، پیاویکی ئاینی و زانای ئینگلز، ستیفن هالس، هۆگری جوولهی شله بوو له پوههک و ئاژه لدا. هالس پیتستر له بازنه ی زانستی ئینگلیزیدا به باشی ناسراو بوو بۆ بلاوکردنه وهی یه کێک له یه کهم پهرتوکهکانی *Vegetable Statiks* فیزیۆلۆژی پوههک\_ئه مه بریتی بوو له پێوانهکانی 'هیزی ئاوگی پوههک' یان پهستانی رهگ، به لام ئه وه ههنگاویکی کورت بوو لیسه وه بۆ زنجیره ی *Haemastatiks* که له سالی ۱۷۳۳ بلاوکرایه وه ئه مه یه کهم پێوانه ی پهستانی خوین له خو ده گرت. به نزیکه ی پیویستی به کونکردنی لهش نه بوو (شیوه ی ۱۸)، که بریتی بوو له به ستنی ئه سپیک له سه ر پشتی و کردنه وه ی خوینبه ریک له رانی. و تیخستنی بۆریه کی مس که نیوه تیره که ی شەش یه کی ئینچیک بوو. بۆریه که لکینرا به ۹ پی بۆری شووشه یی. خوین له بۆریه که به به رزایی ۸ پی و ۳ ئینچ به رزبۆوه، به تیکرایی به رزبۆونه وه و نرمبۆونه وه ۲ یان ۳ ئینچ له گه ل هه ر تر په یه کدا. هالس به ته واوی ئاسووده نه بوو له گه ل ئه وه ی له پوهه که وه به روات بۆ فیزیۆلۆژی گیانه وه ر، ئه و هتواش بوو له به دواکه وتنی دۆزینه وه که ی به هۆی 'ناپازیبوونی به له تله تکردنی ئاژه ل بۆ توپکاری' هه رچۆنیک بیت پینگه که ی وه ک دۆزه ره وه ی پهستانی خوین پاریزراوه.



۱۸. کیشانی یه‌که‌م پیتوانی به‌ستانی خوین له‌لایه‌ن  
هونه‌رمه‌ندیک.

ئەو شىۋازەى ھالس دروستى كىرد بۇ نمونەى پاستەوخۇ لە خوينبەرىك ھىشتا كاريگەرترىن و بەھىزترىن رىنگىيە بۇ پىوانە كىردنى پەستانى خوين تەنانت بە تىپەربوونى زياد لە ۳۰۰ سال. لە ئىستادا برىتيە دانانى بۇرىەكى لاستىك بۇ ناو خوينبەرىك (ھىلى خوينبەر) و بەستەنەوى بە پەستان پىويكى ئەلىكترونى. ئەمە سوودى ئەوى ھەيە كە رىنگە دەدات بە پىوانەى بەردەوامى پەستانى ھەنوگەيى. لەگەل ئەو ھىشدا، زىانى ئەو ھەيە كە دەبىت لاشە كون بىكات و لەبەر ئەو تەنیا لە حالەتى نەخۇشخانەدا بەكار دىت، بۇ نمونە لە كاتى نەشتەرگەرىدا.

ھەمووان ئاشنانىن بەو پىوانەيەى پەستانى خوين كە پىويستى بە بىرىن نىە و بەكارھىنانى سەرقولىكى فوتىكراو كە لەسەر بازوو دادەنرىت. ئەم شىۋازە، لەسەر بنەماى پىوانە كىردنى پەستانى پىويست بۇ ۋەستاندنى لىدانى خوينبەر، بۇ يەكەم جار لە سالى ۱۸۵۵ لەلايەن دىكتورى ئەلمانى كارل فون فىوردت پىشنىار كرا. ئامىرەكەى، كىش و نوئىلى لەخۇ دەگىرد بۇ دابىكردنى پەستانى پىچەوانە، كە ئەمەش كارەكەى ناپەھەتكىردىبوو، بەلام تا كۆتايى سەدەكە ئامىرى كىردارى زىاتر پەرى سەند. تا ئەو كاتە ناپەزايەتى ھەبوو لە بەكارھىنانىان، لەگەل ئەوى گۇقارىكى پزىشكى دىارى بەرىتانى رايگەيانە كە 'بە بەكارھىنانى

*sphygmomanometer* (ئامىرى پىوان پەستانى خوين)  
 ھەستەكانمان ھەژاردەكەين و ھەستى پزىشكى لاواز دەكەين 'سەرنج پاكىشە، كە تەنانت تا ئەمپۇش بەھى كلىنىكى پىشتەبەستن بە چاودىرى فشارى خوين لە چاودىرى نەخۇشخانەى خىرادا پرسىار ھەلدەگىرىت\_ھەرچەندە

زۆربەى كات لەو پوانگەيەوہ كە پټويسټه ئاميرى  
 پيشكەوتوى تر لە كەرەستەى چاوديرىکردن بەكاربەيريت.  
 ئەم شىوازەى پەستانى خوین پشت بە ترپەى خوینبەر  
 دەبەستيت پټويسټى بە دانانى دەرزی نيه بۆ ناو  
 خوینبەريک. لە جۆرە سەردەميانهكەى، سەرەتا سەرقۆلىك  
 لەسەر بازوو دادەنريت و دواتر پەستانى بەرز دەكرێتەوہ بۆ  
 سەرووى پەستانى خوینبەرەكان. ئەمە (بە شىوہيەكى كاتى)  
 بە تەواوى رۆيشتى خوین بۆ ناوچەى خوار سەرقۆلەكە لە  
 بازوو دەوہستينيت. لەگەل ئەوہشدا ئەم پڕۆسەيە بەتەواوى  
 سەلامەتە، جياواز لە مېشك، ماسولك و پټست ئەو  
 ئەندامانەن كە دەتوانن بەبى ئوكسجين بۆ ماوہى چەند  
 خولەكيك بژين. پاشان ھەواكە بەھيواشى لە سەرقۆلەكە  
 دەر دەكریت و پەستانە كارپيكراوہكە دادەبەزيت. لە ھەمان  
 كاتدا بيسټۆكيكى پزىشكى بەكارديت بۆ گويگرتن لە ئەو  
 دەنگە دەنگەى كە بە ئەو شلەژانە دروستدەييت كاتيك  
 خوینەكە دووبارە بە ناو لولە پەستينراوہكەدا دەرژيت پټى  
 دەوتريت دەنگى Korotkoff . ئەمە كاتيك پوودەدات كە  
 پەستانى كار پيكراوہى دەرەكى و پەستانى ناوہوہى خوین  
 يەكسان ييت. ئەم پەستانە پټى دەوتريت 'پەستانى  
 كرژبوون systolic'. ھەرچۆنيك ييت، دل ترومپايەكى  
 بەردەوام نيه، بەلكو بە شىوہى ترپە پەمپ دەكات و لە  
 لوتكەى ترپەى دل پەستانەكە بەرزترينە، كاتيك دل ترپە  
 ناكات لە پەستان لە كەمترين ئاستيداہ. بۆيە ئيمە يەك  
 پەستانى ديارىكراوى خويتمان نيه بە بەردەوامى جياوازە.  
 لەبەر ئەوہ دەنگى ورژمى خوین كە بە بيسټۆكەكە  
 دەبيستريت، بەرزونزم دەكات؛ ئەو خالەى كە پەستانى

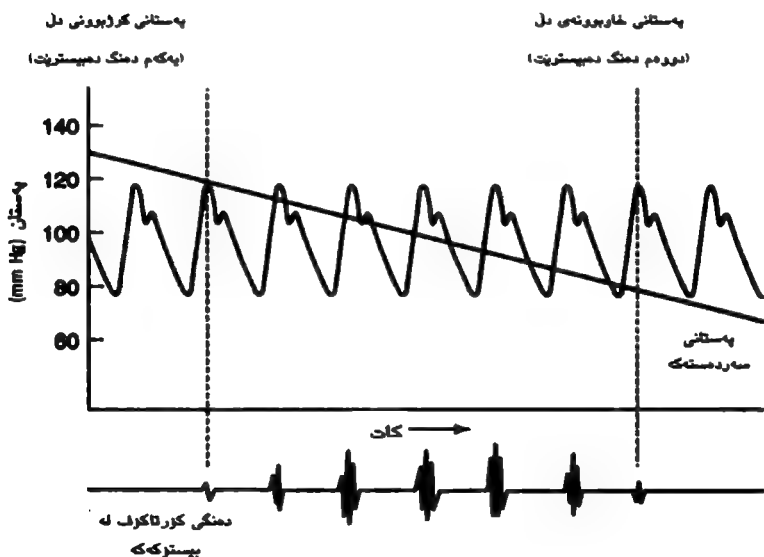
سهرقوله که نه وهنده نزمه که خوین بهردهوام وروژم دهکات و چتر گویت له دهنگ نابیت، نزمترین پهستان له سیسته مه که دا پیشان ده دات که له نیوان ترپه کانی دلدا هه یه.

نه و کاته ی که دل لیده دات پیی دهوتریت کرژبوون 'systole' کاتی پرکردنه وهی دل به خوین پیی دهوتریت 'خاوبوونه وه' 'diastole' له بهر نه وه، بهرترین پهستانی پیوانه کراو پیی دهوتریت 'پهستانی کرژبوون' و نزمترینیش پهستانی خاوبوونه وه. پهستانی خوین بهم شیوه یه به زوری وهک دوو ژماره تومار دهکریت (کرژبوون له سهر خاوبوونه وه). پزیشکان و په رستاران له وانه یه ناوهنده پهستانی خوین بهر (MAP) بژمیرن. نه مه مانای فشاره له ته وای سورپکی دل.

به پیژهی ئاسایی دل، کرژبوون نزیکه ی نیوه ی ماوه ی خاوبوونه وه یه بویه پهستانی ناوهندی سییه کی جیاوازی نیوان پهستانی کرژبوون و پهستانی خاوبوونه وه یه. نه گهر پهستانی خوین زور کهم بیت، ورژمی خوین دهکه ویته مه ترسییه وه و نه دمه کان دهکریت زیانیان پی بگات. له شیوه ی ۱۹، کاتیکی راسته وخو پهستانی خوین پیشان دهدریت له گهل نه وه دهنگانه ی که له ریگه ی بیستو که که وه بیستراوه. یه کهم دهنگ پاله پهستوی کرژبوونی دل پیشان ده دات. هر نه وهنده که هه وای زیاتر له سهرقوله که دهرهیترا، خوین ده توانیت به ئازادی له ناو خوین بهری بازوودا بپروات و هه موو دهنگه کان دیارنامین. نه و خاله ی که دوایین دهنگ ده بیستریت وهک پهستانی خاوبوونه وه ی دلی نه خوش تومار دهکریت. چاودیره نه لیکترونیه کانی ئیستا

بە شىئەيەكى خۆكار پەستانى كارپىنكراوى سەرقۇلەكە دەگۈرپىت.

لە نىئوان پەستانى كرژبوون و خاوبوونەو، دەكرىت بە بەكارهيتانى ھەستەوهرى پەستانى ئەلىكترونى، لەرىنەنەوكان بدۆزرىتەو، پاشان لۆگارىتمى بىركارى بۆ ژماردىنى بەھاي پەستانى خوین لە نەخۇشدا بەكاربەيتىت. بۆيە لەم جۆردا پتويستى دەستىوهردانى مرؤف لە پرۆسەكەدا بەتەواوى لادەبرىت، پياو لە خۆى دەپرسىت كە ئايا پىرانى گۇقارى پزىشكى بەرىتانى بىر لە ئەم جۆرە پەستان پتو ەكەنەو.



19. پىئوانى پەستانى خوین بە بەكارهيتانى بېستۆك و پەستان پتوى سەرقۇل.



## پهستاني خوین و تهنډروستی

شورپش له تهنډه لوریا تا رادهیهک خویندنه وهیهکی وردی پخوانه کانی پهستاني خوین ئاسان دهکات ئیستا تهنانهت دهکریټ له دوور له مالی نه خویشیک نه تمام بدریت. هرچونیک بیت، پزیشک پهراویز ناکریټ. پرسیاره سه رهکیه که نه وهیه که چی بکریټ له گهل نه و ژمارانهی پهستاني خوین که پخوان؟ پیشکه وتنی تهنډه لوریا پزیشکی تهنه پروکاری مرویی دهگوازیته وه بؤ قوناغی دواتر له پروسهی دهستی شانکردنی نه خوشی.

چی دهربارهی پهستاني خوین له ژبانی پوژانه دا؟

به شیوهیهکی نااسایی بؤ پخوانهیهکی فیزیولوژی، زور خه لک، به تاییه تی له سهروو ته مهنیکی دیاریکراو، هندیک بیروکه یان هیه له سهر پهستاني خوینیان. مه ودا پهستاني ئاسایی 'دروست' له گهنجا پهستاني کرژبوون له نیوان ۹۰ بؤ ۱۲۰ و پهستاني خاوبوونه وه له نیوان ۶۰ بؤ ۸۰ پیتاسه دهکریټ. ئه م مه ودا ئاساییانه به هیواشی بهرز دهبنه وه له گهل ته مهنده. به پنی نه وهی که پهستان پتویسته بؤ پالنانی خوین و شانهاکان به ته وای پتویستیان به خوین هیه بؤ مانه وه، تهنانهت له وانهیه که سیک پتیشینی نه وه بکات که پهستاني خوینی بهرز (hypertention) باشتر بیت له بهرامبهر پهستاني خوینی نزم (hypotention) له کاتیکیدا زوربهی کات راسته، به ره لستی بهرز له سوورانی خوین له پهستاني خوین بهرز تر دا فشاریکی زیاده له سهر سکولهی چه پی دل داده نیت. ئه گهر دل لاواز بیت، له وانهیه شکست بهتیت له به دهسته تهنانی نه و هیزه زیادهیه که

پټويسته له دږي ئەم بهرهلستيهي سوږهكه خوښ پالښت،  
ئەمەش دەبېته هۆي شكستهيتاني دل heart failure.

لهدهستداني خوښتيكي زوړ بههۆي پيكان يان لهكاتي  
نەشتهرگريدا دەبېته هۆي كهەم بوونهوهي پهستاني خوښ و  
تەنانهت مردنیش. هەرچونتيك بېت، له ژياني ږوانه‌دا،  
پهستاني نزمي خوښ به دهگمەن مايه‌ي نيگه‌رانيه. له  
راستيدا، ئەوه دهتوانيت نيشانه‌ي لهشجواني بېت، بۆ نمونه  
وهرزشه‌واناني ناياب فشاري خوښي ئاساييان زوړ كه‌متره  
به‌راورد به هه‌موو دانيش‌توان. ئەمە پي ده‌چيت كه  
پيچه‌وانه‌ي ژيري بېت. چونكه وهرزشي ئاست به‌رز  
پټويستي به به‌رزكردنه‌وهي ږيژه‌ي ليداني دل و پهستاني  
خوښ هه‌يه بۆ پالېشتي ورژميكي باشي خوښ و گهياندي  
ئوكسيجين بۆ ئەو شانانه‌ي كه راهيتايان پي ده‌كریت.

هەرچونتيك بېت، كاريگه‌ري راهيتان ده‌بېته هۆي  
ئەستوركردني ماس‌ولكه‌كان له ديواره‌كاني دل و  
گه‌وره‌كردني ژووره‌كان. ئەمە ده‌بېته هۆي ئەوه‌ي كه  
خوښي زياتر بۆ هەر ليدانيك له كاتي راهيتاني چر‌دا  
پالښت. ئەنجامي ئەم كاراييه زياده‌يه ئەوه‌يه كه كاتيک  
وهرزشوانيک پشوو ده‌دات پټويستي به ئوكسيجيني زياتر  
نيه‌يه له كه‌سيكي ئاسايي ږيژه‌ي دل و پهستاني خوښ  
كه‌متره له پهستاني ئاسايي خه‌لك.

ئەزمووني زوړبه‌ي خه‌لك بۆ كه‌مبوونه‌وه‌ي پهستاني  
خوښ به نۆره گيژبوون و نه‌بووني هاوسه‌نگي ږه‌نگ  
ده‌داته‌وه، به تايبه‌تي كاتيک به خي‌رايي له دانيش‌ته‌وه بۆ  
هه‌لسان ده‌جولین. ئەمە له‌به‌ر ئەوه‌يه كه خوښي زياتر له  
قاچه‌كان كۆده‌بېته‌وه كاتيک هه‌لده‌ستيت، واته خوښ كه‌متره

بۆ دىل بۆ پەمپکردنى. كارىگەرى پاستەوخۇ دەپىت بۆ  
 ئەۋەى دىل خىراتر لىنى بدات بۆ گەپاندنەۋەى پەستانەكە.  
 ئەگەر دواكە وتنىك ھەپىت، ئەۋا كەمبۈنەۋەى پەستان  
 دەتوانىت ورژمى خوين بۆ مېشك كەمبكاتەۋە و بېپىتە ھۆى  
 گىژبۈون؛ لە ھالەتى زۆر توندا ئەمە دەپىتە ھۆى بورانەۋە،  
 ئەمە سودى خۇ پاستكردنەۋەى ھەپە. چونكە ئەۋ خوينەى  
 كە لە قاچەكاندا كۆبۇتەۋە جارىكى تر بە ھەموو لەشدا  
 دابەش دەپىتەۋە.

لە جىاۋازىيەكى زەقدا بۆ كەم پەستانى خوين، نزيكەى  
 سىيەكى دانىشتۋان لە جىھانى پېشكە وتودا، پەستانى  
 بەرزيان ھەپە، كە بە پەستانى كرژبۈونى دىل لە سەروو ۱۴۰  
 يان خاۋبۈنەۋەى لە سەرووى ۹۰ (۹۰/۱۴۰) پېناسە كراۋە.  
 پەستانى بەرزى درىژخايەن (بە درىژايى ژيان) دەرەنجامى  
 تەندروستى درىژخايەنى سەختى ھەپە. زىاتر لە ۵۰ مىليار  
 دۆلار لە سەرانسەرى جىھاندا خەرچ دەكرىت لەسەر  
 دەرمانەكان كە بۆ كەمكردنەۋەى پەستانەكان كە لە  
 سەرووى ۹۰/۱۴۰ بۆ مەۋداى دروستى ئاسايى.  
 نىگەرانىەكان دەربارەى پەستانى بەرزى خوين سىنوردار  
 نىن بۆ ئەمىرۇ. تۆمارە مېژۋويىەكان باس لە 'نەخۇشى  
 سەختى ترپەى دىل' دەكەن. پشكىنى لىدانى دىل كردهپەكى  
 چەسپاۋبۈۋە بۆ پزىشكەكان بە درىژايى سەردەمەكان، بە  
 ماۋەپەكى زۆر پېش ئەۋەى مىكانىزمى لىدانەكە گرنگى پى  
 بدرىت. پالەۋانى مەزن لە بەرىتانيا، بەرپز جۇن فلۆرىر، دوو  
 وتارى كارىگەرى لە سالانى ۱۷۰۷ و ۱۷۱۰ بلاۋكردەۋە  
 (كاترمتىر ترپەى دىل بۆ پزىشكان، بەرگى يەك و دوو). كە  
 يەكەم بەرگ تىشكى خستە سەر پىۋانەكردنى ترپەكە و

پاشان چۆن دوتوانریت باشت بکریّت به به کارهیتانی  
کاترمیزیکی تاییهت که ئەو ئەندازەى بۆ کردبوو که به  
وردی ۶۰ چرکه کات بییویت.

به رگی دووهم به کارهیتانی پتوانی ترپه دلی باس کرد،  
وهسفی نه خوشیه جیاوازه کان و چۆنیه تی ناسینه وه یانی  
ده کرد. فلایه ر دووپاتی کرده وه که له ترپه ی دل زور زیاتر  
هیه بۆ سه رنجدان جگه له خیراییه که ی. ترپه که دوتوانیت  
بچووک بیت، نایه کسان بیت، له یه ک پچر بیت، نه رم بیت،  
شه پۆلی بیت، یان فراوان بیت، نه خوشیه کان وه ک ئاوسانی  
سک، نه خوشی ئەسکه رپوت، هه وکردنی په رده ی سی،  
زه ردووی و گه شکه له گه ل وهسفی لیدانی جیاوازا  
په یوه ستبون.

پزیشکگری باوی چینی له م بابته زیاتر ده پرات، که به  
بیست و ههشت جۆری تر له ترپه دهنوسیت.

هه ر چهنده پزیشکگری پۆژئاوایی هاوچه رخ جۆره  
لاوکیه کان فه رامۆش ده کات، به لام به راستی راسته که  
پزیشکیکی شارها دوتوانیت زانیاری به سوود به دهست  
بهیئت به دهست لیدانیکی وردی ترپه ی دل. به تاییه تی  
ئه وه ی پتی دهوتریت لیدانی 'توند' که په ستانی خوین زور  
بیت ههستی پی ده کریّت. له ترپه یه کی تونددا خوینبه ره که  
ره ق ده بیت، به نزیکه یی وه ک ژیه کی توندکراو. له بهر ئه وه  
ده کریّت به ته نها هه سترکردن به ترپه که، ده ستیشان کردنیکی  
ته واوه تی په ستانی به رزی خوین بکریّت. وهسفه  
میژوو ییه کانی 'نه خوشی لیدانی توندی دل' ده گه ریته وه بۆ  
زیاتر له ۴۰۰۰ سال، بۆ که سایه تیه نیمچه ئەفسانه ییه کان  
وه ک ئیمپراتۆری زه ردی چینی. ئەم ئیمپراتۆره، له گه ل

پزیشکه‌کانی دواتری وهک گالین و فلۆیه‌ر، وا دیاره بانگه‌شهی خوین به‌ردان یان به‌کاره‌یتانی زه‌لوویان ده‌کرد وهک چاره‌سه‌ریک بۆ ئه‌م حاله‌ته. بۆ جاریک، ئه‌وانه‌ی خوینیان ده‌گرت له‌وانه‌یه له‌سه‌ر راس‌تی بن؛ ئه‌و لێدانه تونده‌ی که به‌ هۆی په‌ستانی به‌رزی خوینه‌وه دروست ده‌بیت یه‌کیکه له‌و چهند حاله‌ته که‌مه‌ی که ده‌توانریت ئاسایی بکریته‌وه به‌ لابرده‌نی خوین؛ بوونی ژماره‌ی که‌متر له‌ خانه‌کانی خوین په‌ستانیکی که‌متری لێ ده‌که‌وینه‌وه. هیشتا، ئه‌و رێژه خوینه‌ی که پێویسته لابهریت بۆ ئه‌وه‌ی کاریگه‌ری درێژی ئهرینی له‌سه‌ر په‌ستانی خوین هه‌بیت ده‌بیت زۆر بیت، هه‌روه‌ها خوین لابردن هیچ شتیک ناکات بۆ دانانی کاریگه‌ری له‌سه‌ر کیشه درێژخایه‌نه‌کانی په‌ستانی به‌رزی خوین که بێ گومان دروست ده‌بن.

به‌هۆی سه‌ختی له‌ پێوانه‌کردندا، پزیشکه‌ری به‌ شێوه‌یه‌کی سروشتی خاوبوو بۆ گۆڕینی سه‌رنج له‌ پێوانه‌ی لێدانی دل بۆ پێوانه‌کانی په‌ستانی خوین. هه‌رچۆنیک بیت، له‌ سه‌ره‌تای سه‌ده‌ی بیستدا به‌رزی په‌ستانی خوین

hypertension بوو به‌ نه‌خۆشییه‌کی پێوراو و ناسراو. دۆخی بواره‌که به‌ باشی کورته‌کرایه‌وه له‌ لایه‌ن دکتۆر جۆن های له‌ وانه‌یه‌کی کۆمه‌له‌ی پزیشکی به‌ریتانیا که له‌ سالی ۱۹۳۱ پێشکه‌ش کرا. ئه‌مه وانه‌یه‌ک بوو که پێش سه‌رده‌می خۆی که‌وتبوو و به‌ باشی گفتوگۆی له‌سه‌ر کرابوو. زۆربه‌ی ئه‌و شتانه‌ی که های بانگه‌شهی کرد له‌ به‌رامبه‌ر تێپه‌ربوونی کات خۆ پاگربوون، هه‌رچهنده له‌وانه‌یه ئه‌وه‌ی راست نه‌بیت بۆ دابه‌شکردنی نه‌خۆشه‌کان بۆ سی جۆری بنه‌په‌تی: ئه‌و که‌سانه‌ی که به‌رده‌وام په‌نگیان زه‌رد و

بزرگاو و ئەگەری توشبوونیان ھەبە بە قەبزی و دروستبوونی پوڤۆش لەسەر زمان؛ ئەو کەسانە ی کە پەنگیان پەمەییە و خاوەنی لەشیکی بەخۆ و ماسولکەیی و دەروونییکی بەھێز، ھەوەسیکی زۆر باش، ھەرسکردنێکی باش و زمانێکی پاک، و لە کۆتایدا گرووپی لیچوووە، کە قەلەوییەکی زۆریان ھەبە کە قورسە بۆ لادان.

### چارەسەری پەستانی بەرزى خۆین

ئێمە ئیستا دەزانین کە پەستانی بەرز لە تەمەنێکی گەنج (پیش تەمەنی ۵۰ سالان) پەیوەندی ھەبە بە دوو ئەوەندە مەترسی مردن بە نەخۆشی دل. لەگەڵ ئەوەشدا، ھای ھۆشداریدا لە دژی دەستتێوەردانی زۆر توند، بە وتە بەناوبانگەکی 'ھەندیک راستی ھەبە لە گوتنی ئەوەی کە گەرەترین مەترسی بۆ پیاویک کە پەستانی خۆینی بەرزە بریتیە لە دۆزینەوێ، چونکە ھەندیک گەژە دانیام لە ھەولەدان بۆ کە مکردنەوێ!'

ئەو تێبینی پەیوەندی سیستەمی خۆراکی زیادەپۆ و قەلەوی و کەمی پەھتەیان لە نەخۆشەکانیدا کرد، پەستانی بەرز لە زۆر حالەدا؛ باجی سەرکەوتن بوو بۆ ئەو پیاوێ سەرکەوتووەی کە سواری بوو نەک پیادە و لە ژێر بارێ ئیش و فشاری زۆردابوو. زۆریک لە ھاوسەنگی کار-ژیان و پێشنیارە خۆراکیەکانی ئەو کات ھاوتان لەگەڵ ئەو شتە ی کە ئیستا بە باشترین کردار دادەنرێت: کە مکردنەوێ فشارەکانی شوینی کار؛ پەھتەیان؛ کە مکردنەوێ خواردنەوێ کحول و توتن؛ کەم کردنەوێ خواردنە چەورەکان و زیادکردنی میوہ و سەوزە ی تازە،

به کار نه هیئانی خوئی زیادکراو (پۆلی سۆدیۆم له سەر  
 پهستانی خوین سی سال پیش ئیستا دۆزرایهوه). له  
 دهسته واژهیه کیدا که زۆرجار به نمونه دههینریتهوه، های  
 وتی: 'دهبیت سیسته می خواردن به ئه و شتیه یه بیت که  
 نه خوش هزی له و شته بیت که دهیخوات، هه رچه نده  
 ناشکرایه که نابیت ریگهی پی بدریت تهنها ئه و شته بخوات  
 که هزی لیه تی'. دهرمانی دژه پهستانی خوین له و کاته دا به  
 گرنگی دووه می داده نرا، زۆر له بهرده ستدا نه بوون و  
 ئه وانه ی که جاروبار به کاریان دههینا؛ وهک جیوه  
 و thiocyanate، کاریگه ری لاوه کی خراپی هه بوو. ئه مه  
 پیچه وانه یه له گه ل ئه مپۆدا، کاتیک له ولاته پیشکه وتوه کاند،  
 تا ۱۰-۲۰ له سهدی دانیشتوان دهرمان وهرده گرن بۆ  
 که مکردنه وه ی پهستانی خوینیان. هه ندیک له حاله ته کانی  
 پهستانی بهرز دهکریت بدرینه پال ئه نجامه لاوه کیه کانی  
 نه خوشیه سه ره کیه کان (بۆ نموونه نه خوشی گورچیله،  
 شه کره له گه ل ئه وه شدا، له ۹۰٪ حاله ته کاند هیهچ هۆکاریکی  
 پوون نییه - ئه مه به پهستانی بهرزی 'بنه په تی' ناسراوه.

هه رچه نده له لیکۆلینه وه په تاناسیه کاند زانراوه که  
 په یوه ندییه کی به هیزی هیه له گه ل ته من، میژووی خیزان،  
 بوون له په گهزی ئه فریقی یان کاریبی، هه بوونی خۆراکی  
 سویر خوئ، که می راهینان، قه له وی، جگه ره کیشان، و  
 خواردنی کحول له پاده به دهر. به لام نه بوونی بنه په تیکی  
 نه خوشیزانی بۆ پهستانی بهرز پیشنیاری ئه وه دهکات که  
 چه ندین ریگای جیاواز هیه بۆ زیان گه یاندن به فیزیۆلۆژی  
 له ش. یهک پوونکردنه وه ی گونجاو ئه وه یه که جۆره ها  
 حاله تی بۆ ماوه یی و ژینگه یی ده بیسته هۆی هه مان

ئەنجام\_كرژبوونى خويىنبەرەكان، ئەم كەمبوونەوھەيى بىرى  
 خويىنە بە ھۆى كرزبوونەكەوھ دەبىتە ھۆى زيادبوونى  
 پەستانى خوين بۆ پاراستى ھەمان پىژەي ورژمى خوين،  
 ئەمە ھەك لكاندى سۆندەيەكى بارىكە بە بەلوەي ئاويك.  
 بەبى دەستلىدان لە بەلوەكە (پىژەي ورژمى خوين) و تەنھا  
 گوشينى سۆندەكە. تەسكبوونەوھى فيچقەي ئا و پەستانەكە  
 زياد دەكات و قەبارەي بچووكتر بە خىرايەكى بەرزتر  
 دەرەكرىت، ھەرچۆنىك بىت، كۆى قەبارەي ورژمى ئا و بە  
 لىتر لە خولەكىدا بە نەگۆرى دەمىنەتەوھ (لە كوتاييدا خۆ  
 دەستت لە بەلوەكە نەداوھ. كەواتە ناچاركردى قەبارەيەكى  
 بچووكتر لە فشارىكى بەرزتر و لە ھەمان پىژەدا ورژمى  
 خوين لە ھەموو لەشدا دەپارىزىت (بەمەش ئوكسجين و  
 گەياندى خۇراك).

لەبەر ئەوھ خەلك دەتوانىت بۆ ماوھى چەندىن سال  
 لەگەل پەستانى زۆردا بژى و ھىچ كاريگەرەيەكى خراپى  
 پوون نەچىژىت؛ چونكە ئوكسجين ھىشتا بە ئاسانى  
 دەتوانىت بگوازىتەوھ لە كاتى پەستانى زۆردا. ھەرچۆنىك  
 بىت، لىكچوونى بە سۆندە و بەلوە كىشەكە دەرەخات. تۆ  
 لەوانەيە بە يەكسانى تەر بىت كە لەبەردەم پەستانىكى نزم  
 يان پەستانى بەرزى سۆندەيەكى ئاودا بىرۆيت؛ بەلام تەنھا  
 پەستانە بەرزەكە دەتوانىت بە توندى پىتدا بكىشىت. سالانىك  
 لە ناچاركردى خوين بۆ تىپەربوون بە لەشدا بە فشارىكى  
 بەزر دەبىتە ھۆى زيان گەياندىن بە شانە خۆجىيەكان. درز و  
 دىراوى ورد لە دىوارى خويىنبەرەكان دروست دەبىت،  
 شانەي بىرىندارەكان 'پاشماوھ' زىندەيەكان پادەكىشىت و  
 كەلەكەي دەكات، ھەك خانە مردووەكان(پەپەكانى خوين و



خانه‌ی هه‌ل‌لوشینه‌ری گه‌وره) و کریستالی چه‌وری وه‌رگیراو له چه‌وری کولیس‌ترۆل. ئه‌مانه پێیان ده‌وتریت 'تو‌یخی په‌قبوونی خو‌ینبه‌ره‌کان! ئه‌وان ده‌توانن رو‌یشتنی خو‌ین زیاتر سنو‌ردار بکه‌ن یان خراپ‌تر، ده‌رپه‌پێن. له‌ حاله‌تی دواییدا کلۆیه‌ک ده‌توانیت دروست بیت، که ده‌بیته‌ هۆی جه‌له‌ی میشک یان جه‌له‌ی دل.

رژیمی خو‌راکی، شیوازی ژیان، و پاهیتانی پ‌ژیم که له‌لایه‌ن پ‌زیشه‌که‌نه‌وه پشتگیری ده‌کریت له‌ سالانی ده‌یه‌ی ۱۹۳۰، به‌ شیوه‌یه‌کی زۆر کار ده‌کات به‌ پ‌نگه‌گرتن له‌ دروستبوونی تو‌یخ له‌ خو‌ینبه‌ره‌کان و ئاسانکردنی به‌رده‌ستی ئه‌و گه‌رده زنده‌ییانه‌ی که ده‌توانن خو‌ینبه‌ره‌کان (کراوه) بکشین. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، ئه‌مه هه‌میشه به‌س نیه‌ بۆ پ‌یچه‌وانه‌کردنه‌وه‌ی په‌ستانی به‌رز. له‌ نه‌بوونی چاره‌سه‌ری ده‌رمانی کاریگر جاروبار پ‌زیشه‌کان په‌نایان ده‌برد بۆ نه‌شته‌رگه‌ریه‌ک که به‌ ناوی 'sympathectomy' ئه‌مه ده‌ماره‌کان لاده‌بات له‌ ستونی ب‌رپ‌ره‌ی پشت که به‌شیکن له‌ سیسته‌می ده‌ماری سمپاسی sympathetic nervous system.

له‌ بنه‌په‌تا ئه‌م نه‌شته‌رگه‌رییه‌ ب‌رینی په‌راسوه‌ه‌کانی ده‌گرته‌وه‌ بۆ گه‌یشتن به‌ شانه‌ ده‌ماریه‌کان؛ پاشان کرده‌که په‌ره‌ی سه‌ند به‌ جو‌ریک که ته‌نها که‌میک که‌متر زیانی ده‌گه‌یاند به‌ شانه‌کان، که ب‌رینی نه‌شته‌رگه‌ری له‌سه‌ر ئیسکی یه‌خه‌ دروست ده‌کرا. له‌م پ‌وژانه‌دا، sympathectomy ه‌یشتا ته‌نیا به‌کاردیت بۆ چاره‌سه‌رکردنی هه‌ندیک نا‌پ‌یکی سیسته‌می ده‌ماری سمپاسی له‌ راده‌به‌ده‌ر وه‌ک ئاره‌قه‌ی زۆر یان نه‌خوشی ته‌سکبوونه‌وه‌ی خو‌ینبه‌ره‌کانی

دەست Raynaud's disease. تەننەت، پاش بەکارھىتانی تەکنىكى ھەناوبىنى، كە برىنى كەمترى لىدەكە ویتەو، ئەم نەشتەرگەرە وەك ئامرازىكى مشتومپراوى دەمىنیتەو. سىستەمى دەمارى سمپاسى sympathetic nervous system، جگە لە وەلامدانەوەكانى تر، وەلامى دەمارى و ھۆرمۆنى 'پاكردن يان شەپكردن' پىكدەخات كە دەبىتە ھۆى دەرچوونى ئەدرىنالىن (لە ئەمرىكا پىسى دەوترىت 'epinephrine') و بەرزبونەوہى پەستانى خوین. بەرزبونەوہى پەستان و وروژمى خوین بە ئاشكرا بەسوودە وەك بەشپىك لە وەلامدانەوہى فشار، بۇ نمونە بۇ پاكردن لە گرتن لە لایەن پاوچىيەكەوہ. لەگەل ئەوہشدا، دەرکرىت زىانە درىژ خايەنەكانى ئەم سىستەمە ھۆى سەرەكى پەستانى بەرزى خوین بىت؟ ئەمە گفتوگۆيەكى بەردەوام و بابەتە.

تەننەت ئەگەر سىستەمى دەمارى سمپاسى زور چالاک ھۆكارى پەستانى بەرزى خوین نەبىت، بە شىوہيەكى بەرچاو كەمبونەوہى چالاکى سىستەمەكە پىگەيەكى مسۆگەرە بۇ كەمكردنەوہى پەستانى خوین و بە ئەو ھۆيەوہ چارەسەرى پەستانى خوین دەكات (بەم پىيەش ئەو نەشتەرگەرە نا ژىريانەى sympathectomy كە لە سالانى دەيەى ۱۹۴۰ و ۱۹۵۰ ئەنجام دەدران). لە پۇژانى ئىستادا دەرمانى ھەلبىژاردە بۇ نزمكردنەوہى چالاکى سىستەمى دەمارەى سمپاسى برىتىن لە پىگرەكانى وەرگەرە خانەبيەكانى بىت. ئەمانە بەو شىوہيە ناودەبرىن، چونكە ئەدرىنالىن كە لە ناو خویندا بلاوكراوەتەوہ كارىگەرى دادەنەت لەسەر ئەندامەكان لە پىگەى بەستەوہ بە

پروتینه‌کان له سهر پروی خانه‌کان که پتی دهوتریت  
'وهرگره‌کانی بیتا-ئدرینالین'؛ وهستانندی ئهم وهرگرانه به  
دهرمان پینگه له چالاکی پتکهاته‌کانی وهک ئه‌درینالین  
ده‌گرتیت و به ئهمه‌ش پیزه‌ی لیدانی دل و په‌ستانی خوین  
دینیتته خواره‌وه.

پنگره‌کانی وهرگری بیتا له لایه‌ن زانای سکوتلاندی  
جهیمس بلاک دوزرایه‌وه له کاتی کارکردن له کۆمپانیای  
دهرمانی ئای سی ئای؛ پاشان کۆمپانیاکه‌ی جیهنشت بۆ  
ئهو‌ی بچیته نیتو تاقیگه‌کانی سمیت، کلاین و فرانس، له‌و  
شوینه پۆلی سهره‌کی هه‌بوو له پهره‌سه‌ندنی دهرمانی  
پنگره‌کانی هیستامین-2 histamine که به‌کاردیت بۆ  
چاره‌سه‌رکردنی برینی گه‌ده. تیروانینه‌کانی جهیمس بلاک-  
بنیاتنرابوو له‌سهر "ستراتیژی 'فیشه‌کی جادوویی" پاول  
ئیرلیگ که بریتیه له‌ گه‌ران بۆ ئهو پرتینانه‌ی له‌ شیدا  
جله‌وی لایه‌نه سهره‌کیه‌کانی فیزیۆلۆژی نه‌خۆشیه‌کانیان  
ده‌کرد و پاشان بۆ دروستکردنی ئهو ماددانه‌ی ده‌توانن  
له‌گه‌لیان کارلیک بکه‌ن. خه‌لاتی نۆبیل له‌ سالی ۱۹۸۸ پۆلی  
سهره‌کی بلاکی له‌ داپشتنی ژیرانه‌ی دهرمان ناساند.  
پنگره‌کانی وهرگره‌کانی بیتا ئیستا به‌ شیوه‌یه‌کی ئاسایی  
به‌کارده‌هینرین بۆ چاره‌سه‌رکردنی ههر دوو په‌ستانی  
به‌رزی خوین و به‌ شیوه‌یه‌کی تایبته‌ تر، نه‌خۆشییه‌کانی  
دل. سهرنجراکیتشانه له‌ ئۆلمپیادی لۆس ئه‌نجلۆسی ۱۹۸۴  
داوای لیخۆشبوونی پزیشکی بۆ به‌کاره‌ینانی پنگره‌کانی  
وهرگری بیتا کرا بۆ هه‌موو تیمه‌کانی ته‌قه‌کردن. ئایا  
په‌یوه‌ندی هه‌بوو له‌نیوان توانای ته‌قه‌کردنی راست و توندی  
لیدانی دل و کیشه‌ی په‌ستانی خوین؟ له‌وانه‌یه، هه‌رچه‌نده

ههروهه ها ئه گهرى ئه وه ههيه كه ههولئيك بدرئت بۆ سوود  
وهرگرتن له م پئنگه پئيدانه وهك درزئيك بۆ خو دهر باز كردن له  
ياساكانى دژ به دهرمانه هاندهرهكان. پئنگرهكانى وهرگرى  
بيتا له رزىنى دهست كه م دهكات وه كه به هۆى دله پراوگئى،  
دروست دهبيته هۆى باشتراكردنى وردى تهقه كردن له  
وه رزشوانه نايابهكان. ئه م درزه ئئستا به توندى داخراوه  
(بووه هۆى ئه وهى كه دوو مه داليى ئالتونى له  
وه رزشوانئى كورئى باكوور بسه ندرئته وه له ئولمپيادى  
په كين ۲۰۰۸). ههروهه ها له ئئستادا چه ندين دهرمانى تر بۆ  
چاره سه رى په ستانى به رزى خوئى به كارده هئيرئت. برئكى  
كه م له دهرمانى ميزئيكه *diuretic* دهكرئت به كاربه ئيرئت  
بۆ زيادكردنى ونكردنى شلهكان. به مهش هه م له دهستدانى  
خوئى و هه م له دهستدانى ئاو له ميزدا زياتر دهبيت.  
هه رچوئيك بيت، ئه وه له دهستدانى خوئيه كه كليله كهيه.  
خوئى له پراده به دهر له پلازمائى خوئندا ئاو پراده كئيشئت له  
شانهكانه وه بۆ ناو خوئى بۆ كه مكرده وهى چرى خوئى.  
ئه مه دهبيته هۆى بوونى شلهى زياتر له خوئندا،  
به رزبوونه وهى قه بارهى خوئى و به و هۆيه وه به رزبوونى  
په ستان. دابه زاندنى خوئى له شلهكانى له شدا دهتوانئت ئه م  
كارئگه ريه پئچه وانه بكاته وه. ئه گه ر په ستانى به رز به رده وام  
بيت، نه خو شهكان به ئه گه رى زۆره وه چاره سه ر دهكرئى به  
ئه و دهرمانانهى كه پئگا ديارئكراوهكان دهكه نه ئامانج كه  
له ش به كارئان دههئئت بۆ جله وكردنى په ستانى خوئى. بۆ  
نمونه *angiotensin* پرؤتئينكه كه دهتوانئت هانى دهردانى  
هۆرمؤنى *aldosterone* له كوئره پڑئنى  
ئه درئنال. *adrenal gland*. پرؤتئين *angiotensin* له باره

چالاکه که یدا ده توانیت راسته و خۆ خوین به رهکان بکشینیت، له کاتیکدا aldosterone کۆبوونه و هێ خۆی و ئاو زیاد دهکات، بۆیه قهبارهی خۆین بهرز دهکاتهوه. ههردوو ئهوانه کاربگهرييانه پهستانی خۆین زیاد دهکهن angiotensin دهگۆردريت بۆ شيوه چالاکه که ی به هۆی ئهنزيمک که پنی دهوتریت ئهزيمي گۆپنی ئهنجیوتینسین angiotensin (ACE). converting enzyme (ACE) دهزمانه پنگرهکان له ACE پيش بهم کردهیه دهگرن و angiotensin به شيوه ناچالاکی خۆی دههیلنهوه، ئهمه دهبيت هۆی ئهوهی که پهستانی خۆینی نهخۆشه که دابهزیت. یه کهم مادهی پنگر له فرمانی پڕۆتینی ئهنجیوتینسین angiotensin له ژههری ماری کارپۆلینای ئهمریکی له ئهمریکای باشوور له لایه ن زانای به پارزلی سیرجیۆ فیریرا دۆزرایه وه له کاتیکدا ئه مه له وانه یه له یه کهم نیگادا به ئاناسایی ته ماشا بکریت، به لām ژههری مار تیکه له یه کی تیدایه له مادهی چالاکی زندهیی که سیسته می ده ماری و دل به ئامانج دهگریت. گهر به شيوه ی گونجاوی خهسته یه که ی کهم بکریت هوه، ئه مه ده توانیت بنچینه بیت بۆ ده زمانی نوێ. که واته هه مان مادهی پنگر له فرمانی ACE که داپړژراوه بۆ ئه وه ی پهستانی خۆینی قوربانیه که به شيوه یه کی کاره ساتبار دابهزینیت، ئایا دهگریت له دۆزی که متردا، بۆ یارمه تیدانی چاره سه ری پهستانی درێژخایه نی نهخۆشیک به کاربه یتریت. تاکه کیشه له به کاره یسانی ده زمانی ژههری ماری پنگر له فرمانی ACE به شيوه ی پزیشکی ئه وه بوو که پڕۆتینیکی بچووک بوو و به ئاسانی له ناو پرخوله دا هه رس دهگریت. که واته له م رۆژانه دا نهخۆشه کان به



## وروژمی خوین

ئەم بەشە تیشکی خستۆتە سەر پەستانی خوین، لەبەر ئەو ھۆکارە ئاشکرایانەی کە ھەم پێوانەکردنی ئاسانە و ھەم دەتوانیت زانیاری بدات لەسەر چەندین کێشەی تەندروستی ھاوچەرخ. لەگەڵ ئەوەشدا لە پرووی فرمائی زیندەییەو، خودی فشاری خوین لایەنی پەیوەندیدار نیە. وروژمی خوین ئەو شتەیە کە ئۆکسجین و خۆراکە ماددەکان دەگەیەنێتە خانەکان، نەک پەستان. ئەم خالە لە ماوەی ھەشتا ساڵ پێش ئێستا لەلایەن دەرمانسازی نەمسابی ئەدولف جاریشەو ھە ئاشکرا کراوە کاتێک گوئی:

ئەو مایەی داخە کە پێوانەی وروژمی خوین زۆر قورسترە لە پێوانەی پەستان. ئەمە دەبێتە ھۆی ئەوەی کە حەزێکی بێ سوود ھەبێت بۆ پێوھری پەستانی خوین. بەلام زۆربەی ئەندامەکان پێویستیان بە وروژم ھەیە نەک پەستان.

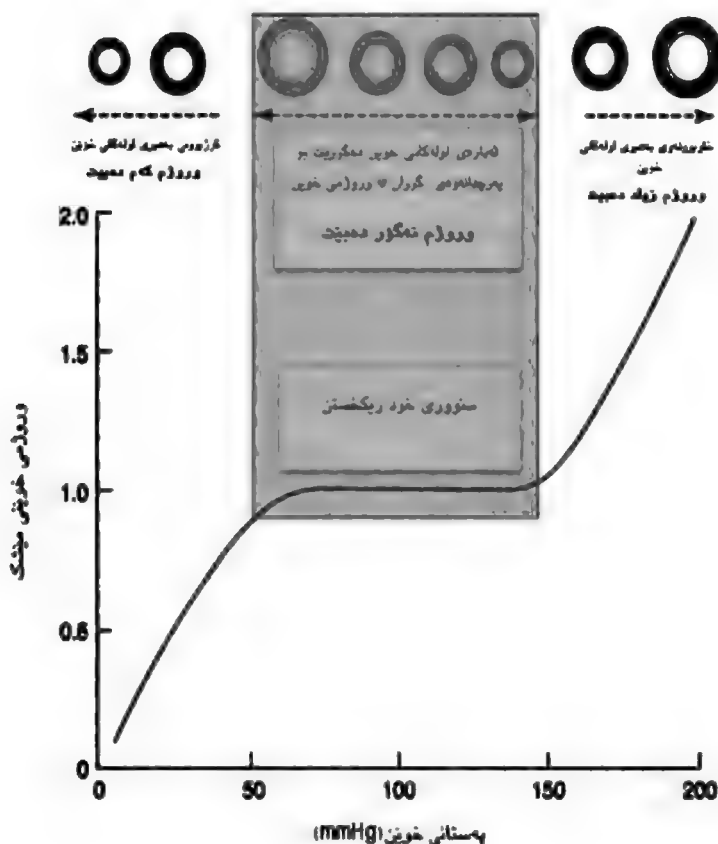
کارەکی بێزنولی دەریخست کە پەستانی خوین ئەو ھێزە دابین دەکات کە وروژمی خوین بەرھەم دەھێنێت. پەستانی خوین لە خوینبەرەکان جیاواز دەبێت، زیاتر دەبێت لە دەورووبەری لەش. لەگەڵ ئەوەشدا پەرەسەندن بووھتە ھۆی ئەوەی کە بەشە جیاوازهکانی لەش بە شیوھێ جیاواز وەلامی گۆرانکاریەکانی پەستان بدەنەو. باشترین نمونەی ئەمە خود ڕێکخستە autoregulation. ئەمە ئەو دیاردەیە کە بە ھۆیەو وروژی خوین بۆ ئەندامێک سەر بەخۆ دەبێت لە گۆرانکاریەکانی پەستانی خوین. ئەم دیاردەیە ھەر زوو لە ساڵی ۱۹۰۲ لەلایەن زانای فیزیۆلۆژی

ئینگلیزی و لیام بەیلیس که له وتاریکی پهوان له گوڤاری  
 فیزیۆلۆژیدا نووسیوی: ئەو هیڙه پەرچه‌کردارانه‌ی که  
 له‌لایه‌ن خوینبهره‌کانه‌وه هه‌یه له سروشتیکی وه‌هادایه که تا  
 ئەوه‌نده‌ی بکریټ بۆ پاراستنی به‌رده‌وامبوونی وروژی  
 خوینته له نێو ئەو شانانه‌ی له‌لایه‌ن ئەوانه‌وه خوینیان بۆ  
 دابین ده‌کریټ، جا به‌رزی په‌ستانی خوین هه‌رچه‌ند بێت،  
 جگه له‌و بارانه‌ی که راسته‌وخۆ جیا‌ده‌کریته‌وه به‌هۆی  
 ئاماژه‌ی ده‌مارییه‌کانی سیسته‌می ناوه‌نده‌ ده‌ماره.  
 پێشنیاره‌که‌ی بایلیس بۆ یه‌که‌م جار له‌ گورچيله له‌ سالی  
 ۱۹۳۱ و له‌ چه‌ندین ئەندامی تر له‌ سالانی ده‌یه‌ی ۱۹۵۰ و  
 ۱۹۶۰ ده‌رکه‌وت.

چه‌ماوه‌یه‌کی ئاسایی خۆ پێخستن بۆ مێشک له‌ (شیوه‌ی  
 ۲۰) پوونکراوه‌ته‌وه. له‌ په‌ستانه‌ به‌رزه‌کانی خویندا،  
 که‌مبوونه‌وه‌ی په‌ستان. ده‌بێته‌ هۆی کرژبوونی خوینبهره‌کان،  
 و که‌مبوونه‌وه‌ی وروژمی خوین له‌ شیوه‌ی هیلکی پێک، له  
 مه‌ودای په‌ستانی ئاسایی (۵۰-۱۵۰ ملم جیوه)، قه‌باره‌ی  
 خوینبهر زیاده‌بێت، هه‌ر که‌ په‌ستان دابه‌زی، که‌ به‌رپه‌رچی  
 که‌مبوونه‌وه‌ی چاوه‌پوانکراو له‌ وروژمی خوین ده‌دات؛  
 کاریگه‌ری پاراستن له‌ سیسته‌می خود پێخستن دانیایی  
 ده‌دات که‌ وروژم به‌رده‌وام ده‌بێت بۆ گویدانه‌ په‌ستان له‌م  
 مه‌ودایه‌دا. له‌گه‌ل ئەوه‌شدا، له‌ خوار ۵۰ ملم جیوه، خود  
 پێخستن شکست ده‌هێنیت، و وروژمی خوین به‌ راسته‌وانه  
 له‌گه‌ل په‌ستان داده‌به‌زیټت که‌ به‌دوايسدا ئەنجامه  
 کاره‌ساتباره‌کانی لێده‌که‌وێته‌وه. وه‌ک ئەوه‌ی که‌ چاوه‌پوان  
 ده‌کریټ خود پێخستن به‌هێزتره، و به‌رده‌وام ده‌بێت  
 له‌سه‌ر مه‌ودایه‌کی به‌رفراوانتر له‌ په‌ستانه‌کان، له‌ ئەو



ئەندامانەي بە شىۋەيەكى سەرەكى پشت بە داينىكردى  
 بەردەوامى ئوكسىجىن دەبەستىن، ۋەك مىشك و دل و  
 گورچىلە، كاتىك بەراورد دەكرىت بە ئەۋ ئەندامانەي كە  
 كەمتر ھەستىيارن بۇ گۇرپانكارىيەكانى ئوكسىجىن ۋەك پىست  
 يان رىخۆلە.



۲۰. خۇد رىخۆستى وروژمى خۇين لە مىشك.

چون له ش به سهر ياسای بيرنولى سهرده كه ویت؟ چند  
 ميكانيزميك له گورپه پاندان. له گهل نه وه شدا، هه موويان  
 هه مان تاييه تمه ندى سهره كي هاوبه ش ده كن. بيردوژى  
 بيرنولى پيشبيني دهكات كه په ستانى خوینى دابه زیو بېته  
 هوۍ دابه زینى وروژمى خوین. نه مه به شیوه یه كي كاتى  
 رووده دات، ته نانه ت له نه و نه دمانه ی كه تاييه تمه ندى خود  
 رېكخستیان هه یه. هه رچونيك بیت، به كشاندنى خوینبه ره  
 په یوه نديداره كان وه لاملی نزمبوونه وهی په ستان دده نه وه و  
 نه مه به رگریان بو تپه پېوونى خوین نزم دهكات وه، و  
 ده بېته هوۍ ئاسانكردنى خوین بو وروژمكردن و  
 به ربه ره كانى له گهل كاريگه رى نزمبوونه وهی په ستان.  
 دابه زینى به رگری له خوینبه ره كان كاتيك په ستان داده به زیت  
 له وانه یه به هوۍ كاريگه رى راسته وخوۍ په ستان بیت  
 له سهر دیواره ماسولكه یه كانى خوین، نه مه ده بېته هوۍ  
 كشانى خوینبه ره كان و له نه جامدا زیادبوون له وروژمى  
 خوین. یان دهكریت ناراسته وخو بیت. بو نمونه،  
 كه مېوونه وهی برى ئوكسجين له خویندا ده بېته هوۍ  
 ده رچوونى ماده كیمیا یه كان كه دواتر دیوارى  
 ماسولكه یه كان خاوده كاته وه، خوینبه ره كان دهكشیتیت و  
 وروژمى خوین زیاد دهكات.

### گورپانى وروژمى خوین

خود رېكخستن پرؤسه یه كي هاوسه نگی سیسته مه كه یه  
 بو دلیابوون له نه وهی كه وروژمى خوین به رده وام  
 ده میتیت ته وه. له گهل نه وه شدا، زور حالات هه یه كه  
 زینده وه رېك به شیوه یه كي چالاكانه پتویستی به گورپانى

وروژمی خوین هیه. تا پادهیهک ئاسانه که وینای ئه وه  
 بکهیت ئه مانه چین. له ماوهیهکی کورتدا، خوین ئوکسجین و  
 خۆراک دابین دهکات. کاتیک ئه مانه به خیرایی  
 بهکاردههتیرین، یان دابینکردنیا سئووردار دهییت،  
 وهلامهکه بۆ زیادکردنی وروژمی خوین دهییت. دیارترین  
 نمونه بریتیه له زیادبونی بیست ئه وهنده له بهکارهینانی  
 ئوکسجین و شهکری گلوکۆز که له پهیکهره ماسولکهکاندا  
 پروودهات له کاتی پاهیتاندا بهراورد به کاتی پشوودان.  
 ئه گهر زیادبوونیک یاههری له خویندا نهییت بۆ  
 ماسولکهکان به زوویی دابین کردنی ئوکسجین تهواو  
 دهییت. نهک بهم شتیه بهرچاوییه، بهلام بههمان ئاست  
 گرنگ، میشتک رویشتنی خوین لادهدا بۆ ئه شوینهی که  
 زۆر پتووستی پنیتهی\_ئهو شوینهی که زۆرترین چالاکی  
 دهماری هیه\_ئهوه دالیا دهکاتهوه که میشتکی تەندروست  
 ههرگیز له ئوکسجین دانهبردیت، گۆرانی کهمتریش له  
 ئه ندامهکانی تر پروودهات. سەدان گهرد هه ناسراون که  
 توانای زیادکردن یان کهمکردنهوهی وروژمی خوینیان  
 هیه؛ زۆر زۆرن بۆ باسکردنی به وردی لهم بهشەدا.  
 ههرچۆنیک بیست، نمونهیهکی تایبەت هیه که گرنگی  
 میژووی و پزیشکی ئیستای هیه. پرووکەشی هه موو  
 خوینبه رهکان به چینیکی باریکی خانهکان  
 ریزکراوه 'endothilium'. ئهم پرووکەشه خانه  
 بهر بهستیک له نتوان خوین و شانەى دهو روبهردا پیکدههیتن  
 و جلەوی گەیشتنی مادهکان بۆ ناو و دهروهوی خوین  
 دهکەن.

بۇ نمونه خېڭىك سىپىيەكانى خوين دەتوانن له پيڭى  
كارلىككردن له گهل ئەم خانانە بچنە ناوئو يان دەرېچن،  
ئەمە ئو پيڭاىيە كه خېڭىك سىپىيە هاوتاكان له خوينئو  
كۆچ دىكەن بۇ شوينى زيان به شانەكان گەشتوئو يان  
هيزشى به كترىايى/فايرۆسى وەك به شيك له وەلامى  
به رگرى خورسك. له گهل ئوئوئوئو، خانە پروكەشەكان

*enothilium* تەنھا به ربه سىتىكى ديارىكراو نىيە. هەرئوئو  
پۆلىكى چالاك دەبينىت له فیسۆلۆزى و كىمىاي زىندەيى  
خوين. له سالى ۱۹۸۰ زاناي ئەمريكى پۆبىرت فورچگوت  
دۆزىيەو كه خانە پروپووشەكانى بۆريەكانى خوين  
ماددەيك دەرئوئوئو كه 'خوينبەرەكان خاودەكاتوئو' و  
دواتر هەستىكى زۆر باشى هەبوو بۇ به خشىنى هيماي

(EDRF) پيى-ماددەي خاوكەرەوئو وەرگىراو له خانە  
پروپووشەكان-كه ناوانەكه هەستىكى تەواوت دەربارەي  
فرمانەكهى پيئەبه خشيت (كه هەميشە تاييەتمەنديەكى ناو  
زانستىەكان نىيە). خاوبوئوئو به ئو واتايە ديت كه  
ماسولكەكانى ناو دىوارى بۆريەكانى خوين به هەمان هيز  
كرژنەبن. هەر ئوئوئوئو كه ميك له چەپۆكى ئەم ماسولكانە  
پزگارى بوو، بۆريەكه فراوان دەبيت و قەبارەي خوين زياد  
دەكات بۆيە EDRF وەك خاوكەرەوئوئو بۆريەكانى خوين  
*vasodilator* كارەدەكات به پيچەوانەي ئو ماددانەي كه  
وروژمى خوين كه م دىكەنەو كه به كرژكەرەكان

'*vasoconstrictor*' ناودەبريت.

خاوكەرەوئوئو، وەك EDRF، به م شىئوئو پيژەي  
خوين بۇ گەشتن به شانەيك زياد دىكەن، له بهرامبەردا،  
كرژكەرەكان وروژمى خوين كه م دىكەنەوئو. بۆيە وروژمى

خوین به توندی جلّه و که ره کان ده کریت به هوئی گۆپانکاری له چپی ماده خا و که ره وه کان و کرژ که ره کان.

دۆزینه وه که ی فورچگۆت یه کیک بوو له و ساته زانستیه مه زنانه ی که له یه که م نیکادا وهک پیکه وت دهرده که وت. بئگومان له راستیدا ئەم پرووداوه هه پهمه کیانه هه موو کات پرووده دن، ئەوه نیشانه یه بۆ زانایه کی مه زن که هه ست به گرنگیان بکات. فورچگۆت له تاقیگه که ی ئیشی کرد له سه ر چهند پارچه یه ک له خوینبه ر که له شا خوینبه ری که رویشکیک ئاماده کرابوو. بۆ ماوه ی نزیکه ی پازده سال ئه نجامی گۆپاوی ده ست ده که وت. نزیکه ی ۳۵٪ ئەو کاتانه نه ی توانی تاقیکاری به کانی بخاته کار، هه رچهند هه ولی زۆریشی داییت.

ئەو جارێک گالته ی ئەوه ی کرد که له وانه یه ئەو پارچه خوینبه رانه ی ئیشیان کردوو هه ته کنیکاره 'باشه کانی' ئاماده یان کردبیت و ئەو پارچانه ی که ئیشیان نه کردوو هه ته کنیکاره 'خراپه کانی' ئاماده یان کردبیت. هه رچۆنیک بیت، پۆژیک پیتی وابوو که ده بیت بیرو که که ی تاقی بکاته وه. له وانه یه هه ندیک له ته کنیکاران زۆر به په رۆش بووبن له ئاماده کردنی پارچه کان، به پیکه وت پرووی ناوه وه ی خوینبه ره کان یان کراند بیت. ئەمه ده بیت هه ی لا بردنی چینی ته نک له خانه کانی پرووپۆش endothelial. کاتیک فورچگۆت به ئەنقه ست ناوه وه ی خوینبه ره کانی کراند ئەو به راستی توانی پیشانی بدات که خوینبه ره کان ته نها ده توان ئاماده بن بۆ خاوبونه وه کاتیک ئەوان چینیکی نه کریندراویان هه بیت له خانه ی پرووپۆش. ئەمه ش دۆزینه وه ی EDRF لیکه وته وه.

تا سالانی دهیهی ۱۹۸۰ ژماره‌یه‌ک گ‌رد هه‌بوون  
 ناسرابوون که ده‌توانن کاریگه‌ری له‌سه‌ر وروژمی خوین  
 دابنن. ئه‌مانه گ‌ردی ئه‌ندامی بچوکی کاربوونی بوون،  
 هاوشیوهی ئه‌وانه‌ی پیشتر باسکران که ده‌توانن کاریگه‌ری  
 له‌سه‌ر په‌ستانی خوین دابنن (بۆ نمونه ئه‌مفیتامین،  
 پ‌یگ‌ره‌کانی وه‌رگری خانه‌یی بیتا). ئه‌مه خورپه‌یه‌کی  
 راسته‌قینه‌بوو، نه‌ک ته‌نها ئه‌وه‌ی ببینیت که EDRF خوی  
 چه‌ند بچووک بوو، که بچووکت‌ترین گ‌ردی ده‌ماره‌ راگه‌یاندن  
 بوو که دۆزرا‌بته‌وه، به‌لکو ته‌نانه‌ت ئه‌ندامیش نه‌بوو (که  
 کاربوونی تیدا نییه). هه‌روه‌ها ده‌رکه‌وت که نه‌ ره‌قه و نه  
 شله، به‌لکو گازه، هه‌روه‌ها گازیک، که پیشتر وه‌ک  
 پیسکه‌ریکی ژینگه‌یی بیرری لیده‌کرایه‌وه. گ‌ردی ناوبراو  
 بریتی بوو له‌ ئۆکسیدی نیتریک NO، پ‌یکهاتووه له‌ یه‌ک  
 گ‌ردیله‌ی نایترۆجین که به‌ یه‌ک گ‌ردیله‌ی ئۆکسجینه‌وه  
 به‌ستراوه. ناسینه‌وه‌ی ئۆکسیدی نیتریک وه‌ک EDRF به  
 شیوه‌یه‌کی سه‌ربه‌خۆ بوو له‌لایه‌ن هه‌ریه‌ک له‌ سالفا‌دۆر  
 مۆنکادا له‌ به‌ریتانیا و لو‌یس ئیگنارۆ له‌ ئه‌مریکا. ئاسن له  
 پ‌رۆتینی به‌ستنه‌وه‌ی ئۆکسجین هیمۆگلوبین (ب‌روانه‌ به‌شی  
 سییه‌م) به‌ خیرایی کارلیک ده‌کات له‌گه‌ل ئۆکسیدی نیتریک.  
 له‌ راستیدا هه‌ردوو ئیگنارۆ و مۆنکادا پیشانیان دا که  
 ئۆکسیدی نیتریک له‌وانه‌یه EDRF بیت، چونکه زیادکردنی  
 هیمۆگلوبین له‌ تاقیگه‌که پ‌یگری له‌ کرداری گازه‌که کرد؛  
 هه‌مان شت له‌ له‌ش پرووده‌دات. ئه‌گه‌ر خانه‌یه‌کی سووری  
 خوین بته‌ق‌یته‌وه، هیمۆگلوبینه‌که‌ی بلاو ده‌کاته‌وه بۆ ناو  
 سوورپی خوین، و ئۆکسیدی نیتریک له‌ناوده‌بات.  
 له‌ناوچوونی خاوکه‌ره‌وه‌یه‌ک vasodilator ده‌یته‌ هوی

کرژبوونی بۆریه‌کانی خوین، توندبوونی بۆریه‌کانی خوین و که‌مکردنه‌وه‌ی وروژمی خوین و به‌رزبوونه‌وه‌ی په‌ستان.

ئۆکسیدی نیتریک له‌لایه‌ن ماده‌ی هییم *heam* له هیمۆگلوبین له‌ناوده‌بریت. له‌گه‌ل ئه‌وه‌شدا، کاریگه‌ری خاوه‌که‌ره‌وه‌ی خۆی ئه‌نجام ده‌دات به‌ کارلیک له‌گه‌ل پرۆتینیکی تر به‌ ناوی '*guanylate cyclase*'. جیاوازی له‌ حاله‌ته‌که‌ له‌گه‌ل هیمۆگلوبین، ئۆکسیدی نیتریک به‌ ئاسانه‌که‌وه‌ ده‌به‌ستریته‌وه‌ له‌ پرۆتینی *guanylate*

*cyclase* به‌لام به‌ هۆیه‌وه‌ له‌ناوناچیت. له‌ جیاتی ئه‌وه‌ به‌ستنه‌وه‌ی فرمانی ئه‌نزیمیک چالاک ده‌کات که‌ چری گه‌ردیک زیاد ده‌کات که‌ پێی ده‌وتریت '*cyclic GMP*'. ئه‌م گه‌رده‌ دواتر هانی خاوبوونه‌وه‌ ده‌دات، و بۆریه‌ خوینه‌کان فراوان ده‌کاته‌وه‌. له‌ سالی ۱۹۹۸ له‌وانه‌یه‌ به‌ناوبانگترین دهرمانی جیهان فیاگرا، بانگه‌شه‌ی بۆ کراییت بۆ پێگرتن له‌ ناکارای په‌پبوونی ئه‌ندامی زاوزی، به‌ درێژه‌دان به‌ ماوه‌ی ته‌مه‌نی *cyclic GMP* له‌ چوکدا، به‌مه‌ش هێشتنه‌وه‌ی فراوانبوونی پتویست بۆ دا‌بینکردنی قه‌باره‌ی خوینی ویستراو له‌ ئه‌ندامه‌که‌.

گلیسریلی نیتراتی سییانی (GTN) دهرمانیکه‌ که‌ بۆ زیاتر له‌ سه‌د ساله‌ به‌کارده‌یت بۆ چاره‌سه‌رکردنی سنگه‌ کوژی و نه‌خۆشیه‌کانی دل. له‌ سالی ۱۹۷۷، فیرید موراڤ Ferid Murad دۆزییه‌وه‌ که‌ GTN به‌ چالاککردنی *guanylate cyclase* کاری ده‌کات، موراڤ ئاماژه‌ی به‌وه‌ کرد که‌ ئۆکسیدی نیتریک هه‌مان کاریگه‌ری هه‌یه‌ و وای ب‌لاوکرده‌وه‌ که‌ GTN کارده‌کات به‌ دهردانی ئۆکسیدی نیتریک که‌ *guanylate cyclase* چالاک ده‌کات. گلیسریل

نیترا تسی سییانی ههروه ها به گشتی ناسراوه به  
 نایترو گلیسیرینی تهقه مهنی (ناوه پزیشکیه که ی گۆپا بو  
 ئه وه ی نه خوش نه ترسینیت). نایترو گلیسرین شوینی باروتی  
 چه کی گرتیه وه وهک تهقه مهنی پیشه سازی هه لێژارد و بووه  
 مژده ی هاتنی سه رده می هاوچه رخی تهقه مهنی و به مهش  
 مژده ی شوپشیک له بنیاتنان و به دنیاییه وه شه پریش.  
 پیشه سازی سویدی ئالفرید نوبل Alfred Nobel به پرسی  
 به بازاری کردنی نایترو گلیسرین بوو، نوبل خوی  
 نیترو گلیسیرینی نه دۆزیوه ته وه، به لکو پێگای به کارهێنانی به  
 سه لامه تی دۆزیوه ته وه به که مکردنه وه ی هیزی ته قینه وه که ی  
 به به ره مهینانی له شیوه ی دینامیت و گلیگنیت.

ئه مه ئه وی کرد به سه رمایه داریکی گه وره و له کۆتاییدا  
 ئه و پالپشتی ئه و خه لاته زانستییه ی کرد که ناوه که ی  
 هه لگرتووه. نوبل خوی به سنگه کوژی دهینالاند، و به  
 نایترو گلیسرین چاره سه ر ده کرا، و به گالته وه تییینی ئه وه ی  
 کرد که ئه و ماده دهیه ی به هوی تایبه ته نه دییه  
 ویرانکاریه کانییه وه سامانه که ی پێکه وه ناوه، ئیستا به هوی  
 تایبه ته نه دییه ساپیژکه ریه وه چاره سه ری خوی پێده کریت.

به پتی ئه م میژوووه، دۆزینه وه ی EDRF و تایبه ته نه دی  
 ئوکسیدی نیتریک ئاماژه ی ده دا به ئه وه ی که خه لاتیکی  
 نوبل بو ئه م بابته چاوه پوانی وه رگرتن ده کات، و له سالی  
 ۱۹۹۸ خه لاته که به شیوه یه کی گونجاو پێشکه شکرا.



## به‌شی‌ش‌ش‌م گواستنه‌وه‌ی‌ خوین

### گواستنه‌وه‌ی‌ خوینی‌ ناژه‌لان

له‌ سالی ۱۶۲۸، هارفی‌ پیشانیدا که‌ خوین به‌ ده‌وری‌ له‌شدا ده‌سوپیته‌وه. ته‌نانه‌ت به‌ گومانترین که‌سه‌کان دانیان نا به‌ شکستدا، کاتیک مالپیقی Malpighi بوونی‌ ئه‌و ملوله‌ وردانه‌ی‌ پیشاندا که‌ خوینبه‌ر و خویننه‌ره‌کانی‌ پیکه‌وه‌ به‌ستبوو. هینستا لابردنی، نه‌ک زیادکردنی‌ خوین‌ پیکاری‌ پزیشکی‌ سه‌ره‌کی‌ بوو له‌ سه‌ده‌ سه‌ره‌تا‌کانی‌ دوا‌ی‌ هارفی‌. له‌ کاتیکدا ئه‌مه‌ نامۆ دیاره‌ بو‌ تیکه‌شتنی‌ هاوچه‌رخمان، به‌لام به‌ شیوه‌ی‌ کرده‌ی‌ و تیۆری‌ ژیرانه‌بوو بو‌ تیکه‌شتنی‌ سه‌رده‌می‌ رۆشنگه‌ری‌ Renaissance له‌ ئه‌وروپا. به‌ شیوه‌ی‌ کرداری‌، لابردنی‌ خوین‌ ئاسانه‌، به‌لایه‌نی‌ که‌مه‌وه‌ ئه‌گه‌ر بزانیست‌ چۆن‌ برینه‌که‌ دابخه‌یت. هه‌رچۆنیک‌ بیت، زیادکردنی‌ خوین‌ پیویستی‌ به‌ کارامه‌یی‌ زیاتره‌.

له دهره وهی لهش، خوین به ئاسانی کلوی نه تواوه پیک دههینیت. ته نانهت پیش ئه وهی که لۆ پیک بهینیت، کارامهیی و ئامرازی تایبهت پیویسته بۆ گه یاندنی هر شتیک زیاتر له چه ند دلۆپیک بۆ ناو خوینهنه ریک. بیگومان ئیستا ده زانین که کاردانه وه تونده کانی به رگری ده توانیت پروبدات نه گهر خوین له ئاژهل یان مرقیق وهر بگیریته که گرووپی سه ره کی خوینیان جیاوازیته. له گهل ئه وه شدا، ئه و گومانه مایه وه، که گهر لابردنی خوین کار بکات به گه رانه وهی هاوسهنگی بۆ خوینه خراپه کان، که واته تیکردنی خوینی تازهی 'چاک' (یان خوین به خشیینی باش بۆ خراپ) له وانهیه سوودیکی زۆری هه بیته بۆ نه خوشیک له حالی خراپدا.

خواردنه وهی خوین سه رچاوهی هیز و وزه بوو بۆ زۆریک له گیانله به ره ئه فسانه ییه کان، نه ک ته نها ئه و خوینمزانیهی که ئیمه له که لتووری ئه مرۆدا ئاشنایانین. له سه ده کانی ۱۵ و ۱۶ ژماره یه ک له زانیانی ئیتالی و ئه لمانی که و تنه دوا ی راستی ئه م بۆ چوونانه. له سالی

۱۴۸۹ فیهله سوفی ئیتالی مارسیلۆ فیکینۆ Marsilio

Ficino پیشنیاری ئه وهی کرد که خواردنه وهی خوینی گه نجه ته ندروسته کان ده توانیت به سالاچووان یان ئه وانهی نه خوشیان هه یه نوێ بکاته وه له راستیدا وا دیاره که هه ولێک دراوه بۆ چاره سه ری پاپا ئه مۆناتۆسی هه شتم له جه لته لیدانه که ی به پیدانی خوینی سن کوپی ته مه ن ۱۰ سال. به شیوه یه کی خراپتر شازاده ی هه نگاری و بکوژی زنجیره یی، خاتوونی باسو ریا ئیلیزابیث Elizabeth، گوایه ته واوی خوینی سه روو ۶۰۰ کچی گه نجی دهره یناوه بۆ گه رماوه گه نجکه ره وه که ی. ئه م چیرۆکانه له وانه یه ترسناک

بن بۆ گویچکە هاوچەر خەکان. ھەرچۆنیک بێت، ئەم  
 پووداوانە ھەمووی پیش کاتی ھارفی و پیش دۆزینەوێ  
 ئۆکسجین پوویاندا. لابردنی خوینی خوینبەرەکان  
 مەترسیدار دەبوو، چونکە پۆحی زیندووی تیدابوو،  
 ھەرچۆنیک بێت، گواستەوێ خوینی خوینبەرەکان بە  
 سەلامەت دادەنرا چونکە بۆ نمونە پێدانی خۆراک بە  
 کورەکان کە خوینیان لێ وەرگیرا بۆ پاپا بە خیرایی خوینی  
 پەر ماددەیی خۆراکی دەگەڕێنێتەوێ بۆ خوینبەرەکانیان.  
 لەوانە یە کەمتر بەرگری بکریت لە شازادە خاتوون بەراورد  
 بە پاپا. لەگەڵ ئەوەشدا دەبێت لەبیرمان بێت کە خوین  
 سروشی ئەفسانەکان دەدات. پاپا (بە ئاشکرا) کاسۆلیکیکی  
 دیار و خاتوونی شازادەش پڕۆتستانیکیکی دیار بوو. زۆریک  
 لە وەشانە ترسناکەکانی ئەم چیرۆکانە دەستی چاکسازی  
 یان پێچەوانەکەیان لەسەرە. باسی گەرماوێکانی خوین  
 نەکراوە لە دادگای شازادە خاتوون و چەندین سال دواتر  
 باسی گەرماوێکە بە چاپ گەشت. لەوانە یە دادگایی  
 کردنە کە زیاتر راستی ھەبووبێت.

پاشا پارەییکی زۆر قەرزاری خێزانەکی بوو و ھەموو  
 بەلگە گونجاوێکان لە دژی ئەو لە دادگایی خزمەتکارەکانی  
 لەوانە یە لە ژێر ئەشکەنجەدا وەرگیرابێت. بانگەشەیی توندتر  
 کرا کە کێ یە کەم کەسبوو کە گواستەوێ خوینی  
 ئەنجامداوێ لەلایەن زانایانی ئەلمانی و ئیتالیەوێ لە سەدەیی  
 ۱۷. بۆ نمونە کیمیازانی ئەلمانی لیبافیوس Libavius لە  
 سالی ۱۶۱۵ پەرەتوکیکی نووسی و پیشنیاری کرد کە  
 خوینبەری وەرگریکی بەستوووەتەوێ بە بەخشەریک بە  
 بەکارھێنانی بۆری زیو. گریمانە کە ئەو بوو کە پۆحی

دروستی به خشره که نه و که سه نه خوشه چاک ده کاته وه. نه مه مه ترسیداره، چونکه دانانی هیلکی خوینبر له نه خوشدا تهنانت نه مپوش پیوستی به کارامه ییه؛ و ئاسانیش نیه بزنانین چون نه م گواستنه وه راسته و خویه سه رکه وتوو بووه، نه گهر په ستانی خوینی به خشره که به شیوه یه کی به رچاو به رزتر بیت، له وانه یه هه ندیک وروژمی خوین ده ستپیکات، به لام په ستانه کان به زوویی به کسان ده بن و وروژم ده وه ستیت. پزیشکی ئیتالی فرانسیسکو فولی Francesco Folli بانگه شه ی نه وه ی کرد له سالی ۱۶۵۴ له به رده م شازاده ی جینشین فیردیناندی دووه م که گواستنه وه ی خوینی له نیوان دوو ئازله لدا نه جامداوه. هه رچونیک بیت، گومان هیه که نه م پرووداوه به نه و شیوه یه پرووداوه که باسکراوه.

فولی چاوه پروان بوو تا سالی ۱۶۸۰ په رتووکیک بنووسیت که باس له گواستنه وه ی خوین ده کات، هه روه ها گله یی پینه زانینی گرنگی داهیتانه که ی ده کرد که به لایه وه نه وه نده گرنگبووه تهنه ده بوو له گهل پاشاکاندا هاوبه شی بکریت. تیروانینی تر بق فولی نه وه یه که نه و ده یویست بانگه شه ی پیشکوتن بکات به سه ر نه و زانایانه ی که له راستیدا سه رکه وتوو بوون له نه جامدانی گواستنه وه ی خوین له ماوه ی نیوان سالانی ۱۶۵۴ و ۱۶۵۸.

ئايا بیرۆکه ی گواستنه وه ی خوین له نه لمانیا یان ئیتالیا سه ری هه لداوه نازانریت، به لام سه رکه وتنی کرده یی گواستنه وه ی خوین به توندی په گی داکوتابوو له به ربه رکهانی نیوان زانایانی ئینگلستان و زانایانی فه رنسا. زانایانی نه مپو به ربه رکهانی توند له نیوان تویره ران ئاسایی

دهبین، یه کهم بوون له بلأوکردنه وه کلیلی هەردوو ناوبانگ و دەرڤه ته توێژینه وه ییه کانی داهاتوو. له وانه یه ئیمه زۆر پنیوست نه کات که ئه وهنده توندبین له سەر خۆمان. چونکه ئه و کیشانه ی که پرووبه پرووی زانست ده بنه وه زۆر جار چاره سهریان بڼ هاوتایه، واته ته نها یه ک وه لام هه یه، و به ده ست هینانی له سه ره تا هه موو شتیکه. ئه مه له گه ل هونه ردا پیچه وانه یه، وه ک به پیز پیتەر میداوهر Peter Medawar له پهرتوو که به ناوبانگه که یدا ئامۆزگاری بو زانایانی که نه ج *Advice to a Young Scientist* ده لیت ئه و بیست ساله ی که واگنه ر *wagner* به سه ری بر د بو دهرشتنی سی یه که م ئوپیرای *The Ring* ترسی ئه وه دایه گرتبوو که یه ککی تر له به رده میدا قوت ببیته وه به ئوپیرای *Götterdämmerung* له گه ل ئه وه شدا، ئیمه هیشتا هه ندیک جار هه ست به تاوانباری ده که ین دهرباره ی ئه وه ی که ئه وهنده به توندی و به بایه خه وه ده پوانین له بردنه وه ی پیتشپرکیته کی زانستی.

له پاش هه موو شتیکی، بو زۆریک له ئیمه، تیروانینمان بو زانست وه ک خه باتیکی هه ره وه زیه له گه ل دره وشاوه ترین و خۆنه ویستترین عه قله کان که پیکه وه کار ده که ن بو به رژه وه ندی مرقایه تی. بۆیه جی سهرنجه که بزانی سهره تای زانسته هاوچه رخه کان پرووبه پرووبونه وه ی له و شیوه یه شی تیدا بووه. کۆمه له ی شاهانه، یه که مین کۆمه له ی زانستی فهرمی، له سالی ۱۶۶۲ له له نده ن پیکه یتر! دوا ی چوار سال، له وه لامدا، ئه کادیمیای زانستی شاهانه له پاریس دامه زرا. دواتر هەردوو ولات بانگه شه ی ئه وه ده که ن که یه که مین بیرۆکه ی پیکخواوی فهرمی زانستی بو زانایانی

پیشنیار کردبیت. شه‌پرەکان له‌سه‌ر یه‌که‌م‌بوون ته‌نها بۆ  
تاقیکردنه‌وه‌ی زانستی سنووردار نه‌بوون، به‌لکو بۆ  
دروستکردنی ئه‌و پیک‌خراوانه‌ی که خودی توێژینه‌وه‌کانیان  
به‌پێوه‌ده‌برد.

بۆیه ئه‌وه ئه‌و زانایانه‌ی ئه‌و کۆمه‌لانه و پیشینه‌کانیان  
بوون که چوونه نیو‌جه‌نگی ئه‌وه‌ی کێ یه‌که‌م که‌سه که  
گواستنه‌وه‌یه‌کی سه‌رکه‌وتووی خوێنی ئه‌نجامداوه.  
هاو‌پێه‌کی هارفی له پۆزانی ئۆکسفۆردی خۆی، فرانسیس  
پۆته‌ر Francis Potter، هه‌ولیدا خوێن له نیوان  
که‌له‌شیره‌کان بگوازیته‌وه له خه‌لوه‌ت‌گه‌که‌ی له ناوچه‌ی  
سۆمرسیت له سالی ۱۶۵۲، به‌لام به سه‌رکه‌وتنیکی که‌مه‌وه.  
هه‌وله‌که‌ی له دوو به‌ره‌وه به شکست بریاری له‌سه‌ر  
درا‌بوو. سه‌ره‌تا بن ئاگابو له‌چۆنیه‌تی جله‌وک‌کردنی دیارده‌ی  
به‌کۆبوون، کاتیک خوێنی له له‌ش لاده‌برد، هه‌مووی زۆر  
به‌خیرایی به‌کۆبوون و پێگر ده‌بوون له گواستنه‌وه‌ی  
دواتر؛ دووهم، خوێنه‌یته‌ره بچوکه‌کانی پروکه‌ش که  
ده‌یتوانی ده‌ستی پێ بگات له که‌له‌شیره‌که په‌ستانی که‌میان  
هه‌بوو و به ئاسانی تیک‌ده‌شکان.

گه‌رانه‌وه بۆ ئۆکسفۆرد، چه‌ندین هه‌ول درا بۆ لێدانی  
تیکه‌له‌کیمیایی جۆراوجۆر بۆ ناو خوێن، بپروکه نوێیه‌کانی  
هارفی ده‌ریخست چی تر گرنگ نییه که له کوێ ده‌رزیدان  
ئه‌نجام ده‌دریت، سیسته‌می سووپانه‌وه ده‌رمانه‌که له  
ده‌وری هه‌موو له‌ش هه‌ل‌ده‌گریت. یه‌که‌م تاقیکردنه‌وه‌ی  
سه‌رکه‌وتوو له سالی ۱۶۵۶ به به‌کارهێنانی قه‌فی په‌ر بۆ  
تیک‌کردنی ئه‌فیون (توینراوه له شه‌رابی سوور) بۆ ناو

خوينهينەرى گەرەى قاچى سەگىك. كارىگەرى ھۆشبەرى  
ماددەكە دەستبەجى بوو.

بە خىراى چەندىن لىكۆلىنەوہى ترى بەدوادا ھات بە  
بەكارھىتانى دەرمانى پشىتەرەوہ و پەوانكەر، كە  
ئەنجامەكان زۆر خىراتر بوون لەوہى كە ئەم تىكەلانە بە  
دەم وەرېگىرىن. ھەولدىرا بۆ پىدانى خۆراك لە پىگەى  
خوينەوہ، لەوانە ئاوى ماست و تەنانت بىرەش. لە سالى  
۱۶۵۷ بابەتلىكى مرويى ('خزمەتكارلىكى بىنرخ كە شايەنى  
لەسىدارەدان بوو') بەكارھات، گوشراوى زەغفەرانى پىدىرا لە  
پىگەى بورى خوينەوہ، بەلام پىاوہكە گىانى لەدەستدا و  
لىكۆلىنەوہكە بە خىراى وەستا.

ئەو زانايانەى كە لەم توپزىنەوانەدا تىوہگلاون، كەسانى  
سادەنەبوون. جۆن وىلكىنس John Wilkins ھاوسەرگىرى  
لەگەل خوشكى ئولىفەر كرۆموئل Oliver Cromwell كرد،  
كە ناسراو بوو بە يەزدانى پارىزەرى ئىنگلتەرا، پۆبىرت بۆيل  
Robert Boyle كە دەپىتە يەككىك لە دامەزرىنەرانى كىمىاي  
ھاوچەرخ، ئەو ياسايەى كە بەناو يەوہ نراوہ باس لە  
پەيوەندى نىوان فشارى پەھا و قەبارەى گاز دەكات، وە  
كرىستوفەر رىن Christopher Wren پىشەيەك لە پاش  
زانست دەدۆزىتەوہ وەك تەلارسازىك، كە نەخشاندنە  
بەناوبانگەكەى كەنيسەى قەشە پاول St Paul's  
Cathedral ئەنجامدەدات لە لەندەن.

گۆقارى كۆمەلەى شاھانە چەندىن ھەول لە سالى ۱۶۶۵  
بۆ گواستەوہى خوین لە نىوان ئازەلاندا تومار دەكات، بۆ  
ھەردوو كۆتر و سەگ. لە كۆتايدا سەرکەوتن بەدەست ھات  
لەلایەن رىچارد لۆور Richard Lower لە سالى ۱۶۶۶

ئەو تۈۋىنى بە راستەوخۇ شا خۇيىنبەرى مىل carotid  
 artery لە سەگىك بېسەتتەۋە بە شا خۇيىنبەرى jugular  
 vein لە يەككىلى تىر؛ پەستانى بەرزىتر لە خۇيىنبەرىگە و  
 پەيۋەندى راستەوخۇ خۇيىن لە نىۋان ئاۋەلەكان بەسەر  
 ئەو كىشەنەدا زال بوو كە پۈتەر لە لىكۈلىنەۋەي لەسەر  
 كەلەشەرىگە ھەيىبوو. سەرگەۋتەكانى خوارەۋە لە مانگى  
 تەموزدا بە كۆمەلە شاھانە راگەياندىرا و پىنگەيەكى بلىندى  
 پىدىرا لە ژمارەي كانونى يەكەم لە كۇقارى مامەلە  
 فەلسەفەيەكان Philosophical Transactions. ھەرۋەھا  
 شەكەكان لە لاكەي تىرى جۇگاكە گەرم دەبوون، لە نىۋان  
 كانونى دوۋەم و مارسى سالى ۱۶۶۷چەندىن ھەول لە  
 پارىس درا بۇ گۈاستەۋەي خۇيىن لە نىۋان دوو سەگدا  
 لەلايەن تىمىك بە سەرۋكايەتى كلۇد پىرۇل Claude  
 Perrault. لە سەرەتادا ھەۋلى گرىدانى خۇيىنبەرىكان و  
 خۇيىنبەرىكانى قاچ دەدەن، ئەۋان لە كۇتايىدا سەرگەۋتو  
 بوون بە بەكارھىتەنى شىۋازى مىل ۋەك پىچارد لۇور.  
 ھەرچۇنىك بىت، ئەم سەرگەۋتە سىنوردار بوو. لە زۇر  
 ھالەتدا سەگى بەخسەر بەھۇي لەدەستدانى خۇيىنى زۇر لە  
 خۇيىنبەرىگەۋە دەمرد؛ ھالى ۋەرگەرگە كەمىك باشتر  
 دەردەكەۋت، لەۋانەيە بەھۇي كۇبوۋنەۋەي ھەردوۋ مەيىنى  
 خۇيىن و كاردانەۋەي خراپى سىستەمى بەرگرى بىت.  
 كىشكرەنى ئاۋەلەكان پىش و دۋاي گۈاستەۋەكە ئاشكرى  
 كرد كە تەنھا دوو ئۇنس لە خۇيىن گۈاستراۋەتەۋە، كە  
 يەكسانە بە ۶۰ مىل خۇيىن (بۇ بەراۋردىكردن يەكەيەكى  
 خۇيىنى تەۋاۋ كە ئەمىرۇ دەگۈيىزىتەۋە ۴۰۰-۵۰۰ مىل  
 دەيىت.)



لەم قوناغەدا پەرۆشی لەفەرەنسا کەمبوروووە لە پاستیدا کۆتا راپۆرت لەسەر ئەم لیکۆلینەوانە گەیشتە ئەو ئەنجامەى کە گواستەوێى خۆین پێناچیت زۆر سەرکەوتوو بیت. تەنانت ئاماژە دراوە بە ئەفسانەى یۆنانى میدیا Medya، هاوسەرى جاسۆن Jason لە (جاسۆن و گرووپی ئەرگۆناوت). میدیا بە شێوەیەکی جادووی گەنجیتی گەراندهووە بۆ خەزورە نەخۆشەکەى، ئیسۆن Eson/یە کەم جار براوییهکی لە ملی پیرەمێردە کە دروست کرد بۆ ئەوێى خۆینەکەى لایەت. پاشان بە ژەمیکى سیحری شوینی گرتەو، کە تا رادەیهک هەر لە خۆینە کۆنە کە دروست کرابوو. بەلام، ئەفسانەکان جیاوازیان هەیه لەسەر ئەوێى جادووگەرە کە چۆن ژەمە کە بە ئیسۆن داوا، ئایا بە خواردنەوێى یان تیکەلکردنى بە برینەکە. ئەکادیمیەکانى فەرەنسا بۆ مەبەست ئاماژەیان بۆ میدیا کردبوو بۆ پێشنیارکردنى ئەوێى کە پێدان لە پێگەى دەمەووە لەوانە یە باشترین پێگا بیت. ئەو سەرنجراکێشە کە تەنانت دواى چل سال لە دۆزینەوێى هارفى کە سیستەمى سوپی خۆین داخراوە، هێشتا بیروکەى پێدانى خۆین لە پێگەى دەمەووە بە توندی بالی کیشابوو بەسەر بۆچوونى پزیشکى.

دەربارى ژان باپتیست دینیس Jean-Baptiste Denis دینیس گەنجیک بوو کە بە دواى دۆزینەوێى کەدا دەگەرا بۆ ئەوێى ناوی خۆی لە کۆمەلە زانستى فەرەنسیدا دروست بکات. وەک کریستوفەر رین، ئەمیش زانایەکی فرە زانست بوو. دواى وەرگرتنى بروانامەى بەکالۆریۆس لە بواری ئاینناسیدا، مۆلەتى وەرگرت لە بواری پزیشکیدا، پێش ئەوێى دکتۆرا لە بیرکاری بەدەست بهێنیت. لە تەمەنى ۲۷

سالىدا پرۇفيسۇرى بىركارى و ئەستېرناسى بوو له پارس. توۋىژىنەۋەى پزىشكى خولىاي ئەو بوو، بەلام بەزوۋى زانى كه لهوانەىە بىتە ھۆيك بۇ ناوبانگ. ھەك تىمەكەى پىرۆل، دىنىس له مارسى ۱۶۶۷ خوينى سەگ دەگواۋىتەۋە و له ھەمان مانگدا له گۇفارى فەپەنسى des Scavans كارەكەى بلاوكردهۋە. دىنىس به دواى ئەمەدا به سەرکەوتوۋى خوينى گواستەۋە له گوپرەكەيەۋە بۇ سەگىك، توۋىژىنەۋەكە بۇ تىببىنى كردنى كارىگەرەكانى تىكەلكردنى خوينى ئاۋەلىكى گەرە كه بەدلىيايەۋە بەھىزترە بۇ ئاۋەلىكى بچووكتر، كه لاوازترە. ديسان سەرنجى ئەو تىروانىنە بدە كه پىنى واىە خوين پىزى ئاۋەلى تىدايە. ئاۋەلىكى گەرەتر پىويستى به خوينى بەھىزتر ھەيە. ئەۋە بەس نەبوو كه دلىكى گەرەترى ھەبىت بۇ ئەۋەى به دەۋرى لەشەدا پەمپى بكات، خوينەكە خۇى وا دانرابوو كه جياواز بىت.

ئىمە لەو بىرۆكە ھاۋچەرخەدا قولبوۋىنەتەۋە كه گواستەۋەى خوين به تەنيا ئامرازىكە بۇ زيادكردنى قەبارەى خوين و گەياندى ئوكسجين. لەگەل ئەۋەشدا ئىمە ناىبىت زور خىرا بىن بۇ كوتايى ھىنان به بىرۆكەى خوين ھەك ھۇكارىك بۇ گەنجكردنەۋە Parabiosis. تەكنىكىكە بۇ گریدانى لەشى دوو زىندەۋەر، له كارىگەرى دروستكردنى 'دووانە' دەستكردى پىك بەستراو. له دەيەى سالانى ۱۹۷۰ دەرکەوت كه بەستەۋەى سوۋپى خوينى جرجىكى پىر به جرجىكى گەنجتر به شىۋەيەكى بەرچاو ماۋەى ژيانى جرجە بەتەمەنەكە درىژ كردهۋە.

لیکۆلینه وه تازه کانی تر هه روا پیشانیان داوه که توانای  
 پیچه وانه کردنه وهی شیواوی میشکی له نمونهی ئازهدا  
 ههیه. دینیس دهیزانی که ناوبانگه که له یه کهم بوونه وه دیت  
 بۆ چاره سه رکردنی مروفیکی نه خوش به گواستنه وهی  
 خوینی گیانه وه ریکی ته ندروستی به هیز. ههلی ئه وهات  
 کاتیک کوپیکی هه رزه کاریان هینا که به هوی تا توشی  
 ناپه هه تی و ئالۆزی بیوو، وهک جوړج واشنتۆن ئه  
 کوپهش به لابرندی زۆری خوین و یسترابوو که چاره  
 بکریت؛ له م حالته دا بیست جار له ماوهی دوو مانگدا که  
 تایی هه مابوو، به لام ئیستا بی هیزی و ماندووییه کی  
 زۆریشی له گه ل بوو. دینیس ئه و بۆچوونهی وه رگرت که  
 ئه وه که می خوین بوو که کیشه که بووه نهک خوینیکی زۆر.  
 ئه و خوینه که مهش که ماوه ته وه نه یتوانیوه تا دوربخاته وه و  
 خوراک و هیز بۆ شانهاکان هه لبریت. ئه و پیشناری کرد که  
 چاره سه ری ئه م کیشه یه بکات به زیادکردنی خوینی تازه ی  
 ئازهدا به هیز. مه پیکی بۆ ئه م مه به سه هه لپژارد، پاسته وخۆ  
 بۆرییه که له شا خوینه به ری مل ده به سیتته وه به بۆرییه که  
 له گه ل خوینه نه ری که له قوڵی کوپه گه نه جه که. به هوی  
 په ستانی به رزتر له خوینه به ره که، خوینه که وروژم دهکات بۆ  
 ناو له شی کوپه که وه. کوپه که باش چاک بووه وه و دینیس  
 گواستنه وه که ی به سه رکه و تنیکی گه وره زانی، هه رچه نه  
 له گه ل تیگه شتنی هاوچه رخ بۆ ئه م رووداوه، ئه گه ری ئه وه  
 زیاتره که چاکبوونه وه که به هوی وه ستانی چاره سه ر به  
 لابرندی خوینه وه بیت وهک له زیادکردنی ئه و بپه که مه ی  
 خوینی مه په که که گواسترا بووه وه.

دینیس به رده وام بوو، تا گواستنه وهی خوین بۆ پیاویکی  
 تهن دروست، که هیچ نه خوشییه کی خراپی نه بوو. پاشان ئه  
 قایل بوو به هه ولدان بۆ گواستنه وهی خوین بۆ پیاویکی  
 خانه دان له سه ره مه رگدا. خانه دانه که به ماوه یه کی که م  
 دواى گواستنه وه که مرد، به لام دینیس. له وانه یه به راستی.  
 هۆکاری مردنه که ی گه پانده وه بۆ کاریگه ریه کانی ئه  
 ره شبوونه وه gangrene تونده ی که هاوه لبوو له گه ل  
 لابرندی له پاده به ده ری خوین. بۆ ئه وه ی سووده کانی  
 گواستنه وه یان پیشان بدات، دینیس پیویستی به نه خوشیک  
 بوو که له شیکی به هیزتری هه بیئت. له کانوونی یه که می  
 سالی ۱۶۶۷ ئه وه هه ولیدا خوین له گویره که یه کی دروسته وه  
 بۆ پیاویکی شیت بگوازیته وه، ئانتوان ماوروی Antoine  
 Mauroy، له سه ر بنه مای ئه وه بیرۆکه یه بوو تیکردنی ئاوگی  
 تازه ی له شی تهن دروست ژیری ده که پینیتته وه بۆ که سه که  
 (شینوه ی ۲۱).

ئه وه نده به سه که بلین ئه وه سی جار گواستنه وه ی بۆ  
 کرا. دووانی یه که م له سه ره تادا وا ده رده که وتن که  
 کاریگه ری ئه ریتیان هه بیئت، به لام زۆر به رده وام نه بوون. له  
 پوانگه ی ئه مپرووه نیشانه کان هاوتان له گه ل کاردانه وه ی  
 توندی به رگری به رامبه ر به خوینی بیانی؛ که ماوروی له  
 ماوه یه کی کورتدا دواى سییه م گواستنه وه ی مرد. دینیس به  
 تاوانی کوشتن دادگایی کرا، له دادگاییه که دا، تیمی  
 پاریزه ره کانی ژنه که ی ماوروییان به کرده وه که تۆمه تبار  
 کرد، و دینیس بیتاوان کرا، به لام دادوهره که فه رمانی  
 ده رکرد که هر گواستنه وه یه کی تر پیویسته له لایه ن  
 کۆلیژی پزشکی پاریسه وه په سه ند بکریت.



## ۲۱. وینه‌ی به‌که‌م گواستنه‌وه‌ی خوین له‌لایه‌ن دینس.

له هه‌مان کاتدا، ئینگلیزه‌کان به هه‌وی گواستنه‌وه‌ی گیانه‌وه‌ر-مرۆفی دینیس‌ه‌وه هاندران بۆ چالاکی. وه‌ک دینیس، لۆور ده‌یویست خوین له ئاژه‌لیکه‌وه بۆ پیاویکی ته‌ندروست بگوازیته‌وه که هه‌ندیک کیشه‌ی ده‌روونی هه‌بوو، به ئومیدی گۆپینی که سایه‌تی که‌سه‌که بۆ باشتر. لۆور دوو گواستنه‌وه‌ی له به‌رخیکه‌وه نه‌جامدا بۆ ده‌رچوووه‌کی 'که‌میک شیت' که‌میریج به ناوی ئارثر کۆکا Arthur

Coga. لۆور شتوازيكى هاوشتيوهى شتوازهكەى دىنيسى بەكارهيتنا. لۆور ئەو بىرە خويتهى هەژمارکرد که دهگواسترايه وه به خوين پشتنى بهرخه که بۆ ناو کاسهيه ک بۆ هه مان ئەو ماوهيهى که بۆ کۆگا خوين دهگواسترايه وه. ئەمه پيشنيارى گواستنه وهى ۹ ئونس بوو له خوين (۲۵۰ ملم، يان نزیکهى نيويهکەى خوينى هاوچەرخ). هەرچۆنیک بيت، دريژى بۆريه که له نيوان بهرخ و کورپه که، و دابه زيني پريزهى وروژمى خوين، له وانهيه ئەم ژمارهيه خەملاندنيکى له پاده به دەر زۆر بيت. دوو گواستنه وهکەى لۆور ئەنجامى که مى هه بوو؛ نهخۆشه که وا دياربوو که زياني پينه گهشتيت، به لام هيچ سوودىکى دياريش نه بوو. لۆور ويستى ئەم کاره بهردهوام بيت، به لام به هۆى دادگاييهکى دىنيس و مشتومپى دوايه وه دهستى بهردا. دهسه لاتدارانى پزىشکى فەرهنسى هەرگيز هيچ گواستنه وهيهکى ترى خوين له ئازەل بۆ مرقفيان په سەند نه کرد، له سالى ۱۶۷۵ پاپا فرمانى قه دهغه کردنى خوين گواستنه وهى دەرکرد. ولاتانى پرۆتستانتيش چالاکیان کرد، په رله مانى ئینگليز له سالى ۱۶۷۸ شتوازهکەى قه دهغه کرد.

به له بهرچاوگرتنى شکستى کۆتايى شتوازه که، شه پرى ئەنگلۆ فەرهنسى له سەر بانگه شه کردنى پيشهنگى زانستى که مېووه وه. به لام ئەمه بۆ ئەو کاته تالېوو. دىنيس تويژينه وهکەى خۆى پيشکەش به گوڤارى پايه دارى ئینگليزى Philosophical Transactions کرد له ته مووزى سالى ۱۶۶۷. ئەم تويژينه وهيه پيشانى دها که ئەو يه کهم که سېوو وه که گواستنه وهى خوينى له ئازەلى بۆ

مرۆف (پاسته) ئهجامداوه و ههروهها داواى شانازى ئهوهى دهکرد كه ئهم يهكهم جار بىرى لهم جوړه بىروكهيه كردۆتهوه گواستهوهى خوین ۱۰ سال پيشتر (جى پرسیاره). ههچونيك بيت، دواتر ئهم ژمارهيهى گوڤارهكه دووباره بلاوكرايهوه لهگهله مكردهوهى بانگهشهكانى دینیس و پیشهنگى له سهراوهى بىروكهكه به ئینگلزهكان درا. دینیس به كول دهگريا؛ به دلنیايهوه شارها ئینگلزهكانى گواستهوهى خوین وتارهكهيان بينيه و بلاوكهوهى گوڤارهكهيان قایل كرد كه وتارهكه دووباره بنوسریتهوه؟ له راستیدا لهم حالهتدا بهريتانیهكان ناپاك نهبوون.

بلاوكهوهى گوڤارهكه، هینرى ئۆلدنبیرگ Henry Oldenburg، له بنهتدا به نیازبوو پیش بلاوكردنهوه، بژارى وتارهكهى دینیس بکات، و بانگهشهكانى دینیس كه مېكاتهوه و ئاماژه به پیشه ئینگلزهكان بدات له رین بۆ لۆور. بهلام ئۆلدنبیرگ له ناكاو دهستگیركرا و له تاوهرى لهندهن زیندانى كرا به تۆمەتى 'پلاندانانى كردهوهى مهترسیدار' (وهك كارى سیخوپى). له داواى ئازادکردنى له زیندان ترسا به هۆى ئهوهى كه وتارهكهى دینیس به بن هیچ دهستكاریهك بلاو كراوتهوه. ههه له بهر ئهم هۆكاره بوو كه ئهو ئهم وهشانی يهكهمى گوڤارهكهى گهپاندهوه و جیگرهوهكهى بلاوكردهوه، كه كه متر فەرهەنسى دۆسته، له بابته دهستكارى كراوهكهدا. به هۆى پینداچوونهوه، ئیمه دهتوانین بانگهشهكانى ئۆلدنبیرگ و دینیس ببینین كه ههردوو زیادههپۆبوون. بىروكهى گواستهوهى خوین له

زاناکانی ئەلمانی (الییڤیوس) و ئیتالی (فۆلی) سەرچاوەی گرتەوێ؛ پیاوانی ئینگلیز(رین، لۆور) یەکەم کەس بوون کە شەلمەنیان خستە لەشی مەرۆڤ و یەکەم کەس بوون خۆنیان لە ئاژەل بۆ ئاژەل گواستەوێ، و فەرەنسییەکان (دینیس) یەکەم کەس بوون کە خۆینی ئاژەلیان بۆ مەرۆڤ گواستەوێ. ئەگەر ئەم چیرۆکە ئەمڕۆ پووی بەدایە وەک سەرکەوتنیک بۆ زانایانی ئەوروپا بانگەشە ی بۆ دەکرا. جگە لەوێ کە هەرچەندە پڕۆسەکە سەرکەوتوو بوو، بەلام نەخۆشە کە مرد، لە حالەتی گواستەوێکە ی دینیس.

### گواستەوێ خۆینی مەرۆڤ

سەد و پەنجا سال تێپەڕی. لەگەڵ ئەوێ وا دیاربوو کە ناوبانگی خراپی گواستەوێ بەردەوام دەبێت، پزیشکەکان بەردەوام بە دڵخۆشییەوێ خۆنیان لە نەخۆشەکانیان دەگرت. هەرچۆنیک بێت، بۆ هەندیک زیاتر دەرکەوت کە قەدەغەکردنی تەواوی گواستەوێ خۆینی مەرۆڤ، تەنانهت وەک دوایی هۆکاری چارەسەر، زۆر توندبوو. جۆن لیکۆک John Leacock، پزیشکی لە دایکبووی باربادۆس کە لە ئیدینبیرە کاری دەکرد، دووبارە پووی کردەوێ تاقیکردنەوێ گواستەوێ خۆینی ئاژەل بۆ ئاژەل. بە شیوەیەکی یەکلاکەر گرنگی گواستەوێ نێوان جۆرەکانی پیشانیدا؛ هەولێانی ئەو بۆ گواستەوێ خۆینی سەگیک بۆ پیشیلەیک زۆر سەرکەوتوو نەبوو. لە ۱۸۱۷ بە لاوکراوێهێکیدا لەسەر گواستەوێ خۆین لیاکۆک



حاله تىكى به هيزى بۇ گواستنه وهى خوين دروست كرد و  
پايگه ياند:

'كاتىك مه ترسى نزيكه، و ئامرازه باوه كان ناكاريگه رن،  
وهك نه وهى ئافره تىكى ژانگرتوو له سهر لىتواري گۆرپه كهى  
ده له رزيت به هۆى خوينبه ربوونى مندالدا نه وه، يان كاتىك  
سه ربازىك له حالى مردندايه به له ده سىتداني خوين، چ  
هۆكارىك ههيه كه وا دهكات په نا نه بهينه بهر ئه م دوايين  
هيوايه؟'

وشه كانى ئه و سرووشيان دا به جهيمس بله ندىل  
James Blundell له كه پزىشكىكى مندالبوون بوو له هه مان  
كاتدا له ئىدينبىره كارى ده كرد. بله ندىل له كاتى له دايكبووندا  
گرنگى ده دا به برى ئه و خوينه ي كه له نه خۆشه كانى ون  
ده بوو (وته كانى ورده كانى خوي به هيز تر بوون: بله ندىل  
توقيبوو له بى ده سه لاتيم له به رنگار بوونه وهى  
خوينبه ربوونى كوشنده ي كاتى له دايكبوون). پاشان، وهك  
ئىستا له زۆربه ي ولاتانى گه شه سه ندوودا، خوينبه ربوونى  
دواى له دايكبوون هۆكارى سه رهكى مردنى دايك بوو.

له پاستيدا يه كه م هه ولى بله ندىل بۇ گواستنه وهى خوينى  
مرۆف بۇ مرۆف بۇ يه كىك له نه خۆشه كانى بابته ي  
مندالبوون نه بوو. له ۲۲ى كانوونى يه كه مى ۱۸۱۸، خوينى  
گواسته وه بۇ نه خۆشكى توشبوو به شيرپه نجه ي گه ده كه  
توشى 'پشانه وهى به رده وام' ببوو. نه خۆشه كه دوو رۆژ  
دواتر مرد. له نىوان سالانى ۱۸۱۸ و ۱۸۲۹، بله ندىل ۱۰  
گواستنه وهى ئه نجامدا بوو. زياتر له نيوه ي نه خۆشه كان  
مردن، هه رچه نده هه ندىكى تر له وانه يه زۆر نزيكبووبىتن له

مردن (یان له راستیدا مردبوون) پیش خوین تیکردنیاڼ. له گڼل نه وه شدا ژماره یه کی که م پزگاریان بوو و هه ندیکیش سه رکه وتوو بوون، له وانه له سالی ۱۸۲۹، ئافره تیک ۱۵۰ میلیم خوینیان پیدا به دواي خوین به ربوونیکي توندی پاش مندالبوون (ديسان قه باره که زور که متره له وهی که نه مړو ئیمه پیشبینی ده که یڼ بو ئه وهی کاریگری گرنګی هه بیت). بله ندیل له کاتي خودی له دایکبوونه که ئاماده نه بوو به لام ته نها کاتیک که هانده رکه کانی تر مه شروبی رهش و کونیاک سه رکه وتوو نه بوون له هه بوونی هیچ سوودیکي دیاریکراو. به دواي سییهم کاتژمیر له گواستنه وه که نه وهستی کرد که ژيان خراوه ته وه له شی. سه رنجراکیشنه که زمانی گواستنه وه تا نه کاته به شیوه یه کی به رچاو گوړاوه له تیکچوونی هاوسه نګی شله کانی له ش. نه خوشه که ی بله ندیل خودی خوینی وه ک ژيان به خش بیني. دواي نزیکه ی ۲۰۰۰ سال، به ئیلهامی گالین، تیروانینی زانستی ئیستا له گڼل نه فسانه کان هاوئا هه نګ بوو. خوین ژيان به خش بوو، نه ک ته نها شله یه ک که هاوسه نګی ئاوګی له ش ده گوړیت. شیوازی بله ندیل له بنچینه دا هه مان شیوازی دینیس بوو، که خوینبه ریک له باسکی به خشه روه راسته وخو به خوینته نهری وه رګر هوه ده به سیتته وه. نه دواتر تاقیکردنه وهی کرد بو شیوازی سه لامه تتر به به کارهینانی خوینته نهر له هه ردوو به خشه ر و وه رګر. له م حاله ته دا خوینه که له خوینته نهری به خشه ر دهرده کریت سرپاوه ده خریته وه رګر هه که. هه رچونیک بیت، پیویسته خیرا کار بکهیت، هه ر شتیک زیاتر له چه ند چرکه یه ک له

دەر وهی لهش دهیخته هۆی دروستبوونی کلۆیهک که  
هه رگیز ناگه پێته وه باری پێشوو.

له گهڵ ئه وه شدا سه ره پای هه موو وریابوونی پیش  
وه خته، هه ندیک له نه خۆشه کانی بله نیدل تووشی تا بوون و  
میزیکی توخیان ده کرد. هه رچهنده ئه و له و کاته دا نه یده زانی،  
به لام ئه مه له ئه نجامی ئه و ماده تیکشکاوانه ی هییم بوو که  
له لهش دهرده کران له پاش وه لامدانه وه ی به رگری خۆکار  
بۆ وه رگرتنی خوینی نه گونجاو له وه رگره وه.

هه رچۆنیک بیت، ئه و په تی کرده وه که بگه پێنه وه بۆ  
به کارهێنانی خوینی ئاژه لان، که وته به ناوبانگه که ی وت: له  
حاله تی له نا کاو چی بکریت؟ سه گ له وانه یه بیت کاتیک  
فیکه ی بۆ لییده ی، به لام ئاژه له که بچو که؛ له وانه یه  
گویره که بۆ مه به سه که گونجاوتر دهر بکه ویت، به لام خۆ  
فیری ئه وه نه کرا وه که به شتیه یه کی گونجاو به سه ر  
پلیکانه ی نه خۆشخانه کاندایه روات. له کاتی بله نیدل، ژنان له  
سکو تله ندا له ماله وه مندالیان ده بوو و به پیتی ئه م وته یه، له  
قاتی سه ره وه. جوانی کارکردن له مندالبوون ئه وه بوو که  
به خشه ریکی ئاره زوومه ند ئاسانبوو بۆ دۆزینه وه ی. له  
دۆسیه به ناوبانگه که ی سالی ۱۸۲۹، بله نیدل گه یشت و بینى  
سى مامانى پیاو ئاماده بوون بۆ دایکه که. ئه و یه کیکی  
به کارهێنا، به ریز ده یفس، وه ک خوینبه خش. هه روه ها  
پزشکه کانی تر خوینی باو که که یان به کار ده ویتا.

سه رکه وتتی بله نیدل، هه رچهنده سنووردار بوو، هانی  
ئه وانى تری دا، به تایبه تی له کیشوهری ئه وروپا، بۆ  
تاقیکردنه وه ی گواستنه وه ی خوین. ئه نجامه کان زۆر تیکه ل

بوون و کرده که په زامه ندى به ربلاوى به ده ست نه هیتا. دوو کیشی سهره کی له کوتایى سده ی نوزده دا مابوونه وه: کیشی مه یینی خوین، که هه موویان وریای بوون؛ و کیشی نه گونجانی گرووپی خوین، که هیچ که سیک بچو و کترین بیرۆکه ی ته نانه ت دهر باره ی بوونیشی نه بوو.

له ئەمریکای باکوور ئەم کیشانه بووه هۆی به کارهینانی شله یه کی تر که بۆ تیروانینی هاوچه رخ وهک ههنگاوی پاشه و پاش دهرده که ویت: شیر. تیکردنی شیر به شیک بوو له لیکۆلینه وه خۆراکی سده ی حه قده ی به پیز کریستوفر ورین Christopher Wren. به لام پالپشتی خۆراکی له م کاته دا ئامانج نه بوو. تیروانینه که ئه وه بوو که دلۆپه کانی شیر ده توانن بگۆرین بۆ خپۆکه سپیه کان و پاشان بۆ خپۆکه سووره کان. خانه یه کی ته واو له م جوړه له خویندا هه یه. هه رچه نده زۆربه ی خپۆکه سووره کانی خوین له خانه ی خوین پیکهینه ری په گ stem cell heamopoetic له ناو مۆخی ئیسک دروست ده کړین، به لام خوین ژماره یه کی که می تیدایه له خپۆکه سووره ناپیکه یشتووه کان reticulocytes، که هیشتا له قوناغی کوتایى پرۆسه ی پیکه یشتیاندا یه. بۆیه تیکردنی شیر ده نگدانه وه یه کی سه رنجراکیشی هه یه هاوتا له گه ل هه وله کانی ئیستا بۆ تیکردنی خپۆکه ناپیکه یشتووه ده سترکرد و گه شه پیدراوه کان وهک جیگره وه یه ک بۆ گواسته نه وه ی خپۆکه ی سووری ئاسایی. جا هه ر چۆن بیت، شیر نابیت به خپۆکه ی سووری خوین و تیکردنی شیرى مانگا و بزنیش کاریگه ری خراپتری به دوا دا دیت له گواسته نه وه ی خوین که ده یانو یست ته نها

جینگهی خوینی پۆشتوو بگریتهوه. ئەم دوو پاستییە لە کۆتاییەکانی دەیهی ۱۸۸۰ تیکردنی شیریان پەک خست. دواین پەناگهی پەرۆشانی تیکردنی شیر بەکارهێنانی شیرى مۆڤ بوو، بەلام ئەوه پیشان درا که لە شیرى مانگا باشتر نییه. لە هەمان کاتدا، تیکردنی گیراوهی خوێ (خوێواو) پەرهی پێدرا و بە شیوهیهکی بەرچاو بەربلاوبوو. گیراوهکانی خوێواو هێشتا یەکەم هێلی بەرگری ئەمڕۆن بۆ حالەتی پێکان؛ سەرەرای ئەوهی ناتوانن ئۆکسجین بگوازنوه، بەلام قەبارەى شلەى خوین زیاد دەکن، هەرچەندە بە شیوهیهکی کاتیش بیت. بەلام بە هاتنی سەدهی بیست سوودیکی بەرچاوتری هەبوو لە نەبوونی کاریگەرییە خراپەکانی بەرگری پەیوهست بە گواستنهوه خوین یان شیر.

بۆ ئەوهی گواستنهوهی خوین توانای چارهسەری نەخۆشی هەبێت کێشه سەرەکیەکانی خوین، مەیین و کاردانەوه خراپەکان پێویستە بێتە چارهسەر کردن. لە سالی ۱۸۷۵ کیمیاوانی سویدی ئۆلف هامەرستن Olof

Hammarsten دەریخست که زیادکردنی کالسیۆم پێژەى مەیینی خوین خێرا کرد (ئێمە ئیستا میکانیزمی ئەمە دەزانین که ئەنەزیمە سەرەکیەکانی ناو پلێتەکانی خوین که هانی دروستبوونی فیبرین دەدەن پێویستیان بە کالسیۆمە بۆ کارەکهیان). لەبەر ئەوه ژیرانەیه که مادده کیمیاویهکان بەکاربهێنیت که بە کالسیۆم دەبەسترینهوه وهک هەولدان بۆ پێگری لە بەکۆبوون. ئایۆنهکانی کالسیۆم بە شیوهی موجهب بارگاوی دەکرین، زیادکردنی ئایۆنه سالبەکانی

وہک ئۆكزالات و سیترات کالسیؤمیان بی بارگہ دہکرد،  
پئگری له کردہی هاندانی مهین دہگرت. لیئکولینہ و ہکان  
لہ سہر خوینی ئازہ لان لہ سہرہتای سہدہی بیستدا ئومید  
بہ خشبوون. لہ بہر ئوہ لہ سالی ۱۹۱۴ ئہ لیئرت ہہستینی  
Luis Albert Hustin بہ لچیکی و لويس ئاگوتی

Agote ئہرجہنتینی سیتراتی سؤدیؤمیان بہ کارہیتنا لہ  
گواستہ و ہی خوینی مروؤف. ئاستی وردی بری سیترات  
زور گرنگہ؛ بہستہ و ہی بہ کالسیؤم لہ خوینی و ہرگر  
پاستہ و خو دہبیتہ ہوی ژہراوی بوون، کالسیؤمی خوین  
پیویستہ چونکہ گرنگہ بؤ فرمانی ماسولکہ و دہمار. ئوہ بؤ  
کہسیکی ئہمریکی بہ ناوی رچارد لیئزہ ویسؤ Richard  
Lewisoh جیئیلدرا، بؤ دیاری کردنی بری وردی سیترات  
کہ و ہک دژہ مہیینیک ئیشی دہکرد، بی ئوہی خوینہ کہ  
ژہراوی بکات. بہ کارہیتانی سیترات توانای دا کہ خوینی  
بہ خشہر خہزن بکریئت. لاہردنی بہ خشہر لہ دہوروبہری  
نہخوش پئگای بؤ بانکہکانی خوینی ئہمپؤ خوش کرد، کہ  
لہ بنچینہ دا ہمان بری سیترات بہ کاردینن.

لہ ہمان کاتدا کہ دژہ مہیینہکان دؤزراہ و ہ، ہؤکاری  
ئوہی ہہندیک لہ گواستہ و ہی خوین شکستی ہیتا تہنانت  
کاتیک کہ ہیچ کلؤبہک نہ بوو پروون دہبیتہ و ہ. دہرکوت  
خوینی گیانہ و ہر کہ بہ مروؤف بہ خشرابوون تۆپہلدہ بن یان  
پئکہ و ہدہنوسین، لہ کوتایییدا دہتہقن ہیمؤگلؤبین  
بہرہ لادہکەن و زیانی گورچیلہی لی دہکە ویتہ و ہ. لہ  
سہرہتای دہیہی ۱۹۰۰، کارکردن لہ قیہننا، کارل لاندستینہر  
karl Landsteiner ہمان کاریگہری پیشاندا کہ دہکریئت

له گهل گواستنه وهی خوینی مرؤف بؤ مرؤفدا پروویدات. فیله که توانای جیاکردنه وهی خانه خوینه کان بوو له ئاوکی خوین serum. ئەمه پێگه دەدات که خانه خوینه کانی به خشر تیکه ل بکرین له گهل شلهی خوین plasma له چه ندین به شداربوودا. لاندستینه به به کارهیتانی ستافی تاقیگه که ی وهک نمونه ده ریخست که ته نها هه ندیک تیکه لکردن بوونه هوی کاردانه وهی تۆپه لبوون. هه ندیک له خانه کانی به خشر (ئیتستا به جۆری O ناسراوه) هه رگیز تۆپه ل نابن. ئەوانی تر به پیتی سروشتی پلازماکه به شیوه یه کی پیک و دووباره تۆپه ل ده بوون. لیکۆلینه وه یه کی وردی ئەنجامه کانی لاندستینه به بووه هوی ده رخستنی جۆری خوینی ABO که له به شی ۲ به ورده کارییه وه باسکراوه. وه شانه کانی ئەم تاقیکردنه وهی تۆپه لبوونه هیتستا بنچینه ی پشکنینی خوینی گواستراوه ی ئەمپرو پیکدینن. جگه له حاله تی ترسناکی فریاگوزاری (کاتیک جۆری O ده دریت) نموونه کانی خوین له جانتای خوین به خشین هه میشه تاقی ده کهرینه وه له دژی پلازما ی وه رگر پیتش هه ر گواستنه وه یه ک.

پێگه دان به جیاکردنه وهی جۆری خوین زۆریک له کاردانه وه خراپه کانی گواستنه وهی مرؤف بؤ مرؤفی لابرد که پیشتر ده خرا نه پال هۆکاره کانی وهک چوونه ناوه وهی بلقه کانی هه و بؤ ناو سووپی خوینی وه رگر. به مه ش گواستنه وهی هاوچه رخی سه لامه تی خوین گه یشت.

## بانکه‌کانی خوین

بیرۆکه‌ی دامه‌زراندنی بنکه‌ی گه‌وره‌ی جیگیر بۆ خوین له‌ ساڵی ۱۹۳۰ له‌ یه‌کیته‌ی سۆقیه‌ت له‌لایه‌ن سیرج یودین Serge Yudin و ئه‌لیکسانده‌ر بۆگدانوڤه‌وه Alexander Bogdanov په‌ره‌ی پێدرا. وشه‌ی 'بانکی خوین' بۆ یه‌که‌م جار له‌لایه‌ن بیزنارد فانتاوسه‌وه بۆ یه‌که‌م دامه‌زراوه‌ی ئه‌مریکای له‌ نه‌خۆشخانه‌ی هه‌ریمی کۆک له‌ شیکاگو به‌کارهات. به‌لام هه‌ینانی بۆ ته‌واوی خه‌لک پتویسته‌ی به‌ رێکخستن و به‌ره‌مه‌پێتان بوو. هانده‌ر بۆ ئه‌مه‌ جه‌نگ بوو. سه‌ربازه‌کان پتویسته‌یان به‌ خوینه‌ و له‌ مه‌یدانی جه‌نگدا ده‌یانه‌وێت، یان به‌لایه‌نی که‌مه‌وه له‌ نه‌خۆشخانه‌ جولاوه‌کانی زۆر دوور له‌ نیشتیمان.

دوو پال‌ه‌وانی چاوه‌پوانه‌کراو\_نۆرمان بیتون Norman Bethune و چارلس درو Charles Drew ، بیتون پزیشکی نه‌شته‌رگه‌ری که‌نه‌دی بوو که‌ دوا‌ی سه‌ردانیکردنی یه‌کیته‌ی سۆقیه‌ت له‌ ساڵی ۱۹۳۵، که‌مپینیکی بۆ سیسته‌می چاودێری پزیشکی ده‌وله‌ت کرد. ساڵی ۱۹۳۶ چووه‌ پال حیزبی شیوعی هه‌ر زوو پاش هه‌لگیرسانی شه‌پی ناوخۆی ئیسپانیا وه‌ک زۆریک له‌ سۆسیالیست و کۆمونیسته‌کانی ئه‌و سه‌رده‌مه‌ وازی له‌ کاره‌که‌ی هه‌تا و خۆبه‌خشی بۆ دۆزه‌ سیاسیه‌که‌ی هه‌لبژارد. هه‌ر به‌ گه‌شته‌تی، پاسه‌تی بۆمبارانکردنی ئه‌لمانیا‌ی له‌ مه‌درید بینی که‌ برینداره‌کان له‌ شه‌قامه‌کاندا که‌وتبوون و تامردن خوینتیان لێ ده‌پۆشت. پزیشکه‌ ئیسپانیه‌کانی وه‌ک فریڤریدریکو دوران Frederico Duran Jordal له‌ شاره‌کانی دیکه‌ی



وەك بەرشەلۆنە بانكىكى گەورەى خوینی جیگیریان  
 دامەزراندبوو، بەلام بیتون دەیویست خوینەكەى بهینیتە  
 دەرەوہ بۆ ئەو شوینەى كە پتویست بوو. لەگەل ھاوپیڤشە  
 كەنەدیەكانیان خزمەتگوزارى گواستەوہى خوینی خویان  
 دامەزراند، لە یەكەم پۆژدا خوینیان لە ۱۲۰۰ بەخشەر  
 كۆكردەوہ. دەیویست فاشیزم ببەزینیت نەك تەنھا خەلكى  
 مەدەنى لە شەقامەكانى مەدرید پزگار بكات. بەلكو ئەو  
 خوینە بەخسراوہكەى برد بۆ هیللى پینشەوہ لە ناو سەیارە  
 ساردكراوہكاندا. 'بریندارەكان لە چاوەروانى خوین دەمرن  
 ئیستا خوین دەتوانیت بجولیت، ئیستا خوین دەتوانیت لە  
 بریندارەكان دەگەریت ئەمە هەمان رېكخستنى دابەشكرى  
 شیرە' بە نزىكەى ئەم پزىشكى گەریلاى و پارتیزانى لەگەل  
 كەسایەتى یاخىی بیتونى دەگونجا (شێوہى ۲۲). چونكە  
 نەیتوانى لەگەل داواكارىیەكانى سوپا كۆمارىیە رېكخراوہكان  
 كە لە سالى ۱۹۳۷ سەریهەلدا، ئیسپانىای جیھتشت و لە  
 كۆتاییدا لە چىن كۆتایى ھات بە دامەزراندنى نەخۆشخانەى  
 جولۆك بۆ سوپای ھەشتەمى ماوتسى تونگ لە پشت هیللى  
 دوژمنەوہ كە لە دژى ژاپونىیەكان شەریان دەكرد. لە یەكێك  
 لەو ھەزاران نەشتەرگەریانەى ئەنجامیدابوو دەستى خۆى  
 بېرى، بیتون لە سالى ۱۹۳۲ بە ھۆى ژەھراویبوونى خوینەوہ  
 مرد. بیتون بوو بە پالەوانىكى كۆمۆنىست لە چىن. ماو لە  
 كاتى شۆرشى كولتوورىدا، وەسیتنامەىەكى یەك لاپەرەى  
 بۆ نووسى كە بوو بە خویندەنەوہى زۆرەملی لە ھەموو  
 قوتابخانەكانى چىندا.



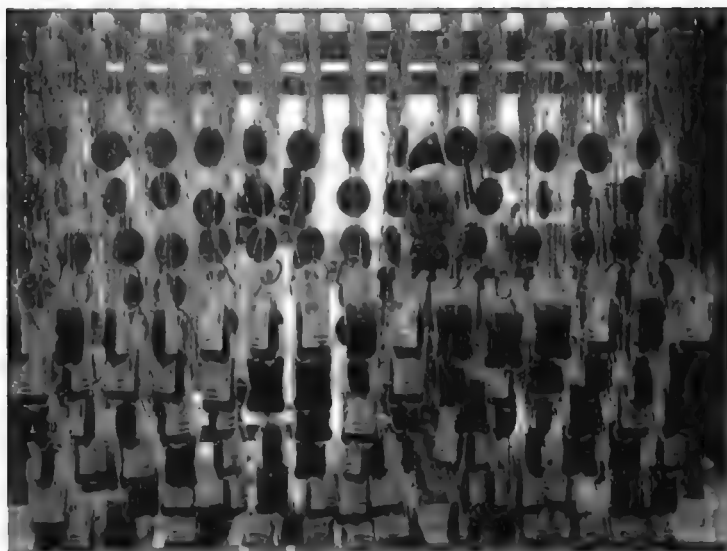
۲۲. نورمان بیتون (راست) له گهل بانکه کهنه ديه  
جولاوه کهي له ماوهی شهرې ناوځوی نیسپانیا.

دهستپیگردنی له ناکاوی بومبارانکردن له دژې بهریتانیا  
له سالی ۱۹۴۰ هه روه ها پیویستی به شتوهی زیاتری بانکي  
خویننی جولابوو. چارلس درو Charles Drew، پزشکی  
نه شته رگه ری به ناوبانگی هارفارد، بهرنامه یه کی به پیوه ده برد  
به ناوی 'خوین بؤ بهریتانیا'. درو پهری به شیوازی  
جیاگردنه وه و وشکگردنه وه دا بؤ کؤگردنه وهی  
گواسته وهی سهلامه تی ۵۰۰۰ لیتر له پلازمای خویننی

وشکراو له ئەمریکاوه بۆ بەریتانیا. هەرچەندە لەم پۆژانەدا پلازما بۆ گواستنەوەی فریاگوزاری بەکارناهیتریت، بەلام هیشتا شتێوازی جیاکردنەوەی خوینی درو بە شتێویەکی گشتی هەمان ئەویە کە ئەمپۆ بەکاردیت.

بە گالتهوه، بە پیتی ئەوی درو یەکەم ئەمریکی ئەفریقی بوو بپروانامەی دکتۆرای لە زانکۆی بەناوبانگی کۆلومبیا نیویۆرک پێبەخشر، ئەو نمونانەی کە بۆ بەریتانیا نێردران جیاکرانەوه بۆ ئەوی تەنها خوینی قەوقاسی بنێردریت. دواتر لە جەنگدا، خاچی سووری ئەمریکی خوینی ئەفریقی ئەمریکی قبۆل کرد، بەلام هیشتا سوور بوون لەسەر ئاماژەکردن بە جانتاکان بە جیا لە خوینی سپی، نەریتیەک کە تا سالی ۱۹۵۰ بەردەوام بوو. زانست گفتوگۆی لەسەر یەکسانی رەگەزی نەکرد، بەلام خاچی سوور ترسی ئەوی هەبوو کە هەلگرتنی بەرنامەکە بە بێ جیاکاری توشی کێشه ببیت. ئەو لە لایەن پای گشتی سەدەیی بیستەمەوه پەسەندکرا کە بەخشینی خوین یان پلازما، بە تایبەتی ئەگەر لە جەنگدا بدريت، پارێزەرێکی کورتخایەنی ژیان بوو، نەک چارەسەرێک بۆ نەخۆشی دەروونی یان و رەوشتی خراپ. بەلام ئەو بیروکەیه بەناوبانگی کە خوین کپۆکی بۆماوویی کەسیک لەخۆ دەگریت و دەتوانیت وەرگر لە گواستنەوەی خوین 'پیس بکات' بەروونی هیشتا کۆتایی نەهاتبوو. لەم پۆژانەدا قەبوولکردنی پای گشتی هەیه، جگە لە هەندیک کۆمەڵەی ئایینی تایبەت، چونۆه خوینە گوێزراوهکان بەرهمەیکە بە شتێویەکی تەواو فیزیکی

کارده کات بۆ جیگرتنه وهی توانای له دهستچووی  
 گواستنه وهی ئۆکسجین له وهگردا. هه رچۆنیک بیت،  
 ته نانه ت ئه گهر به شتیه کی گونجاو گرووپه سه ره کیه کانی  
 خوین جیا بکریته وه، هیشتا گواستنه وهی به ره مه کانی خوین  
 کاریگه ری نه ویستراوی ده بیت. چاوه پروان نه کراوترین  
 هۆکار بۆ درو ناسراو بوو که پیس بوون بوو به کتريا.  
 له راستیدا، پیتش شتوازه فره پاکزه کانی درو، وه رگره  
 به ریتانییه کان پلازمایان به 'شله مردن' ناوزه ند کرد. له بهر  
 ئه وه ناوه ندیکی هاوچه رخی خوین گواستنه وه وهک  
 کارگه یه کی باش وایه (شتیه ی ۲۳). خوینی به خشر او پۆلین  
 ده کریت و ده گۆپدریت بۆ به ره مه کانی چاودیری  
 ته ندروستی به شتوازه کانی جیا کردنه وه وهک جیا کردنه وه  
 به چه قه ده ره پهراندن. ته واوی خوین ده توانریت جیا بکریته وه  
 بۆ خانه سووره پیچراوه کان، پلازما، و په ره کانی خوین.  
 هه موو ئه مانه به کارهینانی جیاوازیان هه یه. پاشان جۆری  
 خانه کان ده نوسریت و نیشانه ده کرین بۆ گواستنه وه یان؛  
 پلازما ده فرۆشریت بۆ به کارهینانی راسته وخۆی نه خۆش  
 یان وهک سه رچاوه ی به ره مه زینده ییه به سووده کانی وهک  
 ئه لبوومین و پرۆتینه به رگرییه کان؛ په ره کانی خوین ده دریت  
 به نه خۆشه کان، وهک توشبووانی شیرپه نجه که  
 چاره سه ری کیمیای وه رده گرن، که به ره مه ی تایبته به  
 له ش له ناو مۆخی ئیسکدا که م ده بیت و ئاستیان له  
 سووپی خوین نزمه یان کارکردنیا ن لاوازه.



۲۳. کارگه‌یه‌کی خوینی هاوچه‌رخ

## کاتیک گواستنه‌وی هه‌له ده‌بیت

هیچ به‌ره‌میکی خوین ناتوانریت به ته‌واوی پاکژ بکریت،  
گرنگ نییه چهند به وریاییه‌وه ئاماده ده‌کریت. باشت‌ترین شت  
که ده‌کریت ئه‌وه‌یه که د‌ل‌نیاییه‌وه که هیچ به‌کتریا و  
قایروسیکی نوێ زیاد نه‌کراوه له کاتی پاک‌کردنه‌وه و  
هه‌ل‌گرتن و پرۆسه‌کانی گواستنه‌وه. هیچ شتیک ناتوانریت  
بکریت بۆ ناچالاک‌کردنی هه‌ر قایروسیک که پ‌ش‌ت‌تر له خوینی  
به‌خشه‌ره‌که‌دا هه‌بوو‌بیت.

چونکه ئه‌و چاره‌سه‌ره توندانه‌ی که پ‌ی‌ویسته بۆ  
ئه‌نجامدانی ئه‌م کاره به د‌ل‌نیاییه‌وه زیان به شایاوی  
به‌ره‌مه‌که ده‌گه‌یه‌ن‌یت یان به شیوه‌یه‌کی ئه‌ونده گران  
ده‌بیت که ج‌ی‌به‌ج‌ی نه‌کریت له‌سه‌ر ئه‌و ئاسته پ‌یشه‌سازی‌یه‌ی  
که بازا‌ری خوینی ت‌ی‌دا‌یه. خراپ‌تریش ه‌ی‌شتا، قایروسی تازه‌ی  
گواستراوه به خوین به‌رده‌وام له سه‌ره‌لداندا‌یه، ئه‌مه  
ئه‌وانه‌ن که مه‌ترسی سه‌ره‌کی بوون بۆ خزمه‌ت‌گوزاری  
گواستنه‌وه‌ی خوین له هه‌موو ج‌یه‌اندایه‌وه ک‌وت‌ایی هاتنی  
ج‌ه‌نگ‌ی ج‌یه‌انی دووهم ده‌رکه‌وتن. ئه‌م ن‌ی‌گه‌ران‌یا‌نه ده‌رکه‌وتن  
به‌ه‌ۆ‌ی سه‌ره‌لدانی نه‌خ‌ۆ‌شی ئایدز له سالانی ده‌یه‌ی  
١٩٨٠.

به واتایه‌کی تر ئه‌مه سه‌ره‌که‌وتنی زانستی خوین بوو.  
نه‌خ‌ۆ‌شییه‌کی تازه‌ی درمی ناسیه‌وه له کاتیکه‌ی که‌مدا، و  
قایروسه‌که دیاری کرا. د‌وا‌ی ماوه‌یه‌کی که‌م تاق‌ی‌کردنه‌وه‌ی  
پ‌ش‌ک‌ینی د‌ژ‌ه‌ته‌ن په‌ره‌ی پ‌ی‌د‌را. سیاسه‌ته‌کان دان‌ران بۆ  
سنو‌ردار‌کردنی هه‌بوونی قایروسی له خوینی به‌خشه‌ردا؛ هه‌ر  
خوینیکی پ‌یس که به ناو ئه‌م پ‌ش‌ک‌ینه‌ی کۆمه‌لایه‌تی‌یه‌ی

به‌خشه‌ره نه‌شیاوه‌کاندا تیپه‌ر بییت هیشتا ده‌توانریت به  
پشکنینی دژه ته‌ن بگیریته و خوینه‌که ره‌تبرکریته‌وه.

به‌ره‌می خوینیته‌کانی وه‌ک هۆکاره‌کانی مه‌یین clotting  
factor بۆ نه‌خۆشی خوین به‌ربوون بۆ له‌ناوبردنی  
قایرۆسی HIV ئایدز به‌کاره‌یتانی پله‌ی گهرمی به‌رز چاره  
ده‌کران. ئەم سه‌رکه‌وتنه‌ پیتشه‌کی بوون بۆ وه‌لامدانه‌وه‌ی  
خیرا بۆ دۆزینه‌وه‌ی قایرۆسه‌ نوێکان له‌ بازاری  
گواستنه‌وه‌ی خوین له‌ ئەم‌رۆدا. سه‌رکه‌وتنه‌که‌ هه‌رچۆنیک  
بووبیته‌، ئابرووچوونیک نیوده‌وله‌تی بالی به‌سه‌ردا کیشا که  
بووه‌ هۆی مردنی زۆر ناپیویست و به‌ندکردنی زۆریک له  
زانایان و به‌پێوه‌به‌ره‌کان که به‌ به‌رپرسیار زانرابوون، له  
پاستیدا هه‌له‌ش ئەجامدرا بوو. له‌ ویلایه‌ته‌ یه‌کگرتوه‌کانی  
ئه‌مریکا پشته‌بسته‌ن هه‌بوو به‌ ناردنی خوین له‌ به‌رامبه‌ر  
پاداشت له‌ دانیشته‌وانه‌ به‌خشه‌ره‌کان (وه‌ک زیندانایان یان  
که‌سانی بێ مال) که زیاتر تووشی نه‌خۆشییه‌ درمییه‌کان  
ده‌بوون وه‌ک هه‌وکردنی جگر و HIV/ ئایدز. ئه‌مریکا  
بازاریکی تیکه‌لی خوینی هه‌بوو، خاچی سوور له‌گه‌ل  
دایینکه‌ری بازرگانی پیشه‌برکیتی ده‌کرد. له‌ به‌ر هۆکاری  
بازرگانی هه‌ندیک له‌ ئازانس‌ه‌کان ته‌نها پشکنین  
قایرۆسه‌که‌یان ته‌نها به‌کاره‌یتاوه‌ له‌ سه‌ر خوینی نوێ،  
به‌ره‌می کۆنی پیسبوویان له‌ سه‌ر په‌فه‌که‌کان ه‌یشتبووه‌وه.  
له‌ فه‌ره‌نسا دواکه‌وتنیک هه‌بوو له‌ به‌کاره‌یتانی پشکنینی  
HIV که له‌ لایه‌ن کۆمپانیا ئه‌مریکیه‌کانه‌وه‌ په‌ره‌ی په‌ره‌ی  
پێدرا بوو تا به‌ره‌میکی پکا به‌ری فه‌ره‌نسی په‌ره‌ی پێدرا.  
یابان به‌رده‌وام بوو له‌ به‌کاره‌یتانی به‌ره‌مه‌ نادلنیا به‌

هاوردهكانى ئەمريكا كاتىك زانى كه پيس بوون. توشبووانى نهخوشى خوينه ربوون haemophilia زور ده يانئالاند كه پتويستيان به چهند دۆزىك هه بوو له هۆكارى مهيين، كه له چهند بهخشهريكهوه هاتبوون. له سالانى دهيهى ١٩٨٠ زياتر له نيوهى دانىشتوانى توشبوو به نهخوشى خوينه ربوون له ئەمريكا پشكنينى HIV ئهريتى بوون.

له سالانى دهيهى ١٩٨٠ و ١٩٩٠ به بهديکردنى پتوهري ئه و ئابرووچوونانهى گواستنهوهى خوين بووه هوى ئهوهى كه دۆسيهى مهدهنى و تاوانكارى له زۆربهى ولاتاندا لهوانه فهره نسا و دانيمارك و ئەلمانيا و ئيتاليا و ژاپون و كه نه دا و ئەمريكا بكرىتهوه. له بهريتانيا، دادپهروهري به خيرايبهكى زور له سه رخۆ بهردهوام بوو. له نيوان سالانى ١٩٧٠ و ١٩٩١ دهيان ههزار كهس تووشى نهخوشى ههوكردنى فايرۆسى C يان ئايدز بوون له ريگهى ئه و بهرهمانهى له لايه ن خزمه تگوزارى ته ندروستى نه ته وه ييه وه دابين كرابوون. تاكه لينكۆلينه وهى گشتى بۆ ئه م بابته، لينكۆلينه وهى Penrose، له سالى ٢٠١٥ ته و او بوو، كه ته نها بۆ گه ران له بارودۆخى سكۆتله ندا سنوردار كرابوو.

پيسبوونى خوين و بهرهمهكانى به فايرۆس تاكه ليدان نه بووه بۆ پيشه سازى گواستنه وهى خوئ له گه ل زيادبوونى داواكارى كۆمه لگا بۆ پزىشكى به لگه يى، ته و او ي بيرۆكه ي گواستنه وهى خوين كه وته ژير لينكۆلينه وه.



## بەشى ھەوتەم: پاشكۆ: داھاتووى خوين

سروشتى خوينمان دەتوانىت بە درىژايى ژيانمان جياواز  
بىت. بۇ نمونه جۆرى خوينمان دەكرىت بگۆرىت لە دواى  
نەخۇشىيەكى ھەوكردن و ھەندىك شىرپەنجە كە زنجىرە  
شەكرەكان دەگۆرىت لەسەر پرووى خپۆكە سوورەكان.  
ھەرچۇنىك بىت، زۆرتەرىن گۆپانكارى دراماتىكى لە دواى  
چاندنى مۆخى ئىسكدا پروودەدات. كەسە  
وەرگرەكە زۆرجار بە نەخۇشى شىرپەنجەى خانەكانى  
خوينە دەنالىنىت وەك خوينە سىپلكە leukemia يان  
نەخۇشى گرىتى لىمفى lymphoma چارەسەرى كىمىيائى  
بۇ لەناوبردنى خانە ناتەواوھەكانى مۆخى ئىسكى دەكرىت.  
دواتر خانەى پىكھىنەرى خوينيان hematopoietic لى  
دەدرىت كە لە بەخشەرىكى گونجاوھە وەرگىراوھ. ئەمانە  
پىشىنەى ھەموو خانە نوپىيەكانى خوينن (شىۋەى ۳). ئەم

پروڤسەيە پتوۋىستى بە بەخشەرى موخى ئىسكە كە زۆر لە  
 نزيكەو ھاوتايىت لە پروۋى بەرگريەو، بۆيە زۇرجار  
 وەرەگريىت لە خزمىكى نزيكى وەك دايك و باوك يان  
 خوشك و برا. جگە لە پرودانى ئوۋەي كە بەخشەرەكە  
 دووانەيەكى ھاوشىو ەيت، وەرگرەكە لە كۆتاييدا دەست  
 دەكات بە دروستکردنى خانەي خوین كە ھاوشىوۋەي  
 بەخشەرەكە ەيت، كە دەكرىت جۆرى گروۋپى خويىيان  
 جياواز ەيت. خوینى وەرگرەكە بە شىوۋەيەكى ھەمىشەيى بە  
 پزىشكگەرى ھاوچەرخ گۆرا بە جۆرىك لە دەرەوۋەي  
 سەرەپۆترىن خەونەكانى زوۋى گواستەوۋەي خوینە كە  
 بەدوای گۆرپنى كەسايەتى كەسيكدا دەگەران لە پىگەي  
 گۆرپنى شلەكانى خويىيان.

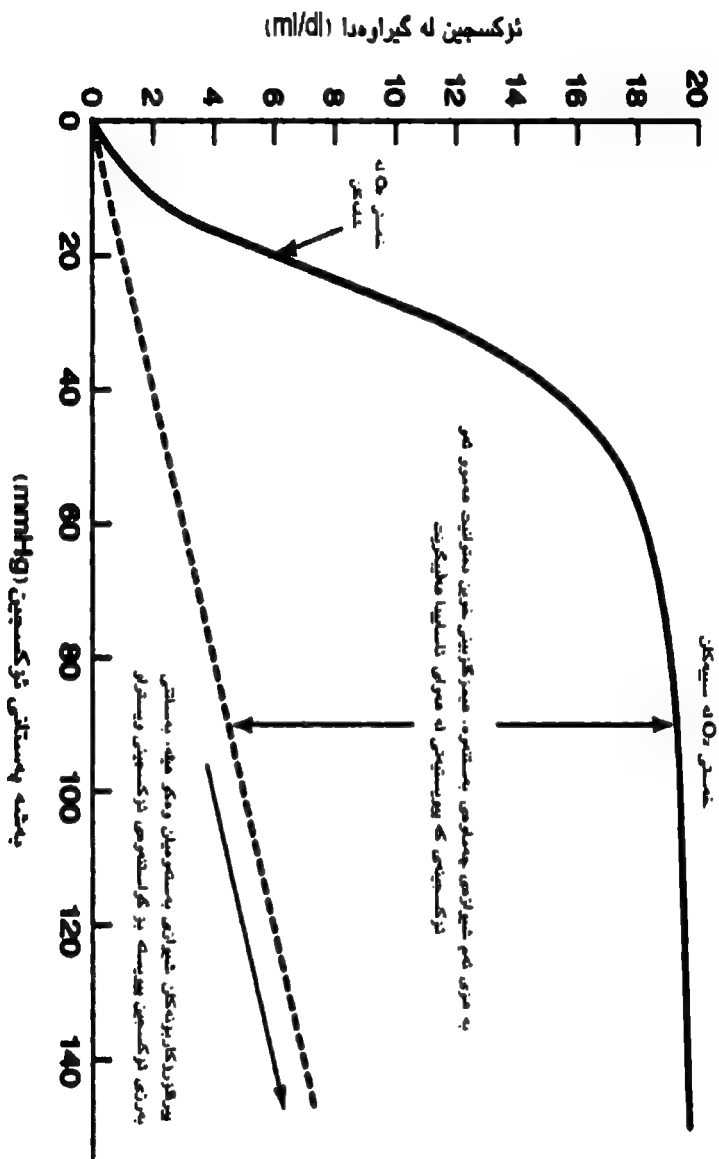
ئىمە ئىستا دەزانين كە سروشتى بۆماوۋەيى خويىت  
 كاريگەريەكى زۆر سنووردارى ھەيە لەسەر تەندروستى  
 گشتىت. جگە لە حالەتە زۆر پىوۋىستىە پزىشكەكان،  
 پزىشكگەرى ھاوچەرخ ھىچ ھىوايەكى نىيە بۆ ئوۋەي  
 بىبەخشىت بە كەسيك كە خوینى بۆ بگوازىتەو. وەك چۆن  
 لە بەشى پىشوو فىربوۋين، گواستەوۋەي خوین  
 چارەسەريكە بۆ كەمكردنەوۋەي كەمى گەياندى ئوكسجين و  
 نزمى پەستانى خوین كە بەھۆى نەخۆشى كەم خوینى،  
 نەخۆشى درىژخايەن، نەشتەرگەرى، يان پىكانەوۋە پويداو.  
 لەگەل ئوۋەشدا، ئىمە تىيىنى ئوۋ بەھەلەداچوۋنانەمان كرد  
 كە دەكرىت لە گواستەوۋەي خويىندا ھەيت: خپۆكە  
 سوورەكانى خوین پتوۋىستيان بە ساردكەرەوۋە ھەيە، تەنھا  
 بۆ ماوۋەيەكى سنووردار دەمىنەوۋە، پتوۋىستە خوینەكە بە

وریاییه وه له گهل به خشه ره که بگونجیت، و له هه مووی  
 گرنگتر، ناتوانریت به بی تیچوونی قایرۆس ئاماده بکریت. له  
 میژه خه ونیک بووه بۆ زینده وه رناسه کان دروستکردنی  
 جیگره وهی خوینیکی دهستکرد که بتوانریت به ئاسانی  
 ههلبگیریت و بگوازریتته وه، و پتویستی به پۆلینکردنی  
 گرووپی خوین نه بییت، و ماوه یه کی زۆر بهرده وام بییت، و  
 بتوانریت مسۆگهر بکریت که بی نهخۆشی بییت. ئه م خه ونه  
 هه م له لایه ن حکومه ت و هه م له لایه ن پیشه سازیه وه به  
 باشی پالپشتی کراوه. ههروه ها سوپا به قورسی  
 وه به رهیتانی تیدا کردووه. له کاتیکدا جۆره هاوچه رخانه کانی  
 بانکه جولاوه کانی خوینی ئۆرمان بیسون زۆر پیشکه وتوون،  
 ئه وان ته نها کاتیک گونجاون که سه ربازه کان له شوینی  
 دیاریکراوی پاریزراودابن. بۆیه له کاتی شه ری عیراقددا  
 سه ربازانی ئه مه ریکا به زۆری ماوه ی خوله کیک دوور له  
 بانکیکی خوینه وه ئهرکیان ئه نجام ددها، ئه مه له حاله تی  
 هه ندیک پووبه پووبوونه وهی وهک ئه وهی له چیاکانی  
 ئه فغانستاندا پووده ده ن نه بوو.

سی پێگای جیاواز له بنچینه دا هه ولدراوه بۆ  
 جیگرته وهی خپۆکه ی سووری خوین یه که میان شیوازیکی  
 کیمیایی ته واو به کارده هیتیت به به کارهیتانی  
 پیرفلۆرۆکاربۆنه کان، ئه و ماده کیمیاییه ناچالاکانه ی که به  
 شیوه ی شل ده توانن گازه کان بتویننه وه به بی ئه وهی  
 کارلیکیان له گه لیان هه بییت. ئه وان ها ته ده رکه وتن له جه نگی  
 دووه می جیهانی کاتیک وهک به شیک له پرۆژه ی مانه اتان  
 به کار ده هیتران بۆ دروستکردنی ماده ی کیمیایی له کاتی

پەرەپىندانى بۆمبى ئەتۈمىدا. بەناوبانگىترىن نموونەى ئەم ماددانە تەقۈنە كە بەكارىدىت بۇ پروپۇشىنى تاۋەى چىشت نەگر.

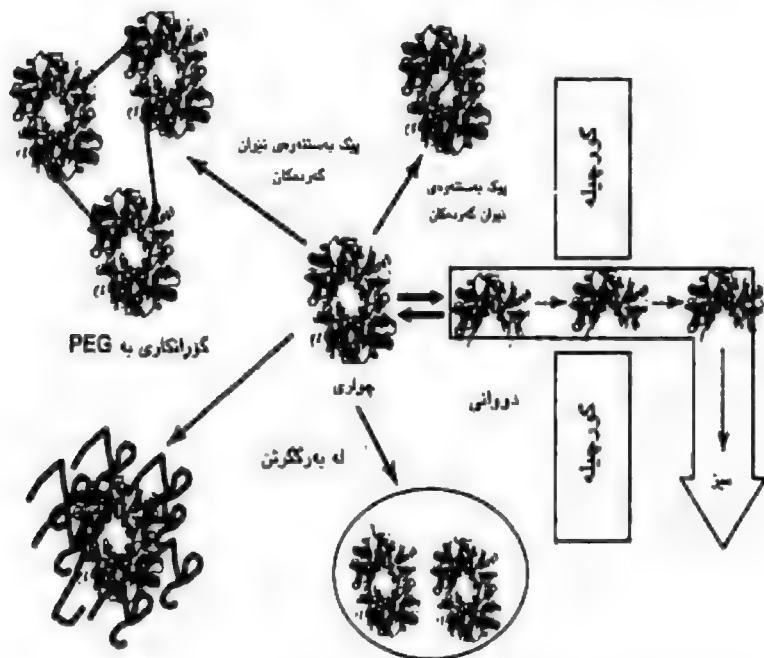
پىرەفلۇرۇكاربۇنەكان دەتۈانن بە شىۋەيەكى كارىگەرتر لە ئاۋ ئۇكسجىن بىۋىننەۋە. لە نموونەيەكى بەناوبانگىدا لىلانن كىلارك لە سالى ۱۹۶۶ پىشانىدا كە مشكىكى نوقمىۋو لە شىلەيەكى پىرەفلۇرۇكاربۇنى تىر ئۇكسجىندا تۈانى ھەناسە بدات. كىشەى بەكارھىتانىيان ۋەك جىگرەۋەى خۈىن ئەۋەيە كە پىژەى ئۇكسجىنى تۈاۋە لەم گىراۋنەدا ھىلىيە لەگەل زىادىۋونى پەستان، ئەمە واتاى ئەۋەيە كە چارەسەرەكە سوۋدى چەماۋەى بەستەۋەى ھىمۇگلوبىنى نىيە، كە پەرەى سەندۈۋە بۇ زىادىكرىنى بىرى ئۇكسجىنى ۋەرگىراۋ لەۋ بىرە سىنۋوردارەى كە لە ھەۋادا ھەيە (۲۰٪ ئۇكسىجىن). ھەرچۈنكى بىت، بۇ گەياندىنى ھەمان پىژەى ئۇكسجىنى ھىمۇگلوبىن، ئەۋ نەخۇشانەى كە پىرەفلۇرۇكاربۇن بەكاردەھىتن لە خۈىننىاندا پىۋىسىتىان بە ھەناسەدانى ھەۋايەكە كە نىزىكەى ۱۰۰٪ ئۇكسجىنى پۈخت بىت (شىۋەى ۲۴) ئەمە بەكارھىتانى ئەم پىكھاتەيە سىنۋوردار دەكات. لەگەل ئەۋەشدا يەك پىكھاتەى لەم شىۋەيە (فەلوسۇل) بۇ ماۋەيەكى كورت مۇلەتى بەكارھىتانى لە ئەمرىكا ۋ يەكىكى تر (پىرتفۇران) لە پرووسىيا ۋ مەكسىك پىندراۋە. لەگەل ئەۋەشدا، زەھمەتى كىردەيى لە بەپىۋەبىردىنى بەرھەمدا، لەگەل كاردانەۋەى خراپىى بەرگىرى لەش بەرامبەر بە ماددەكانن، خواستى لەسەر ئەم بەرھەمانە كەم كىردۈۋە.



۲۴. چوڼ جیگره وه کیمیا به کانی خوی نوکسجین ده گوازه وه.

دووم جۆرى جىگرەۋەى خويىن بەكارهيتاننى  
 ھىمۆگلوبىن زىندەيىيە. ھەولە سەرەتايىيەكان بەكارهيتاننى  
 خودى ھىمۆگلوبىننى پوخت كراۋى مرقۇف بوو. ھەرچەندە  
 ئەمە تۈنلەي ھەلگرتنى ئۆكسىجىنى ھەبوو، بەلام ئەو  
 كەموكۈرپەي ھەبوو كە ھىمۆگلوبىننى مامكدارەكان پەرەى  
 نەسەندۈۋە بۇ كاركردن لە دەرەۋەى خرۆكەى سوور.  
 چونكە پىكھاتە چۈرپەكە بە بەردەۋامى دەشكىن بۇ  
 پىكھاتەى دوۋانى و دووبارە پىكىدینەۋە. لەناۋ خانە ئەمە  
 كىشە نىيە. ھەرچۈنكىت، لە دەرەۋەى خرۆكەى پىكھاتە  
 دوۋانىكە ئەۋەندە بچۈكە كە لە ناۋ گورچىلەدا بىالئودرىت.  
 بۆيە ھىمۆگلوبىننى دەرەۋەى خانە بە بەردەۋامى لە ناۋ  
 گورچىلە ون دەيىت و لە مىز دەردىت. چارەسەرەكە  
 لەبەرگرتەنەۋەى ئەو زىندەۋەرانە بوو، ۋەك كرمى زەۋى،  
 كە پەرەيان سەندۈۋە بۇ گۈاستنەۋەى ئۆكسىجىن لە  
 دەرەۋەى خرۆكە سوورەكە. لەم زىندەۋەراندا ھىمۆگلوبىننى  
 زەبەلاح (erythrocrucorins) پىكەۋە بەستراون بە بە  
 بەندى ھاۋبەشى بەيىز. ھەرچەندە كۆمپانىيائى (ھىمارىنا)  
 پاسستەۋخۇ ھەول دەدات بۇ سوود ۋەرگرتن لەم  
 ھىمۆگلوبىنە زەبەلاخانە ۋەك ھەلگرى ئۆكسىجىننى دەرەۋەى  
 خانە، بەلام ھەندىكى تر شىۋازى جىگرەۋەيان بەكارهيتاۋە  
 بۇ لاسايىكرەنەۋەى ئەم سەقامگىرىيە بۇ ھىمۆگلوبىننى  
 مەمكدارەكان (شىۋەى ۲۵). ئەمانە بىرىتىن لە: دروستكردىنى  
 بۇندى نوپى نىۋ گەردى بۇ بەستەۋەى يەكەكانى پىكھاتە  
 چۈرپەكە؛ دروستكردىنى بۇندى چەند گەردى بۇ  
 بەستەۋەى چەند پىكھاتەيەكى چۈرپەكەۋە؛ و ۋوپۇش  
 كرىنى پىكھاتە چۈرپەكەى ھىمۆگلوبىن بە پۇلى ئەسلىين

گلايکول (PEG). تهانهات مهول دراوه که پټکهاته چواریه که له ناو خانهیه کی ده سترکددا هه لېگریټ.



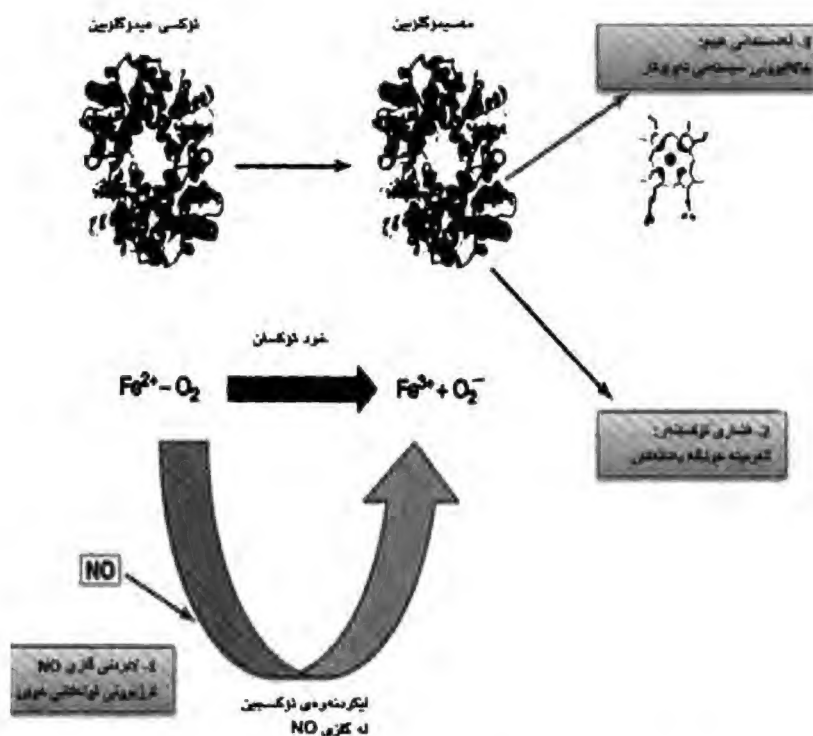
۲۵. هه یشته و هه پټکهاته کانی خوین له سوږدا.

سه ره پرای سه رفکردنی نزیکه ی ملیاریتیک دۆلار له توژیته و په ره پیدان نه مرق ههچ جیگره و هه کی خوین له سه ر بنه مای هه موگلو بین به گشتی به کار نه هه تراوه (هه رچه نه ده ئیستا یه که به ره هم، Hemopure له ئیستادا مۆله تی به کار هه یتانی بۆ مروف له پروسیا و نه فریقای باشوور پی دراوه و هاو تاکه ی بۆ ئاژهل له ئه مریکا و نه وروپا) کیش هه ی به کار نه هه یتانیان نه وه نیسه که

جیگره وه کانی خوین ناتوانن شوینی فرمانی خرۆکه سووری  
خوین بگره وه.

بۆ نمونه چەند به ره مه تیک مانه وه بۆ ماوه ی چەند  
پۆژیک له له لوله کانی خوین، ههروه ها توانای پالپشتی  
قه باره ی خوین، و گه یانندی ئۆکسجینیان پیشان داوه. به لام  
ئه وان ده نالین به هۆی کاریگه ریه لاهه کیه خراپه کان، که  
دیارترینیان ئالوزیه کانی دلن. به ته وای پوون نییه بۆچی  
ئه مه ده بیت ئاوا بیت، به لام پیده چیت به هۆی ئه و کیشانه  
بیت که له کارلنکی هیمۆگلوبین له ده ره وه ی ژینگه ی  
پاریزراوی خرۆکه ی سووردا سه ره له دریت (شیوه ی ۲۶).  
ئاسنه کارلنکه ره که ی هیمۆگلوبین ده توانیت ئۆکسیدی  
نیتریک بمالیت و به م شیوه یه گه ردیکی سه ره کی لابات که  
جله وی وروژمی خوین ده کات (به شی ۵)؛ ده توانیت  
راسته وخۆ ئۆکسجینی خولگه به تال دروست بکات، له و  
جۆره ی که خانه سپیه کان به کاری ده هینن بۆ له ناوبردن  
ورده زنده وه ره داگیرکه ره کان (به شی ۲)؛ و ئه گه ره هیمی  
هیمۆگلوبین بکه ویته ده ره وه ده توانیت هانی وه لامیکی  
خراپی به رگری له ش بدات به هاندانی سیسته می ته واکه ره  
(به شی ۳). له سروشتدا پروتینه کانی پلازما هاپتۆگلوبین و  
هامۆپتکسین ده به سرینه هه ره هیمۆگلوبینیکی ئازاد و هیمیک  
که له خرۆکه سووره کانی خوینه وه به ره لا ده کړین، و  
پاکیان ده که نه وه. ئالانگاری توژی نه وه ی جیگره وه ی خوین  
لا سایکردنه وه ی ئه م کاریگه ریه یه له به ره مه تیکدا که هیشتا  
بتوانیت ئۆکسجین بکه یه نیت.





## ۲۶. کاردنه وه کانی بوونی هییم له دهره وهی خانه

سهره پای توژیینه وه بهرده وامه کان، ثم کیشانه له وانه یه بیسه لمینن که نه به زن. له بهر نه وه ئاره زوو بۆ شیوازی سییه م هیه. که پهره پیدانی خپۆکه سووره دهستکرده کانه به به کارهینانی تهکنه لوژیای خانه ی رهگ stem cell دهکرت به بی فایروس دروست بکرتن و نه اندازه بکرتن که هه موویان له جوری O بن بۆ نه وهی که به ته وای بۆ هه موو وهرگره کان بگوازیته وه. جگه له وه ئه وان دهتوانرین ریک بۆ نه وه خوشانه ی که جوری خوینیان دهگمه نه گواستنه وه یان بۆ نه نجام بدریت. خانه دهستکرده کانی ده وه

هیشتا ئەو کەموکۆرپەیان دەبیت کە ناتوانرێت خەزن بکڕین  
بۆ چەندین ساڵ لە پلە ی گەرمی ژووردا وەک جیگرەو  
دەستکردەکانی خوین. بەلام لە بنەمادا ناییت هانی هیچ  
کاریگەرێکی خراپ لە لەشدا بدەن. زەحمەتی سەرەکی  
لێردا کردەییە، نەک تیۆری. خوین وەک هیچ بەرھەمیکی  
پزیشکی زیندەیی تر نیە لە پووی ئەو کیش و قەبارە  
زۆرە کە پێویستە بدریت بۆ نەخۆشیک. بەرھەمەتانی  
ئەمە بە سەلامەتی، دووبارە بەرھەمەتێکە و بە بریکی  
زۆر ئالانگاریکی گەورە ئەندازیاری زیندەییە. تەنانهت  
ئەگەر چیتر هەست بەو نەکەین کە خوین ناوەرۆکی خودی  
خۆمان و پۆحمانە، بەلام هیشتا سیحریکی ھەلگرتوو کە  
بەرگە ی نەگیریت؛ ئەمە بۆ زانایانی سەدە ی بیست و یەک  
پاستە کە بە درێژایی میژوو بۆ خەلکی ئاسایی ھەبوو.  
ھەر وەک خڕۆکە سوورە دەستکردەکان، تیمیک ھەن کە  
کار لەسەر پێگاکان دەکەن بۆ دروستکردنی پەڕە ی خوینی  
دەستکرد بۆ وستاندنی خوین پۆشتنی نەخۆشە بریندارەکان  
و ئەوانی تر ھەول دەدەن بۆ دروستکردنی خڕۆکە ی خوینی  
سپی بکوژی دەستکرد یان خوینبەرە دەستکردەکان.  
بەلام سروشت بە ھێواشی نھینیەکانی خۆی دەخاتە پوو.  
دراما تەلەفزیۆنییەکان و فیلمەکان لەوانە ی خوینی دەستکرد  
پیشان بدەن وەک راستیک بۆ خوینمژەکان. بۆ مەرۆف،  
هیشتا ھەندیک پێگا ماوہ بۆ برین.



له زمانه که ماندا خوازهی خوین و خوین بنه پرتین.  
 سوور هیماهی کی جیهانیه بۆ مه ترسی، یان ده لیین له ترسا  
 خوینی تیدا نه ما؛ کاتیک تو تووره ده بیت سوور ده بینیت،  
 وهکو له پۆمانی پاکیزه کان (The Virginians) ویلیام  
 ماکپیترس William Makepeace (۱۸۵۷)، (خنکان،  
 ههستیکی توقینه ره و هه ناسه می راگرت، زه وییه که له  
 ژیر پیته کاندا ده له رزی؛ ته میکی سوور له پیش چاوم  
 ده سوپایه وه، یان له په رتووی خروشان (Fever Pitch)  
 نیک هورنبی (۲۰۰۲) (که میک پیش گوله که ی به رامبه ر  
 نیوکاسل، یه کیک له ته مه سووره دووباره کان که تووشی  
 ئه و ده بوو دابه زیبوو، ئه و به رگریکاریکی نیوکاسیلی به  
 قورگ گرت و له زهوی به رزیکرده وه.

دهزگای روشنبیری جه مال عیرفان  
له سهر ئهرکی (د. تهها ره سوول) چاپکراوه